Originele handleiding

Documentnummer: 150001163_00_nl
Stand: 14-8-2020

RP601-40

Ronde balenpers

Fortima V 1800

Vanaf machinenummer: 1046859

Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co.KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Duitsland

Telefoon centrale	+ 49 (0) 59 77/935-0
Telefax centrale	+ 49 (0) 59 77/935-339
Telefax reserveonderdelenmagazijn binnenland	+ 49 (0) 59 77/935-239
Telefax reserveonderdelenmagazijn export	+ 49 (0) 59 77/935-359
Internet	www.landmaschinen.krone.de
	https://mediathek.krone.de/

Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Type	
Voertuigidentificatienummer	
Bouwjaar	

Contactgegevens van uw handelaar

1	**Over dit document**	**8**
1.1	Geldigheid	8
1.2	Nabestelling	8
1.3	Andere geldende documenten	8
1.4	Doelgroep van dit document	8
1.5	Zo gebruikt u dit document	8
1.5.1	Lijsten en verwijzingen	8
1.5.2	Richtingsgegevens	9
1.5.3	Het begrip "Machine"	9
1.5.4	Afbeeldingen	9
1.5.5	Omvang van het document	9
1.5.6	Weergavemiddelen	9
1.5.7	Omrekeningstabel	11
2	**Veiligheid**	**14**
2.1	Gebruik volgens bestemming	14
2.2	Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik	14
2.3	Gebruiksduur van de machine	15
2.4	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	15
2.4.1	Belang van de handleiding	15
2.4.2	Kwalificatie van het bedieningspersoneel	15
2.4.3	Kwalificatie van het vakpersoneel	16
2.4.4	Kinderen in gevaar	16
2.4.5	Machine aankoppelen	16
2.4.6	Constructieve wijzigingen aan de machine	16
2.4.7	Extra uitrustingen en reserveonderdelen	17
2.4.8	Werkplekken aan de machine	17
2.4.9	Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand	17
2.4.10	Gevarenzones	18
2.4.11	Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	20
2.4.12	Persoonlijke beschermingsmiddelen	20
2.4.13	Veiligheidsaanduidingen aan de machine	21
2.4.14	Verkeersveiligheid	21
2.4.15	Machine veilig parkeren	22
2.4.16	Bedrijfsstoffen	22
2.4.17	Gevaren door de gebruiksomgeving	23
2.4.18	Gevarenbronnen aan de machine	24
2.4.19	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen	26
2.4.20	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	26
2.4.21	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	27
2.4.22	Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	28
2.5	Veiligheidsroutines	28
2.5.1	Machine stopzetten en beveiligen	28
2.5.2	Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken	29
2.5.3	Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren	29
2.5.4	Actortest uitvoeren	30
2.6	Veiligheidsstickers aan de machine	30
2.7	Aanwijzingsstickers op de machine	35
2.8	Veiligheidsuitrusting	39
2.8.1	SMV-markeringspaneel	42
3	**Gegevensopslag**	**43**
4	**Machinebeschrijving**	**44**
4.1	Machineoverzicht	44
4.2	Overlastbeveiligingen aan de machine	44
4.3	Markering	45
4.4	Functiebeschrijving touwbinding 4-voudig	46
4.5	Functiebeschrijving netbinding	47
5	**Technische gegevens**	**48**
5.1	Bedrijfsstoffen	49

5.1.1 Oliën ... 50
5.1.2 Smeervetten ... 50

6 Eerste inbedrijfstelling ... 51

6.1 Checklist voor de eerste inbedrijfstelling ... 51
6.2 Leveringsomvang ... 52
6.3 Slang- en kabelhouder monteren ... 53
6.4 Remschijf van de bindmateriaalrem voorbereiden ... 53
6.5 Bandenspanning controleren/aanpassen ... 53
6.6 Disselhoogte aanpassen ... 54
6.7 Tussenas ... 56
6.7.1 Lengte van de tussenas aanpassen ... 56
6.7.2 Beschermpot van de tussenas monteren ... 57
6.7.3 Tussenas op de machine monteren ... 57
6.8 Balenuitwerper monteren ... 58

7 Inbedrijfstelling ... 62

7.1 Machine aan de trekker vastkoppelen ... 62
7.2 Tussenas aan de trekker monteren ... 63
7.3 Trekoog aanpassen ... 64
7.4 Hydraulische slangen vastkoppelen ... 65
7.5 Hydraulische rem (export) vastkoppelen ... 66
7.6 Hydraulische rem vastkoppelen ... 66
7.7 Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten ... 66
7.8 Veiligheidsketting monteren ... 67
7.9 KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten ... 68
7.10 KRONE terminal DS 500 aansluiten ... 70
7.11 KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200) ... 72
7.12 Extern ISOBUS-terminal aansluiten ... 75
7.13 Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten ... 76

8 Bediening ... 77

8.1 Voorbereidingen voor het persen ... 77
8.2 Perskamer vullen ... 78
8.3 Vulling perskamer verbeteren ... 79
8.3.1 Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen ... 79
8.3.2 Extra meeneemlijsten aan de rolbodemketting monteren ... 80
8.3.3 Extra geleidingsplaten in de achterklep monteren ... 80
8.4 Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen ... 81
8.5 Rolbodem in werk-/parkeerstand brengen ... 81
8.6 Steunvoet bedienen ... 82
8.7 Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken ... 83
8.8 Parkeerrem losmaken/aantrekken ... 84
8.9 Wielwiggen aanbrengen ... 85
8.10 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren ... 85
8.11 Trap voor werkzaamheden aan de binding ... 86
8.12 Pick-up ... 87
8.12.1 Pick-up in transport-/werkstand brengen ... 87
8.12.2 Werkhoogte van de pick-up instellen ... 88
8.12.3 Breekbout aan de pick-up-aandrijving vervangen ... 89
8.13 Gewasgeleiderol ... 90
8.13.1 Gewasgeleiderol instellen ... 90
8.13.2 Stootplaat aan de gewasgeleiderol instellen ... 90
8.13.3 Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren ... 91
8.14 Touwbinding 4-voudig ... 92
8.14.1 Perstouw inleggen ... 92
8.15 Netbinding ... 95
8.15.1 Netrol inleggen ... 95
8.15.2 Net inleggen ... 97
8.16 Breedtrekbeugel op net- of touwbinding instellen ... 97
8.17 Oogstgoedblokkades verhelpen ... 98
8.17.1 Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up ... 98

8.17.2 Oogstgoedblokkade in de pick-up ... 98
8.17.3 Oogstgoedblokkade onder de transportwals ... 99
8.17.4 Oogstgoedblokkade in persorgaan ... 99
8.18 Terugdraai-inrichting bij oogstgoedblokkades bedienen ... 99
8.19 Centrale kettingsmering bedienen ... 102
8.20 Spatbescherming monteren/demonteren ... 105

9 KRONE bedieningseenheid DS 100 ... 106

9.1 Overzicht ... 106
9.2 Bedieningseenheid in-/uitschakelen ... 108
9.3 Scherm voor het rijden op de weg opvragen ... 109
9.4 Werkscherm oproepen ... 109
9.5 Richtingindicatie ... 109
9.6 Binding starten ... 111
9.7 Werkverlichting in-/uitschakelen ... 111
9.8 Baaldiameter instellen ... 111
9.9 Voorsignalering instellen ... 112
9.10 Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen ... 113
9.11 Aantal netlagen instellen ... 113
9.12 Bindstartvertraging instellen ... 114
9.13 Klantenteller weergeven ... 115
9.14 Sensortest voor digitale en analoge sensoren ... 116
9.15 Sensoren kalibreren ... 117
9.16 Actortest voor digitale en analoge actoren ... 119
9.17 Foutmeldingen ... 120
9.18 Handmatige bediening van de binding ... 121
9.19 Gebruikersopgaven instellen ... 122

10 KRONE terminal DS 500 ... 124

10.1 Touchdisplay ... 124
10.2 Terminal in-/uitschakelen ... 124
10.3 Opbouw DS 500 ... 125

11 KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200) ... 127

11.1 Touchdisplay ... 127
11.2 Terminal in- of uitschakelen ... 128
11.3 Display-opbouw ... 129
11.4 Opbouw van de KRONE machinetoepassing ... 129
11.5 Eenheden op terminal instellen ... 130

12 Extern ISOBUS-terminal ... 131

12.1 Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal ... 131

13 Terminal – machinefuncties ... 132

13.1 Statusregel ... 132
13.2 Toetsen ... 133
13.3 Weergaven in het werkscherm ... 134
13.4 Richtingindicatie ... 135
13.5 Werkscherm oproepen ... 136
13.6 Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg ... 137
13.7 Baaldiameter instellen ... 138
13.8 Machine via joystick bedienen ... 138
13.8.1 Auxiliary-functies (AUX) ... 138
13.8.2 Auxiliary-toewijzing van een joystick ... 139

14 Terminal – menu's ... 141

14.1 Menustructuur ... 141
14.2 Terugkerende symbolen ... 142
14.3 Menuniveau opvragen ... 143
14.4 Menu selecteren ... 143
14.5 Waarde wijzigen ... 144
14.6 Modus wijzigen ... 145
14.7 Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding) ... 146

14.8 Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding) ... 146
14.9 Menu 3 "Voorsignalering" ... 147
14.10 Menu 4 "Bindstartvertraging" (netbinding) ... 148
14.11 Menu 4 "Bindstartvertraging" (touwbinding) ... 149
14.12 Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie" ... 149
14.13 Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding") ... 150
14.14 Menu 9 "Correctie vulling" ... 151
14.15 Menu 10 "Handbediening "(bij geselecteerde netbinding) ... 152
14.16 Menu 10 "Handbediening (bij geselecteerde touwbinding) ... 153
14.17 Menu 13 "Tellers" ... 154
14.17.1 Menu 13-1 "Klantenteller" ... 155
14.17.2 Menu 13-2 "Totaalteller" ... 157
14.18 Menu 14 "ISOBUS" ... 158
14.18.1 Menu 14-5 "KRONE SmartConnect" ... 158
14.18.2 Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals" ... 158
14.19 Menu 15 "Instellingen" ... 159
14.19.1 Menu 15-1 "Sensortest" ... 160
14.19.1.1 Sensor B09/B10 "Vulindicatie links/rechts" instellen ... 162
14.19.1.2 Sensor B62 "Binding 2 (actief)" instellen ... 163
14.19.2 Menu 15-2 "Actortest" ... 164
14.19.3 Menu 15-3 "Software-info" ... 166
14.19.4 Menu 15-4 "Foutenlijst" ... 166

15 Rijden en transport ... 169

15.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg ... 170
15.2 Machine parkeren ... 170
15.3 Tussenas borgen ... 171
15.4 Opgetilde pick-up voor het rijden op de weg borgen ... 171
15.5 Straatverlichting controleren ... 172
15.6 Voedingsleidingen scheiden ... 172
15.7 De machine voorbereiden voor het transport ... 173
15.7.1 Zijkappen borgen ... 173
15.7.2 Voorraadkastklep borgen ... 174
15.7.3 Machine optillen ... 174

16 Instellingen ... 176

16.1 Persdruk instellen ... 176
16.2 Aantal touwlagen instellen ... 177
16.3 Aantal netlagen instellen ... 177
16.4 Touwbegrenzers instellen ... 177
16.5 Touwrem instellen ... 178
16.6 Touwrem losmaken ... 179
16.7 Magneetkoppeling van de touwbinding instellen ... 179
16.8 Sensor "Positie touwgeleidingsslede" instellen ... 180
16.9 Netrem instellen ... 181
16.10 Nettoevoegingsrem instellen ... 181
16.11 Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen ... 182
16.12 Breedtrekbeugel van de binding instellen ... 183
16.13 Snijeenheid van de netbinding instellen ... 183
16.14 Automatische rolbodemuitschakeling instellen ... 184

17 Onderhoud ... 186

17.1 Onderhoudstabel ... 186
17.1.1 Onderhoud – voor het seizoen ... 186
17.1.2 Onderhoud – na ieder seizoen ... 187
17.1.3 Onderhoud – eenmalig na 10 uur ... 187
17.1.4 Onderhoud – eenmalig na 50 uur ... 188
17.1.5 Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks ... 188
17.1.6 Onderhoud – om de 50 uur ... 188
17.1.7 Onderhoud – om de 500 uur ... 188
17.1.8 Onderhoud – om de 2 jaar ... 188
17.2 Smeerschema ... 189

17.3 Tussenas smeren ... 192
17.4 Aandraaimomenten ... 193
17.5 Controle/onderhoud banden ... 196
17.6 Onderhoud hoofdaandrijving ... 197
17.7 Hydraulische slangen controleren ... 198
17.8 Machine reinigen ... 199
17.9 Bus en trekoog reinigen ... 199
17.10 Aandrijfkettingen reinigen ... 200
17.11 Spanarm aan de rolbodem reinigen ... 200
17.12 Breedtrekbeugel van corrosie ontdoen ... 200
17.13 Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen ... 201
17.14 Snijeenheid van de netbinding instellen ... 201
17.15 Schroefverbindingen op de dissel controleren ... 202
17.16 Afstrijker voor de spiraalwals instellen ... 202
17.17 Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven ... 203
17.18 Aandrijfkettingen instellen ... 203
17.18.1 Aandrijfketting van de rolbodem ... 203
17.18.2 Aandrijfketting van de pick-up ... 204
17.18.3 Aandrijfketting van de walsen ... 205
17.18.4 Aandrijfketting van de transportvijzel ... 205
17.19 Rolbodemketting inkorten ... 206
17.20 Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden ... 208
17.20.1 Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter vervangen ... 208
17.20.2 Doseereenheden reinigen ... 209
17.20.3 Slang aan de doseereenheid vervangen ... 210
17.21 Onderhoud persluchtrem (bij uitvoering "Persluchtrem") ... 210
17.21.1 Luchtfilter reinigen ... 210
17.21.2 Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir ... 211
17.22 Onderhoud hydraulische installatie ... 212
17.22.1 Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie ... 213
17.22.2 Hydraulische slangen controleren ... 213
17.22.3 Hydraulisch oliefilterelement vervangen ... 214

18 Storing, oorzaak en oplossing ... 215

18.1 Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname ... 215
18.2 Storingen tijdens of na het persen ... 216
18.3 Storingen aan de binding of tijdens het binden ... 217
18.4 Storingen aan de touwbinding ... 218
18.5 Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie ... 219
18.6 Storingen van het elektrisch systeem/elektronica ... 219
18.6.1 Foutmeldingen ... 219
18.6.1.1 Mogelijke foutsoorten (FMI) ... 220
18.6.2 Sensor-/actorfouten verhelpen ... 221
18.6.3 Foutenlijst ... 221
18.7 Achterklepsluiting instellen ... 244
18.8 Aandrukrol van de touwbinding instellen ... 244

19 Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel ... 245

19.1 Aanzetpunten van de krik ... 245

20 Afvalverwijdering ... 247

21 Aanhangsel ... 248

21.1 Hydraulisch schakelschema ... 248

22 Trefwoordenlijst ... 250

23 Conformiteitsverklaring ... 259

1 Over dit document

1.1 Geldigheid

Dit document is geldig voor machines van het type:

RP601-40 (Fortima V 1800)
Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in dit document komen overeen met de stand ten tijde van publicatie.

Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

1.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden of mocht u een andere taal nodig hebben, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Verder kan het document ook online via KRONE MEDIA https://media.krone.de/ worden gedownload.

1.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen.

- Handleiding tussenas
- Handleiding terminal
- Stroomloopschema, KRONE
- Reserveonderdelenlijst, KRONE

1.4 Doelgroep van dit document

Dit document richt zich tot de operator van de machine, die voldoet aan de minimum eisen m.b.t. de personeelkwalificatie, *zie Pagina 15*.

1.5 Zo gebruikt u dit document

1.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten

De inhoudsopgave en de kopteksten in dit document zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden in alfabetische volgorde gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van dit document.

Kruisverwijzingen

In de tekst staan kruisverwijzingen die naar een ander document of met vermelding van een pagina naar een andere plaats in het document verwijzen.

Voorbeelden:

- Alle schroeven aan de machine op vast zitten controleren, *zie Pagina 9*. (**INFO**: wanneer u dit document in elektronische vorm gebruikt, komt u per muisklik op de link naar de aangegeven pagina.)
- Meer informatie staat vermeld in de bedrijfshandleiding van de fabrikant van de tussenas.

1.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsaanduidingen in dit document zoals voor, achter, rechts en links zijn altijd in rijrichting van de machine bedoeld.

1.5.3 Het begrip "Machine"

In het verdere verloop van dit document wordt de ronde balenpers ook omschreven met het begrip "machine".

1.5.4 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding komt altijd overeen met het machinetype van dit document.

1.5.5 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

1.5.6 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

Om de tekst overzichtelijker weer te geven worden de volgende weergavemiddleen (symbolen) gebruikt:

▶ Deze pijl duidt een **handelingsstap** aan. Meerdere opeenvolgende pijlen geven een handelingsvolgorde aan die stap voor stap moet worden uitgevoerd.

✓ Dit symbool geeft een **voorwaarde** aan waaraan voldaan moet zijn om een handelingsstap resp. een handelingsvolgorde uit te voeren.

⇨ Deze pijl geeft een **tussenresultaat** van een handelingsstap aan.

➡ Deze pijl geeft het **resultaat** van een handelingsstap of een handelingsvolgorde aan.

● Dit punt geeft een **opsomming** aan. Als de punt ingesprongen is, geeft hij het tweede niveau van de opsomming aan.

Symbolen in afbeeldingen

In de afbeeldingen kunnen de volgende symbolen worden gebruikt:

Symbool	Toelichting	Symbool	Toelichting
①	Referentieteken voor onderdeel	I	Positie van een onderdeel (bijv. van positie I naar positie II verplaatsen)
X	Maten (bijv. ook b = breedte, h = hoogte, l = lengte)		Vergroting van een beeldsegment
LH	Linkerzijde van de machine	RH	Rechterzijde van de machine
	Rijrichting		Bewegingsrichting
——	Referentielijn voor zichtbaar materiaal	-----	Referentielijn voor verborgen materiaal
-·-·-·	Middellijn	——	Installatieweg
	geopend		gesloten
	Vloeibaar smeermiddel (bijv. smeerolie) aanbrengen		Smeervet aanbrengen

Waarschuwingsaanwijzingen

Waarschuwingen voor gevaren zijn in deze handleiding duidelijk van de overige tekst onderscheiden en aangegeven met een gevaarsymbool en signaalwoorden.

De waarschuwingsaanwijzingen moeten worden gelezen en de maatregelen moeten in acht worden genomen om persoonlijk letsel te voorkomen.

Toelichting van het gevaarsymbool

Dit is het gevaarsymbool waarmee wordt gewaarschuwd voor gevaar voor letsel.

Neem alle aanwijzingen die met het gevaarsymbool zijn aangegeven in acht om letsel of de dood te voorkomen.

Toelichting van de signaalwoorden

GEVAAR
Met het signaalwoord GEVAAR wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die onherroepelijk tot ernstig letsel of de dood zal leiden, als de waarschuwingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

WAARSCHUWING
Met het signaalwoord WAARSCHUWING wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot ernstig letsel of de dood kan leiden, als de waarschuwingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

VOORZICHTIG
Met het signaalwoord VOORZICHTIG wordt gewaarschuwd voor een gevaarlijke situatie die tot licht tot matig ernstig letsel kan leiden, als de waarschuwingsaanwijzing niet in acht wordt genomen.

Voorbeeld van een waarschuwingsaanwijzing:

⚠ *WAARSCHUWING*
Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd en kunnen in de ogen komen. Daardoor kan oogletsel ontstaan. ▶ Personen uit de werkzone weghouden. ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht persoonlijke beschermende uitrusting dragen (bijv. veiligheidsbril).

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade

Waarschuwingen voor materiële schade/milieuschade zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en zijn aangegeven met het woord "Let op".

Voorbeeld:

LET OP
Schade aan de aandrijfkast door te laag oliepeil Bij te laag oliepeil kan er schade aan de aandrijvingen ontstaan. ▶ Het oliepeil van de transmissieolie regelmatig controleren en indien nodig bijvullen. ▶ Het oliepeil van de transmissieolie ca. 3 tot 4 uur na uitschakelen van de machine en alleen bij waterpas staande machine controleren.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Extra informatie en aanbevelingen voor een storingsvrije en productieve werking van de machine zijn duidelijk onderscheiden van de overige tekst en met het woord "Info" gekenmerkt.

Voorbeeld:

INFO
Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de fabrikant of bij de geautoriseerde vakhandel worden besteld.

1.5.7 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m³/h	4,4029		
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenhedennaam	Afkorting		Eenhedennaam	Afkorting
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vierkante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in·lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°Cx1,8+32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm^3	0,0610	Kubieke inch	in^3
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

Deze pagina werd bewust vrijgehouden.

2 Veiligheid

2.1 Gebruik volgens bestemming

Deze machine is een ronde balenpers en dient ervoor om oogstgoed tot ronde balen te persen.

Het voor het beoogde gebruik van deze machine bedoelde oogstgoed zijn gemaaid halm- en bladgoed.

De machine is uitsluitend bestemd voor gebruik in de landbouw en mag alleen worden ingezet wanneer

- alle veiligheidsinrichtingen overeenkomstig de handleiding aanwezig zijn en zich in de beschermende stand bevinden.
- alle veiligheidsaanwijzingen van de handleiding in acht worden genomen en worden opgevolgd, zowel in het hoofdstuk "Principiële veiligheidsaanwijzingen", *zie Pagina 15*, als ook direct in de hoofdstukken van de handleiding.

De machine mag alleen worden gebruikt door personen die voldoen aan de door de machinefabrikant gestelde eisen voor de kwalificatie van het personeel, *zie Pagina 15*.

De handleiding is onderdeel van de machine en moet daarom tijdens het gebruik worden meegenomen. De bediening van de machine mag alleen na de instructie en onder inachtneming van deze handleiding plaatsvinden.

Toepassingen van de machine die niet in de handleiding staan beschreven, kunnen tot ernstig letsel of de dood van personen en tot schade aan de machine en andere materiële schade leiden.

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine negatief beïnvloeden of de correcte functie storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende aansprakelijkheid.

Tot het doelmatig gebruik behoort tevens het opvolgen van de door de fabrikant voorgeschreven werkings-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden..

2.2 Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, *zie Pagina 14*, is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- Ver- of bewerking van oogstgoederen die niet bij het beoogd gebruik worden genoemd, *zie Pagina 14*
- Transport van personen
- Transport van goederen
- Overschrijding van het toegestane technische totale gewicht
- Niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- Verhelpen van storingen, uitvoering van instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- Eigenmachtige veranderingen aan de machine
- Aanbrengen van niet toegestane/goedgekeurde aanvullende uitrusting
- Gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- Stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

2.3 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.
- Theoretisch is de gebruiksduur van deze machine onbegrensd omdat alle versleten of beschadigde onderdelen kunnen worden vervangen.

2.4 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingsaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingsaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

2.4.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en een onderdeel van de machine. Zij is bedoeld voor de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante gegevens.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- ▶ Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- ▶ De handleiding voor de gebruiker van de machine binnen handbereik in de documenthouder bewaren, *zie Pagina 44*.
- ▶ De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

2.4.2 Kwalificatie van het bedieningspersoneel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

2.4.3 Kwalificatie van het vakpersoneel

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- Hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

2.4.4 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar.

Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- ▶ Kinderen weghouden van de machine.
- ▶ Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- ▶ Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarenzone bevinden.

2.4.5 Machine aankoppelen

Door de foutieve aankoppeling van trekker en machine ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- ▶ Let bij het vastkoppelen op alle handleidingen:

- de handleiding van de trekker
- de handleiding van de machine, *zie Pagina 62*
- de handleiding van de tussenas

- ▶ Let op het veranderde rijgedrag van de combinatie.

2.4.6 Constructieve wijzigingen aan de machine

Niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

2.4.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en reserveonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

2.4.8 Werkplekken aan de machine

Meerijdende personen

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Weggeslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- Laat nooit personen op de machine meerijden.

2.4.9 Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand

Werking alleen na correcte inbedrijfstelling

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, *zie Pagina 62*.

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- Voor alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- Remmen
- Besturing
- Veiligheidsinrichtingen
- Verbindingsinrichtingen
- Verlichting
- Hydrauliek
- Banden
- Tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij onverwacht veranderd rijgedrag, zichtbare schade of onverwacht veranderd bedrijfsgedrag:

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- ▶ Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- ▶ De oorzaak van de schade volgens deze handleiding bepalen en indien mogelijk verhelpen, *zie Pagina 215*.
- ▶ Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet worden opgevolgd, kan de machine worden beschadigd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- maximaal toegestane bedrijfsdruk van de hydrauliek
- maximaal toegestane aandrijftoerental
- maximaal toegestaan totaal gewicht
- maximaal toegestane aslast/aslasten
- maximaal toegestane steunlast
- maximaal toelaatbare aslasten van de trekker
- maximaal toegestane transporthoogte en -breedte
- maximaal toegestane maximumsnelheid

- ▶ Grenswaarden aanhouden, *zie Pagina 48*.

2.4.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenzone ontstaan.

Om niet in de gevarenzone van de machine te komen moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet wordt aangehouden, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben onderschreden.
- ▶ Wanneer personen de veiligheidsafstand onderschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- ▶ Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij machine in rangeermodus en modus werken op het veld	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- ▶ Voorafgaand aan alle werkzaamheden voor en achter de trekker en in de gevarenzone van de machine: De machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*. Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
- de handleiding van de trekker
- de handleiding van de machine
- de handleiding van de tussenas

Gevarenzone tussenas

Personen kunnen door de tussenas worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig gewond raken.

- ▶ Neem de handleiding van de tussenas in acht.
- ▶ Houd voldoende overlapping van profielbuis en tussenasbescherming aan.
- ▶ Zorg ervoor dat de tussenasbeschermingen zijn aangebracht en dat deze functioneren.
- ▶ Laat de tussenassluitingen vastklikken. De voorziening ter beveiliging tegen onrechtmatig gebruik van de aftakasvork mag geen plaatsen hebben die kunnen grijpen of omwikkelen (bijv. door ringvormige vormgeving, beschermkraag om de borgpen).
- ▶ Voorkom meelopen van de tussenasbescherming door het vastmaken van de kettingen.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Controleren of het gekozen toerental en draairichting van de aftakas van de trekker in overeenstemming zijn met het toegestane toerental en draairichting van de machine.
- ▶ Indien te grote hoeken tussen tussenas en aftakas optreden, de aftakas uitschakelen. De machine kan worden beschadigd. Onderdelen kunnen worden weggeslingerd en personen letsel toebrengen.

Gevarenzone aftakas

Personen kunnen door de aftakas en de aangedreven onderdelen worden gegrepen, naar binnen worden getrokken en ernstig worden verwond.

Voordat de aftakas wordt ingeschakeld:

- ▶ Ervoor zorgen dat alle veiligheidsinrichtingen zijn aangebracht en in de beschermende stand zijn gezet.
- ▶ Controleer of er niemand in de gevarenzone van de aftakas en de tussenas aanwezig is.
- ▶ Indien de aandrijvingen niet nodig zijn, de aandrijvingen uitschakelen.

Gevarenzone tussen trekker en machine

Bij verblijf tussen trekker en machine kunnen personen door wegrollen van de trekker, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig gewond raken of overlijden:

- ▶ Voor alle werkzaamheden tussen de trekker en de machine: de machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*. Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- ▶ Wanneer de krachthefboom moet worden bediend, moeten alle personen op afstand van de krachthefboom blijven.

Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving

Bij ingeschakelde aandrijving bestaat er levensgevaar door bewegende machinedelen. Er mogen zich geen personen in de gevarenzone van de machine ophouden.

- ▶ Vóór het starten van de machine alle personen uit de gevarenzone van de machine wegsturen.
- ▶ Wanneer er een gevaarlijke situatie ontstaat, de aandrijvingen onmiddellijk uitschakelen en personen uit de gevarenzone sturen.

Gevarenzone door nalopende machinedelen

Wanneer machinedelen nalopen, kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Na het uit schakelen van de aandrijvingen, lopen de volgende machinedelen na:

- Tussenas
- Aandrijfkettingen
- Pick-up
- Snijrotor
- Bindmechanisme
- Rolbodem

- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- ▶ De machine pas benaderen wanneer alle machinedelen volledig tot stilstand zijn gekomen.

2.4.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- ▶ Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- ▶ Gedemonteerde veiligheidsinrichtingen en machinedelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermende stand zetten.
- ▶ Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

Tussenasbescherming operationeel houden

De overlapping van tussenas en beschermpot aan de machine mag niet minder dan 50 mm bedragen. Deze minimale overlapping is ook noodzakelijk voor veiligheidsinrichtingen van groothoek-tussenas en wanneer koppelingen of andere componenten worden gebruikt. Wanneer de bediener voor het aansluiten van de tussenas tussen de tussenasbescherming en de beschermpot moet grijpen, moet de vrije ruimte in een niveau minstens 50 mm bedragen. In alle niveaus mag de vrije ruimte niet meer dan 150 mm bedragen.

2.4.12 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Geschikte veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauwsluitende veiligheidskleding

- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril
- Bij stofvorming: geschikte adembescherming

▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.

▶ Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.

▶ Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.

▶ Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

2.4.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers aan de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel van personen.

▶ Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.

▶ Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.

▶ Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.

▶ Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Beschrijvingen, toelichtingen en bestelnummers van de veiligheidsstickers, *zie Pagina 30*.

2.4.14 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

▶ Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.

▶ Voor het rijden op de weg de desbetreffende verlichting inschakelen en de functie ervan controleren.

▶ Voor het rijden op de weg alle afsluitkranen voor de hydraulische voorziening van de machine tussen trekker en machine sluiten.

▶ Voor eht rijden op de weg de besturingsapparaten van de trekker in neutrale stand brengen en vergrendelen.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

Aangekoppelde en aangebouwde machines veranderen de rijeigenschappen van de trekker. De rijeigenschappen zijn ook afhankelijk van de bedrijfstoestand en van de ondergrond. Wanneer de bestuurder geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

▶ Neem de maatregelen voor het rijden op de weg en in het veld in acht, *zie Pagina 169*.

Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- Telkens voor het rijden op de weg de machine hiervoor voorbereiden, *zie Pagina 170*.

Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte

Door het uitzwenken van de machine bij het rijden door bochten en door de totale breedte kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- De totale breedte van de trekker-machine-combinatie in acht nemen.
- Rekening houden met het grotere zwenkbereik bij het rijden door bochten.
- De rijsnelheid bij het rijden door bochten aanpassen.
- Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

Gevaar bij de werking van de machine op een helling.

De machine kan bij de werking op een helling kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Alleen op een helling werken en rijden als de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- De machine met geringe snelheid omkeren. Een grote bocht rijden bij het omkeren.
- Dwars op de helling rijden vermijden omdat vooral door de extra lading en het uitvoeren van machinefuncties het zwaartepunt van de machine wordt veranderd.
- Vermijd rukachtige bewegingen op de helling.
- Een ronde baal op de helling altijd zodanig neerleggen dat deze niet vanzelf in beweging kan raken.
- Parkeer de machine niet op een helling.

2.4.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen ernstig verwond of gedood worden.

- De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen, *zie Pagina 170*.
- Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.

2.4.16 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

M.b.t. de eisen aan de bedrijfsstoffen, *zie Pagina 49*.

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. tandwielolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende, speciaal hiervoor aangeduide vloeistoftank met etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

2.4.17 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door de werking of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren, nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstresten onder droge werkomstandigheden kunnen zich aan hete delen ontsteken en personen door brand ernstig verwonden of doden.

- De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- De machine tijdens de werkdag regelmatig controleren en reinigen.

Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding

De machine kan met geopende achterklep de hoogte van elektrische bovenleiding bereiken. Daardoor kan spanning op de machine overslaan en dodelijke elektrische schokken of brand veroorzaken.

- Houd voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen bij het openen van de achterklep.
- De achterklep nooit in de nabijheid van stroommasten en elektrische bovenleidingen openen.
- Bij geopende achterklep voldoende afstand tot elektrische bovenleidingen houden.
- Om eventueel gevaar voor elektrische schokken door spanningsoverslag te voorkomen, nooit in of uit de trekker stappen onder elektrische bovenleidingen.

Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen

Elektrisch geleidende delen van de machine kunnen door een spanningsoverslag onder hoge elektrische spanning worden gezet. Op de bodem rond de machine ontstaat bij spanningsoverslag een spanningstrechter waarin grote spanningsverschillen werken. Op grond

van de grote spanningsverschillen in de bodem kunnen dodelijke elektrische schokken ontstaan door het nemen van grote stappen, het gaan liggen op de bodem of het steunen met de handen.

- De cabine niet verlaten.
- Geen metalen delen aanraken.
- Geen geleidende verbinding met de grond maken.
- Personen waarschuwen om niet bij de machine te komen. Elektrische spanningsverschillen op de grond kunnen tot ernstige elektrische schokken leiden.
- Op hulp door professionele reddingsdiensten wachten. De elektrische bovenleiding moet worden uitgeschakeld.

Wanneer personen de cabine ondanks spanningsoverslag moeten verlaten, bijvoorbeeld omdat onmiddellijk levensgevaar door brand dreigt:

- gelijktijdig contact met de machine en de bodem voorkomen.
- Van de machine vandaan springen. Daarbij zo springen dat u rechtop kunt blijven staan. Machine niet van buiten aanraken.
- In zeer kleine stappen van de machine weglopen en daarbij de voeten dicht bij elkaar houden.

2.4.18 Gevarenbronnen aan de machine

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken

Door de geluidshinder van de machine tijdens de werking kan gezondheidsschade worden veroorzaakt zoals hardhorendheid, doofheid of tinnitus. Bij het gebruik van de machine met hoog toerental wordt bovendien het geluidsniveau verhoogd. De hoogte van het geluiddrukniveau is hoofdzakelijk afhankelijk van de gebruikte trekker. De emissiewaarde werd bij gesloten cabine onder de condities conform DIN EN ISO 4254-1, bijlage B gemeten, *zie Pagina 48*.

- Vóór inbedrijfstelling van de machine het gevaar door lawaai beoordelen.
- Afhankelijk van de omgevingsomstandigheden, werktijden en werk- en gebruiksomstandigheden van de machine een geschikte gehoorbescherming vastleggen en gebruiken.
- Regels voor het gebruik van de gehoorbescherming en voor de arbeidsduur vastleggen.
- Tijdens het gebruik ramen en deuren van de cabine gesloten houden.
- Bij rijden op de weg gehoorbescherming afdoen.

Vloeistoffen onder hoge druk

De volgende vloeistoffen staan onder hoge druk:

- Hydraulische olie

Onder hoge druk uittredende vloeistoffen kunnen door de huid het lichaam binnendringen en personen ernstig verwonden.

- ▶ Bij verdacht op een beschadigd hydraulisch systeem onmiddellijk de machine stopzetten en beveiligen en contact opnemen met een gekwalificeerde vakwerkplaats.
- ▶ Lekkage nooit met blote handen opsporen. Een gat ter grootte van een speldenknop kan al ernstig letsel veroorzaken.
- ▶ Bij het zoeken naar lekkage vanwege het gevaar voor letsel daarvoor geschikte hulpmiddelen gebruiken, zoals bijv. een stuk karton.
- ▶ Lichaam en gezicht op afstand van lekkage houden.
- ▶ Wanneer er vloeistof in het lichaam binnengedrongen is, onmiddellijk een arts consulteren. De vloeistof moet zo snel mogelijk uit het lichaam worden verwijderd.

Hete vloeistoffen

Wanneer hete vloeistoffen worden afgetapt kunnen personen zich verbranden.

- ▶ Bij het aftappen van hete bedrijfsstoffen persoonlijke veiligheidsuitrusting dragen.
- ▶ Vloeistoffen en machinedelen zo nodig laten afkoelen voordat reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.

Beschadigde persluchtinstallatie

Beschadigde persluchtslangen van de persluchtinstallatie kunnen losscheuren. Zich ongecontroleerd bewegende slangen kunnen personen ernstige letsel toebrengen.

- ▶ Bij verdenking dat de persluchtinstallatie beschadigd is, onmiddellijk contact opnemen met een vakgarage.
- ▶ De machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.

Beschadigde hydraulische slangen

Beschadigde hydraulische slangen kunnen losscheuren, knappen of oliedoorlatingen veroorzaken. Daardoor kan de machine beschadigd raken en kunnen personen ernstig letsel oplopen.

- ▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- ▶ Bij vermoeden dat de hydraulische slangen beschadigd zijn, direct contact opnemen met een vakwerkplaats, *zie Pagina 198*.

Hete oppervlakken

De volgende componenten kunnen tijdens de werking heet worden waardoor personen zich eraan kunnen verbranden:

- Perskamer
- Magneetspoelen van de stuurventielen
- Aandrijving

- ▶ Voldoende afstand houden van hete oppervlakken en aangrenzende componenten.
- ▶ Machinedelen laten afkoelen en veiligheidshandschoenen dragen.

2.4.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen

Veilig op- en afstappen

Door nonchalant gedrag bij het op- en afstappen kunnen personen van de trap vallen. Personen die buiten de daarvoor bestemde trappen om op de machine klimmen, kunnen uitglijden, vallen en ernstig letsel oplopen.

Vuil, bedrijfsstoffen en smeermiddelen kunnen afbreuk doen aan de veiligheid bij het opstappen en staan.

- De opstap- en stavlakken steeds schoon en in behoorlijke toestand houden, zodat veilig opstappen en staan zijn gewaarborgd.
- Nooit op- en afstappen wanneer de machine zich beweegt.
- Met het gezicht naar de machine op- en afstappen.
- Bij het op- en afstappen op drie punten contact met treden en leuningen houden (tegelijkertijd twee handen en één voet of twee voeten en één hand aan de machine).
- Bij het op- en afstappen nooit bedieningselementen als handgreep gebruiken. Door per ongeluk bedienen van bedieningselementen kunnen functies onbedoeld worden bediend die een gevaar opleveren.
- Bij het afstappen nooit van de machine springen.
- Alleen via de in deze handleiding aangegeven opstap- en stavlakken op- en afstappen, *zie Pagina 86*.

2.4.20 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Voor alle reparatie-, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine de machine stilzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Voor alle werkzaamheden de machine stilzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine

Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine bestaat gevaar om te vallen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Voor alle werkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- Let op een stabiele stand.
- Een geschikte valbeveiliging gebruiken.
- Het gebied onder de montageplaats tegen vallende voorwerpen beschermen.

Omhooggeheven machine en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- Niet onder de omhoog geheven machine of machinedelen, die niet werden ondersteund, gaan staan, *zie Pagina 29*.
- Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen neerlaten.
- Altijd vóór werkzaamheden onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiigheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Ondeskundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Nooit aan de volgende delen lassen:

- Aandrijving
- Componenten van de hydrauliek
- Componenten van de elektronica
- Frames of dragende bouwgroepen
- Onderstel

- Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- Voor laswerkzaamheden aan de machine, de machine veilig neerzetten en van de trekker loskoppelen.
- Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.
- De aarding van het lasapparaat dicht bij de laspunten aanbrengen.
- Voorzichtig bij laswerkzaamheden in de nabijheid van elektrische en hydraulische delen, kunststof delen en drukvaten. De delen kunnen worden beschadigd, personen in gevaar brengen of ongevallen veroorzaken.

2.4.21 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE-dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, *zie Pagina 48*.
- Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, *zie Pagina 196*.

2.4.22 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- Principieel: de machine uitschakelen.
- Overzicht over de gevaarlijke situatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- De plaats van het ongeval afsluiten.
- Personen uit de gevarenzone redden.
- Uit de gevarenzone weggaan en deze niet meer betreden.
- Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- Levensreddende directe maatregelen nemen.

2.5 Veiligheidsroutines

2.5.1 Machine stopzetten en beveiligen

⚠ *WAARSCHUWING*
Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen Wanneer de machine niet is stopgezet, kunnen de machine of machinedelen onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. ▶ Voor het verlaten van de werkplek van de operator: Machine stopzetten en beveiligen.

Om de machine te stoppen en te beveiligen:

- Machine op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- De aandrijvingen uitschakelen en afwachten tot nalopende delen tot stilstand zijn gekomen.
- De trekkermotor uitschakelen, contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De trekker beveiligen tegen wegrollen.
- De machine met wielwiggen vastzetten om wegrollen te voorkomen.
- Indien aanwezig de parkeerrem tegen de machine aantrekken.

2.5.2 Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor beknellen door bewegingen van de machine of machinedelen

Wanneer de machine of machinedelen niet beveiligd zijn tegen omlaag zakken, kunnen de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen worden bekneld of dodelijk letsel oplopen.

- De omhoog gebrachte machinedelen kunnen omlaag zakken.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen met hydraulische afsluitinrichting aan machinezijde (bijv. een afsluitkraan) beveiligen tegen omlaag zakken.
- Voor werkzaamheden aan of onder opgeheven machinedelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- Alleen geschikte materialen en met voldoende omvang gebruiken voor het ondersteunen, die bij belasting niet breken of meegeven.
- Bakstenen of holle bouwstenen zijn ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mogen niet worden gebruikt.
- Een autokrik is ongeschikt voor het stutten en veilig ondersteunen en mag niet worden gebruikt.

2.5.3 Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

⚠ WAARSCHUWING

Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren

Wanneer de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel niet veilig worden uitgevoerd kan de veilige werking van de machine worden gereduceerd. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren.

Om de oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uit te voeren:

- Opgetilde machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, *zie Pagina 29*.
- De machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De intervallen voor de oliepeilcontrole, olie en filterelementwissel aanhouden, *zie Pagina 186*.
- Alleen de oliekwaliteit/oliehoeveelheid gebruiken die in de bedrijfsstoffentabel zijn vermeld, *zie Pagina 49*.
- Het gebied rond de componenten (bijv. aandrijving, hogedrukfilter) reinigen en ervoor zorgen dat er geen vreemde voorwerpen in de componenten of het hydraulisch systeem komen.
- De aanwezige afdichtingsringen controleren op beschadigingen en indien nodig vervangen.
- Uitlopende olie resp. oude olie in een hiervoor bestemd reservoir opvangen en correct verwijderen, *zie Pagina 23*.

2.5.4 Actortest uitvoeren

⚠ *WAARSCHUWING*

Actortest veilig uitvoeren

Door het van stroom voorzien van de actoren worden functies rechtstreeks en zonder veiligheidsafvraag uitgevoerd. Daardoor kunnen machinedelen ongewenst in beweging worden gezet, personen grijpen en ernstig letsel toevoegen.

- ✓ Alleen personen die met de machine vertrouwd zijn, mogen de actortest uitvoeren.
- ✓ De uitvoerende persoon moet ermee vertrouwd zijn, welke machinedelen door het aansturen van de actoren worden bediend.
- ▶ De actortest veilig uitvoeren.

Om de actortest veilig uit te voeren:

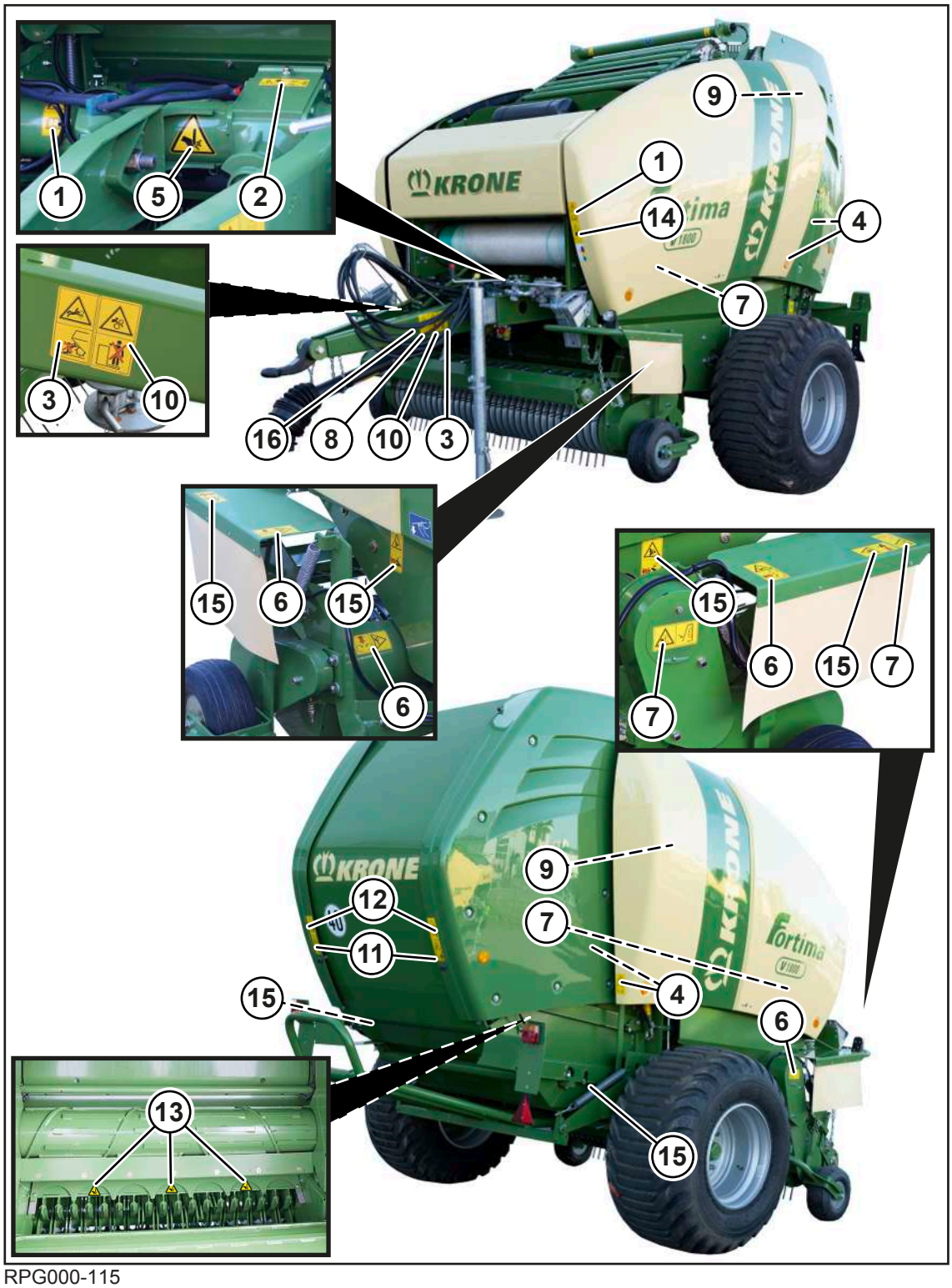
- ▶ Opgeheven machinedelen neerlaten of tegen vallen beveiligen, *zie Pagina 29*.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- ▶ De gevarenzone van de aangestuurde bewegende machinedelen goed zichtbaar afsluiten.
- ▶ Ervoor zorgen dat zich geen personen in de gevarenzone van de aangestuurde bewegende machinedelen bevinden.
- ▶ Op contact zetten.
- ▶ De actortest alleen vanaf een veilige positie buiten het werkingsgebied van de door de actoren bewogen machinedelen uitvoeren.

2.6 Veiligheidsstickers aan de machine

Elke veiligheidssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare veiligheidsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

Bij het aanbrengen van veiligheidsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

Positie en betekenis van de veiligheidsstickers



RPG000-115

1. Best.-nr. 939 471 1 (2x)

Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid

Door verkeerde bediening van de machine en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden.

- ▶ Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.

2. Best.-nr. 939 100 4 (1x)

Gevaar door overschrijden van het maximaal toelaatbare aftakastoerental of van de maximaal toelaatbare werkdruk

Bij overschrijding van het toegelaten aftakastoerental kunnen machinedelen worden vernield of weggeslingerd.

Bij het overschrijden van de maximaal toelaatbare werkdruk kunnen hydraulische componenten worden beschadigd.

Daardoor kunnen personen ernstig of levensgevaarlijk letsel oplopen.

- ▶ Neem het toegestane aftakastoerental in acht.
- ▶ Neem de toegestane werkdruk in acht.

3. Best.-nr. 939 407 1 (2x)

Gevaar door draaiende pick-up

Bij het benaderen van de gevarenzone en bij het verhelpen oogstgoedblokkades met handen en voeten bestaat gevaar voor intrekken.

- ▶ Voor werkzaamheden aan de pick-up de aftakas en de motor uitschakelen.

4. Best.-nr. 27 014 576 0 (4x)

Gevaar door stoten of kneuzen

Door de zakkende achterklep bestaat levensgevaar.

- ▶ Voor onderhoudswerkzaamheden in de omgeving van de achterklep de afsluitkraan op de linker hefcilinder sluiten.
- ▶ Zorg ervoor dat er geen personen onder de opgeheven achterklep aanwezig zijn.

5. Best.-nr. 939 125 1 (1x)

	Gevaar door scherpe messen. Bij het grijpen in de gevarenzone van de messen bestaat gevaar voor snijwonden ▶ Snijvaste handschoenen dragen.

6. Best.-nr. 939 520 1 (4 x)

	Gevaar door draaiende vijzel Door de draaiende vijzel bestaat gevaar door binnentrekken en vastgrijpen. ▶ Nooit in de draaiende vijzel grijpen. ▶ Afstand houden tot bewegende machinedelen.

7. Best.-nr. 942 360 4 (1x)

	Gevaar door ongewenste beweging van de machine bij het openen van de achterklep Gevaar voor letsel door wegrollen of kantelen van de machine. ▶ Zorg er vóór het openen van de achterklep voor dat de machine correct aan de trekker is gekoppeld. ▶ Bij het loskoppelen van de machine ervoor zorgen dat de achterklep is gesloten.

8. Best.-nr. 27 018 010 0 (2x)

	Gevaar door hogedrukvloeistof Hydraulische drukvaten bevatten olie en gas onder hoge druk. Bij niet vakkundige demontage van een drukvat of niet vakkundige reparatie van het hydraulisch systeem bestaat gevaar voor letsel. ▶ De demontage van een drukvat of reparaties aan het hydraulisch systeem mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakwerkplaats.

9. Best.-nr. 939 408 2 (2x)

	Gevaar door draaiende machinedelen Bij het beklimmen van de machine bij draaiende aftakas bestaat gevaar om door draaiende machinedelen naar binnen te worden getrokken. ▶ Voor het beklimmen van de machine de aftakas en de motor uitschakelen.

10. Best.-nr. 939 412 2 (2x)

Gevaar door stoten of kneuzen

Bij het openen van de achterklep bestaat beknellingsgevaar voor personen in de gevarenzone tussen de achterklep en een vaststaand obstakel.

▶ Zorg ervoor dat er geen personen tussen de achterklep en een vaststaand obstakel aanwezig zijn.

11. Best.-nr. 27 013 422 0 (2x)

Gevaar door stoten

Gevaar voor letsel door de rollende baal.

▶ Controleren of zich geen personen in de gevarenzone bevinden.

12. Best.-nr. 27 014 591 0 (3x)

Gevaar door scherpe messen.

Bij het grijpen in de gevarenzone van de messen bestaat gevaar voor snijwonden

▶ Snijvaste handschoenen dragen.

13. Best.-nr. 27 017 775 0 (1x)

Gevaar door verkeerde instelling

Gevaar voor ongevallen door verkeerde reminstelling.

▶ Bij rijden op de weg ervoor zorgen dat "Vollast" (1/1) op de remkrachtregelaar is ingesteld.

14. Best.-nr. 939 408 2 (2x)

Gevaar door draaiende machinedelen

Bij het beklimmen van de machine bij draaiende aftakas bestaat gevaar om door draaiende machinedelen naar binnen te worden getrokken.

▶ Voor het beklimmen van de machine de aftakas en de motor uitschakelen.

15. Bestelnr. 942 196 1 (6x)

	Gevaar door beknellen of afsnijden Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen. ▶ Nooit in het beknellings-gevarenzone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.

16. Best.-nr. 27 021 592 0 (1x)

	Gevaar door niet vergrendelde stuurventielen van de trekker Gevaar voor ongevallen door niet vergrendelde stuurventielen van de trekker. ▶ Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de stuurventielen van de trekker bij transportritten over de weg in de neutrale stand staan en vergrendeld zijn.

2.7 Aanwijzingsstickers op de machine

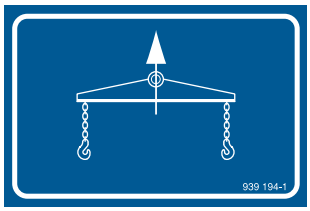
Elke aanwijzingssticker is voorzien van een bestelnummer en kan direct bij de KRONE dealer worden besteld. Ontbrekende, beschadigde en onherkenbare aanwijzingsstickers moeten onmiddellijk worden vervangen.

Bij het aanbrengen van aanwijzingsstickers moet het contactoppervlak op de machine schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn, zodat de stickers optimaal hechten.

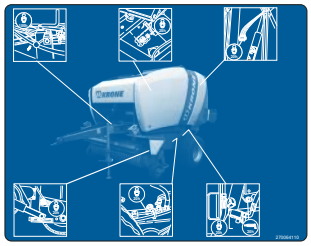
Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers

RPG000-227

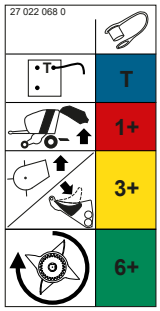
1. Best.-nr. 939 194 1 (1x)

	Als de machine wordt opgetild, moet een lasttraverse worden gebruikt, *zie Pagina 174*.

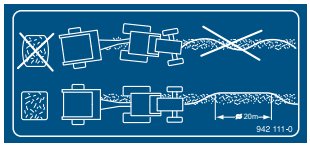
2. Best.-nr. 27 006 411 0 (1x)

	De sticker toont de smeerpunten aan de machine die volgens de opgegeven onderhoudsintervallen moeten worden gesmeerd, *zie Pagina 189*.

3. Best.-nr. 27 022 068 0 (1x)

	De sticker toont de mogelijke hydraulische aansluitingen van de machine. Voor meer informatie hoe de hydraulische slangen moeten worden aangekoppeld: *zie Pagina 65*.

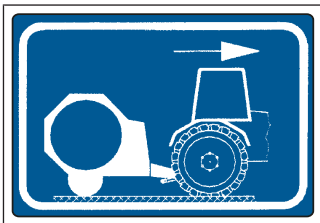
4. Best.-nr. 942 111 0 (1x)

	Deze sticker geeft aan hoe de perskamer optimaal wordt gevuld om een gelijkmatig gevormde ronde baal te verkrijgen, *zie Pagina 78*.

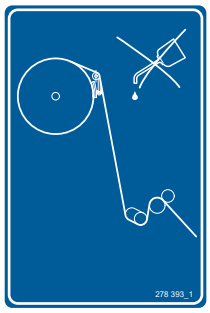
5. Best.-nr. 939 147 2 (1x)

	Om de rolbodems in parkeerstand te brengen, wordt de afsluitkraan op deze positie gezet, *zie Pagina 81*.

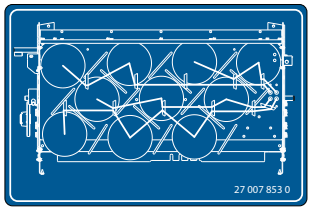
6. Best.-nr. 939 155 2 (1x)

	Om de rolbodems in werkstand te brengen, wordt de afsluitkraan op deze positie gezet, *zie Pagina 81*.

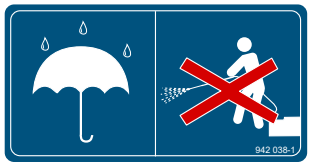
7. Best.-nr. 278 393 1 (1x)

	De sticker toont hoe het net in de machine moet worden gelegd, *zie Pagina 97*.

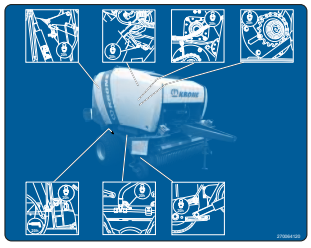
8. Best.-nr. 942 215 0 (1x)

	**Bij uitvoering "Touwbinding 4-voudig"** De sticker toont hoe de touwrollen en het touw in de machine moeten worden gelegd, *zie Pagina 92*.

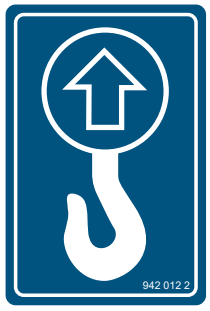
9. Best.-nr. 942 038 1 (1x)

	De gebieden die met deze sticker zijn gemarkeerd, moeten tegen spatwater worden beschermd. Vooral mag de waterstraal van de hogedrukreiniger niet op lagers en elektrische/elektronische componenten worden gericht.

10. Best.-nr. 27 006 412 0 (1x)

	De sticker toont de smeerpunten aan de machine die volgens de opgegeven onderhoudsintervallen moeten worden gesmeerd, *zie Pagina 189*.

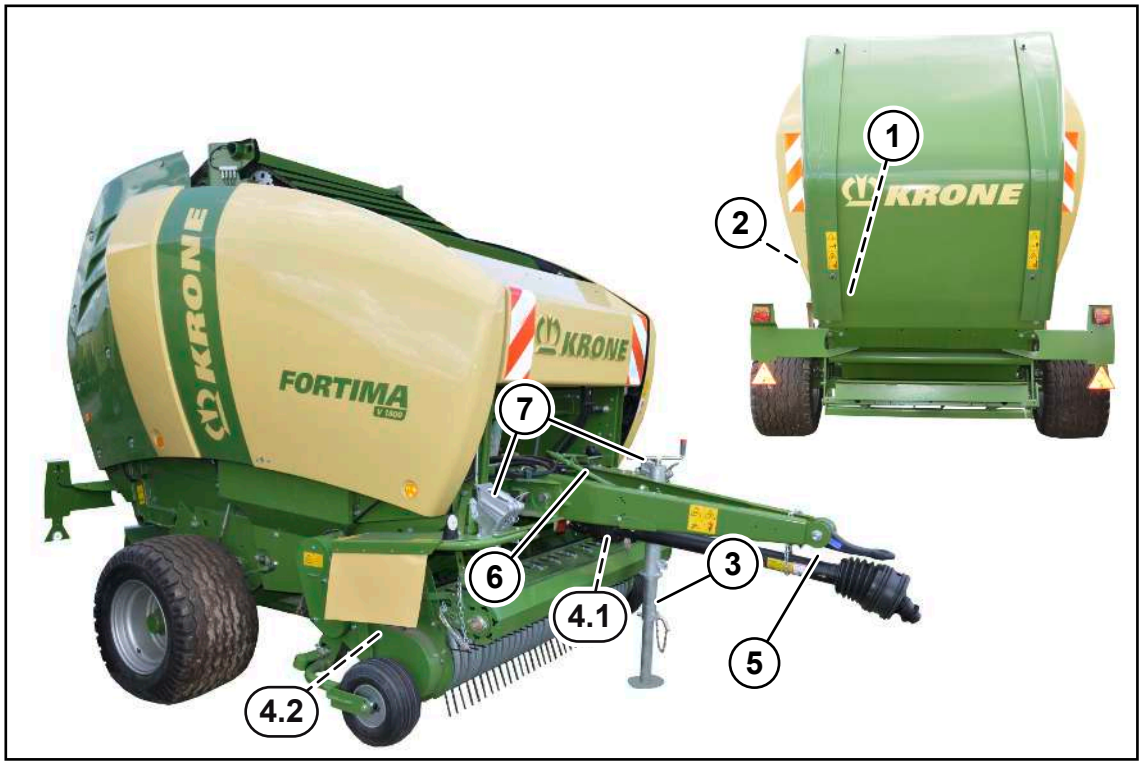
- Best.-nr. 942 012 2

	Aan de machine bevinden zich hijspunten die met deze sticker zijn gemarkeerd, *zie Pagina 174*.

- Best.-nr. 27 018 170 0

	Aan de machine bevinden zich krikopnames die met deze sticker zijn gemarkeerd, *zie Pagina 245*.

2.8 Veiligheidsuitrusting

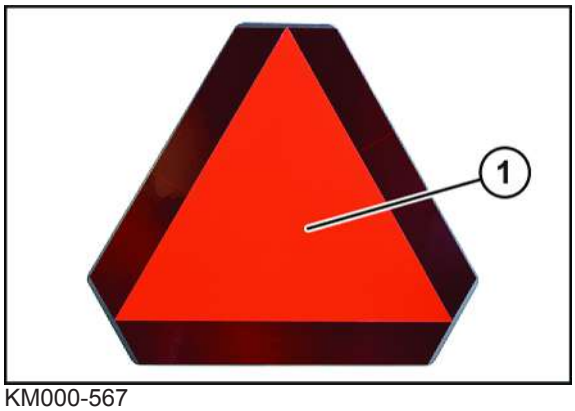


RPG000-225

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1 (afhankelijk van de landvariant)	SMV-markeringspaneel	• Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord kan aan langzaam rijdende machines of voertuigen worden aangebracht, *zie Pagina 42*. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen. • Het SMV-markeringsbord zit middenachter of linksachter. • Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.
2	Afsluitkraan achterklep	• De afsluitkraan van de achterklep is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt, *zie Pagina 83*.
3	Steunvoet	• De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld, *zie Pagina 82*.
4.1	Overlastbeveiliging tussenas	• De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, *zie Pagina 44*.
4.2	Overlastbeveiliging pick-up	• De overlastbeveiliging beschermt trekker en machine tegen belastingspieken, *zie Pagina 44*.
5	Veiligheidsketting	• De veiligheidsketting is bestemd om getrokken machines extra te beveiligen als deze bij het transport van de trekhaak loslaten, *zie Pagina 67*. • Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.
	Vangkabel	• De vangkabel is bestemd als extra beveiliging van getrokken machines.
6	Parkeerrem (landspecifiek)	• De parkeerrem dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld wegrollen, *zie Pagina 84*. • Door de extra beveiligingskabel wordt de parkeerrem aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt, *zie Pagina 84*. • Om de machine tegen wegrollen te beveiligen bovendien de wielwiggen gebruiken, *zie Pagina 85*.
7	Wielwiggen	• Wielwiggen beschermen de machine tegen wegrollen. Aan de machine zijn 2 wielwiggen aangebracht, *zie Pagina 85*. • **Bij uitvoering "Parkeerrem":** Om de machine tegen wegrollen te beschermen, naast de wielwiggen de parkeerrem gebruiken, *zie Pagina 84*.

2.8.1 SMV-markeringspaneel

Bij uitvoering "SMV-markeringspaneel"



KM000-567

Het Slow-Moving Vehicle-markeringsbord (SMV-markeringsbord) (1) kan worden aangebracht op langzaam rijdende machines en voertuigen. Hiervoor moeten de landspecifieke voorschriften in acht worden genomen.

Het SMV-markeringsbord (1) zit middenachter of linksachter.

Wanneer de machine op transportvoertuigen (bijv. vrachtwagen of trein) wordt getransporteerd, moet het SMV-markeringsbord worden afgedekt of gedemonteerd.

3 Gegevensopslag

Vele elektronische componenten van de machine bevatten een gegevensopslag die technische informatie over de toestand van de machine, gebeurtenissen en fouten tijdelijk of permanent opslaat. Deze technische informatie documenteert in het algemeen de toestand van een component, van een module, een systeem of de omgeving:

- bedrijfstoestanden van systeemcomponenten (bijv. vulniveaus)
- Statusmeldingen van de machine en de afzonderlijke componenten (bijv. aantal omwentelingen van wiel, wielsnelheid, bewegingsvertraging, laterale versnelling)
- Storingen en defecten in belangrijke systeemcomponenten (bijv. licht en remmen)
- Reacties van de machine in speciale rijsituaties (bijv. activeren van een airbag, activeren van stabiliteitsregelingssystemen)
- Omgevingstoestanden (bijv. temperatuur).

Deze gegevens zijn uitsluitend technisch en zijn bestemd voor het herkennen en verhelpen van storingen en het optimaliseren van machinefuncties. Bewegingsprofielen over gevaarlijke trajecten kunnen uit deze gegevens niet worden opgesteld.

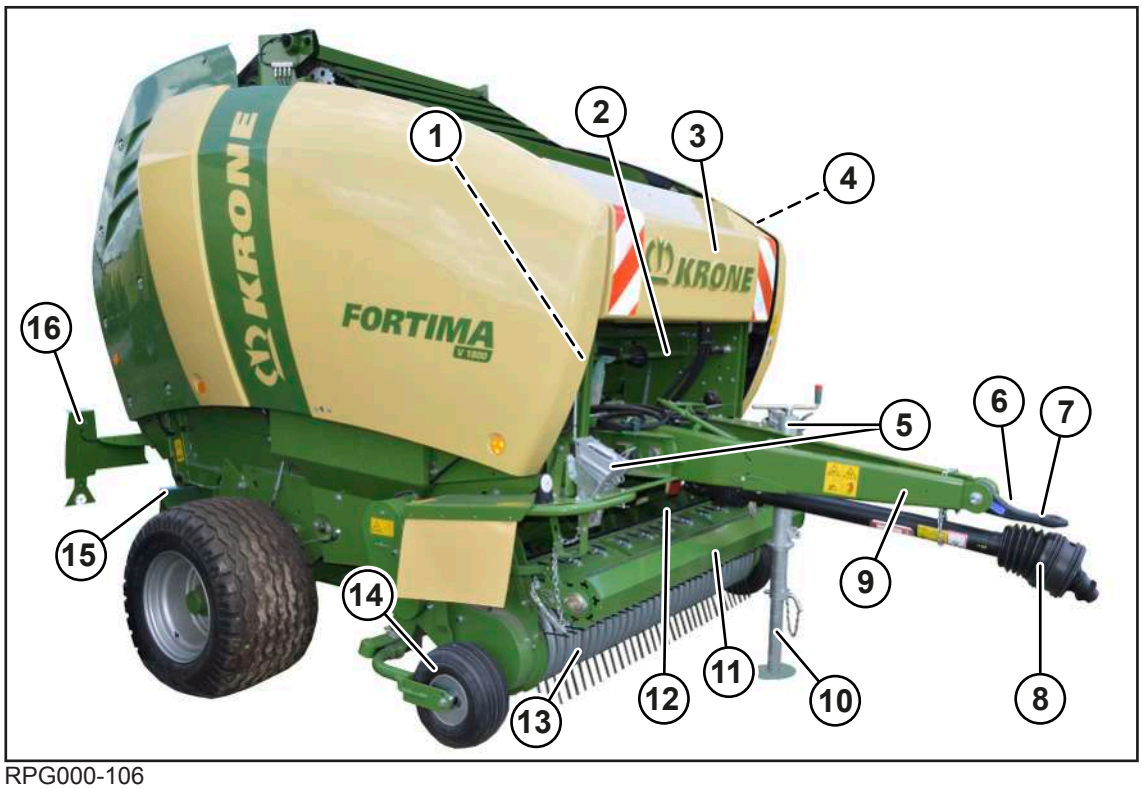
Wanneer er serviceprestaties in aanspraak worden genomen (bijv. bij reparaties, serviceprocessen, garantiegevallen, kwaliteitsborg) kan deze technische informatie door medewerkers van het servicenetwerk (incl. fabrikanten) met speciale diagnosetoestellen uit de gebeurtenis- en storingsgeheugens worden uitgelezen. Daar krijgt u desgewenst nadere informatie. Na het verhelpen van een storing wordt de informatie in het storingsgeheugen gewist en doorlopend overschreven.

Bij het gebruik van de machine zijn situaties denkbaar waarin deze technische gegevens in combinatie met andere informatie (ongevalbericht, schade aan de machine, getuigenverklaringen enz.) en eventueel met behulp van een deskundige aan personen kunnen worden gerelateerd.

Aanvullende functies die contractueel met de klant worden overeengekomen (bijv. afstandsonderhoud) staan het overdragen van bepaalde machinegegevens uit de machine toe.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht



RPG000-106

1 Netrem
2 Rolopname voor bindmateriaal
3 Voorraadsreservoir
4 Documenthouder
5 Wielwiggen
6 Vangkabel
7 Trekoog
8 Tussenas
9 Dissel
10 Steunvoet
11 Gewasgeleiderol
12 Snijrotor
13 Pick-up
14 Tastwiel
15 Balenuitwerper
16 Verlichting voor rijden op de weg

4.2 Overlastbeveiligingen aan de machine

LET OP

Machineschade door belastingspieken

De overlastbeveiligingen beschermen trekker en machine tegen belastingspieken. Daarom mogen de overlastbeveiligingen niet worden veranderd. De garantie van de machine vervalt wanneer ander dan de in de fabriek voorziene overlastbeveiligingen worden gebruikt.

- Alleen de overlastbeveiligingen gebruiken die aan de machine zijn gemonteerd.
- Om vroegtijdige slijtage van de overlastbeveiliging te voorkomen, bij langdurig aanspreken van de overlastbeveiliging de aftakas uitschakelen.
- De machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De storing verhelpen, *zie Pagina 215*.

Tussenas

Ter beveiliging tegen overbelasting bevindt zich op de tussenas een nokkenschakelkoppeling. Deze nokkenschakelkoppeling hoeft niet te worden geventileerd.

Wanneer de nokkenschakelkoppeling bij overbelasting van de machine activeert, *zie Pagina 203*.

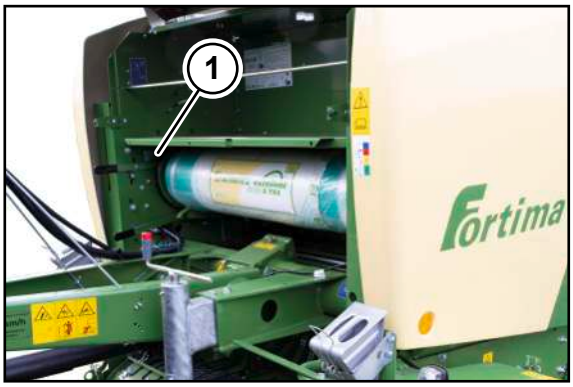
Pick-up-aandrijving

Ter beveiliging tegen overbelasting zijn de aandrijving van de pick-up en de toevoervijzels aan het bovenste kettingwiel met een breekbout geborgd. Om de breekbout te vervangen, wanneer deze is gebroken, *zie Pagina 89*.

4.3 Markering

INFO

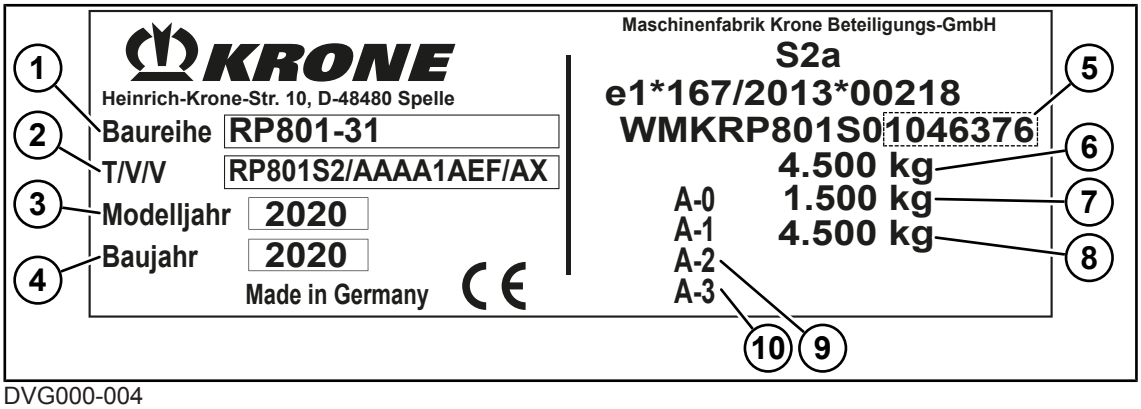
Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!



RPG000-007

De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1). Dit bevindt zich aan de rechter machinezijde onder de voorraadkast.

Gegevens voor aanvragen en bestellingen



DVG000-004

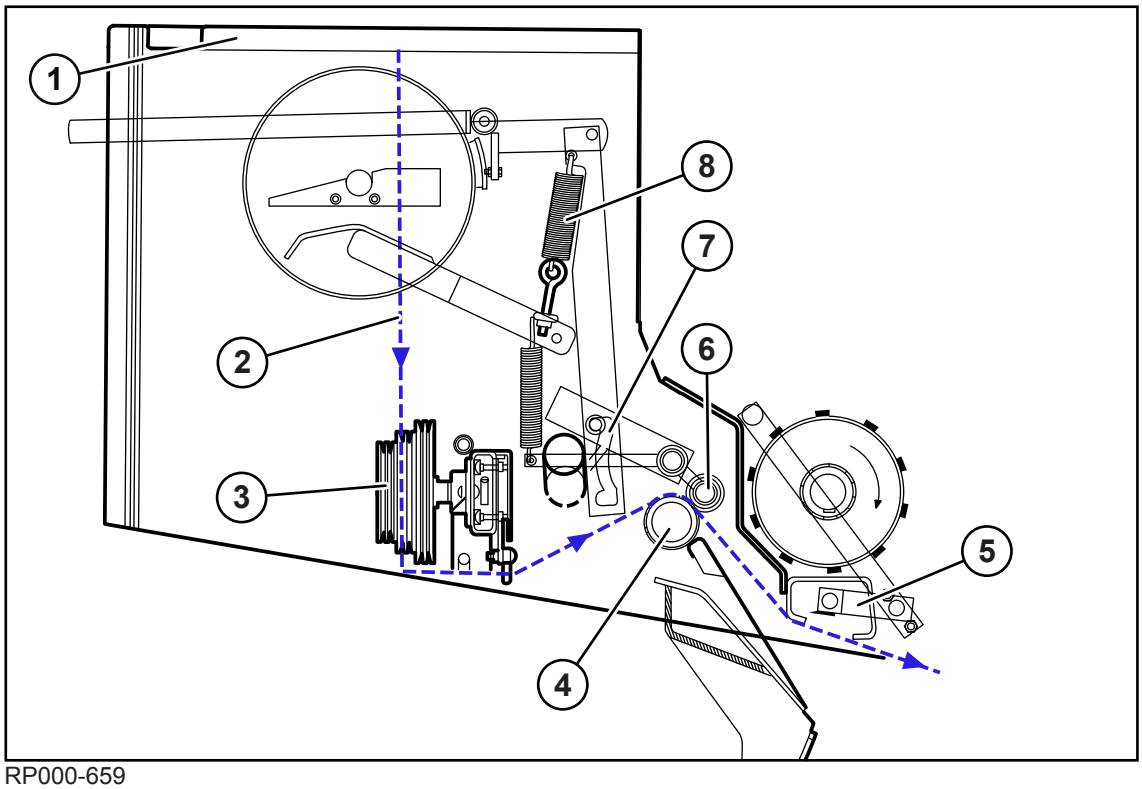
Voorbeeldafbeelding

1 Serie
2 Type/variant/versie (T/V/V)
3 Modeljaar
4 Bouwjaar
5 Voertuigidentificatienummer (de laatste 7 cijfers)
6 Totaal gewicht van de machine
7 Steunlast (A-0)
8 Aslast (A-1)
9 Aslast (A-2)
10 Aslast (A-3)

Bij vragen over het werktuig en bij het bestellen van onderdelen moeten de serie (1), het voertuigidentificatienummer (5) en het bouwjaar (4) van de betreffende machine worden vermeld. Om de gegevens altijd ter beschikking te hebben, adviseren wij om deze in de velden op de voorste omslag van deze handleiding te vermelden.

4.4 Functiebeschrijving touwbinding 4-voudig

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"



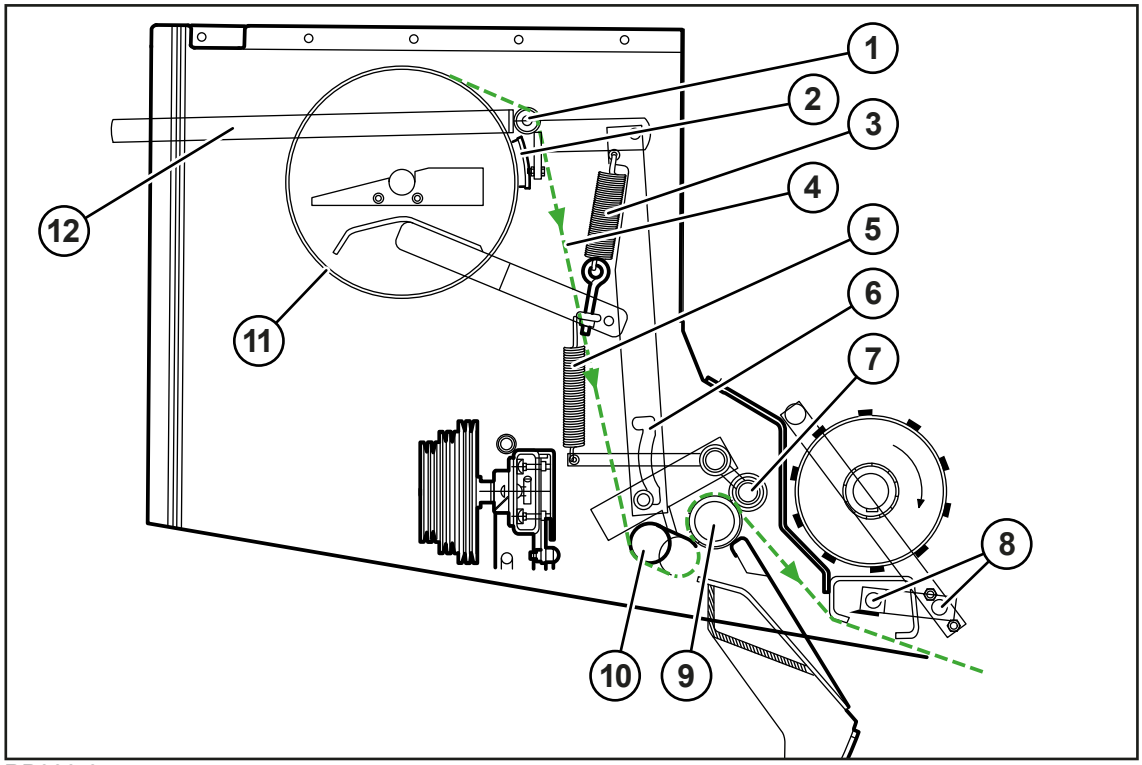
RP000-659

1 Voorraadsreservoir
2 Touwverloop
3 Getrapte schijf
4 Rubber rol
5 Snij-eenheid
6 Aandrukrol
7 Coulissengeleiding
8 Trekveer aandrukrol

De bovenste touwen worden uit de voorraadkast (1) via touwgeleidingsogen en touwrem naar de getrapte schijf (3) geleid. De 2 onderste touwen worden door de touwrem direct naar de touwbinding geleid. Van hieruit worden ze via de touwbinding tussen rubber rol (4) en aandrukrol (6) door in het bereik van de snijeenheid (5) gelegd. Wanneer het binden wordt geactiveerd, transporteert de rubber rol (4) het touw (2) in het gebied van het transportkanaal en de roterende ronde baal. Door verder getransporteerd oogstgoed wordt het touw (2) met de ronde baal opgenomen. De touwbinding voert twee touwen van binnen naar buiten en vervolgens weer naar binnen over de ronde baal. Tegelijkertijd voort de touwbinding de andere touwen van buiten naar binnen en weer terug over de ronde baal.

Een sensor aan de touwbinding meldt de afsluiting van het binden zodat het touw wordt afgesneden.

4.5 Functiebeschrijving netbinding



RP000-655

1 Omkeeras
2 Netrem
3 Veer van de netrem
4 Netverloop
5 Veer van de aandrukrol
6 Houder van de breedtrekbeugel
7 Aandrukrol
8 Snij-eenheid van de bindinrichting
9 Rubber rol
10 Breedtrekbeugel
11 Netrol
12 Remhendel

Het net (4) wordt door de netrol (11) via de omkeerrol (1) naar de breedtrekbeugel (10) geleid. Van daar loopt het net (4) tussen rubber rol (9) en aandrukrol (7) in het gebied van de snij-eenheid (8).

Wanneer het binden wordt geactiveerd, transporteert de rubber rol (9) het net (4) in het gebied van het transportkanaal en de roterende ronde baal. Door verder getransporteerd oogstgoed wordt het net (4) in de ronde baal opgenomen. Door zijn eigen rotatie trekt de ronde baal het net (4) over de rubber rol (9) en de breedtrekbeugel (10) van de netrol (11) af.

De netrem (2) houdt het net strak tijdens het binden.

Na het binden van de ingestelde netlagen zwenkt de snij-eenheid (8) op het net (4) en snijdt het net (4) af.

5 Technische gegevens

Afmetingen	
Lengte	4.480 mm
Lengte (met balenuitwerper)	5.000 mm

Gewichten	
Gewichten	Zie gegevens op het type-plaatje, *zie Pagina 45*

Spoorbreedte	
Spoorbreedte (19.0/45-17 of 500/50-17, enkele as)	2.200 mm
Spoorbreedte (11.5/80-15 of 15.0/55-17, enkele as)	2.150 mm
Spoorbreedte (tandemas)	2.430 mm

Pick-up	
Pick-up breedte	2.050 mm

Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)[1]	
Technisch toegestane maximumsnelheid (rijden op de weg)	40 km/h

[1]De technisch toegestane maximumsnelheid kan door verschillende uitrustingskenmerken (bijv. verbindingsinrichting, as, rem, banden, enz.) of door wettelijke voorschriften in het land van toepassing worden beperkt.

Ronde baal	
Grootte ronde baal (diameter)	ø 1.000-1.800 mm
Grootte ronde baal (breedte)	1.200 mm

Touwbinding	
Touw opslag in open lucht (kunststof touw)	400-1.000 m/kg
Touw opslag onder dak (sisaltouw)	150-300 m/kg

Netbinding	
Net max. breedte	1.250 mm (± 5 mm)
Net hulslengte	1.250–1.270 mm
Net hulsdoorsnede	ø 75-80 mm
Net roldoorsnede	ø max.310 mm

Minimumvereiste aan de trekker	
Benodigd vermogen	40 kW (55 PK)
Aandrijftoerental (aftakas)	540 o.p.m.
Bedrijfsdruk van de hydraulische installatie (max.)	200 bar
max. olietemperatuur	80° C
Minimale oliekwaliteit	Olie ISO VG 46
Transporthoeveelheid hydrauliek (min.)	30 L/min
Transporthoeveelheid hydrauliek (max.)	60 L/min

Elektrische aansluitingen	
Elektr. aansluiting voor verlichting voor rijden op de weg (7-polige stekker)	12 Volt
Elektr. aansluiting voor bediening (ISOBUS-contactdoos)	aanwezig

Noodzakelijke hydraulische aansluitingen op de trekker	
Hydraulische aansluiting (T)/drukloze terugloop in de tank	1x
Enkelwerkende hydraulische aansluiting	2x
Bij uitvoering "Hydraulische steunvoet" Dubbelwerkende hydraulische aansluiting	1x
Bij de uitvoering "Hydraulische terugdraai-inrichting" Enkelwerkende hydraulische aansluiting	1x

Bandaanduiding	Minimumdruk V_{max}=10 km/h		Maximumdruk	Aanbevolen bandenspanning[1]	
	Enkele as	Tandemas		Enkele as	Tandemas
Tastwielen aan de pick-up					
15x6.00-6			3,2 bar		
Banden op de machine					
11.5/80-15.3	1,5 bar	1,0 bar	4,6 bar	3,5 bar	1,5 bar
15.0/55-17	1,0 bar	1,0 bar	3,6 bar	2,6 bar	1,5 bar
19.0/45-17	1,5 bar	1,0 bar	3,0 bar	2,0 bar	1,5 bar
500/50-17	1,0 bar	-	2,7 bar	1,5 bar	-

[1] De aanbeveling geldt vooral voor de normale gemengde werking (veld/weg) bij de toegelaten maximumsnelheid van de machine. Desgewenst kan de bandenspanning tot de aangegeven minimumdruk worden gereduceerd. Dan moet echter de in dit verband toegelaten maximumsnelheid in acht genomen worden.

Luchtgeluidsemissie	
Emissiewaarde (geluiddrukniveau)	73,1 dB
Meetinstrument	Bruel & Kjaer, type 2236
Precisieklasse	2
Meetonzekerheid (conform DIN EN ISO 11201)	4 dB

Omgevingstemperatuur	
Temperatuurbereik voor de werking van de machine	-5 tot +45 °C

5.1 Bedrijfsstoffen

LET OP

Verversingsintervallen bij biologische olie aanhouden

Om een hoge levensverwachting van de machine te verkrijgen bij biologische olie de verversingsintervallen wegens veroudering van de olie in elk geval aanhouden.

LET OP

Machineschade door het mengen van olie

Wanneer oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar worden gemengd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- Nooit oliesoorten met verschillende specificaties met elkaar mengen.
- Overleg met uw KRONE servicepartner houden, voordat na een oliewissel een olie met een andere specificatie wordt gebruikt.

Op aanvraag kunnen biologische bedrijfsstoffen worden gebruikt.

5.1.1 Oliën

Aanduiding	Vulhoeveelheid	Specificatie
Aandrijving hoofdaandrijving	1,60 L	SAE 90 GL4
Centrale kettingsmeerinstallatie	3,00 L	SAE 10W-40

5.1.2 Smeervetten

Voor de smeerpunten moet een smeervet conform DIN 51818 van de NLGI-klasse 2 (Li-zeep met EP-toevoegingen) worden gebruikt. KRONE adviseert geen smeervetten op andere basis te gebruiken.

De vulhoeveelheid richt zich naar de behoefte. De smeerpunten zolang smeren tot smeervet bij het lagerpunt uittreedt. Na het smeren het smeervet dat uit de lagerpunten puilt, verwijderen.

6 Eerste inbedrijfstelling

In dit hoofdstuk worden montage- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Hier geldt de aanwijzing "Kwalificatie van het vakpersoneel", *zie Pagina 16*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door een foutieve eerste inbedrijfstelling

Wanneer de eerste inbedrijfstelling niet correct of onvolledig wordt uitgevoerd, kan de machine storingen tonen. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen en of er kan machineschade optreden.

- De eerste inbedrijfstelling uitsluitend door geautoriseerd vakpersoneel laten uitvoeren.
- Lees de "Kwalificatie van het vakpersoneel" volledig door en neem deze in acht, *zie Pagina 16*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

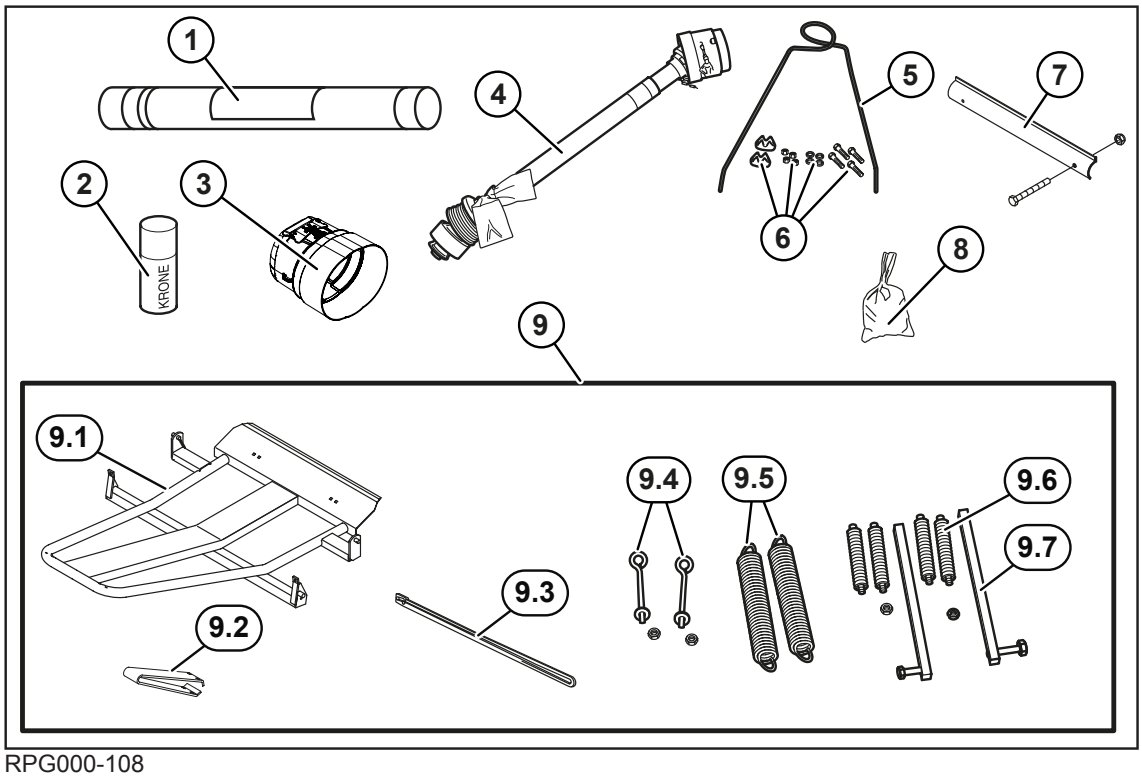
- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

6.1 Checklist voor de eerste inbedrijfstelling

- ✓ Alle bouten en moeren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met het voorgeschreven aandraaimoment aangehaald, *zie Pagina 193*.
- ✓ Alle sensoren zijn op vastzitten gecontroleerd en werden met de voorgeschreven aandraaimomenten aangetrokken. Voor de positie van de sensoren, zie stroomschema.
- ✓ De veiligheidsinrichtingen zijn gemonteerd en gecontroleerd op volledigheid en beschadigingen.
- ✓ De machine is volledig gesmeerd, *zie Pagina 189*.
- ✓ De hydraulische installatie is op dichtheid gecontroleerd.
- ✓ De trekker voldoet aan de eisen van de machine,*zie Pagina 48*.
- ✓ De meegeleverde handleiding bevindt zich in de documentenhouder.
- ✓ De slang- en kabelhouder is gemonteerd, *zie Pagina 53*.
- ✓ De remschijf van de bindmateriaalrem is voorbereid, *zie Pagina 53*.
- ✓ De banden zijn gecontroleerd en de bandenspanning is correct ingesteld, *zie Pagina 196*.
- ✓ De disselhoogte is aangepast, *zie Pagina 54*.
- ✓ De lengte van de tussenas is gecontroleerd en aangepast, *zie Pagina 56*.
- ✓ De beschermpot van de tussenas is gemonteerd, *zie Pagina 57*.
- ✓ De tussenas is gemonteerd, *zie Pagina 57*.
- ✓ De balenuitwerper is gemonteerd, *zie Pagina 58*.

6.2 Leveringsomvang

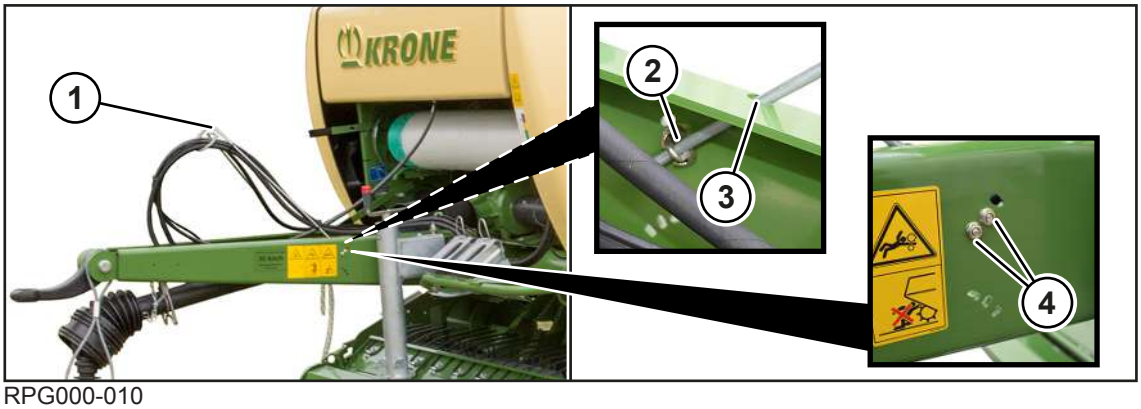
De machine wordt geleverd met de volgende extra onderdelen, die zich in de voorraadkast, onder de machine of de perskamer bevinden.



RPG000-108

1 Testrol KRONE excellent wikkelnet
2 Verfspuitbus
3 Beschermpot
4 Tussenas
5 Slang- en kabelhouder
6 Bevestigingsmateriaal
7 Meeneemlijst
8 Kleine onderdelen
9 Onderdelen balenuitwerper
9.1 Balenuitwerper
9.2 Afstandshouder
9.3 Stangen
9.4 Oogschroeven met moeren
9.5 Veren
9.6 Veren met spanbouten
9.7 Lijsten met schroeven en moeren

6.3 Slang- en kabelhouder monteren



RPG000-010

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

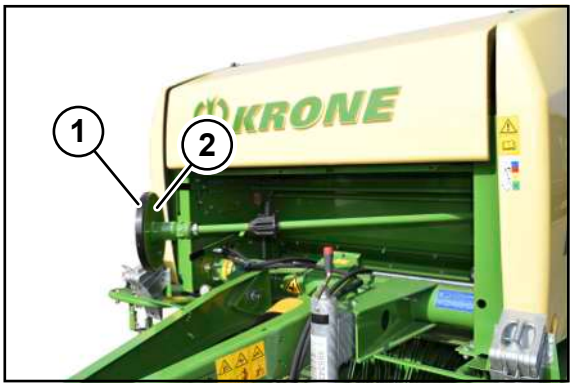
▶ De slang- en kabelhouder (1) uit de voorraadkast nemen.

▶ De slang- en kabelhouder (1) in de langgaten (3) aan de rechter en linker zijde van de dissel invoeren.

▶ De slang- en kabelhouder (1) met de klemmen (2) van binnen en de moeren (4) van buiten monteren.

➡ De slangen en kabels kunnen door de ogen op de slang- en kabelhouder (1) naar de trekker worden geleid.

6.4 Remschijf van de bindmateriaalrem voorbereiden

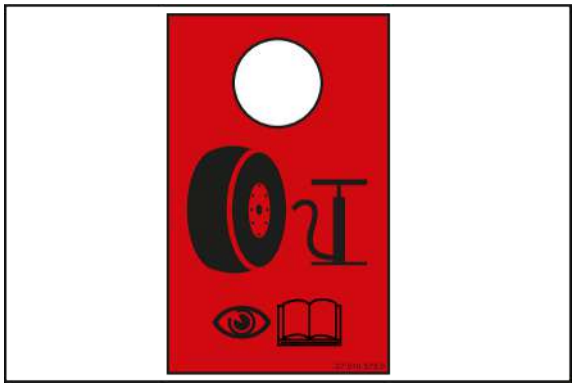


RPG000-011

▶ De kleeffolie (1) ter bescherming tegen corrosie van het remvlak van de remschijf (2) lostrekken en verwijderen.

6.5 Bandenspanning controleren/aanpassen

Voor de eerste inbedrijfstelling moet de bandenspanning worden gecontroleerd en aangepast. Een aanhanger op de aftakasstomp geeft deze belangrijke controle aan:



RP000-060

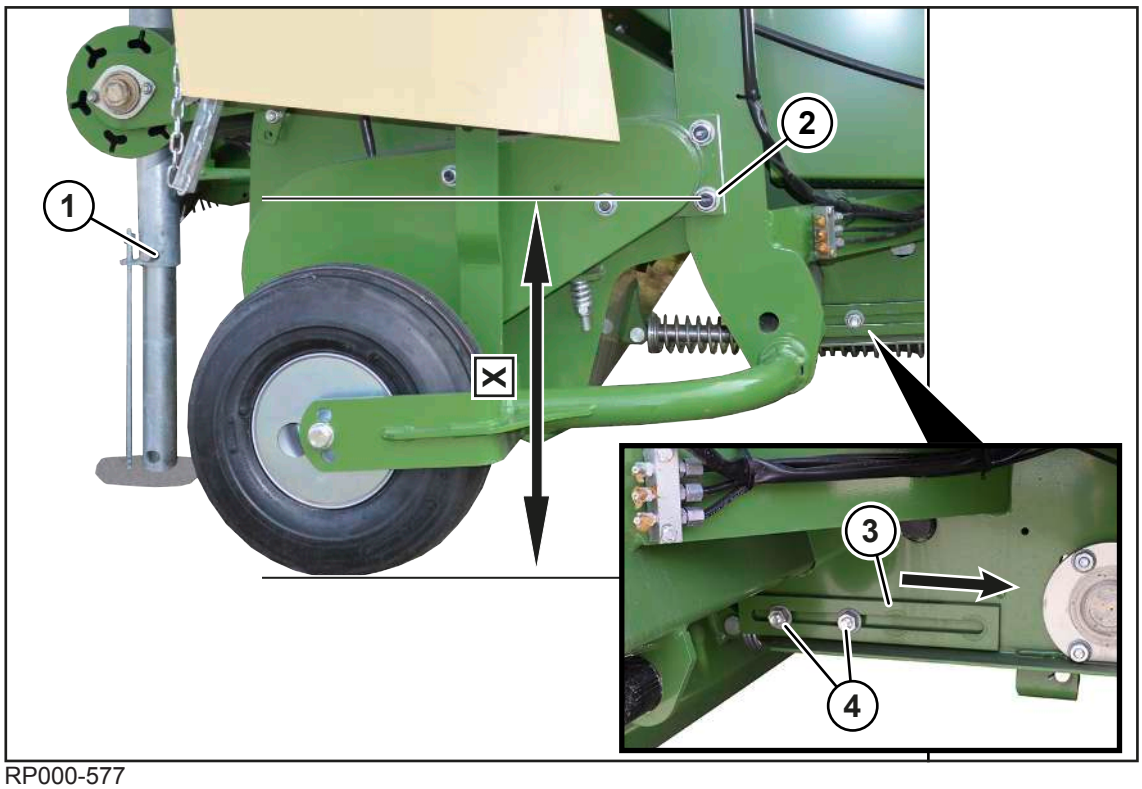
- De bandenspanning controleren en aanpassen, *zie Pagina 196*.

6.6 Disselhoogte aanpassen

LET OP
Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingsinrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie (+/- 3°) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingsinrichtingen niet te belemmeren.

Om de pick-up het oogstgoed gelijkmatig te laten opnemen, moet de disselhoogte van de machine aan de gebruikte trekker worden aangepast. De dissel is optimaal in de hoogte ingesteld wanneer de aangekoppelde machine horizontaal t.o.v. de trekker is uitgericht.

Vóór het uitlijnen van de machine en de hoogteaanpassing van de dissel werd de bandenspanning gecontroleerd en indien nodig werd de in de bandenspanningstabel aanbevolen waarde voor de aanwezige bandensoort aangepast, *zie Pagina 196*.



RP000-577

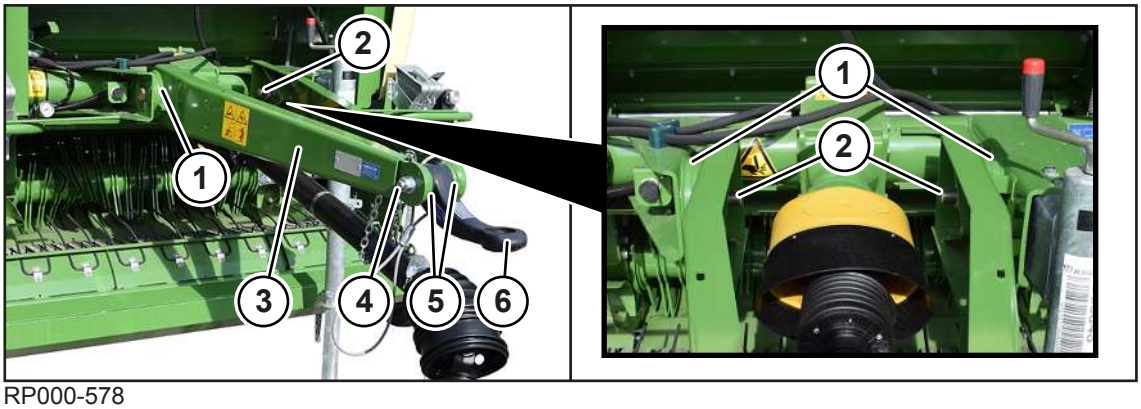
De maat X bevindt zich in aangekoppelde toestand van de machine tussen midden van de schroefverbinding (2) en bodem en moet **X=530 mm** bedragen. De maat X moet eventueel aan de desbetreffende oogstomstandigheden en de bandenmaat worden aangepast.

Disselhoogte aanpassen

✓ De machine is van de trekker losgekoppeld en staat op de steunvoet.

- ▶ Het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen tot de pick-up omhoog is bewogen.
- ▶ De schroefverbindingen (4) aan de rechter- en linkerzijde van de pick-up losdraaien.
- ▶ De dieptebegrenzer (3) aan de rechter en linkerzijde van de pick-up in pijlrichting tot de aanslag schuiven.
- ▶ De schroefverbindingen (4) vastdraaien.
- ▶ Het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen tot de pick-up omlaag is bewogen.
- ▶ De steunvoet (1) met de handkruk hoger of lager draaien tot de maat **X=530 mm** is bereikt.

Hoogte van het trekoog aan de hoogte van de trekhaak van de trekker aanpassen



RP000-578

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

- ▶ De schroefverbindingen (2) zo ver losdraaien tot de dissel (3) zich in de tandschijven (1) laat draaien.
- ▶ De dissel (3) aan de hoogte van de trekhaak van de trekker aanpassen. Let erop dat de tandschijven (1) ineengrijpen.
- ▶ De schroefverbinding (4) losmaken en het trekoog (6) parallel aan de bodem uitlijnen. Let erop dat de tandschijven (5) ineengrijpen.
- ▶ De schroefverbindingen (2) en (4) met het voorgeschreven draaimoment vastdraaien, *zie Pagina 193*.

6.7 Tussenas

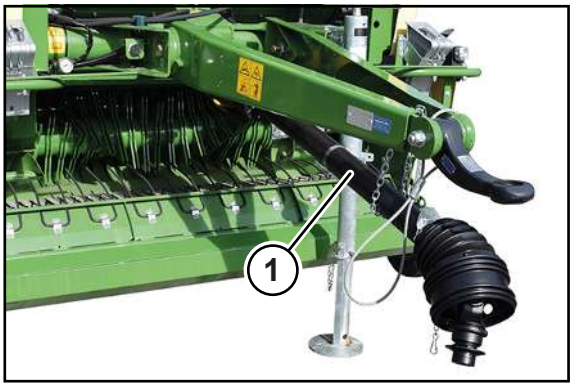
6.7.1 Lengte van de tussenas aanpassen

LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. corrigeren, *zie Pagina 56*.



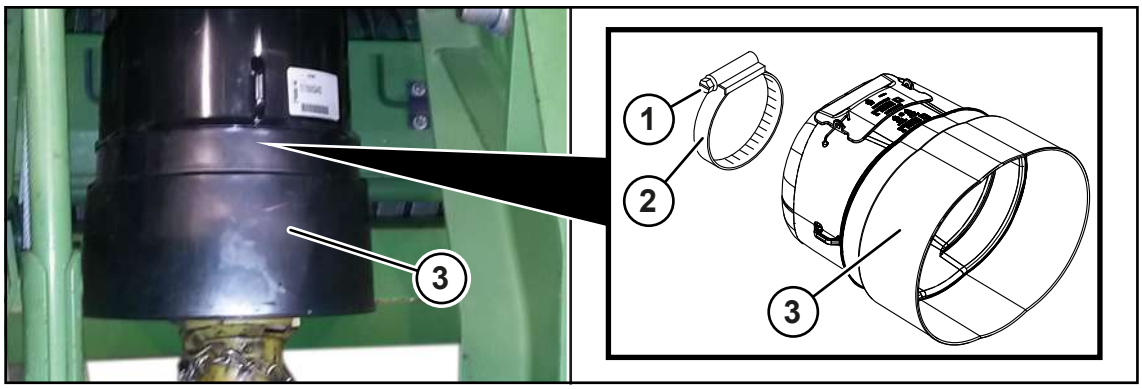
RPG000-086

De tussenas (1) moet zodanig worden ingekort als de nauwste stand van de beide tussenashelften toelaat.

Om de machine in de kortste positie te brengen:

- Eerst een volledige stuurslag met het stuur van de trekker naar links of rechts maken en met trekker en machine zover naar voren rijden tot de kleinst mogelijke rit door de bocht is bereikt.
- De motor uitschakelen en de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De machine en de trekker tegen wegrollen beveiligen.
- De werkwijze van het inkorten van de tussenas (1) staat vermeld in de handleiding van de fabrikant van de tussenas.

6.7.2 Beschermpot van de tussenas monteren



RPG000-109

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

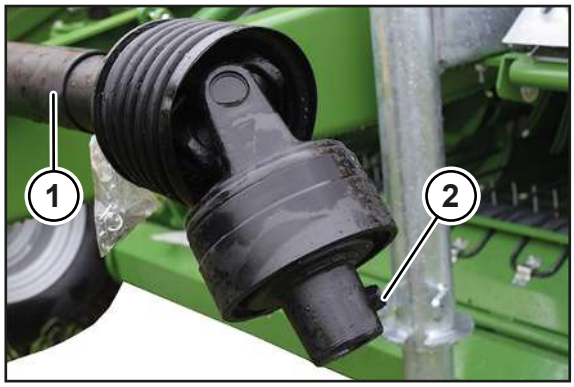
▶ De beschermpot (3) uit de voorraadkast nemen.

▶ De schroef (1) op de wormschroefdraadklem (2) losmaken.

▶ De wormschroefdraadklem (2) op de adapterring aan de beschermpot (3) schuiven.

▶ De beschermpot (3) op de behuizing van de distributiekast schuiven en de schroef (1) aan de wormschroefdraadklem (2) vastdraaien.

6.7.3 Tussenas op de machine monteren



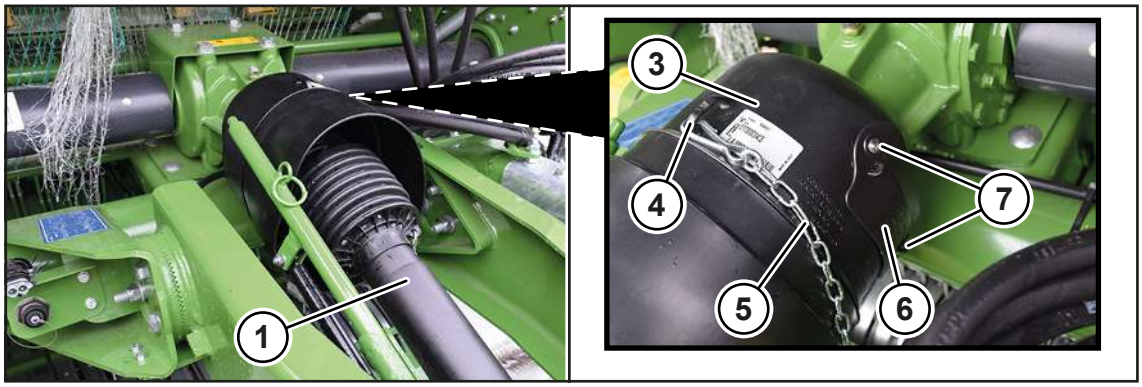
RP000-281

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De lengte van de tussenas is aan de trekker aangepast, *zie Pagina 56*.

✓ De beschermpot is gemonteerd, *zie Pagina 57*.

▶ De schroefverbinding (2) aan de tussenas (1) demonteren.



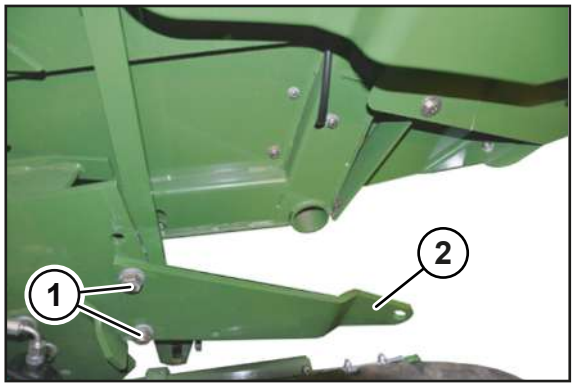
RPG000-179

- Om beter bij de schroefverbinding (2) aan de tussenas (1) te komen, de schroefverbindingen (7) demonteren en de afdekking (6) aan de beschermpot (3) verwijderen.
- De tussenas (1) op de aftakasstomp van de machine schuiven.
- Door het ontstane gat achter de afdekking (6) de schroefverbinding (2) monteren. Het aandraaimoment staat in de meegeleverde handleiding van de tussenas.
- De afdekking (6) monteren.
- De ophangketting (5) tegen het meedraaien in het oog (4) aan de beschermpot (3) hangen.

INFO

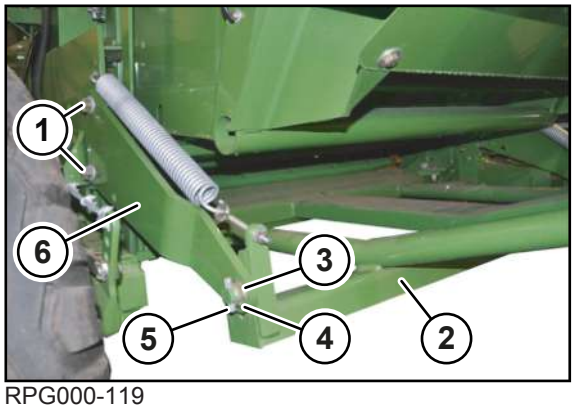
Voor meer informatie de meegeleverde handleiding van de tussenas in acht nemen.

6.8 Balenuitwerper monteren



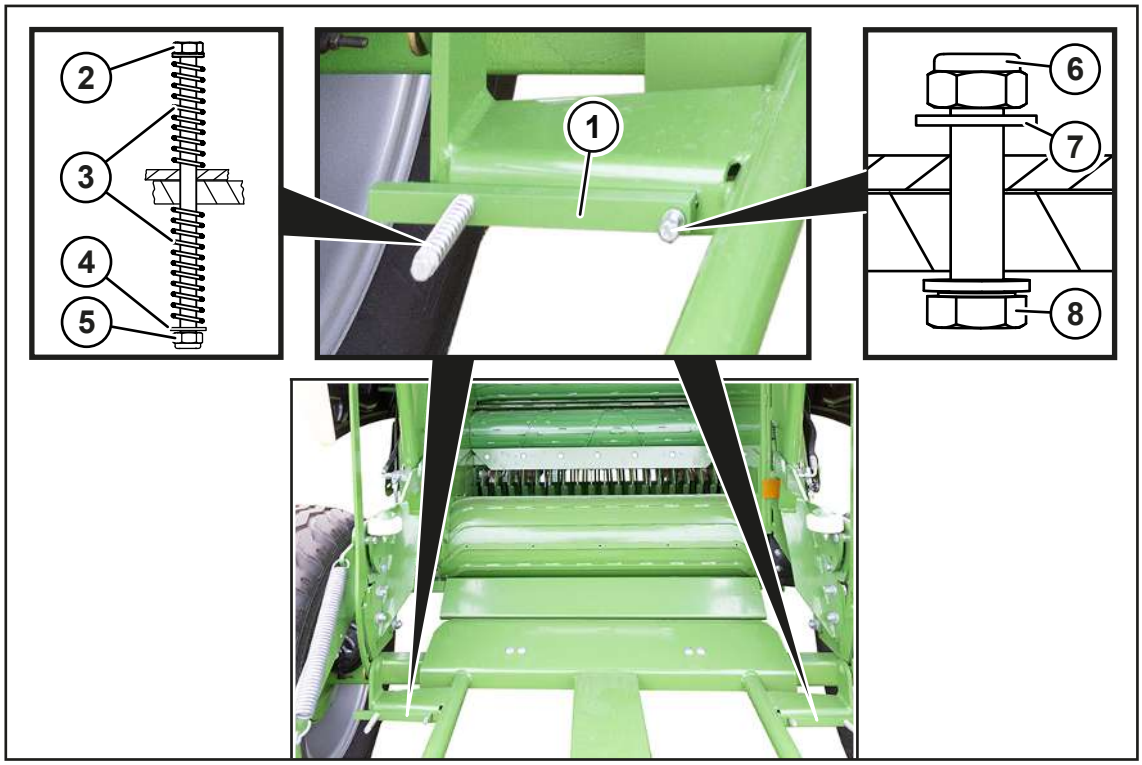
RP000-648

✓ De achterklep is geopend en beveiligd, *zie Pagina 83*.
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- De schroefverbindingen (1) van de opnameplaten (2) aan de rechter- en linkerkant losdraaien, maar niet verwijderen.
- De opnameplaten (2) naar buiten duwen.



RPG000-119

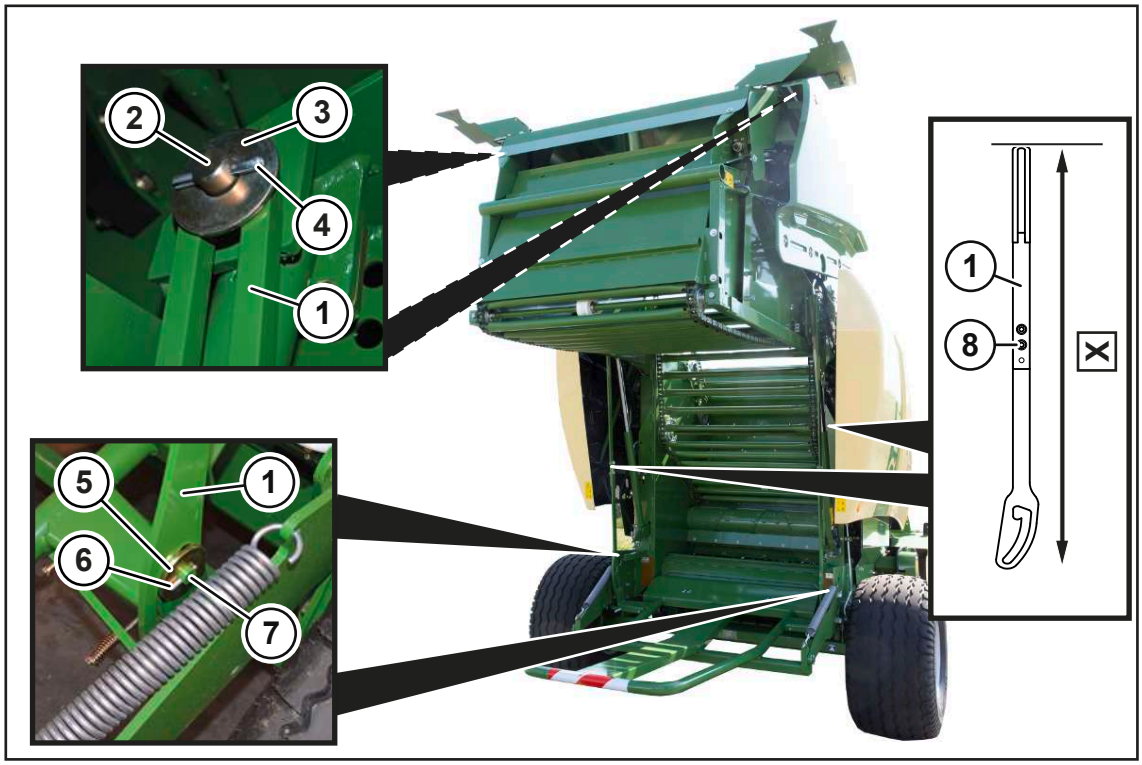
- De balenuitwerper (2) tussen de opnameplaten (6) schuiven, daarbij de bouten (5) in de onderste boringen van de opnameplaten (6) rechts en links van de baaluitwerper (2) invoeren.
- De bouten (5) rechts en links van de balenuitwerper (2) met schijf (4) en spanhuls (3) borgen.
- De schroefverbindingen (1) van de opnameplaten aan de rechter en de linkerzijde van de balenuitwerper (2) vastdraaien.



RP000-496

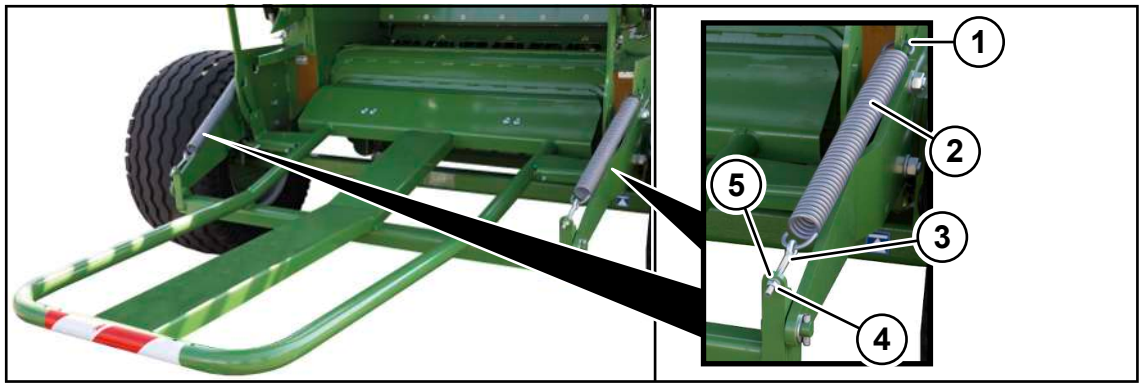
Om de lijst (1) aan de rechter en de linkerkant van de baaluitwerper te monteren:

- De schroef (8), ring (7) en borgmoer (6) monteren.
- Erop letten de schroef (6) niet te vast wordt aangedraaid. De schroef (6) moet vlak afsluiten met de borgmoer (8).
- De schroef (2), veren (3), ring (4) en de borgmoer (5) monteren.
- De baaluitwerper op de machine neerleggen.



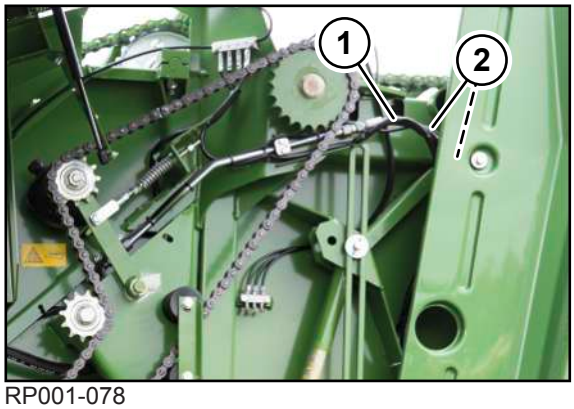
RPG000-098

- De stangen (1) met het gatenraster (8) instellen op de afmeting **X=2.266 mm**.
- De stangen (1) rechts en links op de staande bout (7) op het frame schuiven en met schijf (5) en spanhuls (6) borgen.
- De stangen (1) rechts en links op de staande bout (2) van de achterklep schuiven en met schijf (3) en spanhuls (4) borgen.



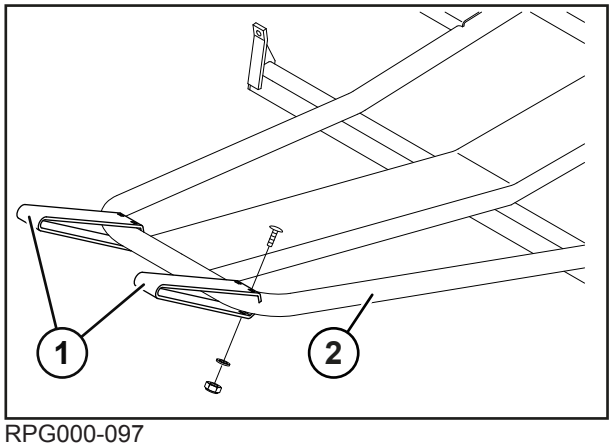
RPG000-209

- De trekveer (2) in de strip (1) van de opnameplaat vasthaken.
- De oogschroef (3) in de trekveer (2) haken en door het boorgat (5) geleiden.
- Met de ring en de moer (4) borgen.
- De moer (4) zover vastdraaien dat de baaluitwerper na het neerleggen van de baal veilig naar de basisstand beweegt.



RP001-078

- De hydraulische slangleidingen (1) aan beide kanten van de machine met kabelbandjes (2) zodanig bevestigen dat de hydraulische slangleidingen bij het sluiten van de achterklep en de zijschermen niet beschadigd raken.



RPG000-097

- De afstandshouders (1) met vlakke ronde schroeven, ringen en moeren op baaluitwerper (2) monteren.

7 Inbedrijfstelling

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten, verwisselde of onvakkundig geïnstalleerde aansluitleidingen.

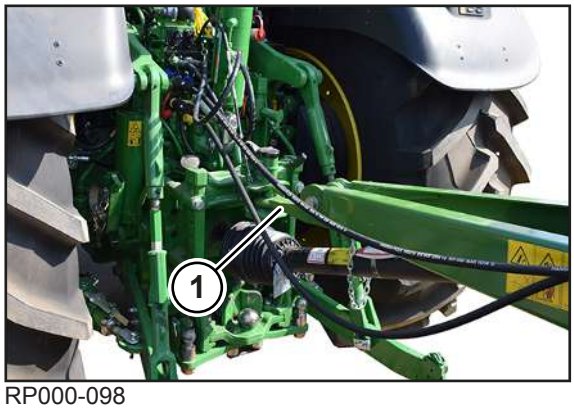
Wanneer de aansluitleidingen van de machine niet correct aan de trekker zijn aangesloten of geïnstalleerd, kunnen deze losscheuren of beschadigd worden. Dit kan ernstige ongelukken tot gevolg hebben. Door verwisselde aansluitleidingen kunnen per ongeluk functies worden uitgevoerd, die eveneens ernstige ongelukken kunnen veroorzaken.

- De slangen en kabels correct aansluiten en borgen.
- De slangen, kabels en draden zodanig installeren dat ze niet schuren, spannen, inklemmen of met andere componenten (bijv. trekkerbanden) in aanraking komen, vooral bij het rijden door bochten.
- De slangen en kabels aan de hiervoor bestemde aansluitingen vastkoppelen en aansluiten zoals beschreven in de handleiding.

7.1 Machine aan de trekker vastkoppelen

LET OP

Bij horizontale stand van de trekker en machine moeten de gekoppelde mechanische verbindingsinrichtingen (bijv. kogelkopkoppeling) in horizontale positie (+/- 3°) tot de ondergrond bevinden, om de tijdens de werking gebruikelijke zwenkhoek tussen de mechanische verbindingsinrichtingen niet te belemmeren.



RP000-098

Voorbeeldafbeelding

Bij uitvoering "Trekoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden tot het trekoog van de machine in de aanhangvoorziening van de trekker is ingevoerd.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

Bij uitvoering "Kogelkopoog"

WAARSCHUWING! Verhoogd gevaar voor letsel! Let erop dat zich tijdens het vastkoppelen (in het bijzonder tijdens het achteruitrijden van de trekker) niemand tussen trekker en machine bevindt.

- Met de trekker achteruit tot aan de dissel rijden en de kogelkopkoppeling van de trekker onder de kogelkop aanspanning van de machine brengen.
- Via de steunvoet de dissel neerlaten tot het kogelkop-trekoog op de kogelkopkoppeling ligt.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De aanhangvoorziening volgens de handleiding van de fabrikant van de trekker borgen.

7.2 Tussenas aan de trekker monteren

⚠ *WAARSCHUWING*
Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de gevarenzone van de tussenas Wanneer de gevarenzone van de tussenas niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. ▶ Om ongevallen te voorkomen, de gevarenzone van de tussenas in acht nemen, *zie Pagina 19*.

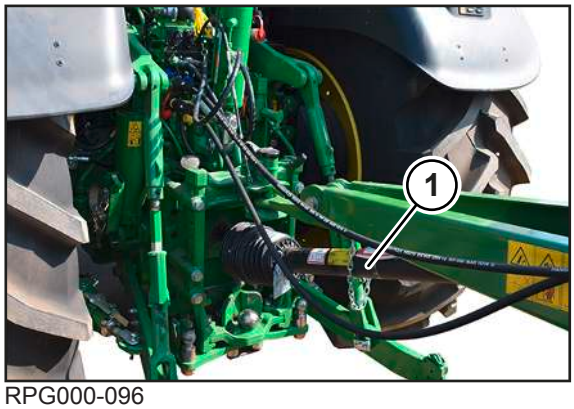
LET OP

Trekkerwissel

Wanneer de tussenaslengte bij een trekkerwissel niet wordt gecontroleerd, kan er schade aan de machine ontstaan.

- Om schade aan de machine te vermijden, bij iedere trekkerwissel de tussenaslengte controleren en evt. corrigeren, *zie Pagina 56*.

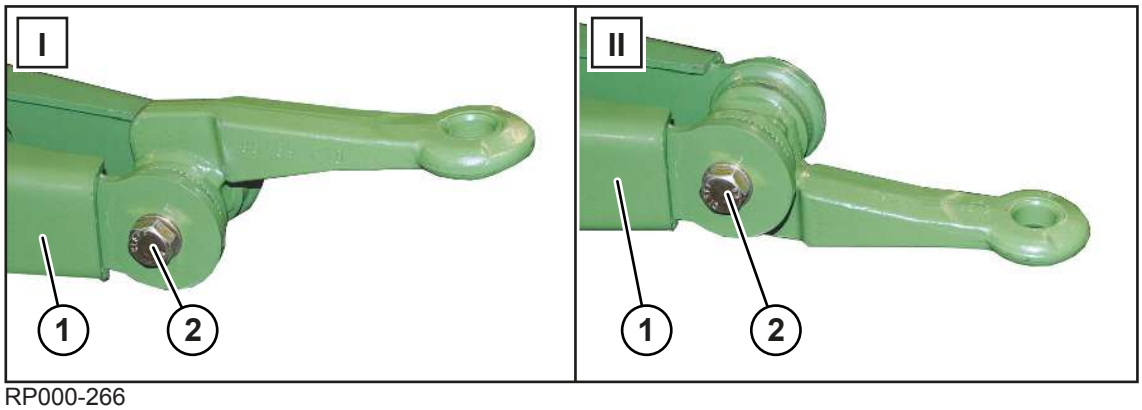
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.



RPG000-096

- De tussenas (1) op de trekkeraftakas schuiven en met de ketting op een geschikte plek tegen meedraaien borgen.

7.3 Trekoog aanpassen



RP000-266

Om meer vrijheid voor de tussenas te krijgen, kan het trekoog in stand (I) of (II) op de dissel (1) worden gemonteerd. Er kunnen alleen trekogen bij uitvoering "Trekoog onder" worden gedraaid.

- De schroefverbinding (2) demonteren.
- Het trekoog in de gewenste stand (I) of (II) draaien en met schroefverbinding (2) op de dissel (1) monteren.
- Let erop dat de tandschijfverbindingen ineengrijpen.

7.4 Hydraulische slangen vastkoppelen

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door ontsnappende hydraulische olie

Het hydraulisch systeem werkt met zeer hoge druk. Ontsnappende hydraulische olie kan tot ernstig letsel aan huid, ledematen en ogen leiden.

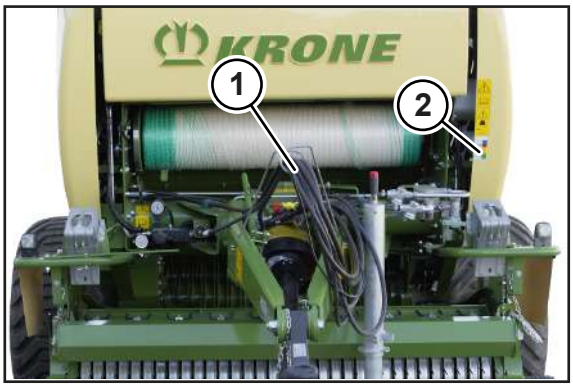
- Voordat de hydraulische slangen aan de trekker worden vastgekoppeld, het hydraulische systeem aan beide zijden drukloos maken.
- Vóór het afkoppelen van de slangen en vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie de druk van het hydraulisch systeem aflaten.
- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen regelmatig controleren, *zie Pagina 198*, en bij beschadigingen (bijv. geschuurde of beknelde plaats) en veroudering vervangen. De vervangende leidingen moeten voldoen aan de technische eisen van de fabrikant van het werktuig.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Bij het verbinden van de snelkoppelingen erop letten dat deze schoon en droog zijn.
- De hydraulische slangen onderzoeken op schuur- en klemplekken en indien nodig vervangen.



RPG000-117

Op de trekker moeten besturingsapparaten worden gebruikt, die in de neutrale stand tegen ongewenst neerlaten vergrendeld kunnen worden.

Om de hydraulische slangen (1) correct vast te koppelen, zijn de hydraulische slangen (1) met cijfers gekenmerkt.

Hydraulische slangen (1) voor de aansluiting aan een enkelwerkend besturingsapparaat zijn met een cijfer en het plusteken gekenmerkt, bijv. (1+).

Meer uitleg over de markeringen op de grepen kan op de sticker (2) op de machine worden teruggevonden.

- De trekkerhydrauliek drukloos schakelen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De verbindingen van de hydraulische snelkoppelaar schoonmaken en drogen.

Hydraulische aansluiting voor terugloop naar de tank

- De hydraulische slang (blauw, T) aan de drukloze terugloop van de trekker vastkoppelen.

Hydraulische aansluiting voor achterklep openen/sluiten

- De hydraulische slang (rood, 1+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

Hydraulische aansluiting voor pick-up omhoog/omlaag bewegen

- De hydraulische slang (geel, 3+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

Hydraulische aansluiting voor de terugdraai-inrichting (bij uitvoering "Hydraulische terugdraai-inrichting")

- De hydraulische slang (groen, 6+) aan een enkelwerkend besturingsapparaat van de trekker vastkoppelen.

7.5 Hydraulische rem (export) vastkoppelen

Op grond van landspecifieke voorschriften kan een hydraulische rem op de machine voorzien zijn. Voor de hydraulische rem is een remventiel op de trekker nodig. De bijbehorende hydraulische slang wordt verbonden met het remventiel aan trekkerzijde. Door het bedienen van het rempedaal wordt de rem geactiveerd.

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- De hydraulische slang van de hydraulische rem aan de aansluiting voor de hydraulische rem op de trekker vastkoppelen.

7.6 Hydraulische rem vastkoppelen

Bij de uitvoering "Hydraulische hulprem"

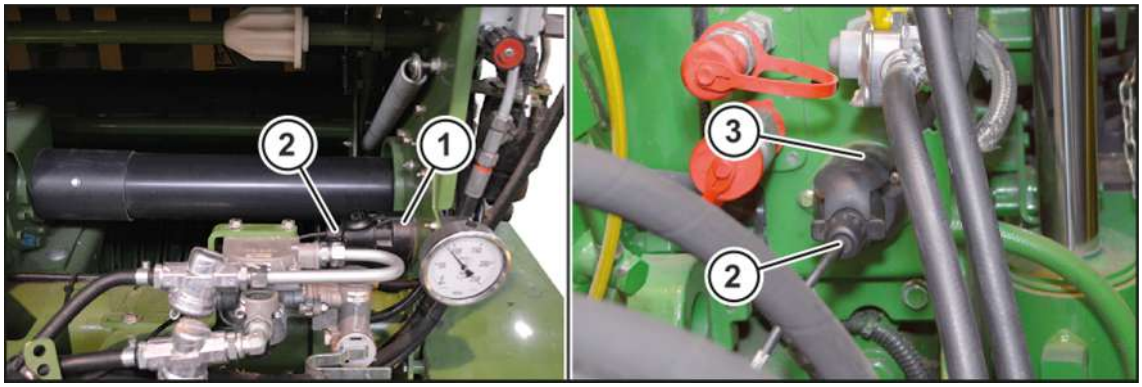
Voor bepaalde gebruiksomstandigheden kunnen machines die anders voor het transport over de weg geen eigen rem nodig hebben met een hydraulische hulprem worden uitgebreid.

Daarvoor is een extra enkel werkend stuurventiel op de trekker nodig. Door het bedienen van het stuurventiel wordt de rem geactiveerd.

Op het drukbegrenzingsventiel van de machine kan de druk worden geregeld. Het drukbegrenzingsventiel is ingesteld op ca. 50 bar.

7.7 Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten

LET OP
Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan. ▶ Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.



BPG000-067

Met de meegeleverde 7-polige verlichtingskabel (2) wordt de verlichting voor het rijden op de weg aangesloten.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (1) van de machine verbinden.

▶ De 7-polige stekker van de verlichtingskabel (2) met de 7-polige contactdoos (3) van de trekker verbinden.

▶ Installeer de verlichtingskabel (2) zo dat deze niet met de trekkerwielen in verbinding komt.

7.8 Veiligheidsketting monteren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor ongevallen door een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen

Door gebruik van een veiligheidsketting met onjuiste afmetingen kan bij onbedoeld losraken van de machine de veiligheidsketting breken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

▶ Altijd een veiligheidsketting met een minimumtreksterkte van 178 kN (40.000 lbf) gebruiken.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door niet correct aangesloten of geïnstalleerde veiligheidsketting

Een te strak of te los geïnstalleerde veiligheidsketting kan leiden tot het scheuren van de veiligheidsketting. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of de trekker en de machine worden beschadigd.

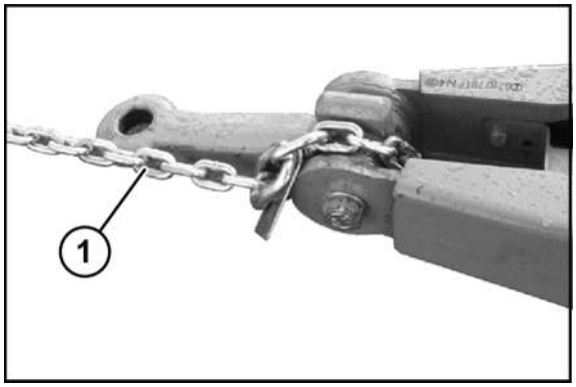
▶ Installeer de veiligheidsketting zodanig dat deze bij het rijden door de bocht niet spant en niet met de trekkerwielen of andere delen van de trekker of machine in aanraking komt.

INFO

Bij transportritten zijn de landspecifieke voorschriften voor het gebruik van de veiligheidsketting bindend.

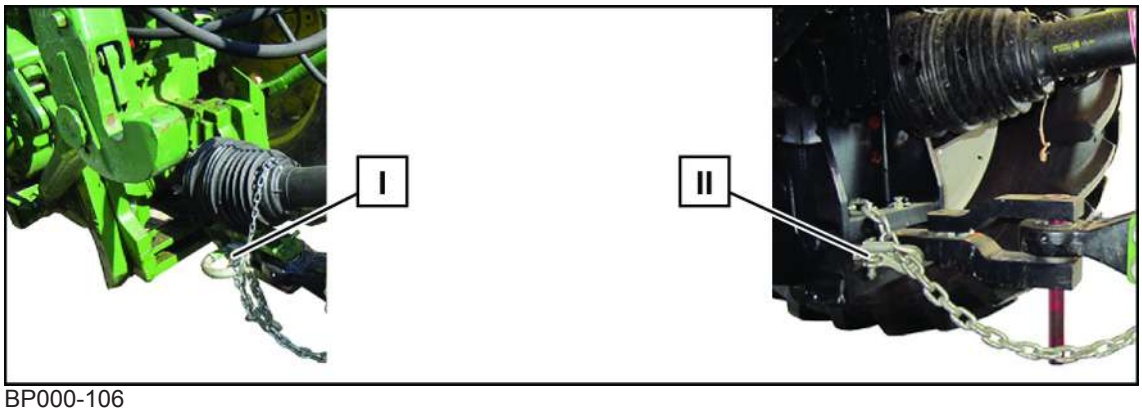
De veiligheidsketting is bestemd om getrokken apparaten extra te beveiligen als deze bij het transport van de aanhanging loslaten. De veiligheidsketting met de juiste bevestigingsdelen aan de aanhangvoorziening van de trekker of een ander aangegeven aanzwenkpunt bevestigen. De veiligheidsketting moet zoveel speling hebben dat er bochten kunnen worden gereden.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.



RP000-104

- De veiligheidsketting (1) aan de machine monteren.



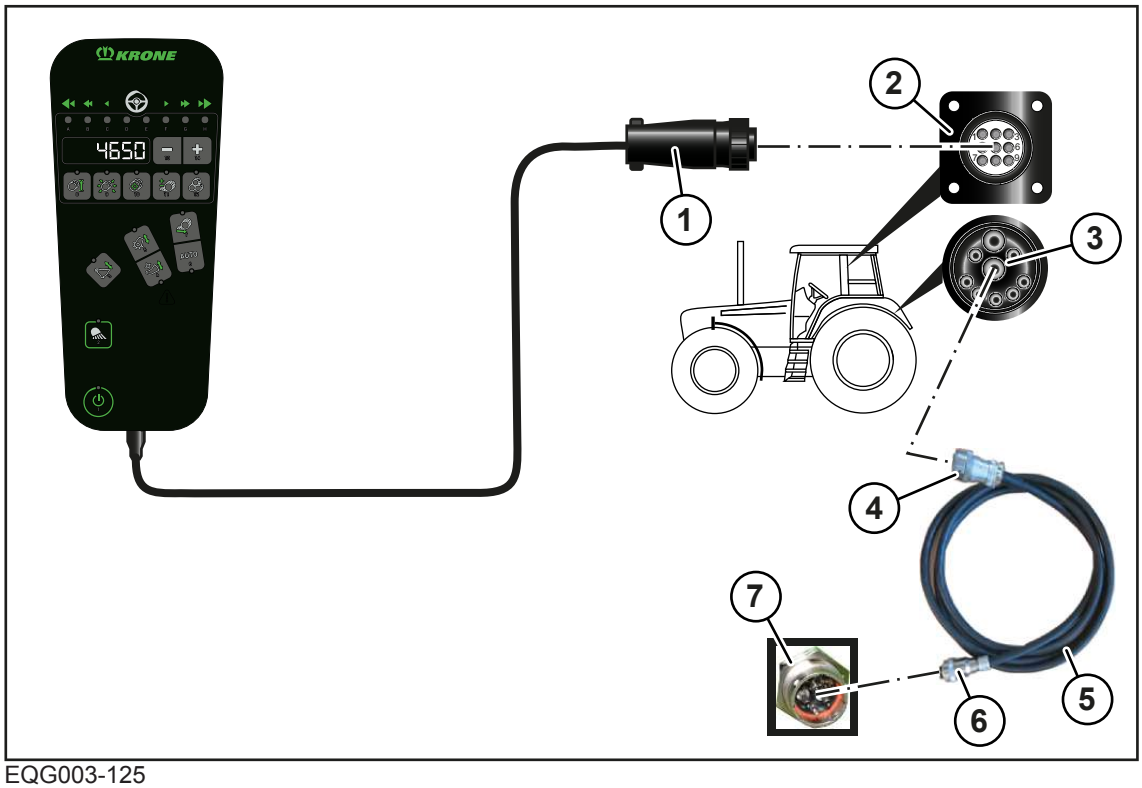
BP000-106

- De veiligheidsketting (1) op geschikte positie (bijvoorbeeld: [I] of [II]) op de trekker monteren.

7.9 KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten

LET OP
Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan. ▶ Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

Trekkers met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQG003-125

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Verbinding terminal met trekker

▶ De 9-polige stekker (1) van het terminal met de 9-polige contactdoos (2) (In-cab) verbinden.

Verbinding trekker met machine

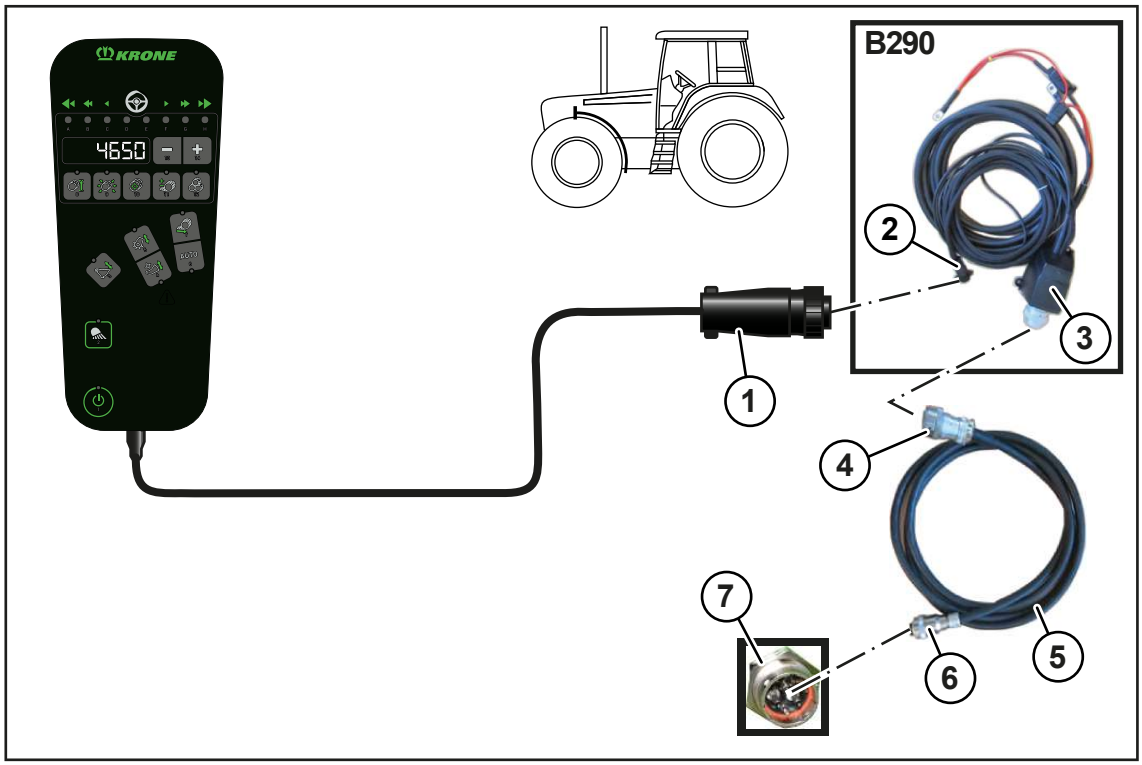
INFO

De kabel (5) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (5) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (3) van de trekker verbinden.

▶ De 11-polige stekker (6) van de kabel (5) met de 11-polige contactdoos (7) van de machine verbinden.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQG003-124

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

▶ De 9-polige stekker (1) van het terminal met de 9-polige contactdoos (2) (In-cab) verbinden.

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (5) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

▶ De 9-polige stekker (4) van de kabel (5) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (3) van de trekker verbinden.

▶ De 11-polige stekker (6) van de kabel (5) met de 11-polige contactdoos (7) van de machine verbinden.

7.10 KRONE terminal DS 500 aansluiten

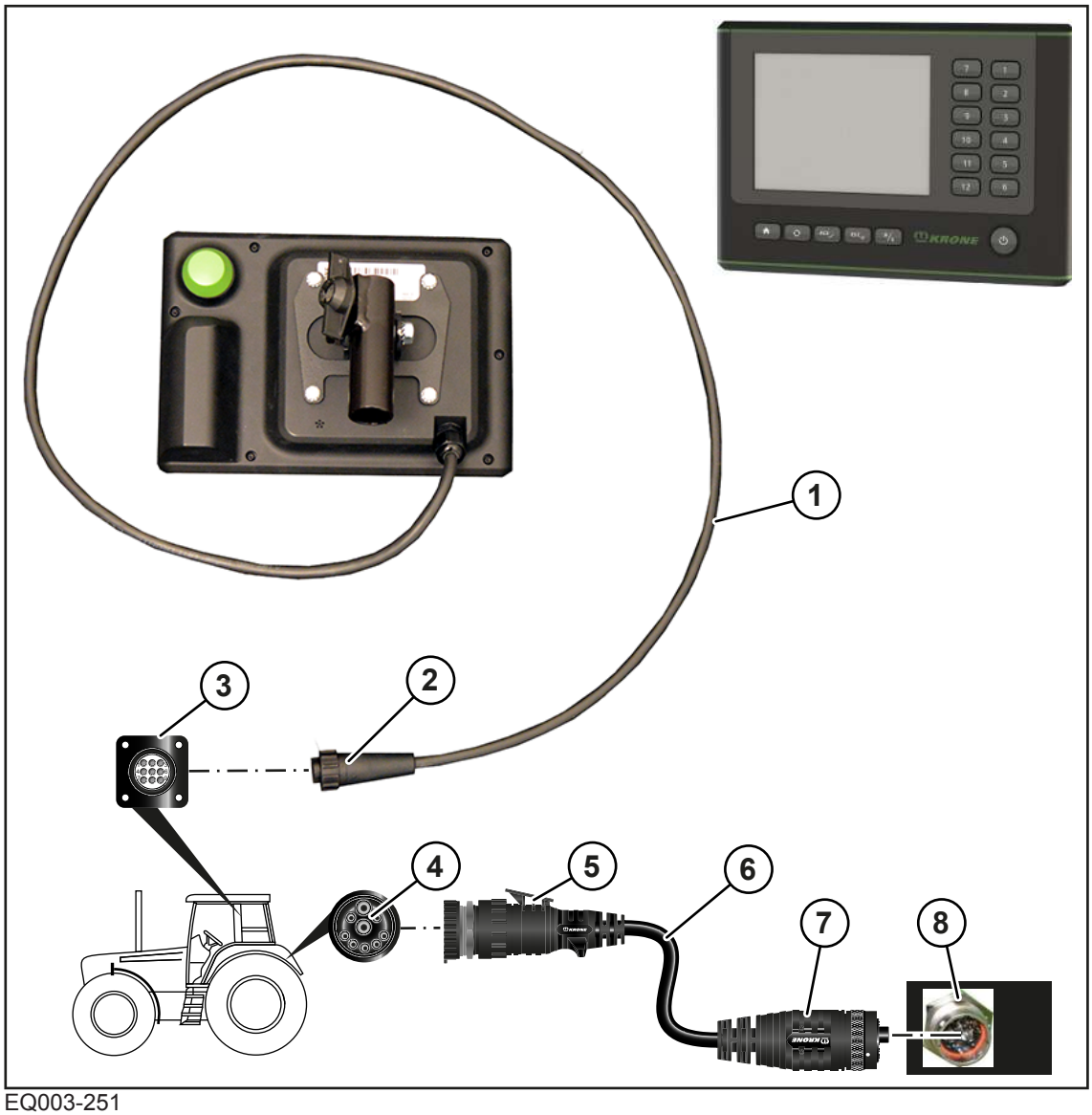
LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

▶ Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

Trekkers met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ003-251

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Verbinding terminal met trekker

▶ De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

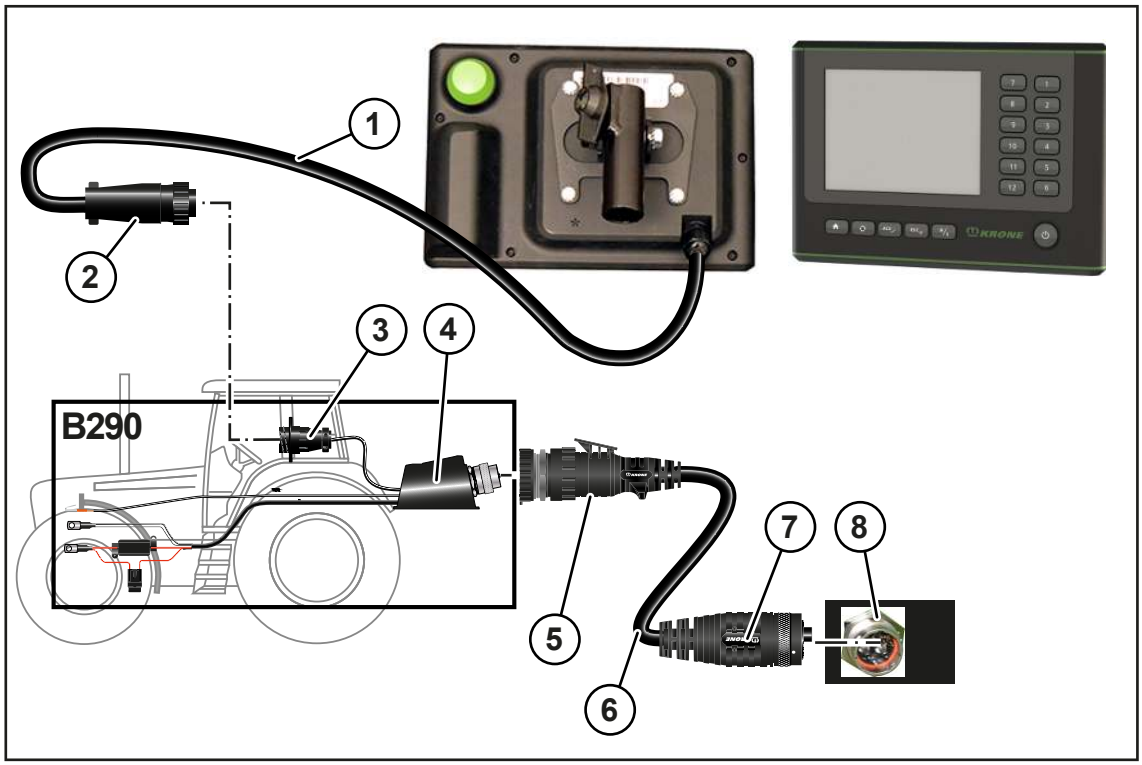
INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

▶ De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.

▶ De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ003-252

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

▶ De 9-polige stekker (2) van de kabel (1) verbinden met de 9-polige contactdoos (3) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (6) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

▶ De 9-polige stekker (5) van de kabel (6) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (4) van de trekker verbinden.

▶ De 11-polige stekker (7) van de kabel (6) verbinden met de 11-polige contactdoos (8) van de machine.

7.11 KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200)

LET OP

Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

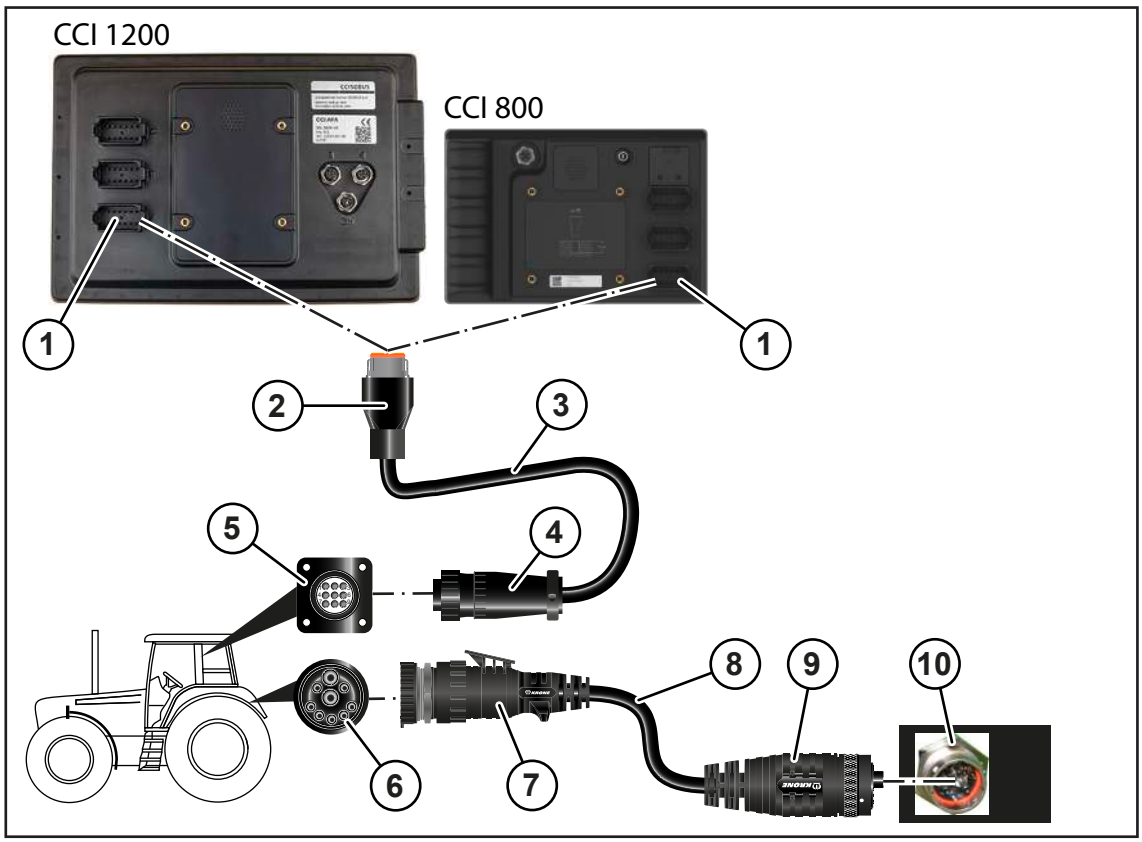
Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

▶ Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.

Trekker met geïntegreerd ISOBUS-systeem



EQ001-173

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Verbinding terminal met trekker

- De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

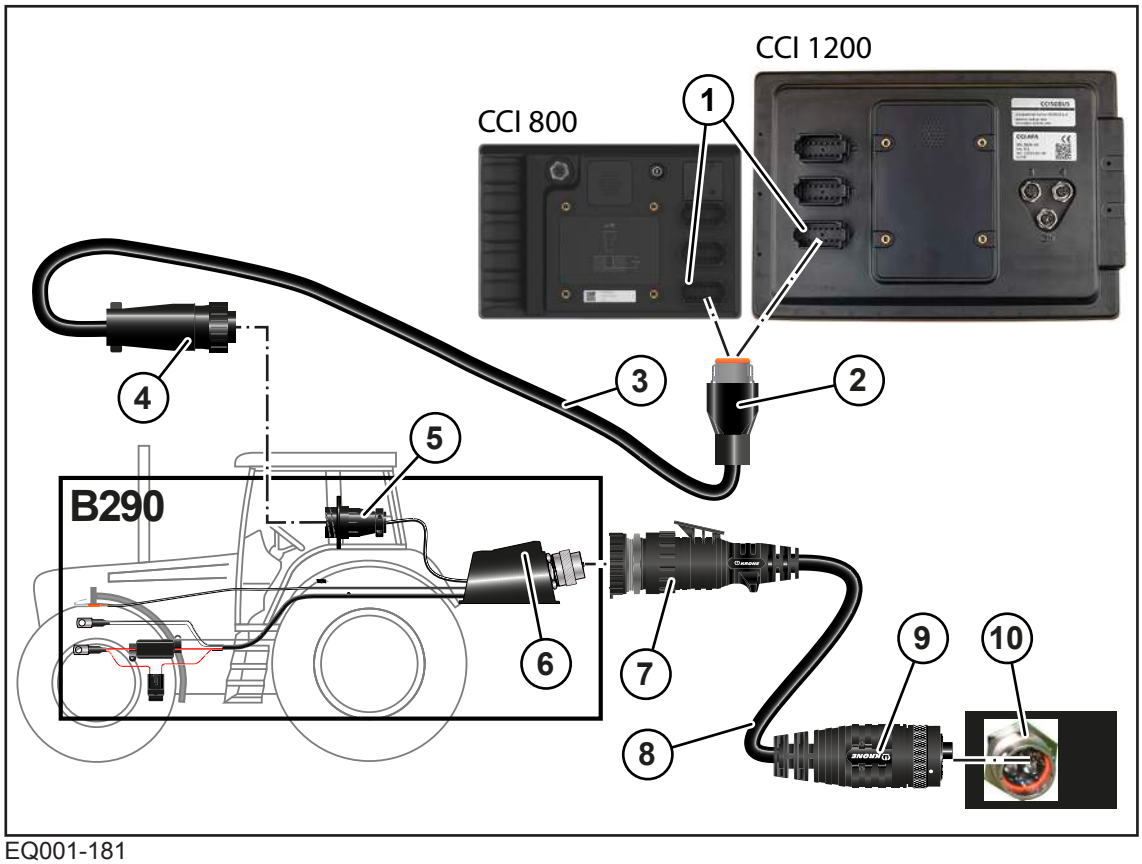
Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) verbinden met de 11-polige contactdoos (10) van de machine.

Trekkers zonder ISOBUS-systeem



EQ001-181

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De uitbreiding B290 "KRONE trekker uitbreiding" is gemonteerd.

Verbinding terminal met trekker

- De 12-polige stekker (2) van de kabel (3) met de 12-polige contactdoos (1) van de terminal verbinden.
- De 9-polige stekker (4) van de kabel (3) verbinden met de 9-polige contactdoos (5) (In-cab).

Verbinding trekker met machine

INFO

De kabel (8) kan onder vermelding van het bestelnummer 20 086 886 * worden besteld.

- De 9-polige stekker (7) van de kabel (8) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (6) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (9) van de kabel (8) met de 11-polige contactdoos (10) van de machine verbinden.

7.12 Extern ISOBUS-terminal aansluiten

LET OP

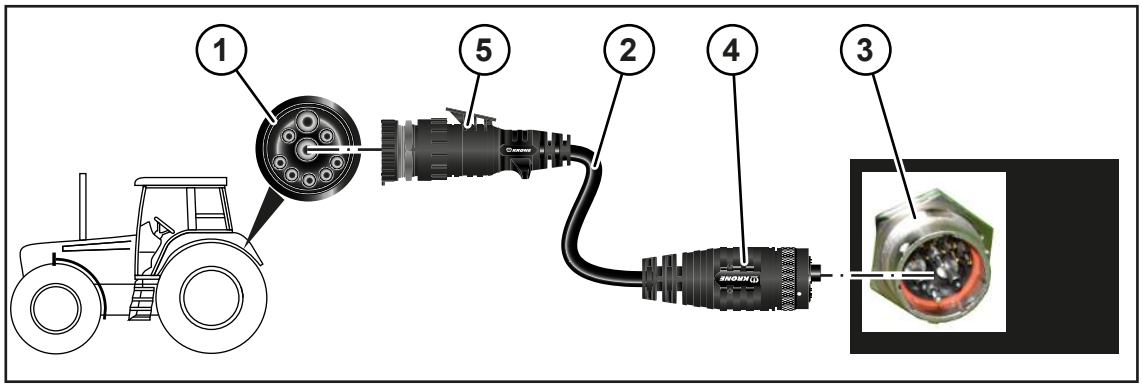
Kortsluiting door verontreinigingen en vocht in de stekkerverbinding

Door een kortsluiting kan er schade aan de machine ontstaan.

- Let erop dat de stekkers en contactdozen schoon en droog zijn.

INFO

Voor de aanbouw van de terminal in de trekkercabine de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal in acht nemen.



EQ001-146

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Verbinding trekker met machine

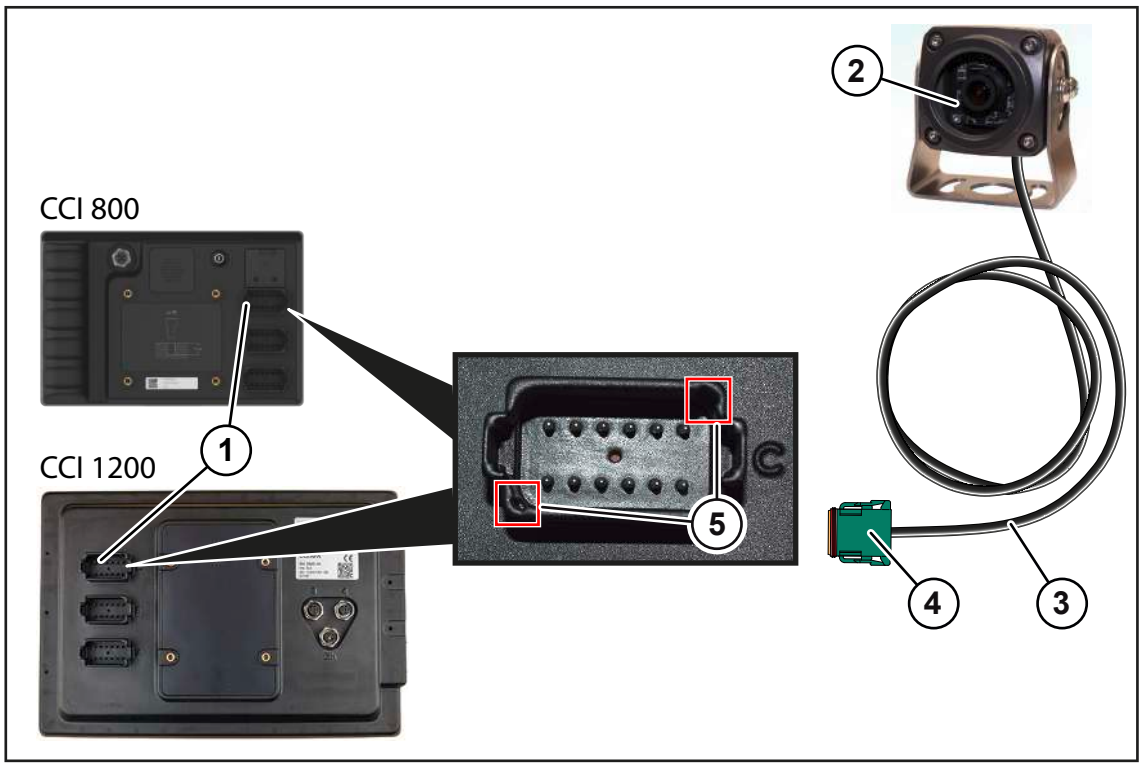
- De 9-polige stekker (5) van de kabel (2) met de 9-polige ISOBUS-contactdoos (1) van de trekker verbinden.
- De 11-polige stekker (4) van de kabel (2) met de 11-polige contactdoos (3) van de machine verbinden.

Verbinding terminal met trekker

INFO

Voor meer gegevens over de verbinding van de terminal de meegeleverde handleiding van de fabrikant van de ISOBUS-terminal in acht nemen.

7.13 Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten



EQ000-212

- De kabel (3) van de camera (2) met de stekker (4) in de aansluiting C (1) van het KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 steken.
- Om de stekker (4) correct aan te sluiten op de uitrichting op de gemarkeerde plaatsen (5) letten.

8 Bediening

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door onverwachte beweging van de ronde baal bij de werking van de machine op een helling

Wanneer op een helling ronde balen worden neergelegd kunnen de ronde balen zich zelfstandig gaan bewegen. Wanneer ze eenmaal in beweging zijn gekomen kunnen ze door hun gewicht en de cilindrische vorm ernstige ongelukken met persoonlijk letsel veroorzaken.

- Op een helling de ronde balen uitsluitend in handmatig bedrijf neerleggen.
- Plaats op een helling ronde balen altijd zo dat deze niet zelfstandig in beweging kunnen komen.

8.1 Voorbereidingen voor het persen

- ✓ De rolbodem bevindt zich in de werkstand, *zie Pagina 81*.
- ✓ De pick-up bevindt zich in de werkstand, *zie Pagina 87*.
- ✓ De gewasgeleiderol is volgens hoeveelheid van het oogstgoed correct ingesteld, *zie Pagina 90*.
- ✓ Het bindmateriaal is correct geplaatst.
  Touwbinding: *zie Pagina 92*
  netbinding: *zie Pagina 95*
- ✓ De persdruk is ingesteld, *zie Pagina 176*.
- ✓ De baaldiameter is ingesteld, *zie Pagina 138*.
- ✓ De klantenteller is op 0 ingesteld, *zie Pagina 155*.
- ✓ Bij gebruik in stro: de spatbescherming is gedemonteerd, *zie Pagina 105*.
- ✓ Bij gebruik in silage of hooi: de spatbescherming is gemonteerd, *zie Pagina 105*.
- ✓ Het werkscherm is opgeroepen, *zie Pagina 136*.

8.2 Perskamer vullen

LET OP

Machineschade door overbelasting van de machine

Door te harde of te grote ronde balen kan de machine worden beschadigd en de gebruiksduur aanzienlijk worden beïnvloed. Bij overbelasting wordt automatisch een gedwongen binding geactiveerd die in het terminal wordt opgeslagen.

- Alleen ronde balen persen die de maximaal ingestelde persdruk en baaldiameter niet overschrijden.
- De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

LET OP

Schade aan de rolbodem door tonvormige ronde baal

Ongelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen kunnen de rolbodem beschadigen. Bovendien kan er geen correcte winning van inkuilmoddel worden gegarandeerd.

- Alleen gelijkmatig gevormde en verdichte ronde balen persen.
- De volgende aanwijzingen voor de gelijkmatige vulling van de perskamer in acht nemen.

Om een gelijkmatige baaldichtheid binnen een ronde baal te bereiken, moet de perskamer gelijkmatig worden gevuld. Hiervoor is de zwadbreedte belangrijk. Een optimale zwadbreedte is gegeven als het zwad even breed is als de perskamer.

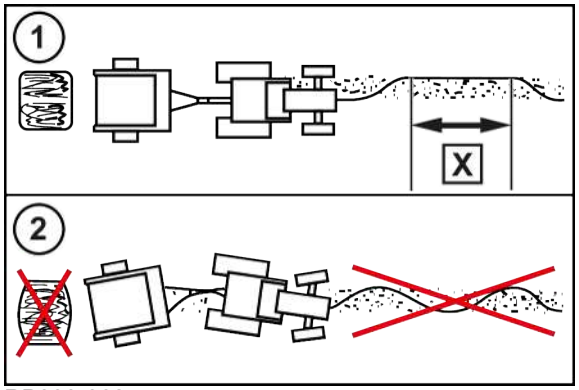
Bij te brede zwaden

De geperste ronde balen hebben geen exacte vorm. Bovendien is de ronde baal aan de zijkanten rafelig en kan slechts moeilijk uit de perskamer worden verwijderd.

- Het zwad op het veld smaller maken.
- De persdruk verlagen, *zie Pagina 176*.

Bij te smalle zwaden

De perskamer kan alleen gelijkmatig worden gevuld wanneer het zwad afwisselend (links/rechts) wordt bereden. Te vaak wisselen en ongelijkmatig vullen leiden tot tonvormige ronde balen en een ongelijkmatige persdichtheid.



RP000-062

- Langere trajecten steeds aan de overeenkomstige linker en rechter kant van het zwad (1) rijden. Daarbij een lengte van ongeveer **X=20 m** aan een kant aanhouden.
- Niet zigzag (2) rijden.

Bij kleine, vlakke zwaden

- Het aftakastoerental verlagen.
- De rijsnelheid verhogen.

Bij zeer nat, weinig gestructureerd oogstgoed

Wanneer het oogstgoed zeer nat en weinig gestructureerd is, kan de rolbodem vaker slippen. Dit kan door de volgende maatregelen worden gereduceerd:

- De persdruk reduceren, *zie Pagina 176*.

Bij kort en brokkelig stro

- De persdruk reduceren, *zie Pagina 176*.
- Het binden eerder starten dan wordt aangegeven.
- Om zoveel mogelijk te voorkomen dat kort brokkelig stro uit de perskamer valt wanneer van het ene zwad naar het volgende zwad wordt gereden, de aftakas in de tussentijd uitschakelen.

Rijsnelheid

KRONE adviseert een rijsnelheid van 5-12 km/h

De rijsnelheid bij het werken moet aan de volgende omstandigheden worden aangepast:

- Soort oogstgoed
- Vochtgehalte van het oogstgoed
- Zwadhoogte
- Bodemomstandigheden

Verdere tips voor het vullen van de perskamer

- De rijsnelheid aan het begin en het einde van het vullen reduceren om constante baalgroottes te krijgen.
- Er kan al weer oogstgoed worden opgenomen terwijl de achterklep nog sluit.

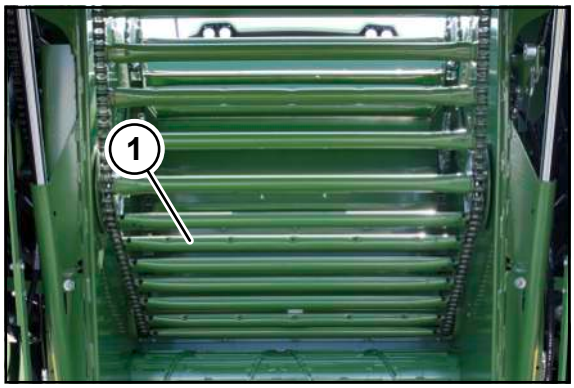
8.3 Vulling perskamer verbeteren

8.3.1 Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen

Wanneer er zeer zwaar oogstgoed zonder structuur wordt opgenomen, kunnen de ronde balen zeer hard worden en tegen de zijwanden van de machine drukken. Dan kan de verdraaizekerheid van de ronde baal in de perskamer door de volgende maatregelen worden verhoogd:

- Om de druk op de zijwanden te verminderen, niet extreem rechts/links rijden.
- De persdruk verlagen, *zie Pagina 176*.

8.3.2 Extra meeneemlijsten aan de rolbodemketting monteren



RP001-038

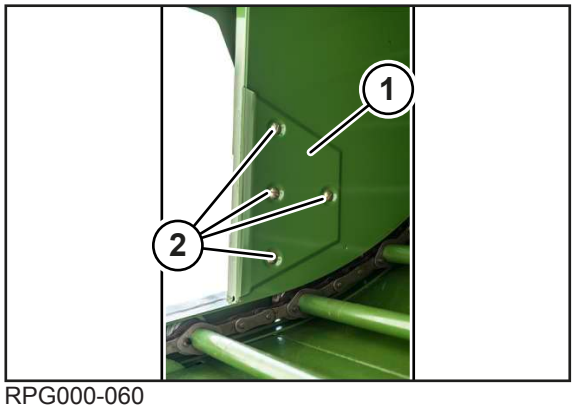
Om bij zeer droog en glad oogstgoed te zorgen voor een onmiddellijke balenstart kan de voorste rolbodemketting worden voorzien van extra meeneemlijsten.

✓ De achterklep is geopend en met de afsluitkraan beveiligd, *zie Pagina 83*.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

▶ De meeneemlijsten aan de daarvoor voorgeboorde staven (1) van de rolbodemketting monteren en hierbij op de looprichting van de rolbodemketting letten.

8.3.3 Extra geleidingsplaten in de achterklep monteren



RPG000-060

Wanneer de afgewerkte ronde balen niet uit de perskamer vallen, kunnen rechts en links in de achterklep van de machine 2 geleidingsplaten (1) worden gemonteerd.

De geleidingsplaten (1) kunnen onder vermelding van het volgende bestelnummer worden besteld:

KRONE component	Bestelnummer
Geleidingsplaten 2x	00 275 479 *

✓ De achterklep is geopend en beveiligd, *zie Pagina 83*.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

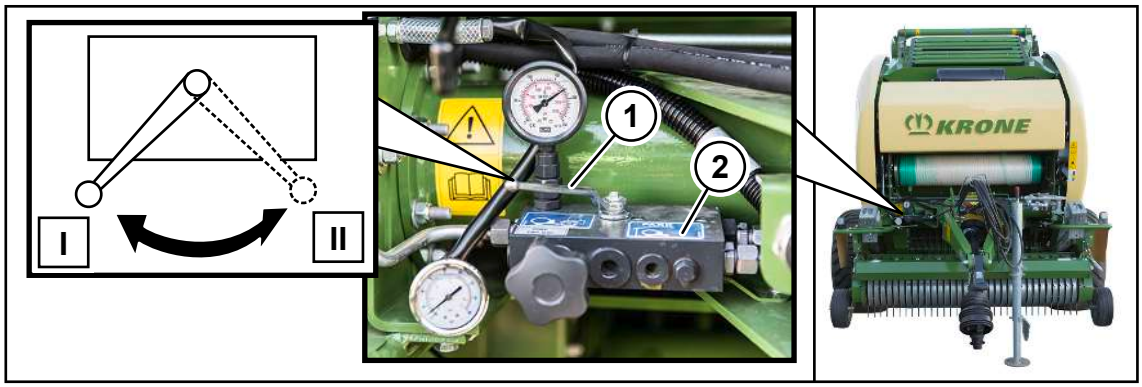
▶ De geleidingsplaten (1) met de schroefverbindingen (2) aan de binnenkant van de perskamer in de aanwezige boringen monteren.

8.4 Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen

- ▶ **Bij de overige terminals:** De status van de vulling van de perskamer op het terminal aflezen, *zie Pagina 134*.
- ▶ De trekker stoppen.
- ▶ Het binden in het automatisch bedrijf laten starten of in handmatig bedrijf handmatig starten.
- ▶ Wachten tot het binden is beëindigd.
- ▶ De achterklep openen en de ronde baal uitwerpen. Erop letten dat de achterklep altijd volledig geopend wordt, zodat de druk voor de rolbodemspanning wordt opgebouwd.
- ▶ De achterklep sluiten bij stationair toerental.
- ▶ De volgende persing beginnen.

8.5 Rolbodem in werk-/parkeerstand brengen

Voor de perswerkzaamheden moet de rolbodem in de werkstand worden gebracht en hydraulisch worden gespannen. Na de perswerkzaamheden moet de rolbodem, om deze te ontzien, weer in de parkeerstand worden gebracht.



RP000-872

Stand van de afsluitkraan (1)	Aanduiding
(I)	Werkstand – Rolbodem gespannen
(II)	Parkeerstand – Rolbodem ontspannen

Rolbodem in de werkstand brengen

- ✓ De aftakas is uitgeschakeld.
- ▶ De afsluitkraan (1) van het stuurventiel (2) in stand "I" brengen.
- ▶ De achterklep een keer volledig openen en sluiten.
- ▶ De persdruk instellen, *zie Pagina 176*.

Rolbodem in parkeerstand brengen

- ✓ De aftakas is uitgeschakeld.
- ▶ De afsluitkraan (1) van het stuurventiel (2) in stand "II" brengen.
- ➡ De spancilinders van de rolbodems zijn drukloos.

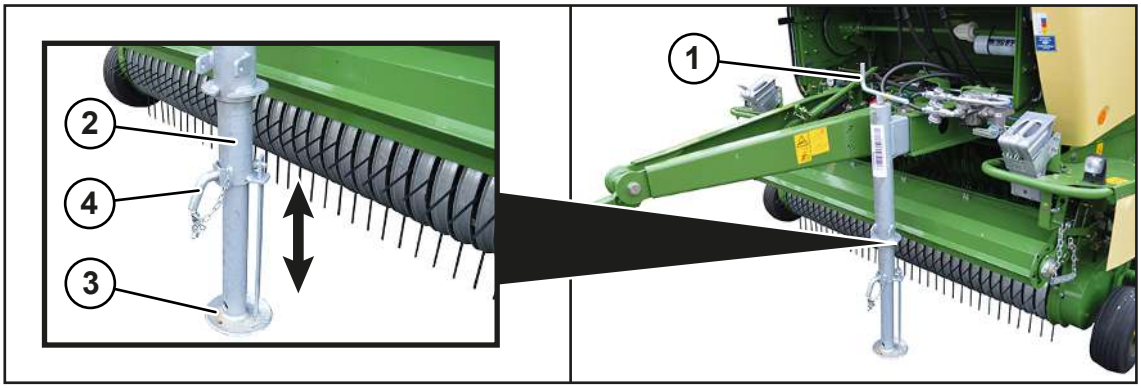
8.6 Steunvoet bedienen

> ***INFO***
>
> Om het standvlak van de steunvoet bij zachte ondergrond te vergroten, dient u een geschikte onderlaag te gebruiken.

De steunvoet is bestemd voor de stabiliteit van de machine wanneer deze niet aan de trekker is gekoppeld. De steunvoet moet bij ieder parkeren van de machine worden gebruikt.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De machine is aan de trekker gekoppeld, *zie Pagina 62*.



RPG000-063

Steunvoet in steunstand brengen

▶ De handkruk (1) enkele slagen tegen de klok in draaien.

WAARSCHUWING! Beknellingsgevaar door de steunvoet! Handen en voeten op een afstand van de gevarenzone van de steunvoet houden.

▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) naar buiten duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.

▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) stevig linksom op de bodem draaien tot de dissel ontlast is.

Steunvoet in transportstand brengen

▶ De handkruk (1) enkele slagen rechtsom draaien tot de steunschijf (3) is ontlast.

WAARSCHUWING! Beknellingsgevaar door de steunvoet! Handen en voeten op een afstand van de gevarenzone van de steunvoet houden.

▶ De borgpen (4) eruit trekken, de steunvoet (2) erin duwen en de positie met de borgpen (4) borgen.

▶ De steunvoet (2) met de handkruk (1) rechtsom volledig omhoog draaien.

▶ De steunschijf (3) zo draaien dat de vlakke zijde naar de pick-up wijst.

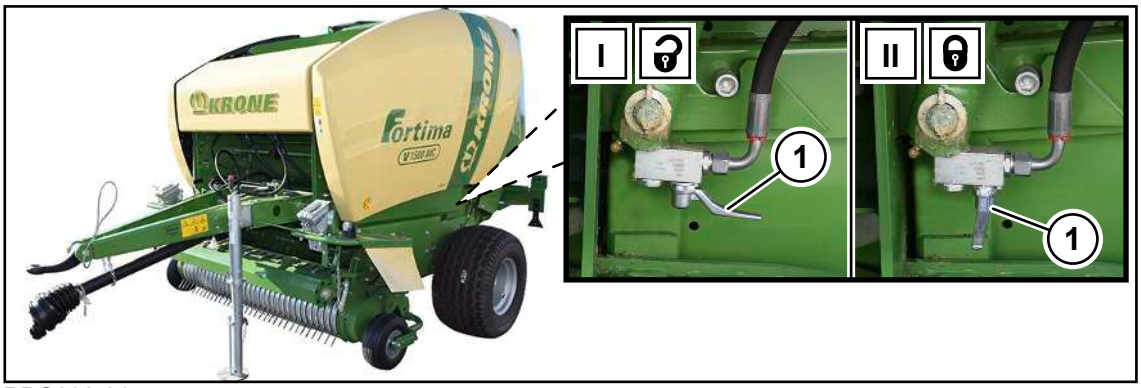
8.7 Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door geopende afsluitkraan van de achterklep

Bij werkzaamheden aan of onder de geopende achterklep of binnen ind e perskamer kan bij geopende afsluitkraan de achterklep ongecontroleerd omlaag bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- De afsluitkraan altijd sluiten wanneer werkzaamheden bij geopende achterklep worden uitgevoerd.



RPG000-014

De hydrauliek van de machine wordt via hydraulische slangen vanuit de trekker gevoed. De afsluitkraan van de achterklep (1) is een veiligheidscomponent, die onbedoeld sluiten van de achterklep voorkomt. De afsluitkraan van de achterklep (1) moet gesloten zijn wanneer in de perskamer of aan de achterklep wordt gewerkt.

De afsluitkraan van de achterklep (1) bevindt zich aan de linker machinezijde aan de hydraulische cilinder.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Afsluitkraan openen

- De afsluitkraan (1) omhoog en in positie (I) draaien.

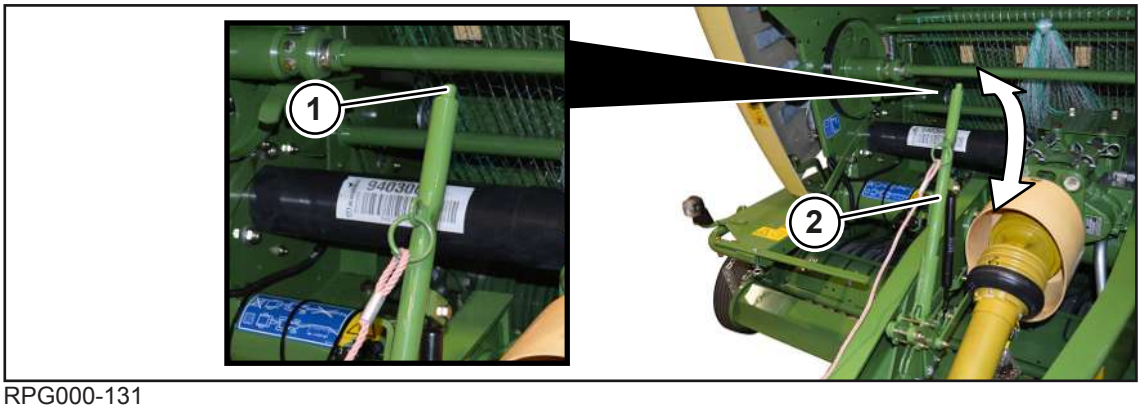
➡ De achterklep kan worden gesloten.

Afsluitkraan sluiten

- De afsluitkraan (1) omhoog en in positie (II) draaien.

➡ De achterklep kan niet worden gesloten.

8.8 Parkeerrem losmaken/aantrekken



RPG000-131

De parkeerrem (2) bevindt zich aan de voorkant van de machine op de dissel. De parkeerrem (2) dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld wegrollen.

Om de machine tegen wegrollen te beveiligen bovendien de wielwiggen gebruiken, *zie Pagina 85*.

De afbeelding toont de aangetrokken parkeerrem.

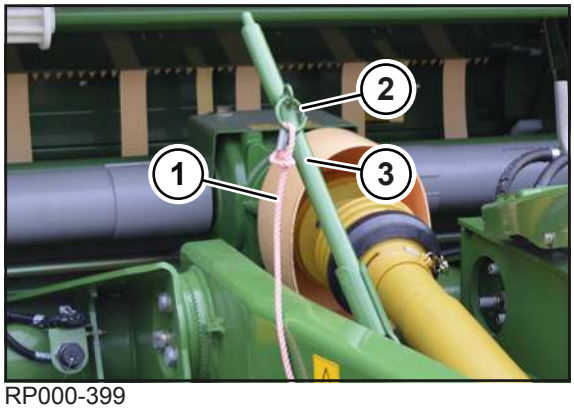
Parkeerrem (2) aantrekken

- De parkeerrem (2) omhoog trekken tot de weerstand merkbaar groter is geworden.

Parkeerrem (2) losmaken

- De toets (1) indrukken en de parkeerrem (2) tot de aanslag omlaag drukken.

Beveiligingskabel aan de parkeerrem monteren

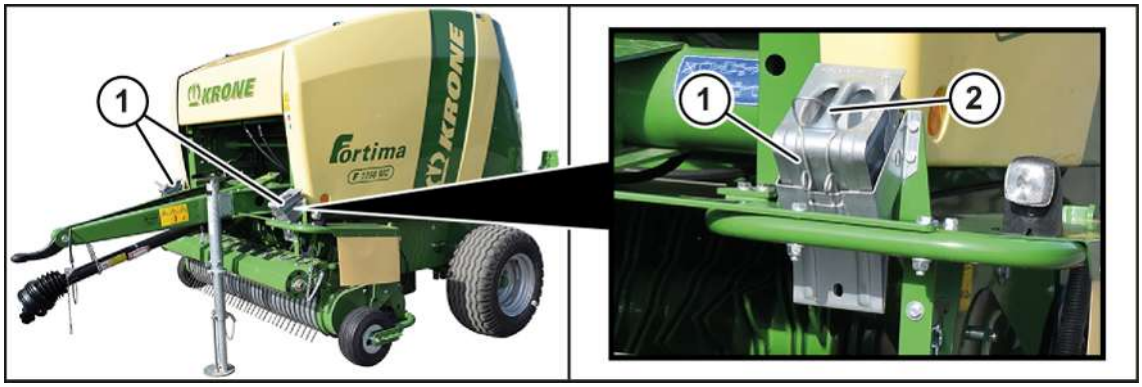


RP000-399

Door de beveiligingskabel (1) wordt de parkeerrem (3) aangetrokken wanneer de machine tijdens het rijden van de trekker losscheurt.

- Om de beveiligingskabel (1) aan de machine te monteren, de beveiligingskabel (1) aan de parkeerrem (3) bevestigen. Hiervoor de beveiligingskabel (1) door de kleine lus van de beveiligingskabel (1) en de ring (2) trekken.
- Om de beveiligingskabel (1) aan de trekker te monteren, het andere uiteinde van de beveiligingskabel (1) op een geschikte plaats achter op de trekker aanbrengen.
- Let erop dat de beveiligingskabel (1) niet kan wegglijden resp. losraken.

8.9 Wielwiggen aanbrengen



RPG000-012

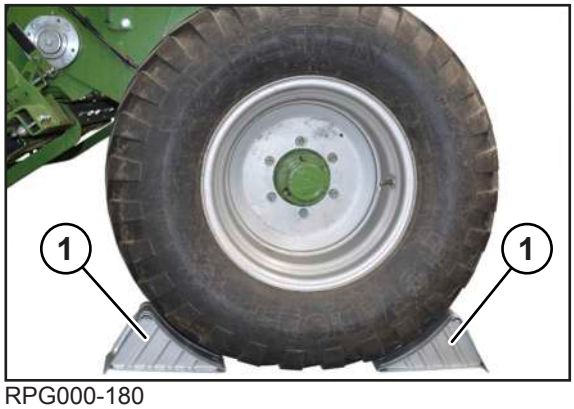
De wielwiggen (1) beveiligen de machine tegen wegrollen. Aan de machine zijn 2 wielwiggen aangebracht.

Bij uitvoering "Parkeerrem": Om de machine tegen wegrollen te beschermen, naast de wielwiggen (1) de parkeerrem gebruiken, *zie Pagina 84*.

✓ Machine is geplaatst op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

▶ Om de wielwiggen (1) van de machine te demonteren, op de houder (2) drukken en de wielwiggen (1) omhoog trekken en verwijderen.



RPG000-180

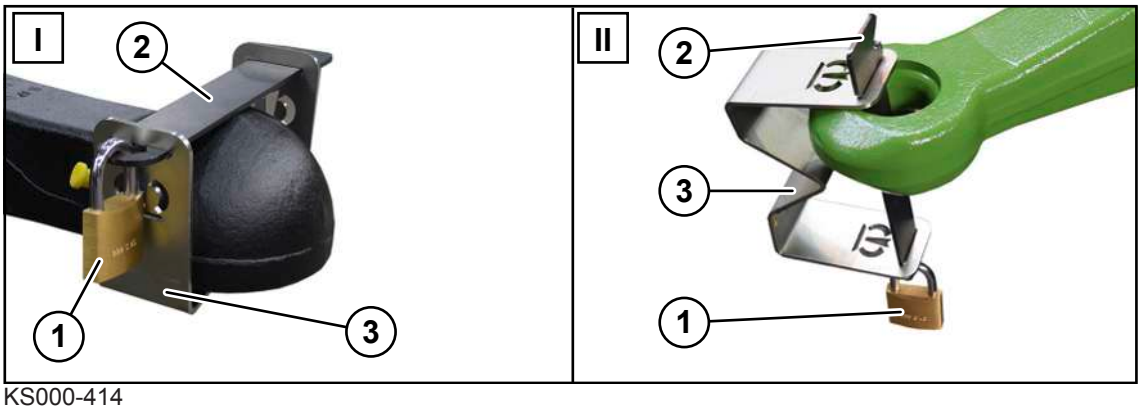
▶ De wielwiggen (1) zo dicht voor en achter hetzelfde wiel leggen dat de machine niet kan wegrollen.

8.10 Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren

De beveiliging dient als bescherming tegen onbevoegd gebruik na het parkeren van de machine.

✓ De machine is geparkeerd, *zie Pagina 170*.

Bij uitvoering "Kogelkop-trekhaak" of "Trekoog-aanspanning"



KS000-414

I Uitvoering kogelkop-trekhaak

II Bij uitvoering trekoog-aanspanning

Demonteren

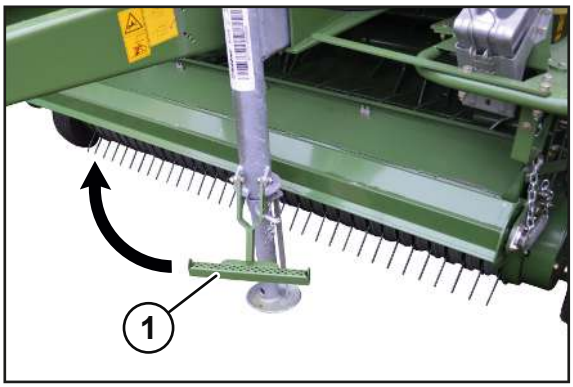
- Het hangslot (1) verwijderen, de grendel (2) en de beugel (3) demonteren en meenemen.

Monteren

- De beugel (3) met de grendel (2) monteren en met het hangslot (1) beveiligen en de sleutel veilig bewaren.

8.11 Trap voor werkzaamheden aan de binding

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"



RP000-626

Aan de steunvoet is een trap (1) gemonteerd om de binding en de voorraad bindmateriaal beter te bereiken.

Tijdens het rijden moet de trap (1) omhooggeklapt zijn.

- De trap (1) naar boven klappen.

8.12 Pick-up

8.12.1 Pick-up in transport-/werkstand brengen

Werkstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omlaag bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omlaag beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up verwijderen.

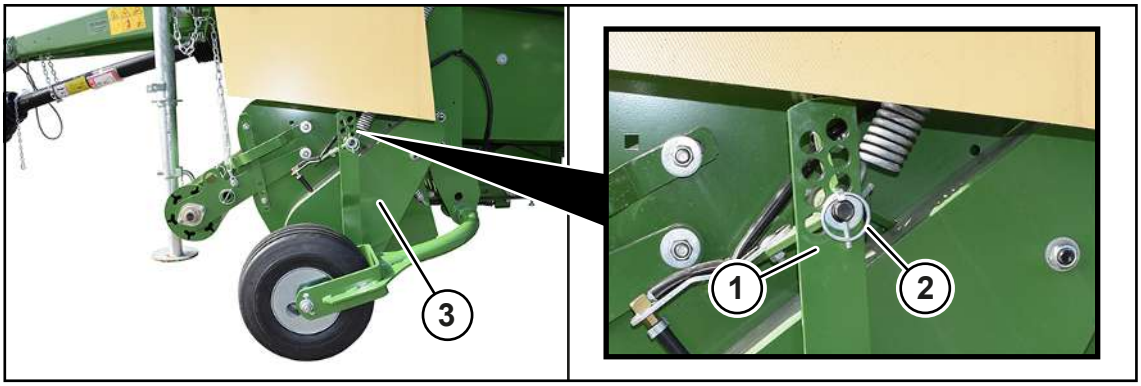
- **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** Om de pick-up voor te selecteren, de toets indrukken, *zie Pagina 106*.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets gaat branden.
- **Bij de overige terminals** Om de pick-up voor te selecteren, de toets op het terminal indrukken, *zie Pagina 133*.
  - ⇨ De toets wisselt naar .
- Om de pick-up in de werkstand neer te laten, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.

Transportstand

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door omhoog bewegende pick-up! Terwijl de pick-up omhoog beweegt, personen uit de bewegingszone van de pick-up sturen.

- **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** Om de pick-up voor te selecteren, de toets indrukken, *zie Pagina 106*.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets gaat branden.
- **Bij de overige terminals** Om de pick-up voor te selecteren, de toets op het terminal indrukken, *zie Pagina 133*.
  - ⇨ De toets wisselt naar .
- Om de pick-up in de transportstand te heffen, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.

8.12.2 Werkhoogte van de pick-up instellen



RP000-596

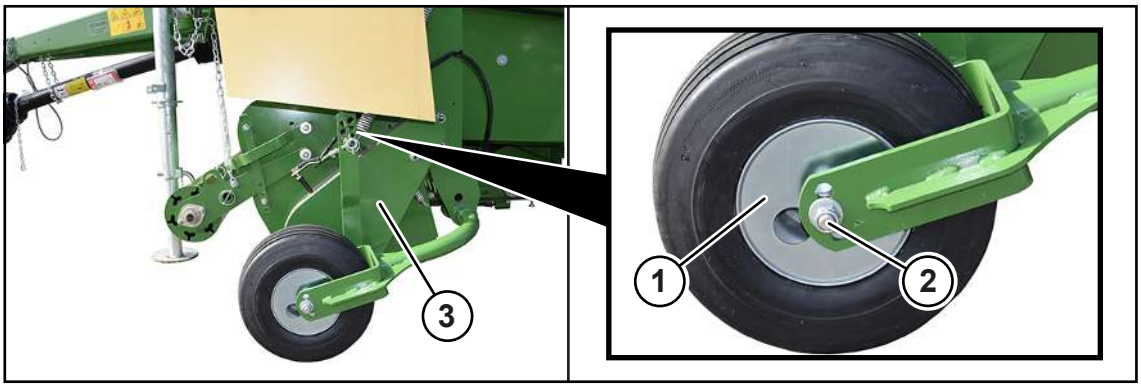
De werkhoogte van de pick-up (3) moet zo worden ingesteld dat de afstand van de tanden tot de bodem ongeveer **20-30 mm** bedraagt.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

De volgende instelling aan de rechter en linkerzijde van de pick-up (3) op gelijke wijze uitvoeren:

- De klapstekker (2) demonteren.
- De gatenlijst (1) in de vereiste positie schuiven en met de klapstekker (2) borgen.
- Om de pick-up (3) neer te laten, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- Controleren of de afstand van de tanden tot de bodem **20-30 mm** bedraagt.
- Indien nodig de gatenlijst (1) opnieuw instellen.
- Controleren of de disselhoogte van de machine aan de gebruikte trekker moet worden aangepast, *zie Pagina 54*.

Extra instelling van de werkhoogte via het tastwiel

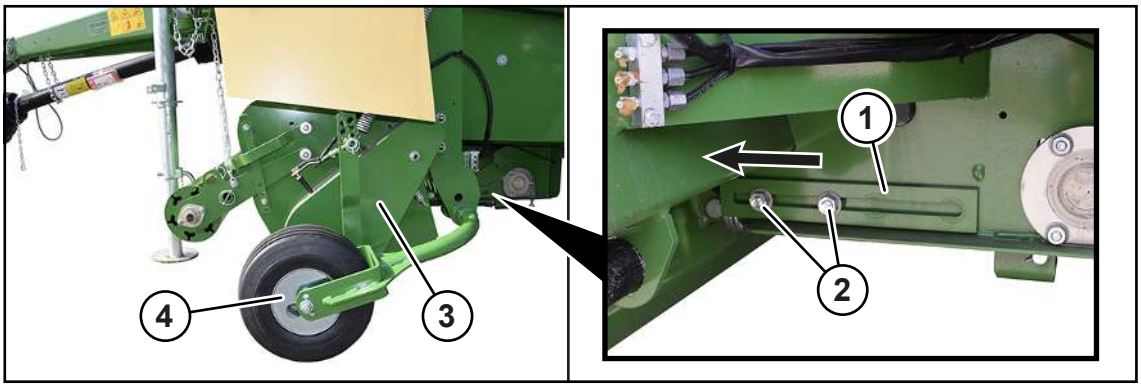


RP000-597

De volgende instelling aan de rechter en linkerzijde van de pick-up (3) op gelijke wijze uitvoeren:

- Om de pick-up (3) neer te laten, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De schroefverbinding (2) demonteren.
- Het tastwiel (1) in de gewenste positie brengen en de schroefverbinding (2) met het voorgeschreven aandraaimoment monteren, aandraaimomenten, *zie Pagina 193*.

Extra instelling van de werkhoogte via de dieptebegrenzer



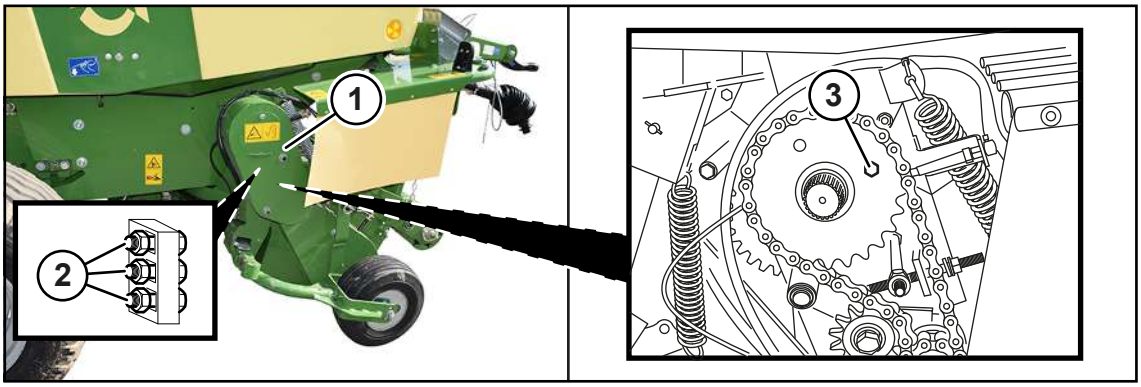
RP000-598

Bij extreme bodemomstandigheden kan de werkhoogte van de pick-up (3) via de dieptebegrenzer (1) ook nog worden ingesteld.

De volgende instelling aan de rechter en linkerzijde van de pick-up (3) op gelijke wijze uitvoeren:

- Om de pick-up (3) neer te laten, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De tastwielen (4) omhoog zetten.
- De schroefverbindingen (2) losdraaien.
- De dieptebegrenzer (1) in pijlrichting schuiven tot de pick-up (3) de gewenste werkhoogte heeft bereikt.
- De schroefverbindingen (2) vastdraaien.

8.12.3 Breekbout aan de pick-up-aandrijving vervangen



RP000-599

Ter beveiliging tegen overbelasting zijn de aandrijving van de pick-up en de toevoervijzels aan het bovenste kettingwiel met een breekbout (3) geborgd. De aandrijving bevindt zich achter de bescherming (1) aan de rechter machinezijde. Deze breekbout (3) moet worden vervangen wanneer deze gebroken is.

Aan de binnenkant van de bescherming (1) bevinden zich 3 reserveschroeven (2). Wanneer deze gebruikt zijn, kan onder vermelding van het bestelnummer 00 900 638 * de breekbout (3) (M10x50) worden nabesteld.

✓ De bescherming (1) is gedemonteerd.

- Indien nodig, de resten van de breekbout (3) verwijderen.
- Een nieuwe breekbout (3) monteren.
- De bescherming (1) monteren.

8.13 Gewasgeleiderol

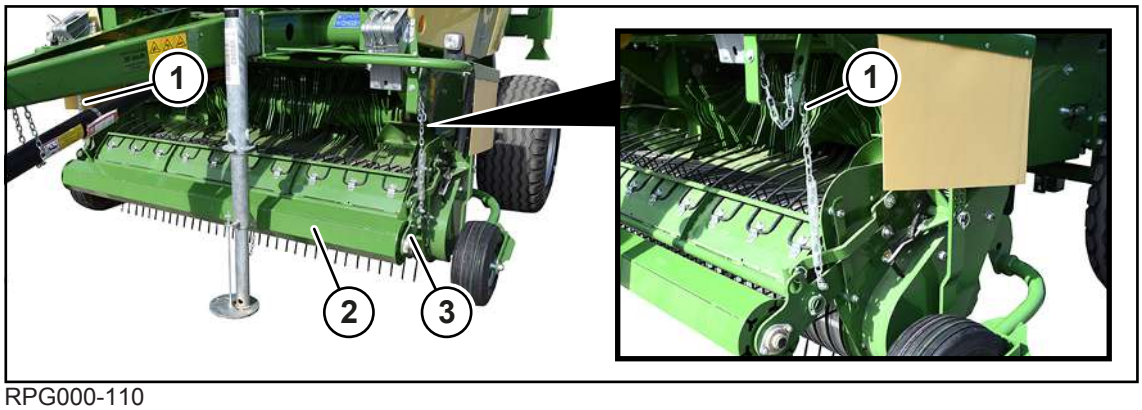
⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gebruik van de machine zonder gewasgeleiderol

De gewasgeleiderol dient ter bescherming tegen ongevallen! Wanneer de machine zonder gewasgeleiderol wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ Nooit de machine zonder gewasgeleiderol in bedrijf nemen.

8.13.1 Gewasgeleiderol instellen



RPG000-110

De gewasgeleiderol (3) leidt het oogstgoed bij de invoer via de pick-up.

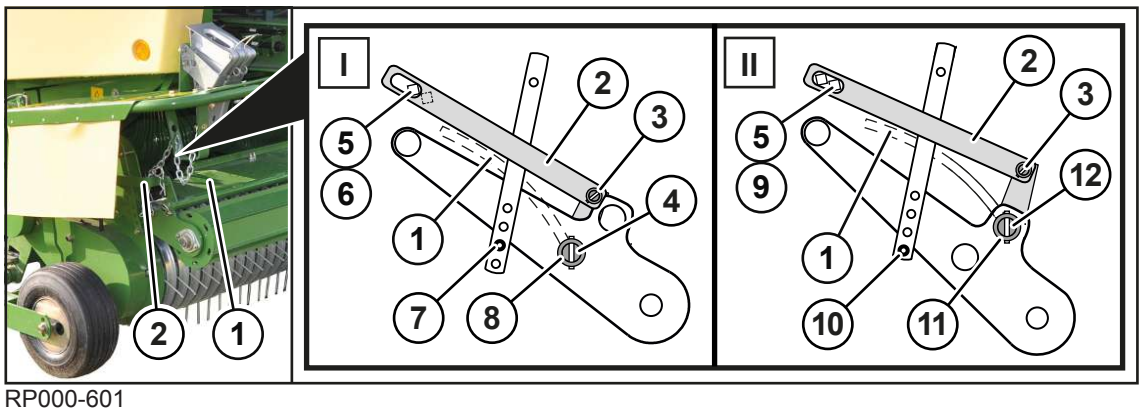
De hoogte van de gewasgeleiderol (3) moet zo worden ingesteld dat de omlaaghouder (2) tijdens der werking het zwad permanent aanraakt.

Hoogte van de gewasgeleiderol instellen

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

- ▶ De ketting (1) overeenkomstig het zwad hoger of lager ophangen.

8.13.2 Stootplaat aan de gewasgeleiderol instellen



RP000-601

De stootplaat (1) van positie (I) in positie (II) zetten

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

▶ Om de beugel (2) te demonteren:

- de klapstekker (3) demonteren,
- de vlakke ronde schroef (5) losdraaien,
- de beugel (2) verwijderen.

▶ De klapstekker (4) demonteren.

▶ De schroefverbinding (7) een boring naar onderen (10) verplaatsen.

▶ De stootplaat (1) in de bovenste boring (12) verplaatsen en de klapstekker (4) monteren.

▶ Om de beugel (2) te monteren:

- de vlakke ronde schroef (5) in de vierkante boring (9) zetten en met afstandsbuis, schijf en borgmoer bevestigen en
- de beugel (2) op de bout (3) zetten en met de klapstekker (3) borgen.

De stootplaat (1) van positie (II) in positie (I) zetten

De volgende instelling aan de rechter en linker machinezijde op gelijke wijze uitvoeren:

▶ Om de beugel (2) te demonteren:

- de klapstekker (3) demonteren,
- de vlakke ronde schroef (5) losdraaien,
- de beugel (2) verwijderen.

▶ De klapstekker (4) demonteren.

▶ De schroefverbinding (10) een boring naar boven (7) verplaatsen.

▶ De stootplaat (1) in de onderste boring (4) verplaatsen en de klapstekker (4) monteren.

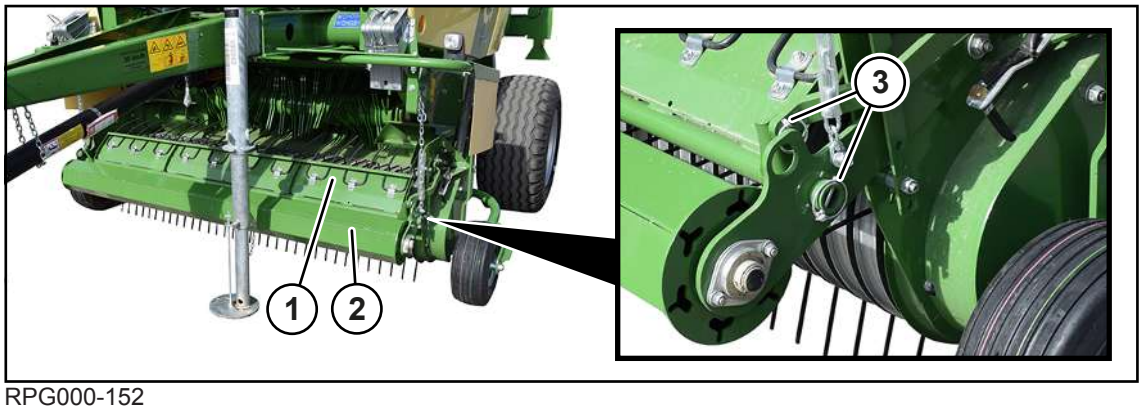
▶ Om de beugel (2) te monteren:

- de vlakke ronde schroef (5) in de vierkante boring (6) zetten en met afstandsbuis, schijf en borgmoer bevestigen en
- de beugel (2) op de bout (3) zetten en met de klapstekker (3) borgen.

8.13.3 Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/monteren

Tijdens het werk moet de stootplaat aan de gewasgeleiderol zijn gemonteerd. De stootplaat op de gewasgeleiderol kan bij oogstgoedblokkades kortdurend gedemonteerd worden.

Oogstgoedblokkades verhelpen: *zie Pagina 98*



RPG000-152

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Demonteren

- De klapstekker (3) aan de rechter en linker zijde van de pick-up demonteren.
- De stootplaat (1) naar een kant schuiven en verwijderen.

Monteren

- De stootplaat (1) tegen de omlaaghouder (2) aan leggen en met de klapstekkers (3) op de rechter en linker zijde van de pick-up borgen.

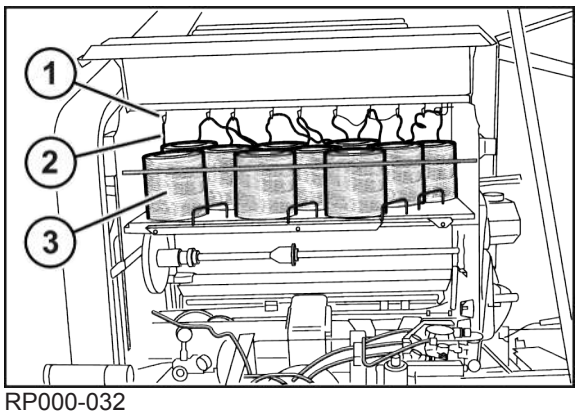
8.14 Touwbinding 4-voudig

Bij uitvoering "Comfort 1.0" en uitvoering "Net- en touwbinding"

8.14.1 Perstouw inleggen

LET OP
Schade aan de machine door verontreiniging van de touwbinding Wanneer het perstouw of componenten van de touwbinding door olie of smeervet verontreinigd zijn, kan de machine worden beschadigd. ▶ De delen van het perstouw die verontreinigd zijn, afknippen of een nieuwe touwrol gebruiken. ▶ De componenten van de touwbinding schoonmaken voordat het touw er wordt ingelegd.

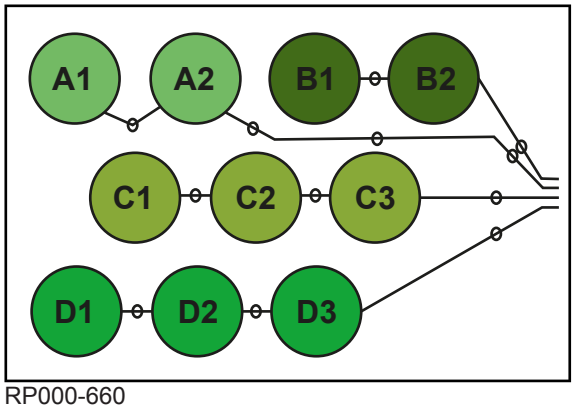
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.



RP000-032

1 Touwgeleidingsoog
2 Perstouw
3 Touwrol

- De 10 touwrollen (3) in de voorraadkast plaatsen. Let erop dat de kant met de markering "boven" omhoog wijst.
- Het perstouw volgens de volgende afbeelding knopen.



RP000-660

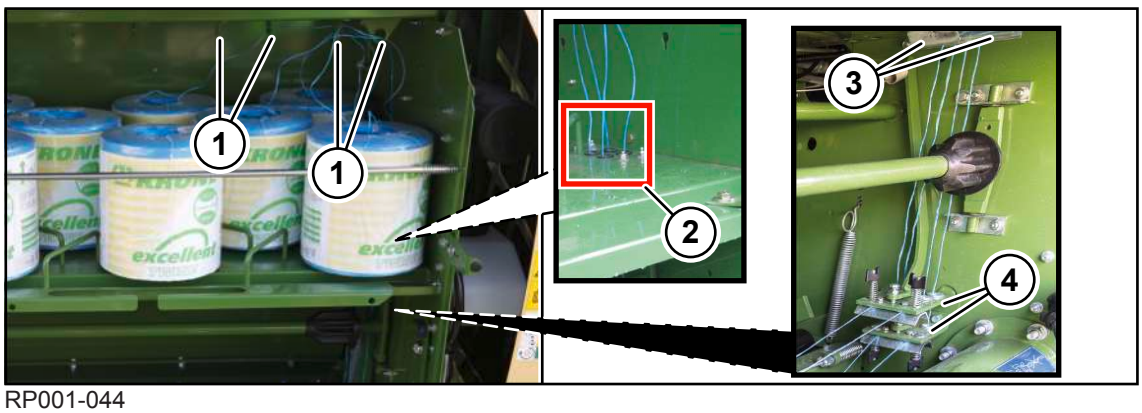
	Het einde van de touwrol	met het begin van de touwrol
Touw A	A1	A2
Touw B	B1	B2
Touw C	C1	C2
	C2	C3
Touw D	D1	D2
	D2	D3

Touw A en touw B maken

- Het begin van het touw van de touwrol (A2 resp. B2) via de erboven liggende ogen door de touwrem uit de voorraadkast leiden.
- Het einde van het touw van de touwrol (A1 resp. B1) via het erboven liggende oog met het begin van het touw van de touwrol (A2 resp. B2) door een platte knoop met elkaar verbinden.

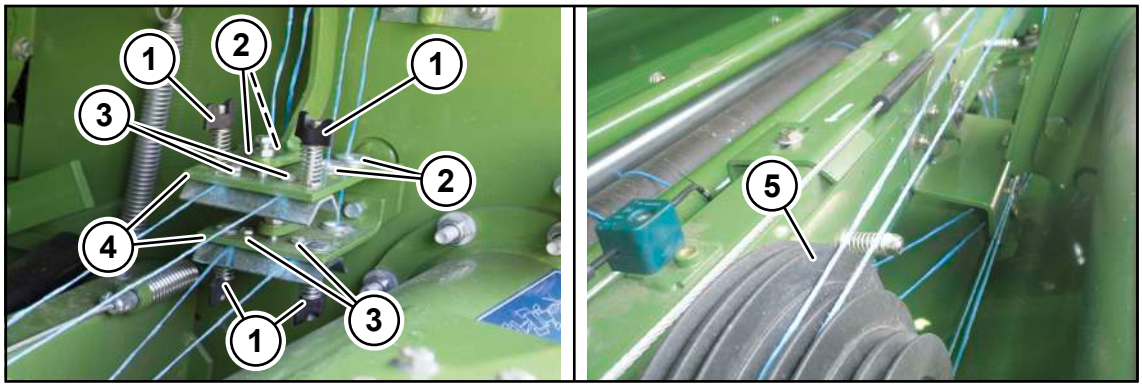
Touw C en touw D maken

- Het begin van het touw van de touwrol (C3 resp. D3) via de erboven liggende ogen door de touwrem uit de voorraadkast leiden.
- Het einde van het touw van de touwrol (C2 resp. D2) via het erboven liggende oog met het begin van het touw van de touwrol (C3 resp. D3) door een platte knoop met elkaar verbinden.
- Het einde van het touw van de touwrol (C1 resp. D1) via het erboven liggende oog met het begin van het touw van de touwrol (C2 resp. D2) door een platte knoop met elkaar verbinden.



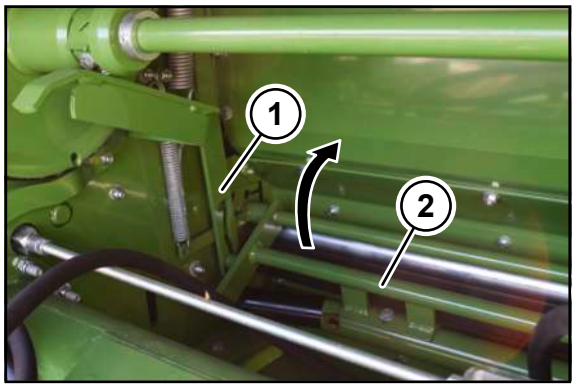
RP001-044

- De 4 touwen door de touwgeleidingen (1) in de voorraadkast loodrecht, zonder te kruisen, omlaag leiden. Telkens een touw in een oog (2) steken.
- Het van boven komende touw door de touwhouder (3) en verder naar onderen naar de 2 touwremmen (4) leiden.



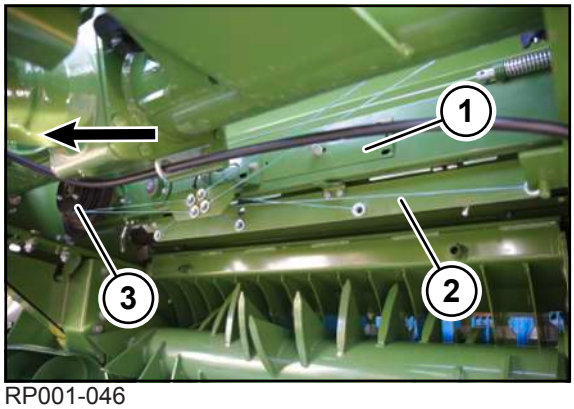
RP001-045

- Telkens 2 touwen door de ogen (2) van de beide touwremmen (4) leiden.
- De touwen tussen de schroeven (3) en de veerspanners (1) leiden.
- De beide touwen uit de bovenste touwrem naar de getrapte schijf (5) leiden.



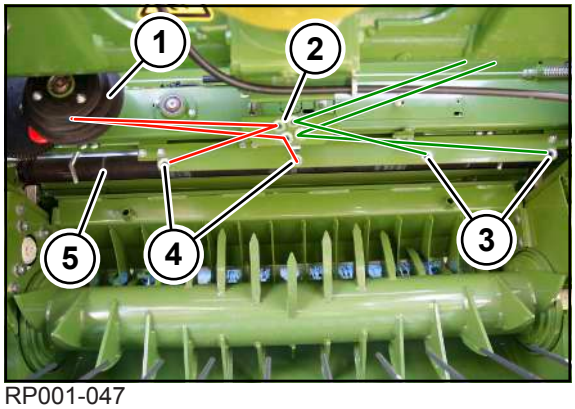
RP001-041

- De netbreedhouder (2) in de bovenste positie zwenken.
- Let erop dat de netbreedhouder (2) in de coulisse van het geleidingsijzer (1) wordt gehouden.



RP001-046

- De reinigingsklep (1) van de touwbinding openen.
- De touwbinding met de hand aan de getrapte schijf (3) in de richting van de pijl draaien.
- De vervuilingen achter de reinigingsklep (1) verwijderen.
- Reinigingsklep (1) sluiten.
- De getrapte schijf (3) zolang in de richting van de pijl draaien tot de touwgeleidingsslede (2) van buiten naar het midden in de uitgangspositie beweegt.



RP001-047

- De van de bovenste touwrem komende touwen om de getrapte schijf (1) door de verdeelogen (2) en verder door de verdeelogen (4) leiden.
- De van de onderste touwrem komende touwen rechtstreeks door de verdeelogen (2) en vervolgens verder door de verdeelogen (3) steken.
- De touweinden minstens 25 cm over de rubber rol (5) leggen.

8.15 Netbinding

8.15.1 Netrol inleggen

Opdat de hulsklem volledig in de huls van de netrol kan vasthaken, moet de huls van karton zijn. Bij een huls van kunststof met groeven kan de hulsklem zich in de groeven vastklemmen en zo de remkracht van de remschijf op de netrol overdragen. Daarom zijn hulzen van kunststof zonder groeven niet aan te bevelen.

Bij hulzen van karton moet vooral op de juiste opslag worden gelet. Door vocht of hoge luchtvochtigheid kan de huls van karton zacht worden en de functie van de binding belemmeren. Let hiervoor ook op de gegevens van de bindmateriaalfabrikant op de verpakking.

INFO

KRONE adviseert voor een correcte veldinzet één van de "KRONE excellent" netten, zie sticker op de machine met het nummer 27 016 326 *.

RPG000-016

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De overige netrollen in de voorraadkast zijn geborgd met de bevestigingsstang.

▶ De hendel (1) opheffen.

▶ De netrolopname (4) en de remschijf (2) naar voren zwenken.

▶ De remschijf (2) lostrekken.

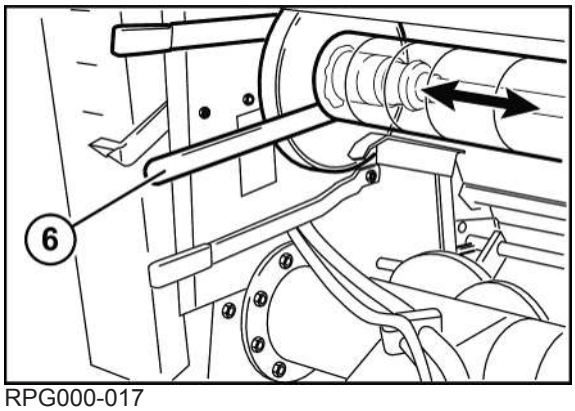
▶ Een nieuwe netrol uit de verpakking nemen. Erop letten dat het begin van de netrol naar de machine wijst en er van boven uitgetrokken kan worden.

▶ Schuif de netrol op de netrolopname (4) en de houder (5).

▶ Schuif de remschijf (2) met de hulsklem (3) linksom tot de aanslag op de huls van de netrol.

➡ De netrol is vast in de netrolopname (4) vergrendeld.

▶ Controleer of de netrol in het midden is uitgericht. Hiervoor de afstanden tot de zijwanden links en rechts meten.



RPG000-017

Wanneer de netrol niet in het midden is uitgericht:

▶ Met een montagehendel (6) de netrol in de gewenste pijlrichting verschuiven tot de netrol in het midden zit.

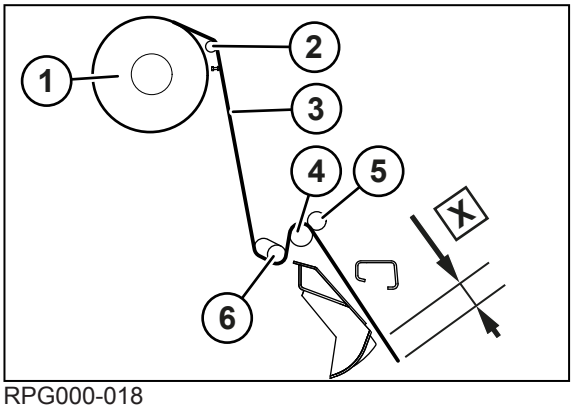
8.15.2 Net inleggen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door scherpe messen aan de snijeenheid van de bindinrichting

Bij het inleggen van het bindmateriaal of werkzaamheden in de omgeving van de snijeenheid van de bindinrichting bestaat gevaar voor letsel aan vingers en handen.

- Bij het inleggen van het bindmateriaal en bij werkzaamheden in de omgeving van de snijeenheid veiligheidshandschoenen dragen.
- Bij werkzaamheden aan de snijeenheid extra voorzichtig en behoedzaam werken.



RPG000-018

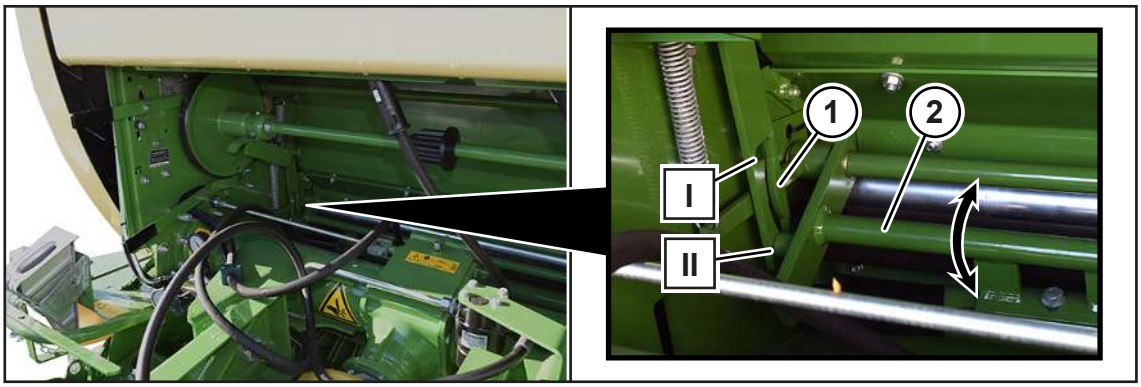
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De netrolopname is naar voren gezwenkt.

- Een deel van het net (3) van de netrol (1) afrollen en via de omkeeras (2) leiden.
- Het net (3) onder de breedtrekbeugel (6) tussen rubber rol (4) en aandrukrol (5) leggen.
- Erop letten dat het net (3) **X=50 mm** boven de afstrijker van de transportwals en snijrotor uitsteekt.
- Het net (3) over een breedte van ongeveer 500 mm uit elkaar trekken zodat de meenemers van de transportwals het net volledig kunnen opnemen.
- Na het plaatsen van het net de breedtrekbeugel op netbinding instellen, *zie Pagina 97*.

8.16 Breedtrekbeugel op net- of touwbinding instellen

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"



RP000-657

Stand (I): touwbinding actief

Stand (II): netbinding actief

Touwbinding instellen

- De houder (1) naar voren trekken.
- De breedtrekbeugel (2) omlaag zwenken en in stand (I) laten vastklikken.

Netbinding instellen

- De houder (1) naar voren trekken.
- De breedtrekbeugel (2) omlaag zwenken en in stand (II) laten vastklikken.

8.17 Oogstgoedblokkades verhelpen

8.17.1 Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up

- Het toerental verlagen.
- Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3+) meerdere malen bedienen om de pick-up te heffen en neer te laten.
- Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- Na het verhelpen van de oogstgoedblokkade het toerental weer op het nominaal toerental verhogen.

8.17.2 Oogstgoedblokkade in de pick-up

- Het toerental verlagen.
- Bij draaiende aftakas achteruit rijden en daarbij het besturingsapparaat in de trekker (geel, 3+) meerdere malen bedienen om de pick-up te heffen en neer te laten.
- Erop letten dat de gewasgeleiderol van boven niet met het frame botst.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De stootplaat demonteren, *zie Pagina 91*.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.
- De stootplaat monteren, *zie Pagina 91*.

8.17.3 Oogstgoedblokkade onder de transportwals

Als volgt te werk gaan om het opgestuwde oogstgoed onder de transportwals te verwijderen:

- De aftakas uitschakelen.
- Achteruit rijden.
- Zorg ervoor dat de trekker recht ten opzichte van de machine is uitgelijnd.
- Om de pick-up te heffen, het besturingsapparaat op de trekker (geel, 3+) bedienen.
- De aftakas inschakelen en bij stationair toerental testen of de oogstgoedblokkade wordt opgelost.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- Afhankelijk van de uitrusting van de machine de handmatige of hydraulische terugdraai-inrichting gebruiken, *zie Pagina 99*.

Als de oogstgoedblokkade daardoor niet verwijderd is:

- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- Het opgestuwde oogstgoed met de hand verwijderen.

8.17.4 Oogstgoedblokkade in persorgaan

- De aftakas inschakelen.
- De achterklep openen.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De afsluitkraan sluiten, *zie Pagina 83*.

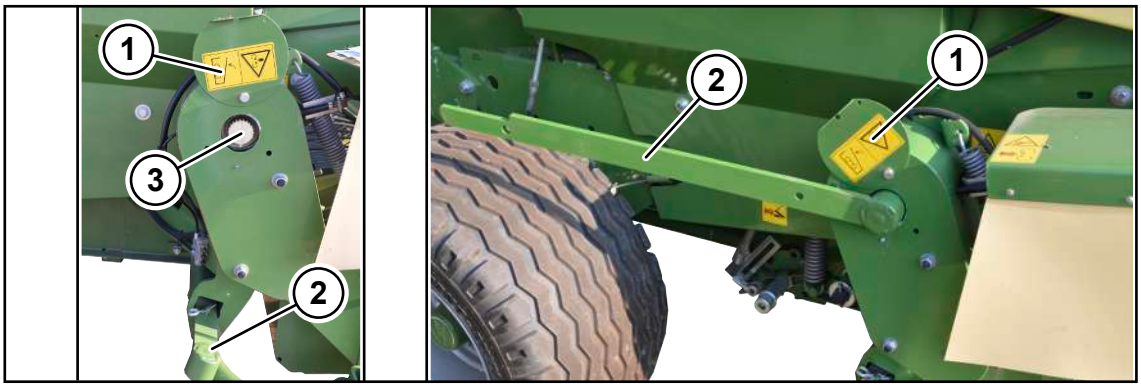
VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verhelpen van oogstgoedblokkades altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

- Het opgestuwde oogstgoed met de hand uit het persorgaan verwijderen.
- De afsluitkraan openen, *zie Pagina 83*.
- De trekkermotor en de aftakas inschakelen.
- De achterklep sluiten.
- Het persen weer voortzetten.

8.18 Terugdraai-inrichting bij oogstgoedblokkades bedienen

Bij oogstgoedblokkades kan met behulp van de terugdraai-inrichting de transportwals handmatig of hydraulisch worden teruggedraaid. Zo kan de oogstgoedblokkade gemakkelijker worden verwijderd.

Handmatige terugdraai-inrichting



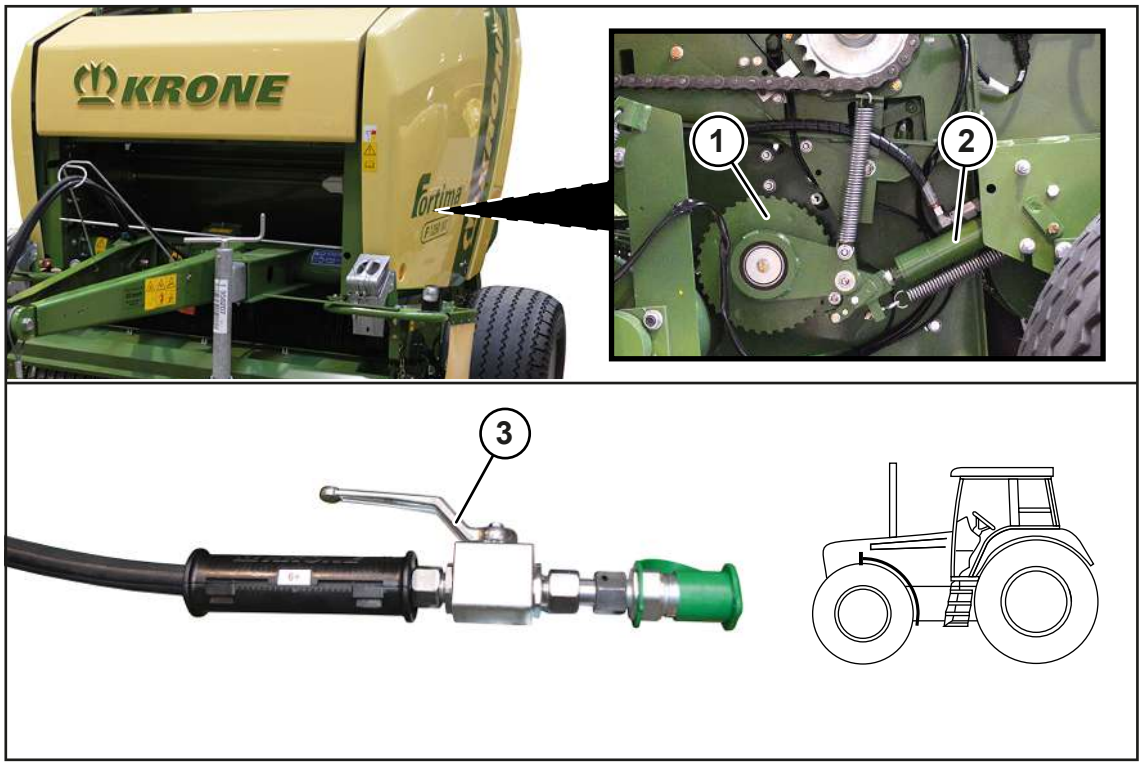
RPG000-223

- De aftakas en de motor van de trekker uitschakelen.
- De contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De afdekking (1) opzij schuiven.
- De schakelhendel (2) uit de houder nemen en op de aandrijfas van de pick-up (3) aan de rechterkant van de machine steken.
- De transportwals met de schakelhendel handmatig terugdraaien.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel of machineschade door opgestoken schakelhendel (2) bij hernieuwde inbedrijfstelling van de machine! Om letsel te vermijden, de schakelhendel (2) verwijderen en in de voorraadkast opbergen.

- De machine achteruitrijden.
- De afdekking (1) sluiten.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- Het oogstgoed dat zich nog in de transportwals of in de pick-up bevindt, met de hand verwijderen.

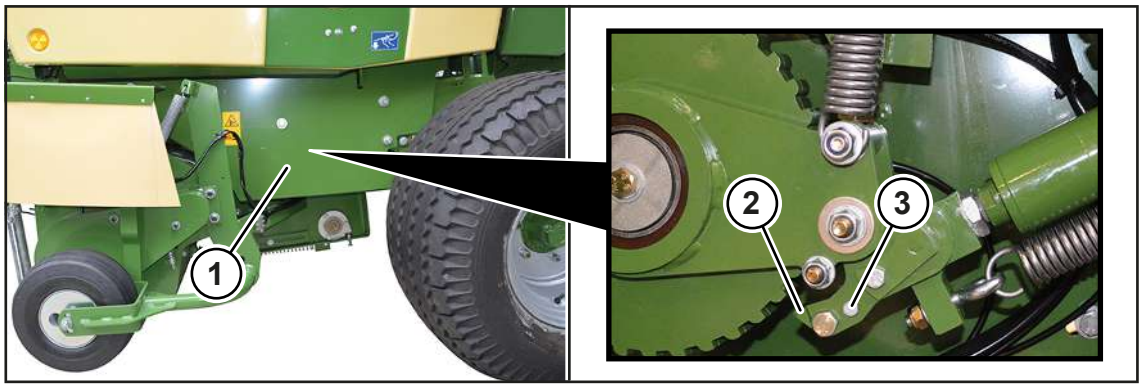
Bij de uitvoering "Hydraulische terugdraai-inrichting"



RPG000-111

- De aftakas uitschakelen.
- Wachten tot alle machinedelen zich in stilstand bevinden.
- De motor van de trekker uitschakelen en de contactsleutel uittrekken en meenemen.
- De afsluitkraan (3) van de hydraulische slang van het stuurventiel van de terugdraai-inrichting openen.
- De motor van de trekker inschakelen.
- Om de transportwals (1) ongeveer een kwartslag terug te draaien, het besturingsapparaat in de trekker (groen, 6+) voor de terugdraai-inrichting 4-5 keer bedienen.
- De trekker met de machine terugzetten.
- De hydraulische cilinder (2) drukloos schakelen.
- De motor van de trekker uitschakelen en de contactsleutel uittrekken en meenemen.
- Erop letten dat de hydraulische cilinder (2) volledig ingeschoven is.
- De afsluitkraan (3) van de hydraulische slang van het stuurventiel sluiten.
- Nog in de transportwals (1) of in de pick-up aanwezig oogstgoed met de hand verwijderen.
- De motor starten en de aftakas inschakelen.

Breekbout vervangen (bij uitvoering "Hydraulische terugdraai-inrichting")



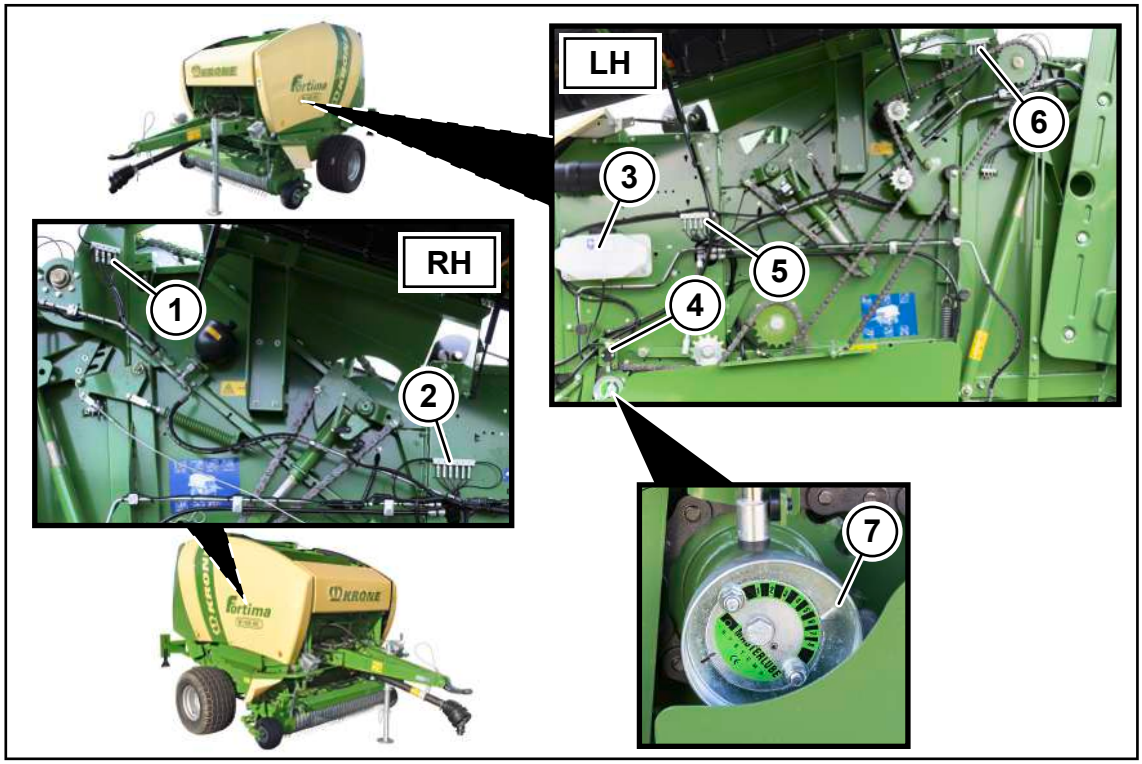
RP000-607

Ter beveiliging tegen overbelasting van de klink (2) is de hydraulische terugdraai-inrichting met een breekbout (3) geborgd. Deze breekbout (3) moet worden vervangen wanneer deze gebroken is. Onder vermelding van het bestelnummer 00 901 412 * kan de breekbout (3) (M6x50) worden besteld.

✓ De bescherming (1) is gedemonteerd.

- Indien nodig, de resten van de breekbout (3) verwijderen.
- Een nieuwe breekbout (3) monteren.
- De bescherming (1) monteren.

8.19 Centrale kettingsmering bedienen



RP001-101

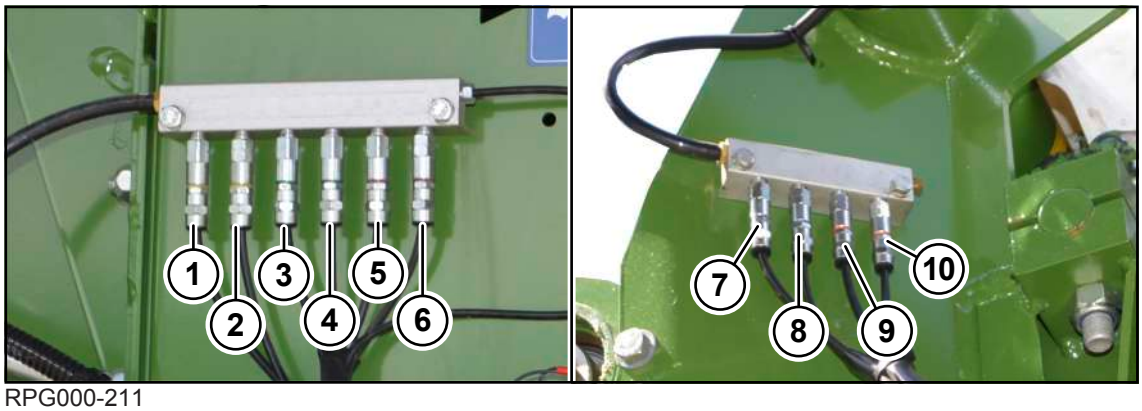
De centrale kettingsmering bevindt zich aan de linker machinezijde achter de voorste zijkap. De lijsten met de doseereenheden (1, 2, 5, 6) bevinden zicht aan de rechter en linker machinezijde.

Bij iedere omwenteling van de aandrijfas wordt via de pomp (4) olie uit de tank (3) via de lijsten met de doseereenheden (1, 2, 5, 6) naar de borstels op de aandrijfkettingen gedrukt.

In de lijsten zijn voor elk smeerpunt verschillende doseereenheden ingebouwd. De oliehoeveelheid kan met het excentriek (7) op de aandrijfrol worden ingesteld. Hierbij wordt de oliehoeveelheid voor alle doseereenheden van de gehele machine ingesteld.

Om de centrale kettingsmering te onderhouden, *zie Pagina 208*.

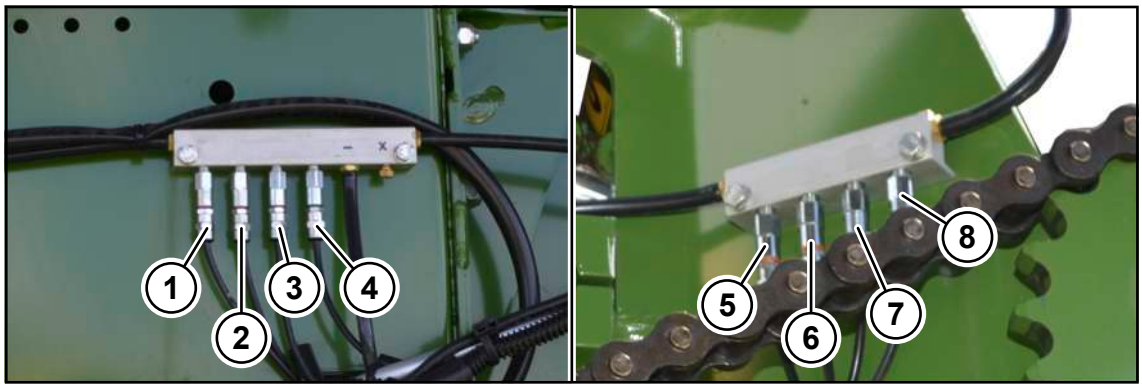
Doseereenheden rechter machinezijde



RPG000-211

Pos.	Aanduiding
1	Starterwals
2	Aandrijftandwiel
3	Transportwals
4	Transportwals
5	Pick-up-aandrijving
6	Pick-up
7	Rolbodem achter
8	Rolbodem achter
9	Rolbodem voor
10	Rolbodem voor

Doseereenheden linker machinezijde

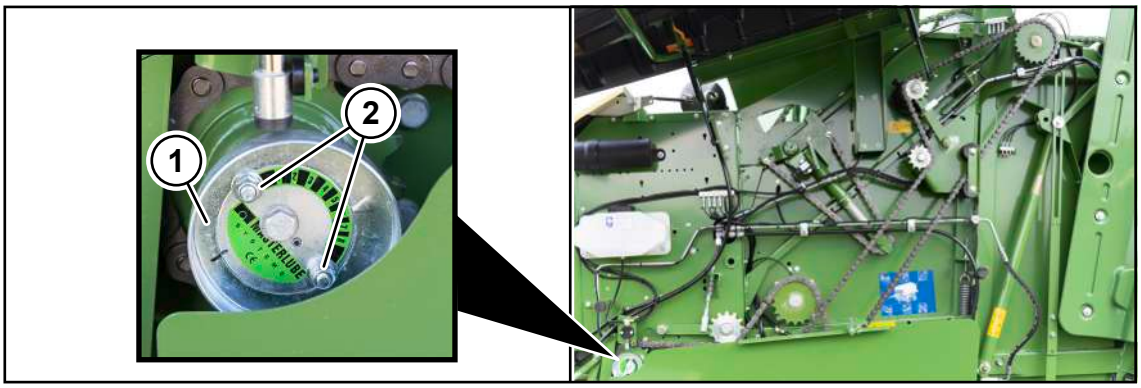


RPG000-212

Pos.	Aanduiding
1	Pick-up
2	Hoofdaandrijving
3	Hoofdaandrijving

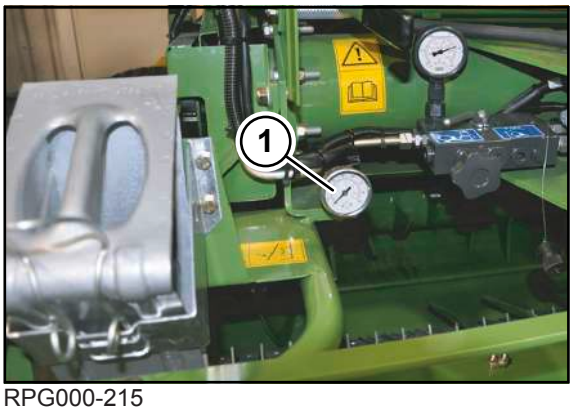
Pos.	Aanduiding
4	Rolbodemaandrijving
5	Rolbodem voor
6	Rolbodem voor
7	Rolbodem achter
8	Rolbodem achter

Oliehoeveelheid instellen



RPG000-213

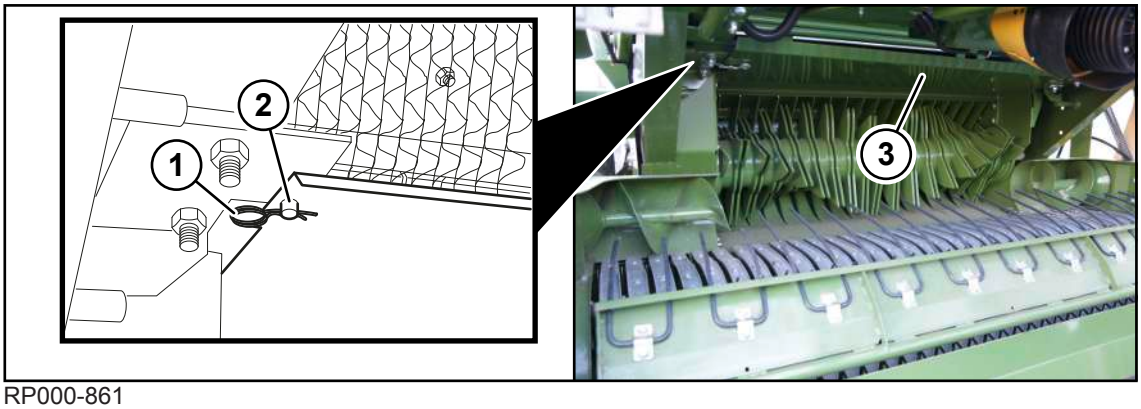
- De schroeven (6) losdraaien.
- De excenter (5) draaien tot de pijl op de gewenste oliehoeveelheid staat.
- De schroeven (6) vastdraaien.



RPG000-215

Aan de rechter machinezijde is een manometer (1) aangebracht die de druk van de installatie weergeeft. Deze druk stijgt of daalt, afhankelijk van de instelling van de excenterschijf.

8.20 Spatbescherming monteren/demonteren



RP000-861

Spatbescherming monteren:

Bij gebruik met silage of hooi, de spatbescherming (3) monteren, hiervoor:

- De veerstekker (1) telkens aan beide zijden van de spatbescherming in de bout (2) steken.

Spatbescherming monteren:

Bij het gebruik in stro, de spatbescherming (3) demonteren, hiervoor:

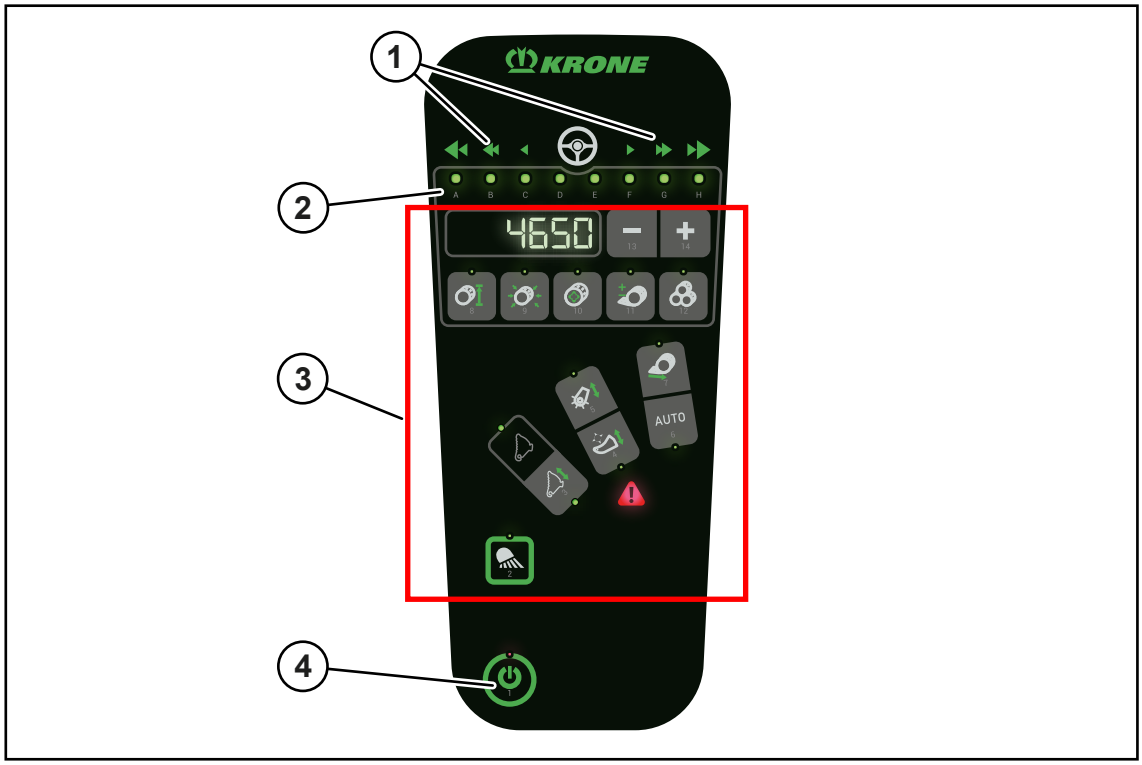
- De veerstekker (1) telkens aan beide zijden van de spatbescherming uit de bout (2) trekken.

9 KRONE bedieningseenheid DS 100

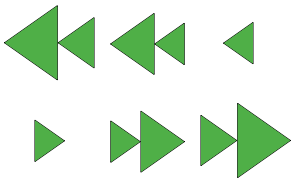
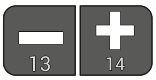
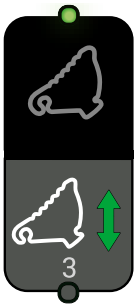
Bij uitvoering "Netbinding"

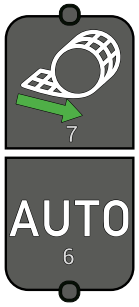
LET OP
Doordat water in de bedieningseenheid binnendringt, ontstaan er storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend. ▶ De bedieningseenheid beschermen tegen water. ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet de terminal in een droge ruimte worden bewaard. ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische voeding naar de bedieningseenheid onderbreken.

9.1 Overzicht



EQ003-241

Pos.	Symbool/Aanduiding	Toelichting
1		Pijlen voor de richtingindicatie, *zie Pagina 109*
2	LED's A-H	De LED's tonen in heet werkscherm de richtingindicatie of de voortgang van het binden. Bovendien kunnen verschillende instellingen via de LED's worden weergegeven.
3		Display voor verschillende weergaven en instellingen
		Met de toetsen plus en minus kunnen verschillende instellingen worden gemaakt.
		• Baaldiameter instellen *zie Pagina 111* • Voorsignalering instellen, *zie Pagina 112* • Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen, *zie Pagina 113*
		Toets niet bezet
		Toets niet bezet
		• Aantal netlagen instellen, *zie Pagina 113* • Bindstartvertraging instellen, *zie Pagina 114*
		Klantenteller weergeven, *zie Pagina 115*
		Toets niet bezet

Pos.	Symbool/Aanduiding	Toelichting
		• Pick-up voorselecteren om pick-up in transport-/werkstand via het besturingsapparaat te kunnen brengen, *zie Pagina 87* • Onderste toets niet bezet
		• Binding in handmatig bedrijf starten • Automatisch bedrijf van de binding in-/uitschakelen, *zie Pagina 111*
4		Bedieningseenheid in-/uitschakelen, *zie Pagina 108*

9.2 Bedieningseenheid in-/uitschakelen

Wanneer de bedieningseenheid op de stroomvoorziening van de trekker is aangesloten, is de bedieningseenheid automatisch ingeschakeld. Voor het aansluiten van de bedieningseenheid, *zie Pagina 68*.

Bij ingeschakelde bedieningseenheid:

- Alle controlelampjes en de achtergrondverlichting gaan kort branden en er klinkt een geluidssignaal.
- Wanneer een controlelampje niet gaat branden, is dit controlelampje defect.
- De bedieningseenheid is gereed voor gebruik en bevindt zich in het scherm voor het rijden op de weg.

INFO

Wanneer er nog een terminal op de machine wordt aangesloten en daarop een functie wordt geactiveerd die de bedieningseenheid DS 100 niet kan afbeelden, kunnen de toetsen op de bedieningseenheid DS 100 niet meer worden ingedrukt. Het controlelampje boven de toets knippert.

▶ Om deze toestand te verlaten, de toets indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

⇨ De bedieningseenheid bevindt zich in het scherm voor het rijden op de weg.

9.3 Scherm voor het rijden op de weg opvragen

Nadat de bedieningseenheid werd ingeschakeld, bevindt de bedieningseenheid zich in de modus voor het rijden op de weg. In het scherm voor het rijden op de weg brandt alleen het controlelampje boven de toets .

- ▶ Om van het werkscherm naar het scherm voor het rijden op de weg te gaan, de toets indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

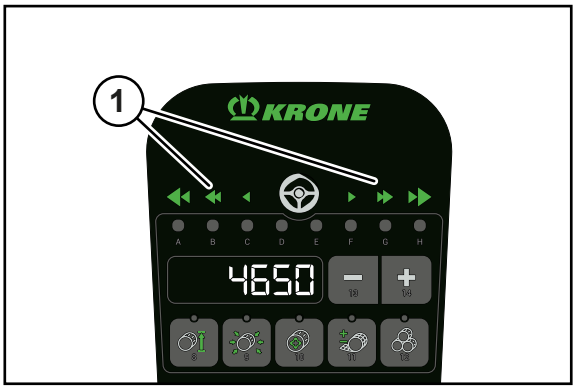
9.4 Werkscherm oproepen

In het werkscherm kunnen de volgende weergaven worden getoond:

- In het display wordt de werkelijke baaldiameter in cm weergegeven.
- Tijdens de vulling van de perskamer dienen de LED's A–H als richtingindicatie, *zie Pagina 109*.
- Tijdens het binden geven de LED's A–H aan, hoe ver de binding is voortgeschreden.

- ▶ Om van het scherm voor het rijden op de weg naar het werkscherm te gaan, de toets indrukken.

9.5 Richtingindicatie



EQ003-242

De richtingindicatie (1) toont de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om de perskamer gelijkmatige te vullen.

De LED's onder de symbolen gaan branden om de rijrichting weer te geven. De symbolen hebben de volgende betekenis:

Symbool	Toelichting
LED C/D	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
LED B/C	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
LED A/B	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
LED A	Stand 4: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
LED D/E	Zwad wordt in het midden opgenomen
LED E/F	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
LED F/G	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
LED G/H	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
LED H	Stand 4: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, *zie Pagina 78*.

- Wanneer het zwad even breed is als de perskamer het zwad indien mogelijk in het midden opnemen.

  ⇨ De LED's D en E gaan branden.

- Wanneer het zwad te smal is, het zwad afwisselend (links/rechts) opnemen. Erop letten dat niet te ver links of rechts wordt gereden.

9.6 Binding starten

Binding in handmatig bedrijf starten

Wanneer de vulling van de perskamer werd bereikt, knippert het controlelampje boven de toets en kan het binden handmatig worden gestart.

- ▶ Om het binden te starten, de Taste indrukken.
- ➡ Het controlelampje boven de toets brandt. De LED's A-H tonen de voortgang van het binden.

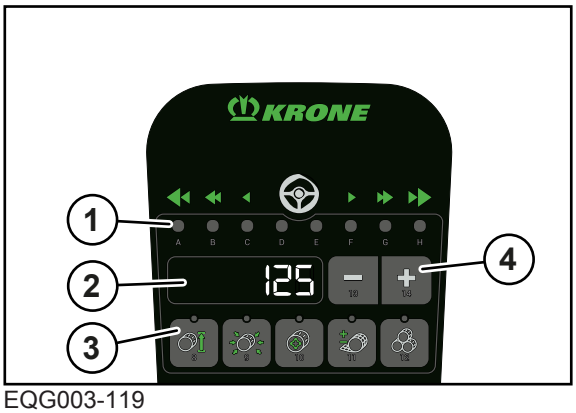
Automatisch bedrijf van de binding in-/uitschakelen

- ▶ Om het automatisch bedrijf van de binding in te schakelen, de toets indrukken.
- ➡ Het controlelampje onder de toets brandt. De volgende bindprocedures worden gestart zodra de ingestelde vulling van de perskamer werd bereikt.
- ▶ Om het automatisch bedrijf van de binding uit te schakelen, de toets indrukken.
- ➡ Het controlelampje onder de toets gaat uit. De volgende bindprocedures moeten handmatig via de toets worden gestart.

9.7 Werkverlichting in-/uitschakelen

- ▶ Om de werkverlichting in te schakelen, de toets indrukken.
- ➡ Het controlelampje boven de toets brandt.
- ▶ Om de werkverlichting uit te schakelen, de toets indrukken.
- ➡ Het controlelampje boven de toets gaat uit.

9.8 Baaldiameter instellen



EQG003-119

In het werkscherm kan de baaldiameter voor de gehele ronde baal in cm op de bedieningseenheid worden ingesteld.

▶ Om in het menu "Baaldiameter" te komen, de toets (3) indrukken.

➡ Het controlelampje boven de toets en de LED A (1) knipperen.

➡ In het display (2) wordt de ingestelde gewenste baaldiameter in cm weergegeven.

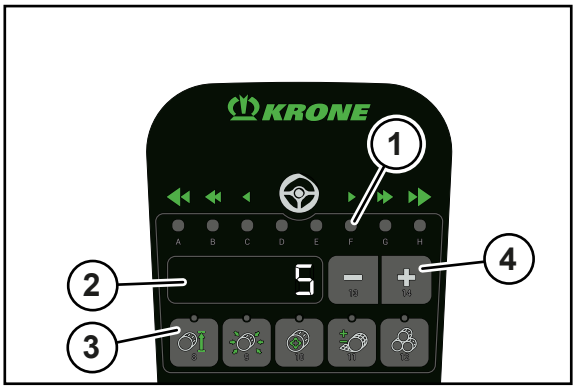
▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen (4) indrukken.

➡ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets (3) opnieuw indrukken.

9.9 Voorsignalering instellen

Met de voorsignalering wordt gewaarschuwd wanneer de ronde baal in de perskamer vlak voor de voltooiing staat. In de bedieningseenheid kan worden ingesteld bij welke vulling de voorsignalering start.



EQG003-117

In het werkscherm kan de voorsignalering in cm op de bedieningseenheid worden ingesteld.

▶ Om in het menu "Voorsignalering" te komen, eerst de toets (3) en daarna de toets AUTO een maal indrukken.

⇨ Het controlelampje boven de toets en de LED F (1) knipperen.

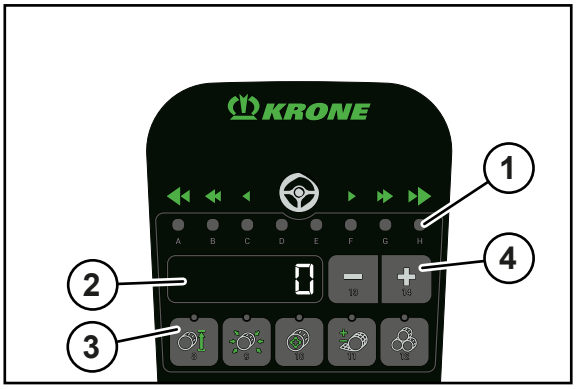
⇨ In het display (2) wordt de ingestelde voorsignalering in cm weergegeven.

▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen (4) indrukken.

➡ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets (3) opnieuw indrukken.

9.10 Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen



EQG003-118

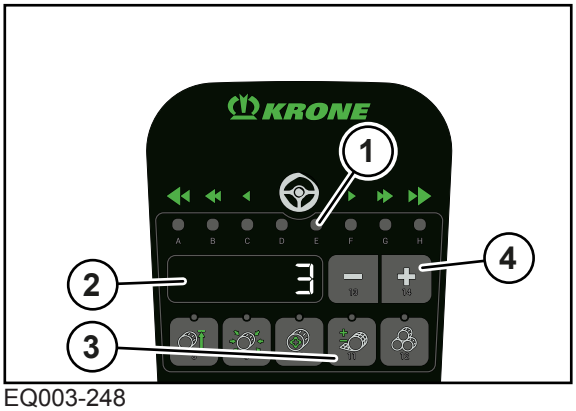
In dit menu wordt in het werkscherm de gevoeligheid van de richtingindicatie ingesteld.

De richtingindicatie geeft aan of het zwad in het midden door de pick-up wordt opgepakt en geeft aanwijzingen in welke richting moet worden gereden. Hoe hoger het getal op het display (2), des gevoeliger is de richtingindicatie ingesteld. Hoe hoger de gevoeligheid van de richtingindicatie is ingesteld, hoe eerder de rij-aanwijzingen in de vorm van de pijlen zijn in het werkscherm.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, *zie Pagina 78*.

- ▶ Om in het menu "Gevoeligheid-richtingindicatie" te komen, eerst de toets (3) en daarna de toets AUTO twee maal indrukken.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets en de LED H (1) knipperen.
  - ⇨ In het display (2) wordt de ingestelde gevoeligheid van de richtingindicatie weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen (4) indrukken.
- ➡ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets (3) opnieuw indrukken.

9.11 Aantal netlagen instellen



EQ003-248

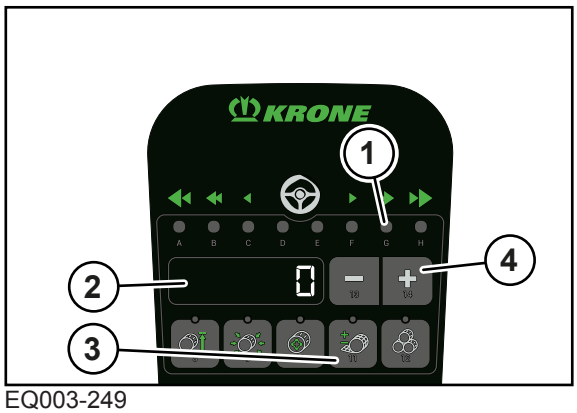
In het werkscherm kunnen tussen 1,5 en 5,0 netlagen op de bedieningseenheid worden ingesteld. In het display worden de netlagen in tienden weergegeven, bijvoorbeeld wordt 35 bij 3,5 netlagen weergegeven.

- ▶ Om in het menu "Aantal netlagen" te komen, de toets (3) indrukken.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets en de LED E (1) knipperen.
  - ⇨ In het display (2) wordt het ingestelde aantal netlagen weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen (4) indrukken.
- ➡ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets (3) opnieuw indrukken.

9.12 Bindstartvertraging instellen

Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in milliseconden ingesteld.

Instelbereik: 0-8.000 ms

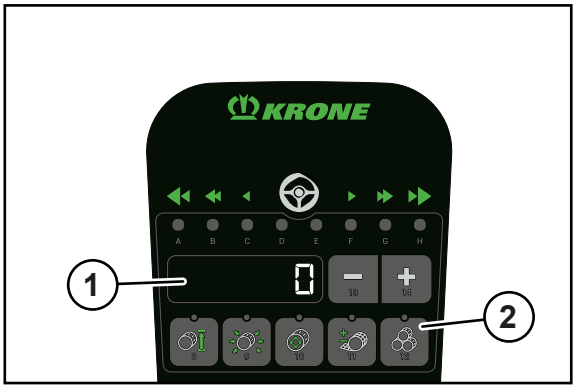


EQ003-249

In het werkscherm kan de bindstartvertraging in milliseconden (MS) op de bedieningseenheid worden ingesteld.

- ▶ Om in het menu "Bindstartvertraging" te komen, eerst de toets (3) en daarna de toets AUTO een maal indrukken.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets en de LED G (1) branden.
  - ⇨ In het display (2) wordt de ingestelde bindstartvertraging in ms weergegeven.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen (4) indrukken.
- ➡ De waarde wordt automatisch opgeslagen.
- ▶ Om terug te keren naar het werkscherm, de toets (3) opnieuw indrukken.

9.13 Klantenteller weergeven



EQ003-250

In de klantenteller wordt het aantal geperste ronde balen in het display (1) weergegeven. Er kunnen 8 verschillende klantentellers worden weergegeven en opgeslagen. Iedere LED van A-H komt overeen met een klantenteller. De overeenkomstige LED brandt wanneer de klantenteller werd geselecteerd en knippert wanneer deze klantenteller actief is.

Na het doorbladeren tot LED H verschijnt de totaalteller in het display (1).

- ▶ Om in het menu "Klantenteller" te komen, de toets (2) indrukken.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets en de overeenkomstige LED branden.
  - ⇨ In het display (1) wordt het aantal geperste ronde balen weergegeven.
- ▶ Om tussen de klantentellers te bladeren, toets voor omhoog bladeren en toets AUTO voor omlaag bladeren indrukken.
  - ⇨ Die LED's gaan na elkaar branden en het overeenkomstige aantal geperste ronde balen wordt in het display (1) weergegeven. Na de LED H branden alle LED's en wordt de totaalteller in het display (1) weergegeven.
- ▶ Om direct naar de totaalteller te gaan, de toets indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.
- ▶ Om de klantenteller te activeren die actueel zichtbaar is, de toets indrukken.
  - ⇨ De LED van de geactiveerde klantenteller knippert.
- ▶ Om het aantal ronde balen te wijzigen, de toetsen 13 14 indrukken.
- ▶ Om de weergegeven klantenteller op 0 te zetten, de toets 13 indrukken en ongeveer 1 seconden lang ingedrukt houden.

9.14 Sensortest voor digitale en analoge sensoren

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel in de gevarenzone van de machine

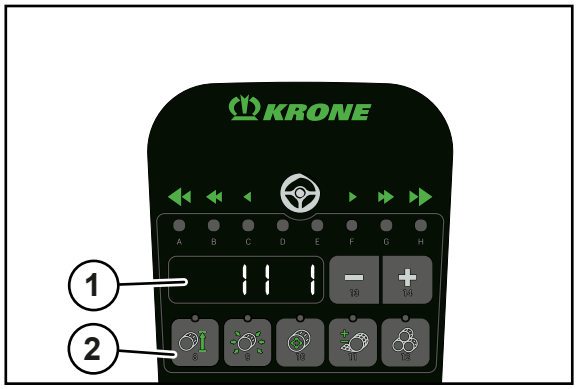
Wanner tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.

Alleen in het scherm voor het rijden op de weg heeft men toegang tot de sensortest voor digitale sensoren, *zie Pagina 109*.

- Om in het gebied van de diagnose te komen, de toets indrukken en ingedrukt houden en ondertussen de toets indrukken.



EQ003-530

- Om naar het menu "Sensortest" te gaan, de toets (2) indrukken.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets brandt.
  - ⇨ **Digitale sensoren:** op het display (1) wordt links het sensornummer en rechts de status van de sensor weergegeven.
  - ⇨ **Analoge sensoren:** op het display (1) wordt links het sensornummer en rechts de actuele spanning in 1/10 V weergegeven (bijv. 1,5 = 15 V).

Volgende statusindicaties voor digitale sensoren zijn mogelijk:

Status	Weergave	Sensorstatus
1	Brandt en waarschuwingssignaal weerklinkt	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2	Brandt	Sensor maakt geen contact
20	Knippert	Kortsluiting
21	Knippert	Kabelbreuk
26	Knippert	Algemene fout

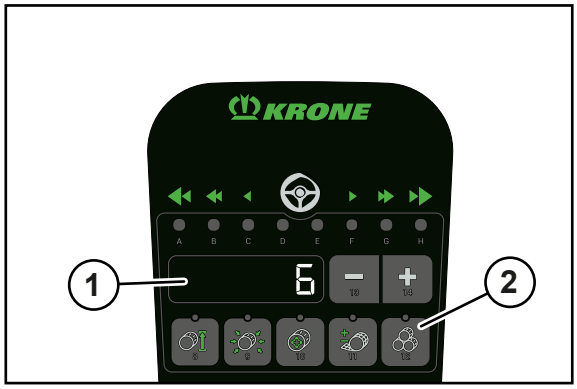
Volgende sensoren kunnen worden weergegeven:

Nr.	Aanduiding	Sensortype
B02	Bindproces actief	digitaal
B09	Vulindicatie links	analoog
B10	Vulindicatie rechts	analoog
B11	Sluitihaak perskamer links	digitaal
B12	Sluitihaak perskamer rechts	digitaal
B62	Binding 2 (actief)	digitaal

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

- ▶ Om tussen de sensoren te wisselen, de toets voor omhoog bladeren en de toets voor omlaag bladeren indrukken.
- ▶ Om een fout aan de sensor te verhelpen, *zie Pagina 221*.
- ▶ Om het gebied van de diagnose te verlaten, de toets indrukken en ongeveer 1 seconde ingedrukt houden.

9.15 Sensoren kalibreren



EQ003-529

✓ Het menu "Sensortest" is opgeroepen, *zie Pagina 116*.

- ▶ Om naar het menu "Sensoren kalibreren" te gaan, de toets indrukken.
  - ⇨ Het controlelampje boven de toets knippert en het controlelampje boven de toets brandt.
  - ⇨ Op het display wordt de actueel gemeten spanning van de geselecteerde sensor in 1/10 V weergegeven.
  - ⇨ Een van de LED's A-E brandt.

De LED's A-E staan voor volgende sensoren:

LED	Sensor		Extra
A	B09	Vulindicatie links	
B	B10	Vulindicatie rechts	
C	B61	Binding 1 (passief)	Toevoerpositie van de nettoe-voerarm instellen
D	B61	Binding 1 (passief)	Eindpositie van de nettoevoer-arm instellen
E	B82	Richtingaanwijzer	

- ▶ Om tussen de sensorkalibraties te wisselen, de toets voor omhoog bladeren en de toets voor omlaag bladeren indrukken.

Sensor B61 "Binding 1 (passief)" kalibreren

- ▶ De sensor B61 oproepen.
- ▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen indrukken.
  - ⇨ Zodra de sensorwaarde zich in een geldig bereik bevindt, brandt het controlelampje onder de toets .
- ▶ Om de waarde op te slaan, de toets indrukken en ingedrukt houden.
- ➡ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

Resterende sensoren kalibreren

De resterende sensoren moeten mechanisch aan de machine worden ingesteld als ze in de sensortest een storing aangeven.

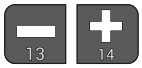
Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Toevoerpositie van de nettoevoerarm instellen

- ✓ De LED C brandt.
- ▶ Om de nettoevoerarm in de richting van de toevoerpositie te bewegen, de toetsen indrukken.
- ▶ Om de waarde op te slaan, de toets indrukken en ingedrukt houden.
- ➡ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

Eindpositie van de nettoevoerarm instellen

✓ De LED D brandt.

▶ Om de nettoevoerarm in de richting van de eindpositie te bewegen, de toetsen  indrukken.

▶ Om de waarde op te slaan, de toets indrukken en ingedrukt houden.

➡ De sensor is gekalibreerd en er weerklinkt een bevestigingssignaal.

9.16 Actortest voor digitale en analoge actoren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

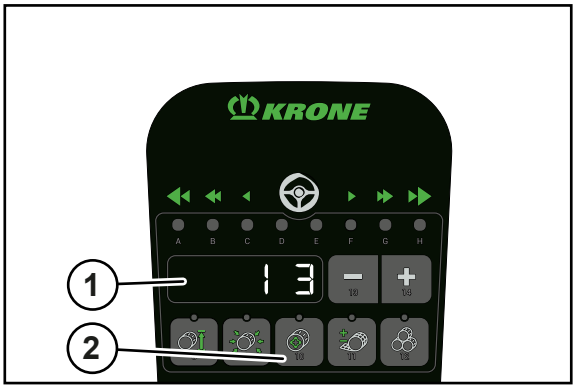
Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

▶ Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.

Alleen in het scherm voor het rijden op de weg heeft men toegang tot de actortest, *zie Pagina 109*.

▶ Om in het gebied van de diagnose te komen, de toets indrukken en ingedrukt houden en ondertussen de toets indrukken.



EQ003-531

▶ Om naar het menu "Actortest" te gaan, de toets (2) indrukken.

⇨ Het controlelampje boven de toets brandt.

⇨ Op het display (1) wordt links het actornummer en rechts de status van de actor weergegeven.

Volgende statusindicaties voor actoren zijn mogelijk:

Status	Weergave	Actor status
3	Brandt	Actor aan
4	Brandt	Actor uit
20	Knippert	Kortsluiting
21	Knippert	Kabelbreuk
26	Knippert	Algemene fout

Volgende actoren kunnen worden weergegeven:

Nr.	Aanduiding
K01	Pick-up
K50	Koppeling binding
M01	Motor binding 1 (passief)

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

- Om tussen de actoren te wisselen, toets voor omhoog bladeren en de toets voor omlaag bladeren indrukken.

Actoren in-/uitschakelen

- Om de weergegeven actor in te schakelen, de toets indrukken.
- Om de weergegeven actor uit te schakelen, de toets indrukken.

Stromen van de analoge actoren verhogen/verlagen

Bij de analoge actoren Q30 en Q41 kunnen de stromen in worden verhoogd of verlaagd.

- De gewenste actor selecteren.
  - ⇨ De actueel ingestelde stroom wordt in mA in het display weergegeven.
- Om de stroom van de weergegeven actor te verhogen, de toets indrukken.
- Om de stroom van de weergegeven actor te verlagen, de toets indrukken.

9.17 Foutmeldingen

De foutmeldingen kunnen in het werkscherm of in het scherm voor het rijden op de weg worden weergegeven.

Wanneer er een foutmelding voorhanden is, knipperen de LED's A–H.

In het display worden het storingsnummer en de foutmelding weergegeven.

- Om de FMI van de foutmelding weer te geven, de toets indrukken.

Voor een toelichting over de opbouw van een foutmelding, *zie Pagina 219*.

Foutmelding bevestigen

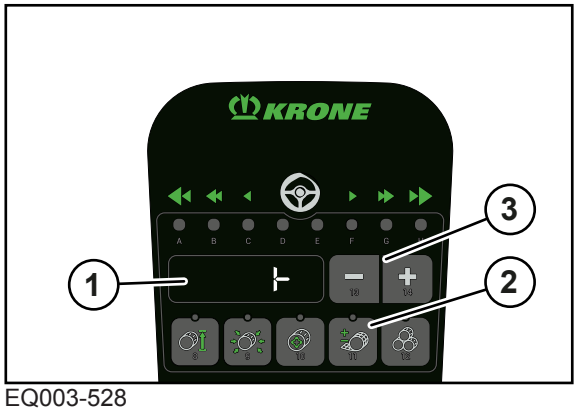
- Het storingsnummer noteren.
- Op de toets of drukken.

➡ Het akoestische signaal stopt en de foutmelding wordt niet meer weergegeven.

- De fout verhelpen, *zie Pagina 221*.

Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.

9.18 Handmatige bediening van de binding



EQ003-528

In de handmatige bediening van de binding kan de nettoevoerarm handmatig worden bewogen.

- Om naar het menu "Handmatige bediening" te gaan, de toets (2) indrukken en ca. 4 seconden ingedrukt houden.

⇨ Het controlelampje boven de toets knippert.

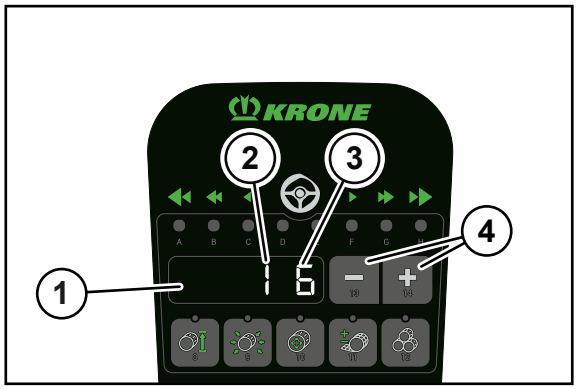
⇨ Op het display wordt de actuele positie van de nettoevoerarm weergegeven.

De volgende weergaven zijn mogelijk:

Displayweergave	Toelichting
	De nettoevoerarm bevindt zich in de eindpositie.
	De nettoevoerarm bevindt zich in toevoerpositie.
	De nettoevoerarm bevindt zich tussen eind- en toevoerpositie. Deze weergave wordt ook tijdens de beweging van de nettoevoerarm weergegeven.

- Om de nettoevoerarm in eindpositie te bewegen, de toets indrukken en ingedrukt houden tot op het display verschijnt.
- Om de nettoevoerarm in toevoerpositie te bewegen, de toets indrukken en ingedrukt houden tot op het display verschijnt.
- Om de nettoevoerarm in bindpositie te bewegen, de toets indrukken en ingedrukt houden.
- Om naar het werkscherm terug te keren, de toets indrukken en ingedrukt houden.

9.19 Gebruikersopgaven instellen



EQG003-123

In de gebruikersinstellingen kunnen

- het volume,
- de achtergrondverlichting voor het dag- of nachtdesign,
- de displayverlichting voor het dag- of nachtdesign

worden ingesteld. Bovendien kan het dag- of nachtdesign worden geactiveerd.

✓ Het scherm rijden op de weg is opgeroepen, *zie Pagina 109*.

▶ Om naar het menu "Gebruikersinstellingen" te gaan, de toetsen en (4) gelijktijdig indrukken.

➡ In het display (1) worden het nummer van de instelling (2) en de ingestelde waarde (3) weergegeven.

Nummer van de instelling (2)	Type instelling	Waardenbereik (3)
1	Volume	0-10
2	Achtergrondverlichting dagdesign	0-10
3	Achtergrondverlichting nachtdesign	0-10
4	Displayverlichting dagdesign	1-10
5	Displayverlichting nachtdesign	1-10
6	Dag- of nachtdesign	d voor dag n voor nacht

▶ Om tussen de instellingen te wisselen, de toets of indrukken.

▶ Om de waarde te wijzigen, de toetsen (4) indrukken.

➡ De waarde wordt automatisch opgeslagen.

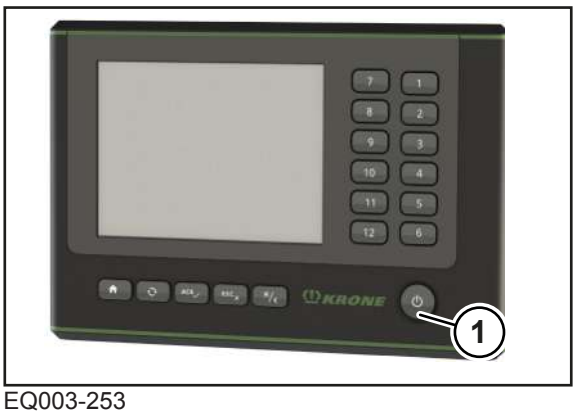
10 KRONE terminal DS 500

LET OP
Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend. ▶ Het terminal tegen water beschermen. ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard. ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

10.1 Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

10.2 Terminal in-/uitschakelen



EQ003-253

▶ Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

INFO
Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

Inschakelen

▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

⇨ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.

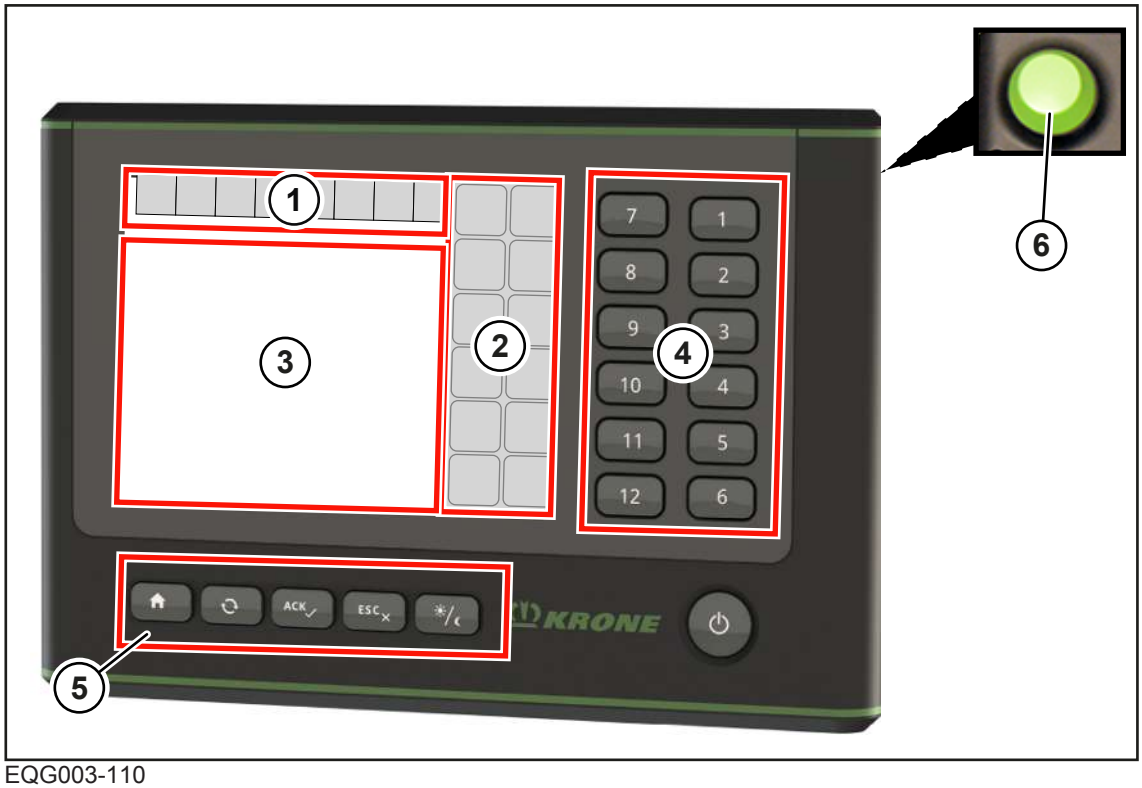
⇨ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.

➡ Het terminal is bedrijfsklaar.

Uitschakelen

▶ De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

10.3 Opbouw DS 500



EQG003-110

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, *zie Pagina 132*.

Toetsen (2)

De machine wordt door eht indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, *zie Pagina 133*.

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, *zie Pagina 109*
- Werkscherm/en, *zie Pagina 136*
- Werkscherm, *zie Pagina 134*
- Menuniveau, *zie Pagina 143*

Toetsen (4)

Alternatief wordt de machine door het indrukken van de toetsen (4) zonder de touch-functie bediend.

Toetsen (5)

Met de toetsen (5) kan het hoofdmenu of het werkscherm worden opgeroepen, foutmeldingen worden bevestigd en de helderheid worden ingesteld.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Hoofdmenu	Het hoofdmenu van het terminal oproepen.
	Omschakeltoets	Tussen het hoofdmenu en het werkscherm van het terminal wisselen. Bij meer dan een machinemasker wisselt het scherm naar het overeenkomstige volgende scherm.
	ACK (bevestigingstoets)	Foutmeldingen bevestigen.
	ESC (Terug-toets)	Het menu zonder opslaan verlaten.
	Helderheid	Van dag- naar nacht-design omschakelen en omgekeerd.

Scrollwieltje (6)

Alternatief kunnen de in het hoofdvenster (3) blauw weergegeven waarden (cijfers) met het scrollwieltje (6) worden geselecteerd. Bovendien kan met het scrollwieltje (6) tussen de afzonderlijke menu's worden genavigeerd.

Het scrollwieltje naar rechts draaien:

- De waarde verhogen.
- Naar de volgende waarde in het menu navigeren.
- Naar het volgende menu navigeren.

Het scrollwieltje naar links draaien:

- De waarde verlagen.
- Naar de vorige waarde in het menu navigeren.
- Naar het vorige menu navigeren.

Het scrollwieltje indrukken:

- De waarde selecteren.
- De waarde opslaan.
- Het menu oproepen.

11 KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200)

LET OP
Doordat water in het terminal binnendringt, ontstaan storingen. Daardoor kan de machine niet meer veilig worden bediend. ▶ Het terminal tegen water beschermen. ▶ Als de machine langere tijd (bijv. 's winters) niet wordt gebruikt, moet het terminal in een droge ruimte worden bewaard. ▶ Bij montage of reparatie, in het bijzonder bij laswerk aan de machine, de elektrische verbindingen naar het terminal onderbreken.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.

EQG000-057

De elektronische uitrusting van de machine bestaat in hoofdzaak uit de boordcomputer (1), de terminal (2) en de besturings- en functie-elementen.

De boordcomputer (1) bevindt zich vooraan links op de machine achter de touwkast.

De boordcomputer (1) bevindt zich aan de rechterzijde van de machine onder de zijkap.

Functies van de boordcomputer (1):

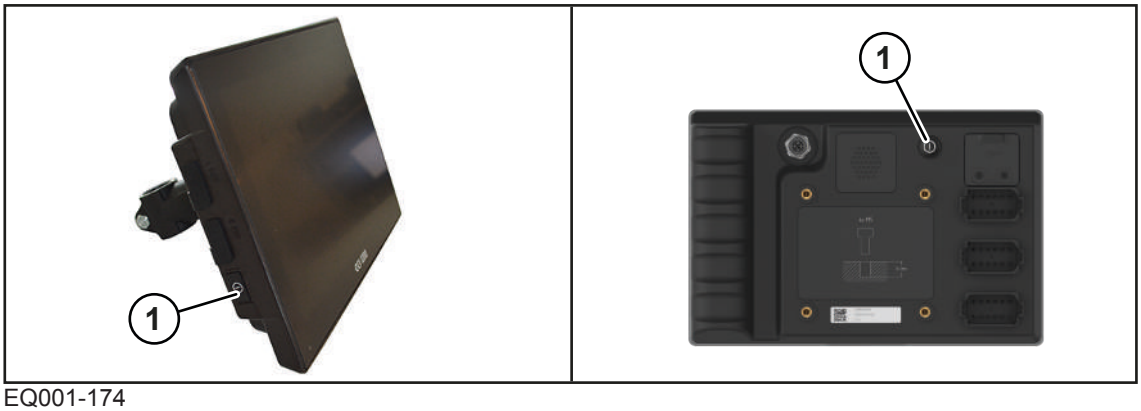
- de besturing van de op de machine gemonteerde actoren.
- de overdracht van foutmeldingen
- de evaluatie van de sensoren
- de diagnose van sensoren en actoren

Via de terminal (2) krijgt de bestuurder informatie en kan hij instellingen voor het gebruik van de machine veranderen die door de boordcomputer (1) worden opgenomen en verder worden verwerkt.

11.1 Touchdisplay

Voor de menubesturing en het invoeren van waarden/gegevens is het terminal uitgerust met een display dat als touchscreen kan worden gebruikt. Via het aanraken van het display kunnen functies worden opgeroepen en waarden met blauwe tekst worden gewijzigd.

11.2 Terminal in- of uitschakelen



EQ001-174

KRONE ISOBUS-Terminal CCI 1200	KRONE ISOBUS-Terminal CCI 800

- Voordat voor het eerst wordt ingeschakeld, controleren of de aansluitingen correct zijn bevestigd en goed vastzitten.

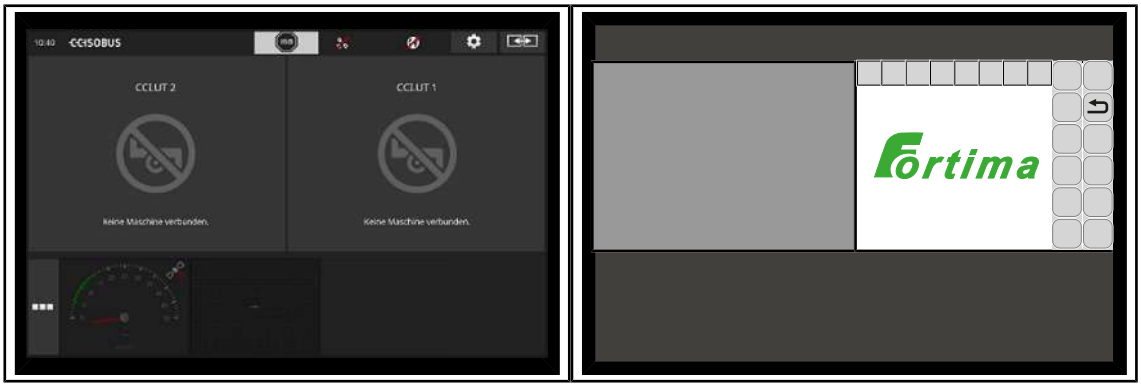
> ***INFO***
>
> Bij het eerste inschakelen wordt de configuratie van de machine in het terminal geladen en in het geheugen van het terminal opgeslagen. Het laadproces kan enkele minuten duren.

Inschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.
  - ⇨ Bij niet-aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het hoofdmenu weer.
  - ⇨ Bij aangesloten machine geeft het display na het inschakelen het scherm rijden op de weg weer.
- ➡ Het terminal is bedrijfsklaar.

Bij niet aangesloten machine: "Hoofdmenu"

Bij aangesloten machine: "Scherm rijden op de weg"



EQG000-056

Na het starten van het terminal wordt het display in liggend formaat weergegeven. Om het display in staand formaat of de op het terminal beschikbare toepassingen in volledig beeld weer te geven, zie de handleiding van het CCI-terminal.

Uitschakelen

- De toets (1) indrukken en ingedrukt houden.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

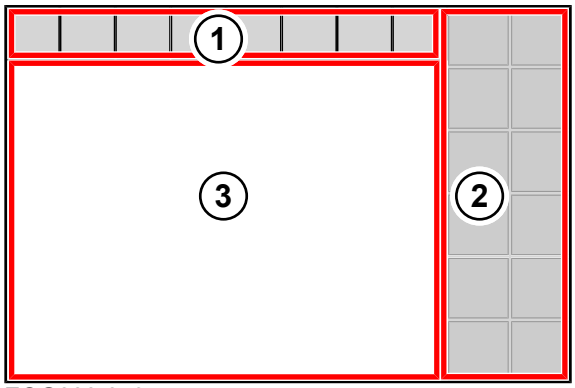
11.3 Display-opbouw

Pos.	Aanduiding	Toelichting
1	Statusregel	
2	Hoofdscherm links/rechts	Voor de bediening van de machine adviseert KRONE de machinetoepassing in het hoofdscherm te plaatsen.
3	Infoscherm	In het infoscherm kunnen aanvullende toepassingen (apps) uit het app-menu worden geselecteerd en weergegeven. De apps kunnen met "drag-and-drop" in het hoofdscherm worden getrokken.

INFO

- Voor meer gegevens over de functiewijze van het terminal de handleiding van het terminal in acht nemen.

11.4 Opbouw van de KRONE machinetoepassing



EQG000-059

De KRONE machinetoepassing is in de volgende delen ingedeeld:

Statusregel (1)

De statusregel (1) geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan, *zie Pagina 132*.

Toetsen (2)

De machine wordt door eht indrukken van de toetsen (2) via de touch-functie bediend, *zie Pagina 133*.

Hoofdvenster (3)

In het hoofdvenster blauw weergegeven waarden (cijfers) kunnen met de touchfunctie worden geselecteerd.

Er zijn de volgende hoofdvensterweergaven:

- Scherm rijden op de weg, *zie Pagina 109*
- Werkscherm/en, *zie Pagina 136*
- Werkscherm, *zie Pagina 134*
- Menuniveau, *zie Pagina 143*

11.5 Eenheden op terminal instellen

Op het terminal kunnen in het menu "Gebruikersinstellingen" de eenheden zoals bijv. metrisch of imperial worden ingesteld. Deze instelling wordt na een nieuwe start van het terminal ook voor de machinesoftware overgenomen.

De werkwijze en verdere instellingen kunt u lezen in de handleiding van de fabrikant van het terminal.

12 Extern ISOBUS-terminal

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door gebruik van extern terminal en overige bedieningseenheden

Bij toepassing van terminals en andere bedieningseenheden die niet door KRONE werden geleverd, moet erop worden gelet dat de gebruiker:

- ✓ de verantwoording voor het gebruik van KRONE-machines bij toepassing van machines aan niet door KRONE geleverde bedieningseenheden (Terminal/overige bedieningselementen) overneemt.
- ✓ indien mogelijk alleen systemen aan elkaar koppelt die van tevoren een AEF/DLG/VDMA -test (de zogenaamde ISOBUS COMPATIBILITEITSTEST) hebben ondergaan.
- ✓ de veiligheidsaanwijzingen van de leverancier van de ISOBUS-bedieningseenheid (bijv. terminal) in acht neemt.
- ✓ moet controleren dat de gebruikte bedieningselementen en machinebesturingen met betrekking tot het IL (IL = Implementation Level; beschrijft compatibiliteitsniveaus van de verschillende softwarestanden) bij elkaar passen (voorwaarde: IL gelijk of groter).
- ▶ Controleer voor het gebruik van de machine of alle machinefuncties volgens de bijgevoegde handleiding worden uitgevoerd.

INFO

KRONE ISOBUS-systemen ondergaan regelmatig de ISOBUS-COMPATIBILITEITSTEST (AEF/DLG/VDMA-test). De bediening van deze machine vereist minstens het toepassingsniveau (Implementation Level) 3 van het ISOBUS- systeem.

Het ISOBUS-systeem is een internationaal genormd communicatiesysteem voor agrarische machines en systemen. De aanduiding van de bijbehorende normenserie luidt: ISO 11783. Het agrarische ISOBUS-systeem maakt de informatie- en gegevensuitwisseling tussen trekker en apparaten van verschillende fabrikanten mogelijk. Voor dit doel zijn zowel de noodzakelijke steekverbindingen als ook de signalen genormd die voor de overdracht van communicatie en commando's noodzakelijk zijn. Met het systeem is ook de bediening van machines met bedieningseenheden (terminals) mogelijk die al op de trekker aanwezig zijn resp. in de trekkercabine werden aangebracht. De overeenkomstige gegevens vindt u in de technische documentatie van de bediening resp. op de apparaten zelf.

KRONE - machines, die een ISOBUS-uitrusting hebben, zijn afgestemd op dit systeem.

12.1 Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal

Door de boordcomputer worden informatie en besturingsfuncties van de machine op het display van de externe ISOBUS-terminal beschikbaar gesteld. De bediening met een ISOBUS-terminal van een andere fabrikant is vergelijkbaar met die van de KRONE ISOBUS-terminal. Voor de inbedrijfstelling de werking van de KRONE-ISOBUS-terminal in de handleiding raadplegen.

Een belangrijk verschil met de KRONE ISOBUS-terminal ligt in de rangschikking en het aantal toetsen met functies die door de geselecteerde ISOBUS-terminal van een andere fabrikant worden bepaald.

13 Terminal – machinefuncties

⚠ *WAARSCHUWING*

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, *zie Pagina 219*.
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de servicepartner van KRONE.

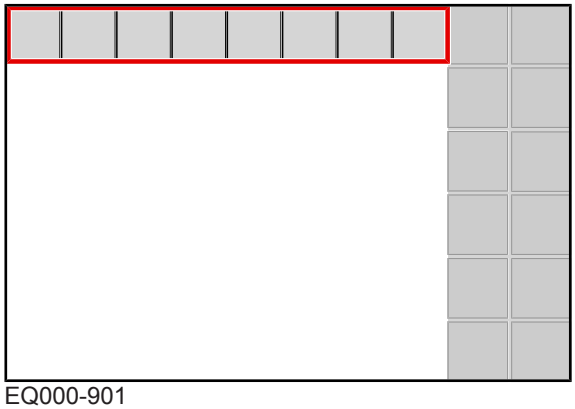
13.1 Statusregel

INFO

Gebruik een terminal met een resolutie van minder dan 480x480 pixels.

Bij terminals met een resolutie van minder dan 480x480 pixels worden slechts 7 velden in de statusregel weergegeven. Daardoor worden niet alle symbolen voor de statusregel weergegeven.

Bij terminals met een resolutie groter/gelijk aan 480x480 pixels worden 8 velden in de statusregel weergegeven.



EQ000-901

Symbolen die met een kleurverloop ( ) worden weergegeven, kunnen geselecteerd worden. Wanneer een symbool met kleurverloop wordt geselecteerd:

- gaat een venster met meer informatie open of
- wordt een functie geactiveerd of uitgeschakeld.

De statusregel geeft de actuele toestanden van de machine (afhankelijk van de uitvoering) aan:

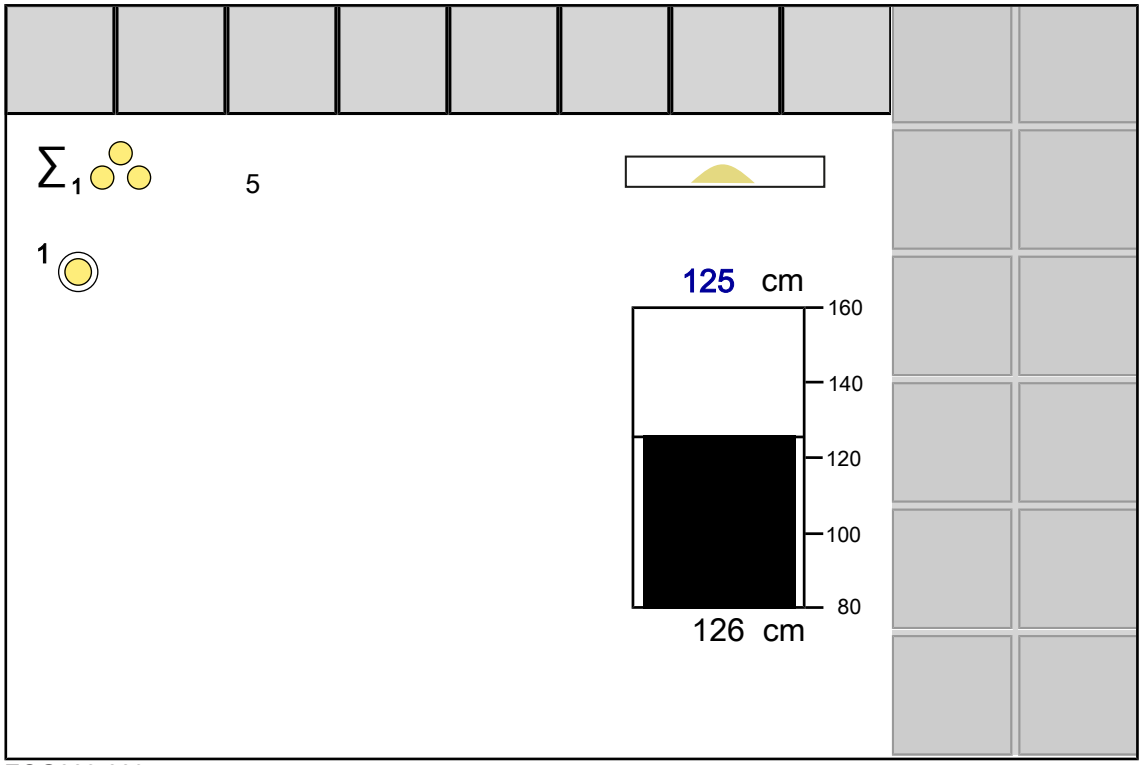
Symbool	Toelichting
	Een of meerdere foutmeldingen zijn opgetreden. Bij uitvoering "Touch-display": Wanneer dit symbool wordt ingedrukt, gaan de aanwezige foutmeldingen achtereenvolgens open, *zie Pagina 219*.
	Voorsignalering ingesteld.

13.2 Toetsen

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

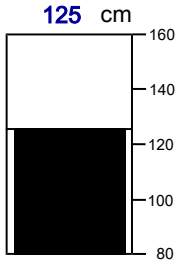
Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Net toevoeren in de handmatig bedrijf.	Door indrukken van de toets wordt net naar de ronde baal geleid.
	Touw toevoeren in handmatig bedrijf.	Door indrukken van de toets wordt touw naar de ronde baal geleid.
	Netbinding naar automatisch bedrijf omschakelen.	De vooraf geselecteerde bedieningsmodus in handmatig bedrijf of automatische bedrijf in de ingestelde bindsoort wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt de bedieningsmodus gewisseld.
	Netbinding omschakelen op handmatig bedrijf.	
	Touwbinding omschakelen op automatisch bedrijf.	De vooraf geselecteerde bedieningsmodus in handmatig bedrijf of automatische bedrijf in de ingestelde bindsoort wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt de bedieningsmodus gewisseld.
	Touwbinding omschakelen op handmatig bedrijf.	
	Zwaailicht uitschakelen.	(Zwaailicht alleen voor bepaalde landen) De vooraf geselecteerde instelling "Zwaailicht uitgeschakeld" of "Zwaailicht ingeschakeld" wordt op de toets weergegeven. Door het indrukken van de toets wordt van instelling gewisseld.
	Zwaailicht inschakelen.	
	Menuniveau in het terminal.	Dor het indrukken van de toets gaat het menuniveau in het terminal open, *zie Pagina 143*.
	Menu teller openen.	Dor het indrukken van de toets gaat het menu 13 "Teller" open, *zie Pagina 154*.

13.3 Weergaven in het werkscherm

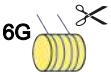


EQG003-009

Welke symbolen beschikbaar zijn, is afhankelijk van de uitrusting van de machine. De volgende weergegeven symbolen zijn niet altijd beschikbaar.

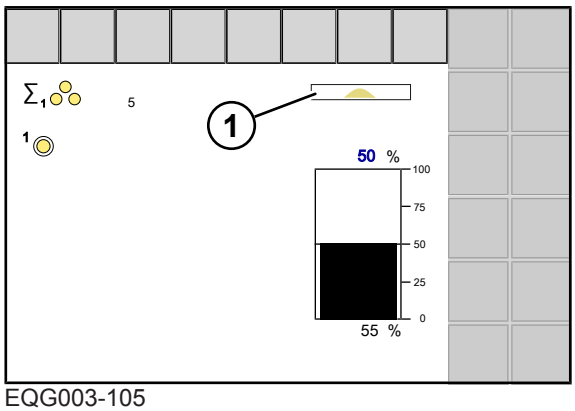
Symbool	Toelichting
	De klantenteller 1 is geactiveerd.
	Richtingindicatie.
	Richtingindicatie pijlen: Links en rechts van de richtingindicatie kunnen tijdens de werking pijlen verschijnen. De pijlen hebben drie verschillende groottes, genummerd van 1 tot 3. De pijlen tonen de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om een gelijkmatige vulling van de perskamer te bereiken. Wanneer de rijrichting niet wordt gecorrigeerd, begint de weergegeven pijl te knipperen en klinkt een akoestisch signaal. Meer informatie over de richtingindicatie, *zie Pagina 135*
	Baaldiameter instellen en weergeven. De baaldiameter kan direct op het werkscherm worden ingesteld, *zie Pagina 138*.

Symbolen tijdens de net-, of touwbinding

Symbool		Toelichting
		Waarde baaldiameter/persdruk is bereikt (knipperend).
		Net/touw wordt toegevoerd.
		Net/touw wordt niet aangetrokken.
		Net/touwbinding loopt.
		Net/touwbinding staat stil.
		Net/touw wordt afgesneden.
		Net/touw werd niet afgesneden.
		Net-/touwbinding is afgesloten.
		Net/touw wordt aangetrokken zonder dat het binden is geactiveerd.

Tevens wordt de voortgang van de net- of touwbinding als percentage onder het symbool weergegeven.

13.4 Richtingindicatie



EQG003-105

De richtingindicatie (1) toont de bestuurder naar welke kant en hoe sterk hij bij het rijden over het zwad zijn richting moet corrigeren om de perskamer gelijkmatige te vullen.

De volgende weergaven zijn mogelijk:

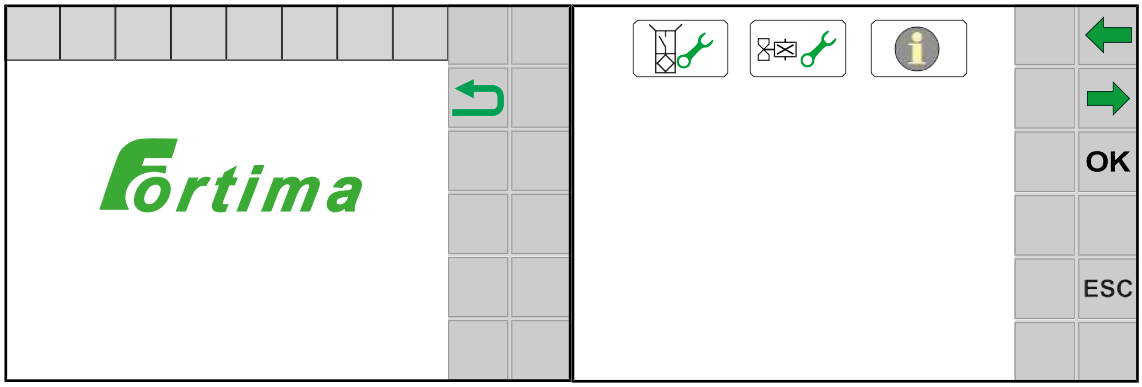
Symbool	Toelichting
	Zwad wordt in het midden opgenomen
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de linker zijde gevuld. De trekker naar links sturen om het zwad aan de rechter kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 1: De perskamer wordt iets te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 2: De perskamer wordt te sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
	Stand 3: De perskamer wordt zeer sterk aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.
Pijl knippert	Stand 4: De perskamer wordt alleen aan de rechter zijde gevuld. De trekker naar rechts sturen om het zwad aan de linker kant van de perskamer op te nemen.

Meer informatie over hoe de perskamer wordt gevuld, *zie Pagina 78*.

- Wanneer het zwad even breed is als de perskamer het zwad indien mogelijk in het midden opnemen.
- Wanneer het zwad te smal is, het zwad afwisselend (links/rechts) opnemen. Erop letten dat niet te ver links of rechts wordt gereden.

13.5 Werkscherm oproepen

Scherm rijden op de weg Voorbeeldmenu



EQG003-045

Uit het scherm van het rijden op de weg

▶ indrukken.

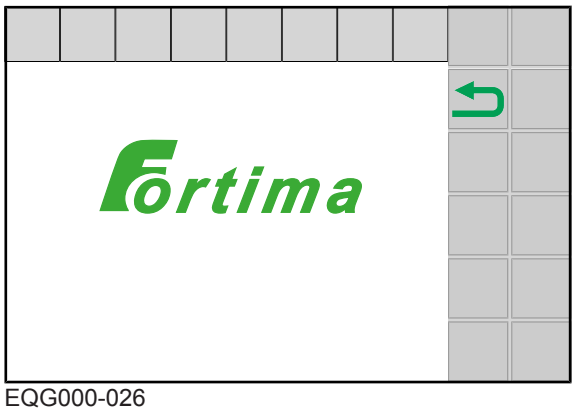
➡ Het werkscherm wordt weergegeven, *zie Pagina 134*.

Uit elk menu

✓ Een menu is opgevraagd.

▶ ESC langer indrukken.

13.6 Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg

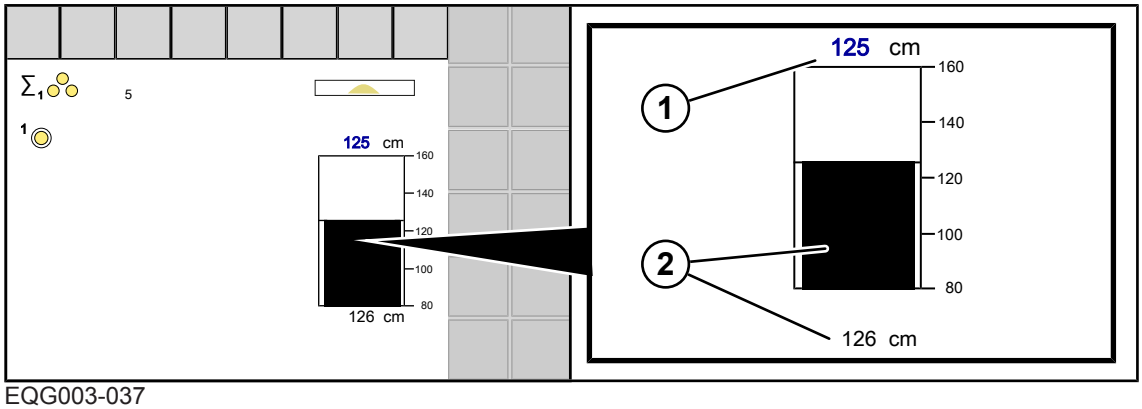


EQG000-026

Het terminal wisselt na ongeveer 5 minuten automatisch in het scherm rijden op de weg wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

✓ De aftakas is uitgeschakeld.
✓ De achterklep is gesloten.
✓ De machine bevindt zich in de bedrijfstoestand Werken op het veld.

13.7 Baaldiameter instellen



EQG003-037

1 Ingestelde gewenste baaldiameter in cm 2 Werkelijke baaldiameter in cm

Baaldiameter instellen via het scrollwieltje

- Met het scrollwieltje de te wijzigen blauwe waarde selecteren.
  - ⇨ Het selectieveld wordt invers weergegeven.
- Het scrollwieltje indrukken.
  - ⇨ Er wordt een invoervenster geopend.
- Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwieltje draaien.
- Het scrollwieltje indrukken om de waarde op te slaan.
  - ⇨ De instelling wordt toegepast, het invoervenster sluit.

Baaldiameter via het display met touchscreen instellen

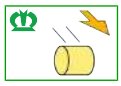
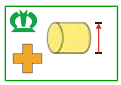
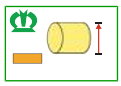
- De te wijzigen blauwe waarde aantippen.
  - ⇨ Er wordt een invoerveld geopend.
- De gewenste waarde invoeren en **OK** indrukken.
  - ⇨ De waarde wordt opgeslagen en het invoerveld wordt afgesloten.

13.8 Machine via joystick bedienen

13.8.1 Auxiliary-functies (AUX)

Er zijn terminals die de aanvullende functie "Auxiliary" (AUX) ondersteunen. Daarmee kunnen aan programmeerbare toetsen van de randapparatuur (bijv. joystick) functies van de aangesloten boordcomputer worden toegewezen. Aan een programmeerbare toets kunnen meerdere verschillende functies worden toegewezen. Wanneer toetstoewijzingen opgeslagen zijn, toont het display bij het inschakelen van de terminal de overeenkomstige menu's.

De volgende functies zijn in het menu" Auxiliary" (AUX) beschikbaar:

Symbool	Toelichting
	Binding starten
	Bedieningsmodus voor het binden selecteren: automatisch of handmatig bedrijf
	Baaldiameter verhogen
	Baaldiameter verlagen

13.8.2 Auxiliary-toewijzing van een joystick

INFO

Wanneer een joystick aan trekkerzijde met functies uit het bedieningsterminal moet worden belegd, moet deze met AUX-functies zijn uitgerust.

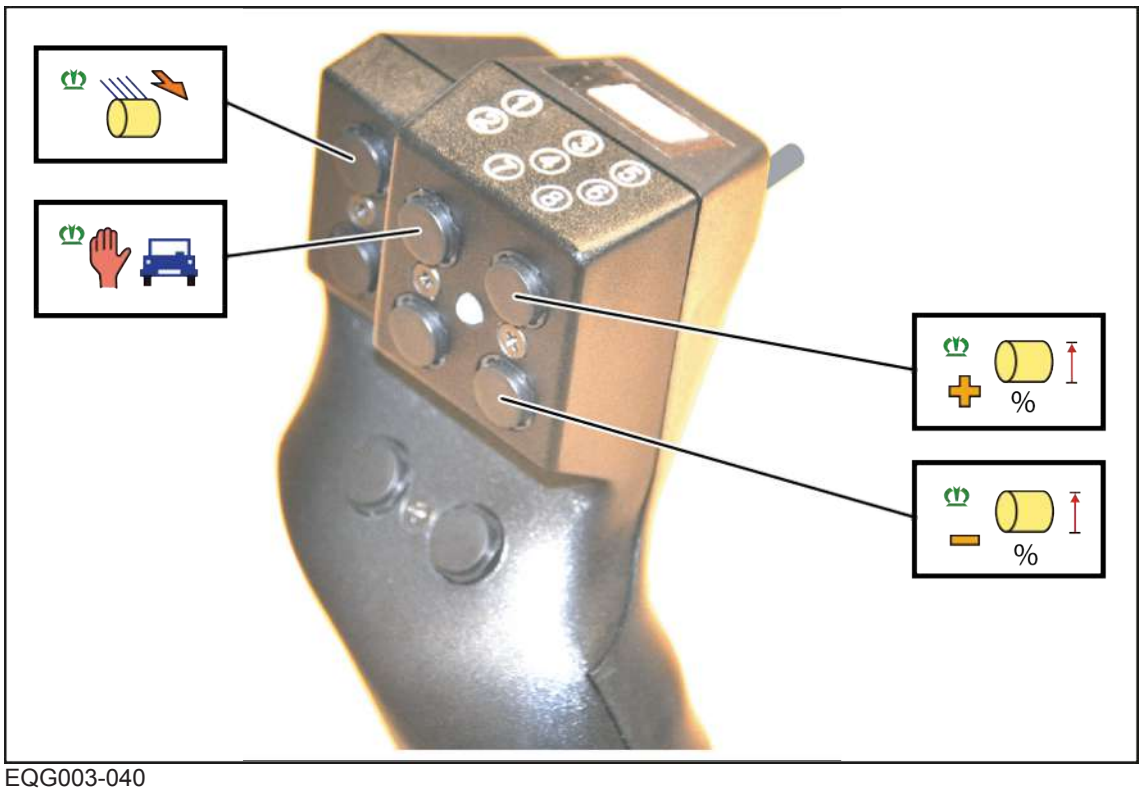
Zie voor meer informatie de handleiding van het gebruikte terminal resp. trekker.

INFO

Bij de volgende voorbeelden is sprake van een aanbeveling. De belegging van de joystick kan aan de eigen wensen worden aangepast.

Zie de handleiding van de fabrikant van het terminal voor meer informatie.

Geadviseerde toewijzing van een WTK-joystick



EQG003-040

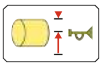
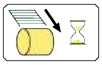
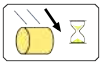
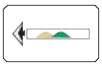
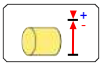
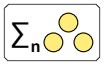
De toetsen op de WTK-joystick kunnen op 2 niveaus worden belegd.

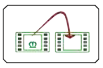
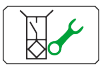
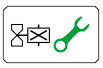
- ▶ Met de schakelaar (2) tussen de niveaus wisselen.
- ➡ Die LED (1) brandt groen of rood.

14 Terminal – menu's

14.1 Menustructuur

De menustructuur bestaat naargelang de uitrusting van de machine uit de volgende menu's.

Menu	Ondermenu	Aanduiding
1		Aantal netlagen, *zie Pagina 146*
1		Aantal touwlagen (bij uitvoering "Net- en touwbinding"), *zie Pagina 146*
3 		Voorsignalering, *zie Pagina 147*
4 		Bindstartvertraging voor netbinding, *zie Pagina 148*
4 		Bindstartvertraging voor touwbinding (bij uitvoering "Net- en touwbinding"), *zie Pagina 147*
7 		Gevoeligheid richtingindicatie, *zie Pagina 149*
9 		Correctie vulling, *zie Pagina 151*
10		Handmatige bediening, *zie Pagina 152*
13		Teller, *zie Pagina 154*
	13-1 	Klantenteller, *zie Pagina 155*
	13-2	Totaalteller, *zie Pagina 157*
14		ISOBUS, *zie Pagina 158*

Menu	Ondermenu	Aanduiding
	14-9 	Omschakelen tussen terminals, *zie Pagina 158*
15		Instellingen, *zie Pagina 159*
	15-1 	Sensortest, *zie Pagina 160*
	15-2 	Actortest, *zie Pagina 164*
	15-3	Software-info, *zie Pagina 166*

14.2 Terugkerende symbolen

Voor de navigatie op menuniveau/in de menu's verschijnen de volgende symbolen steeds opnieuw.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Pijl omhoog	Omhoog bewegen om iets te selecteren.
	Pijl omlaag	Omlaag bewegen om iets te selecteren.
	Pijl naar rechts	Naar rechts bewegen om iets te selecteren.
	Pijl naar links	Naar links bewegen om iets te selecteren.
	Diskette	De instelling opslaan.
ESC	ESC	Het menu zonder opslaan verlaten. Door langer indrukken wordt het eerder opgeroepen werkscherm opgeroepen.
DEF	DEF	Op fabrieksinstelling terugzetten.
	Sensortest	Snelle toegang tot de sensortest van de voor dit menu verantwoordelijke sensoren.
	Actortest	Snelle toegang tot de actortest van de voor dit menu verantwoordelijke actoren.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Diskette	De modus of waarde is opgeslagen.
	Plus	De waarde verhogen.
	Minus	De waarde verlagen.
	Pijl naar rechts	De volgende modus weergeven.
	Pijl naar links	De vorige modus weergeven.

14.3 Menuniveau opvragen

▶ Om het menuniveau vanuit het werkscherm op te roepen, indrukken.

➡ Het display geeft menuniveau aan.

Van de menupagina's naar het hoofdmenu terugkeren:

▶ Zo vaak **ESC** indrukken tot het hoofdmenu verschijnt.

Voor een overzicht van de menu's: *zie Pagina 141*.

14.4 Menu selecteren

Menu oproepen

Het selecteren van de menu's is afhankelijk van de gebruikte terminal (met of zonder touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met en zonder touchscreen"

Over nevenstaande toetsen

▶ Om een menu te selecteren, op de toetsen naast of drukken, tot het gewenste menu geselecteerd is.

⇨ Het geselecteerde menu wordt in kleur geaccentueerd.

▶ Om het menu op te roepen, op de toets naast **OK** drukken.

➡ Het menu wordt geopend.

INFO

Bij de uitvoering "terminal met touchscreen" kunnen de symbolen direct worden ingedrukt.

Via het scrollwieltje

- ▶ Met behulp van het scrollwieltje het gewenste menu selecteren.
  - ⇨ Het geselecteerde menu wordt in kleur geaccentueerd.
- ▶ Om het menu op te roepen, het scrollwieltje indrukken.
- ➡ Het menu wordt geopend.

Bij uitvoering terminal met touchscreen

Via het indrukken van de symbolen

- ▶ Om een menu op te roepen, op het symbool (bijv.) in het display drukken.
- ➡ Het menu wordt geopend.

Menu verlaten

- ▶ ESC of de nevenstaande toets indrukken.
- ➡ Het menu wordt gesloten.

14.5 Waarde wijzigen

Voor de instellingen in de menu's moeten waarden worden ingevoerd resp. gewijzigd. Het selecteren van de waarden is afhankelijk van de gebruikte terminal (met of zonder touchscreen).

Bij uitvoering "terminal met en zonder touchscreen"

- Via het scrollwieltje

Tevens bij de uitvoering "terminal met touchscreen"

- Door het drukken op resp. .
- Door aantikken van de blauwe waarde op het display.

  Wanneer een numerieke waarde wordt aangetikt wordt er een invoervenster geopend. Voor meer informatie over het invoeren van waarden raadpleegt u de meegeleverde bedrijfshandleiding van de terminal.

Voorbeelden:

Via het scrollwieltje

- ▶ Met het scrollwieltje de gewenste waarde selecteren.

⇨ De waarde wordt in kleur geaccentueerd.

- ▶ Het scrollwieltje indrukken.
  ⇨ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ Om de waarde te verhogen resp. te verlagen, het scrollwieltje draaien.
- ▶ Het scrollwieltje indrukken om de waarde op te slaan.
- ➡ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster wordt gesloten.

Via de waarde

- ▶ De waarde aantikken.
  ⇨ Een invoervenster wordt geopend.
- ▶ De waarde verhogen resp. verlagen.
- ▶ Om de waarde op te slaan, OK indrukken.
- ➡ De instelling wordt opgeslagen en het invoervenster wordt gesloten.

14.6 Modus wijzigen

In de afzonderlijke menu's kan tussen verschillende modi worden gekozen.

- ▶ Om de volgende modus op te roepen, indrukken.
- ▶ Om de vorige modus op te roepen, indrukken.
- ▶ Om op te slaan, indrukken.
- ➡ Er klinkt een geluidssignaal. De ingestelde modus wordt opgeslagen en het symbool wordt kort in de bovenste regel weergegeven.
- ▶ Om het menu te verlaten, ESC indrukken.

14.7 Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding)

EQG003-000

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

✓ Bij de uitvoering "Net- en touwbinding": in het menu 8 "Selectie bindsoort" is netbinding geselecteerd, *zie Pagina 150*.

▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu"Aantal netlagen" weer.

Aantal netlagen instellen

▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 144*.

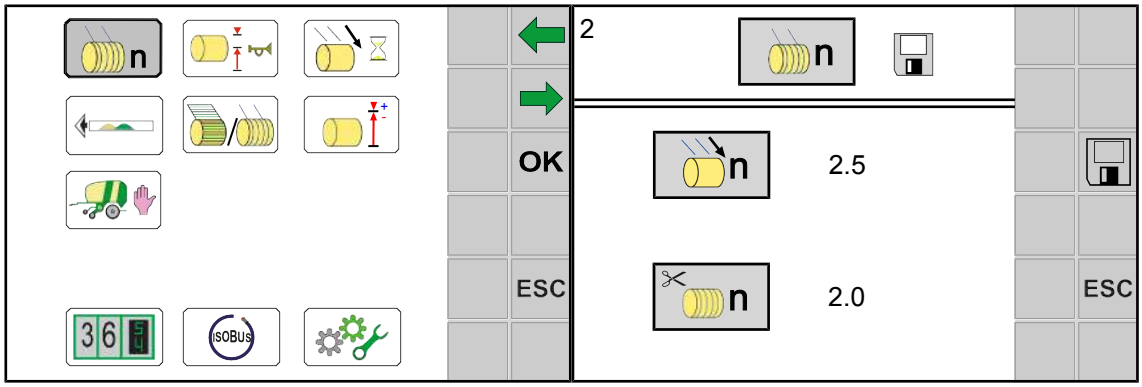
▶ Om de waarde op te slaan, indrukken.

14.8 Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding)

In dit menu wordt ingesteld,

- hoeveel touwlagen om de ronde baal aan het begin van de touwbinding moeten worden gebonden voordat het touw naar het midden wordt gevoerd,
- hoeveel touwlagen om de ronde baal aan het einde van de touwbinding moeten worden gebonden voordat het touw wordt afgesneden.

Voor de instelling van het aantal touwlagen en de gehele ronde baal, *zie Pagina 177*.



EQG003-046

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

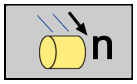
✓ In het menu 8 "Selectie bindsoort" is touwbinding geselecteerd,*zie Pagina 150*.

▶ Om het menu te openen, indrukken.

➡ Op het display wordt het menu "Aantal touwlagen" weergegeven.

Aantal touwlagen aan het begin/einde van de touwbinding instellen

De volgende waarden kunnen worden ingesteld:

Symbool	Toelichting
	Aantal touwlagen aan het begin van de touwbinding
	Aantal touwlagen aan het einde van de touwbinding

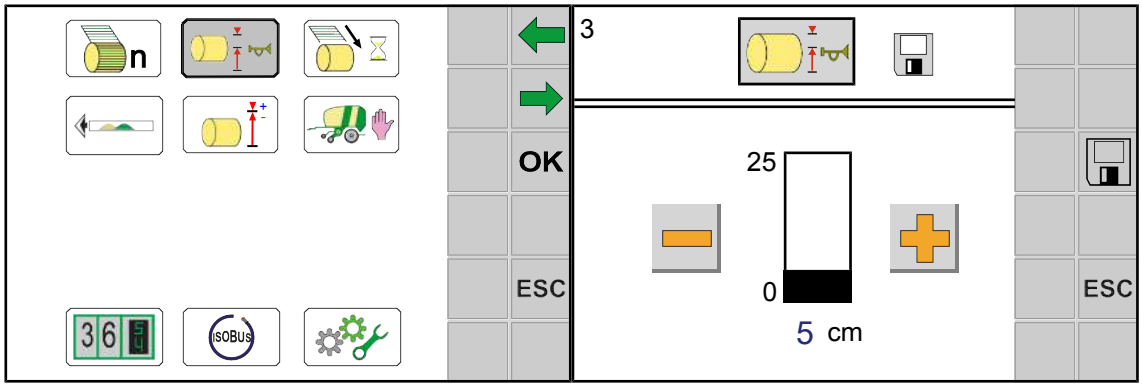
▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 144*.

▶ Om de waarde op te slaan, indrukken.

14.9 Menu 3 "Voorsignalering"

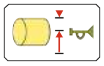
Met de voorsignalering wordt gewaarschuwd wanneer de ronde baal in de perskamer vlak voor de voltooiing staat. In de terminal kan worden ingesteld bij welke vulling de voorsignalering start.

De maximum waarde richt zich naar de persdruk die van tevoren werd ingesteld, *zie Pagina 176*. Wanneer bijv. een persdruk van 100 % werd ingesteld, is de maximum waarde van de voorsignalering 90 %.



EQG003-002

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

▶ Om het menu te openen  indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Voorsignalering" weer.

Voorsignalering instellen

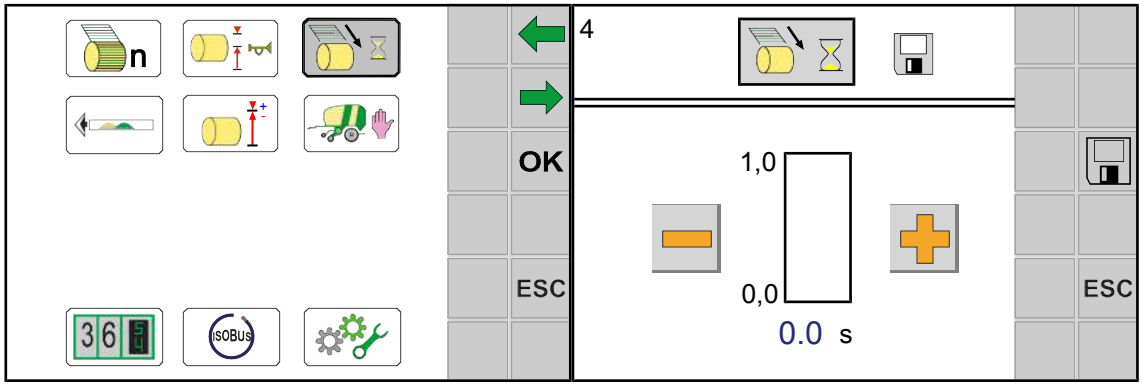
▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 144*.

▶ Om de waarde op te slaan, indrukken.

14.10 Menu 4 "Bindstartvertraging" (netbinding)

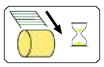
Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in seconden ingesteld.

Instelbereik: 0,0-2,5 s



EQG003-003

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

▶ Om het menu te openen  indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Bindstartvertraging" weer.

Bindstartvertraging instellen

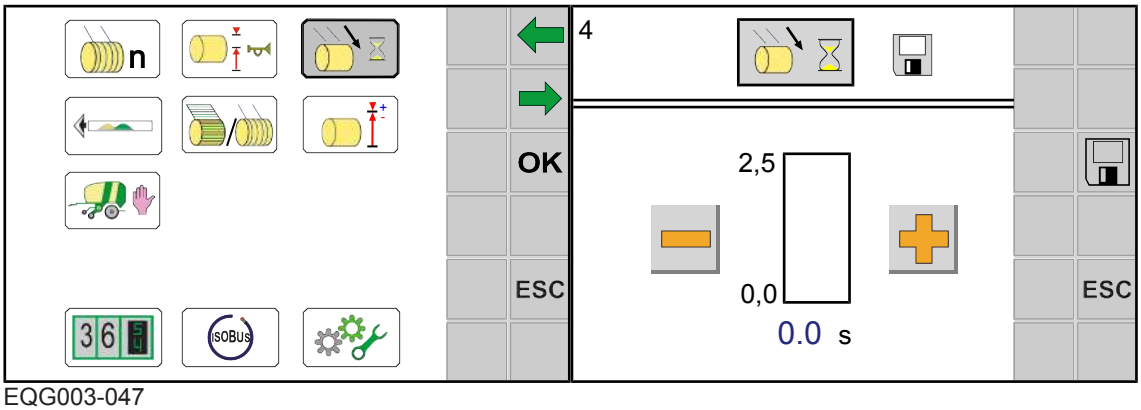
▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 144*.

▶ Om de waarde op te slaan, indrukken.

14.11 Menu 4 "Bindstartvertraging" (touwbinding)

Met de bindstartvertraging wordt de tijd ingesteld die tussen voltooiing van de ronde baal in de perskamer en het starten van het binden moet liggen. De bindstartvertraging wordt in seconden ingesteld.

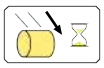
Instelbereik: 0,0-2,5 s



EQG003-047

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

✓ In het menu 8 "Selectie bindsoort" is touwbinding geselecteerd,*zie Pagina 150*.

▶ Om het menu te openen  indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Bindstartvertraging" weer.

Bindstartvertraging instellen

▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 144*.

▶ Om de waarde op te slaan, indrukken.

INFO

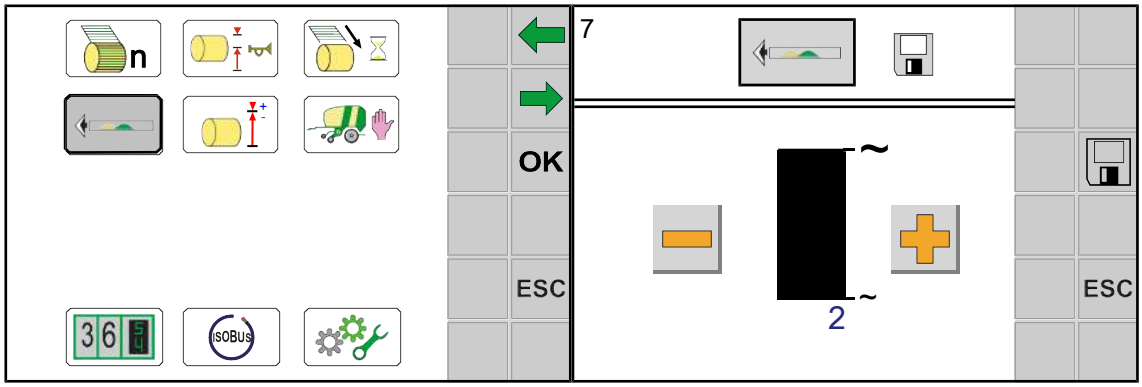
KRONE adviseert 0,0 s als bindstartvertraging voor touwbinding.

14.12 Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie"

In dit menu wordt de gevoeligheid van de richtingindicatie ingesteld.

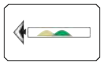
De richtingindicatie geeft aan of het zwad in het midden door de pick-up wordt opgepakt en geeft aanwijzingen in welke richting moet worden gereden. Hoe hoger de balk op het display, des gevoeliger is de richtingindicatie ingesteld. Hoe hoger de gevoeligheid van de richtingindicatie is ingesteld, hoe eerder de rij-aanwijzingen in de vorm van de pijlen zijn in het werkscherm.

Hoe de perskamer het best door de pick-up wordt gevuld, *zie Pagina 78*.



EQG003-017

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

▶ Om het menu te openen  indrukken.

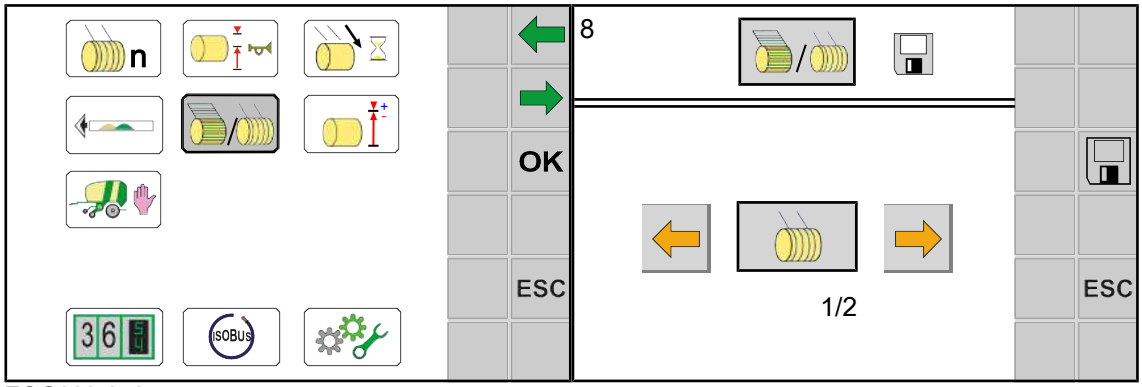
➡ Het display geeft het menu "Gevoeligheid richtingindicatie" aan.

Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen

▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 144*.

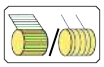
▶ Om de waarde op te slaan, indrukken.

14.13 Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding")



EQG003-048

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

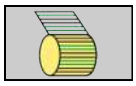
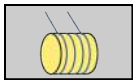
▶ Om het menu te openen  indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Selectie bindsoort" weer.

Modus wijzigen

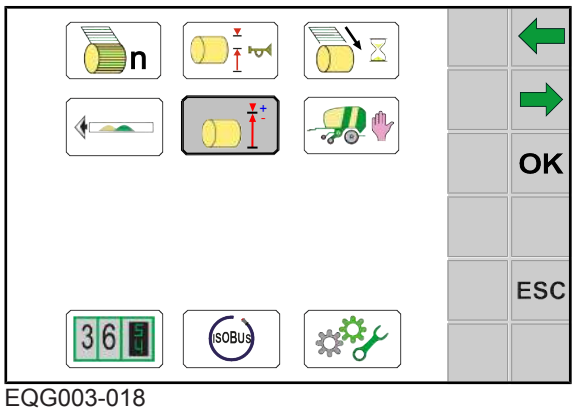
▶ De modus oproepen en opslaan, *zie Pagina 145*.

De volgende modi kunnen worden geselecteerd:

Symbool	Toelichting
	Netbinding
	Touwbinding

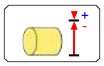
14.14 Menu 9 "Correctie vulling"

Wanneer de baaldiameter niet wordt bereikt of te hoog is, kan met de correctie van de vulling van de baaldiameter binnen een vooraf gedefinieerd bereik (baalgrootte -10 tot +10 cm) worden gecorrigeerd.



EQG003-018

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

▶ Om het menu te openen  indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Correctie vulling" weer.

Correctie vulling instellen

▶ De waarde verhogen resp. verlagen, *zie Pagina 144*.

▶ Om de waarde op te slaan, indrukken.

Voorbeeld

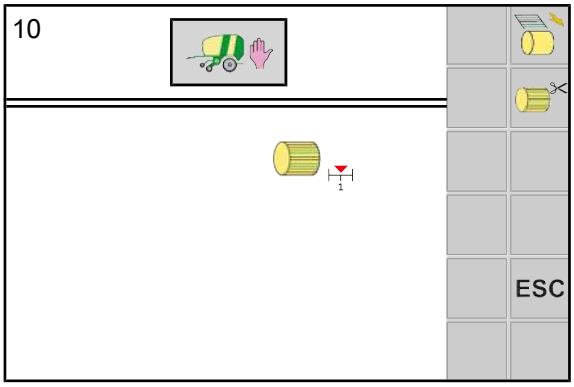
De ingestelde streef-baaldiameter bedraagt 108 cm.

Wanneer de daadwerkelijke baaldiameter slechts 100 cm bedraagt, dus 8 cm te klein is moet een correctiewaarde van +8 cm ingesteld worden.

Dat betekent:

Correctiewaarde=streef-baaldiameter - baaldiameter

14.15 Menu 10 "Handbediening "(bij geselecteerde netbinding)



EQG003-006

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

▶ Om het menu te openen, selecteren.

➡ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbool	Toelichting
	Netmotor is in de bindpositie.
	Positie is niet gedefinieerd.

Met de toetsen aan de zijkanten kunnen de volgende functies worden bediend:

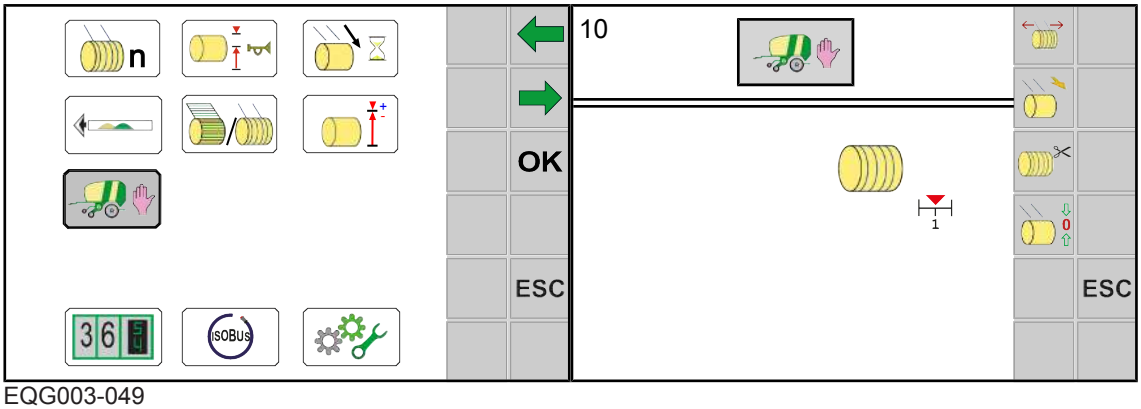
Symbool	Toelichting
	Netmotor in de toevoerpositie bewegen
	Netmotor in de afsnijpositie bewegen

Netmotor bewegen

▶ Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen, indrukken.

▶ Om de netmotor in de afsnijpositie te bewegen, indrukken.

14.16 Menu 10 "Handbediening (bij geselecteerde touwbinding)



EQG003-049

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

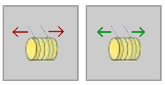
▶ Om het menu te openen, selecteren.

➡ Het display geeft het menu "Handmatige bediening" weer.

De volgende statusindicaties kunnen in het display verschijnen:

Symbool	Toelichting
	Netmotor (touw) is in de middelste stand.
	Positie is niet gedefinieerd.

Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbool	Toelichting
	Netmotor (net/touw) in de toevoerpositie bewegen
	Netmotor (touw) in de afsnijpositie bewegen
	Netmotor (touw) in de bindpositie bewegen
	Touwkoppeling activeren/deactiveren

Touwkoppeling activeren/deactiveren

Met de touwkoppeling wordt de verdeling van het touw over de ronde baal ingesteld.

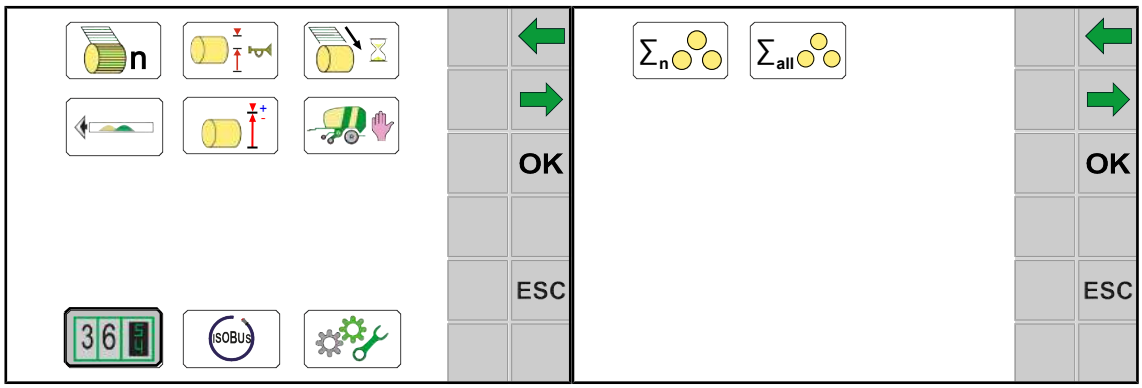
▶ indrukken.

➡ De touwkoppeling wordt geactiveerd/gedeactiveerd. De toets geeft de actuele status aan:

De volgende statusindicaties zijn op de toets mogelijk:

Symbool	Toelichting
	Touwkoppeling gedeactiveerd
	Touwkoppeling geactiveerd

14.17 Menu 13 "Tellers"



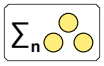
EQG003-011

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

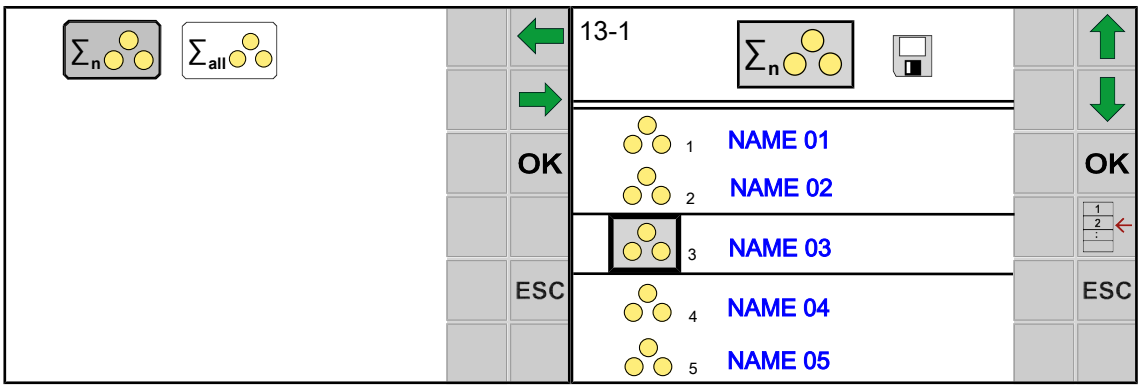
▶ Om het menu te openen indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Tellers" aan.

Het menu "Teller" is ingedeeld in de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
13		Teller, *zie Pagina 154*
	13-1 	Klantenteller, *zie Pagina 155*
	13-2	Totaalteller, *zie Pagina 157*

14.17.1 Menu 13-1 "Klantenteller"



EQ003-054 / EQ003-228

✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen *zie Pagina 154*.

▶ Om het menu te openen Σ_n indrukken.

➡ Het display geeft het menu 13-1 "Klantenteller" weer.

Het menu geeft een klantenlijst weer. De blauw weergegeven namen kunnen worden aangepast, *zie Pagina 144*.

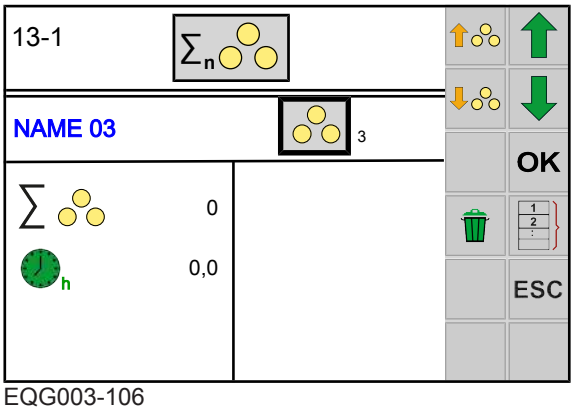
▶ Met ↑ of ↓ door de klantenlijst navigeren.

▶ Om een klantenteller te activeren naar de gewenste klant navigeren en OK indrukken.

➡ De gewenste klantenteller krijgt een grijze achtergrond.

▶ Om het detailaanzicht voor een klant te openen, naar de gewenste klant navigeren en op drukken.

Detailaanzicht voor een klant

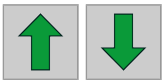


EQG003-106

De weergegeven symbolen in het menu hebben de volgende betekenis:

Symbool	Toelichting
	Klantenteller 1-20 (actieve klantenteller heeft een grijze achtergrond)
	Totaal aantal geperste ronde balen voor de desbetreffende klant
	Bedrijfsurenteller voor de desbetreffende klant

Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

Symbool	Toelichting
	Aantal balen verhogen
	Aantal balen verlagen
	Weergegeven klantenteller op nul zetten
	Tussen de detailaanzichten van de klanten navigeren
	Weergegeven klantenteller activeren
	Naar het totaal overzicht van alle klanten terugkeren

Aantal balen wijzigen

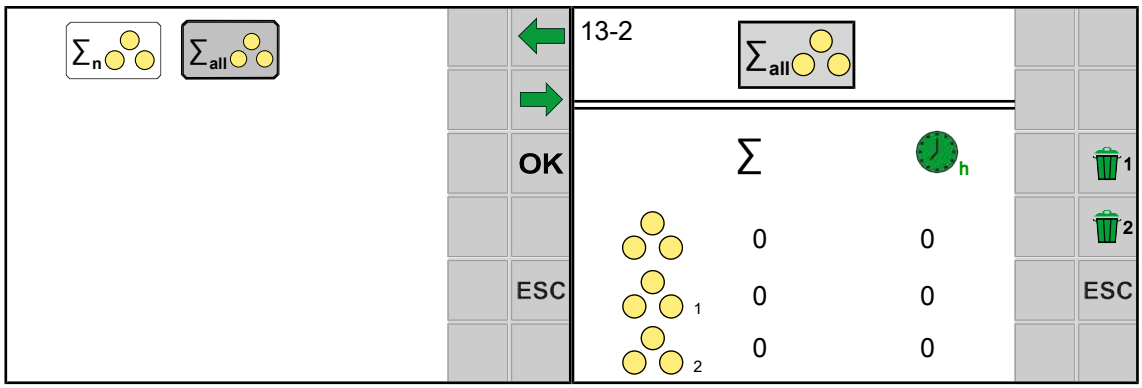
Het aantal balen kan in de klantenteller handmatig worden gewijzigd. De desbetreffende klantenteller moet hiervoor zijn geactiveerd.

- Om het aantal balen te verhogen, indrukken.
- Om het aantal balen te verlagen, indrukken.

Klantenteller op nul zetten

- Om de klantenteller op nul te zetten gedurende minstens 2 seconden ingedrukt houden.

14.17.2 Menu 13-2 "Totaalteller"



EQG003-013

✓ Het menu 13 "Tellers" is opgeroepen *zie Pagina 154*.

▶ Om het menu te openen Σ_{all} indrukken.

➡ Het display geeft menu 13–2 "Totaalteller" weer.

De weergegeven symbolen in het werkscherm hebben de volgende betekenis:

Symbool	Toelichting
	Totaalteller (niet wisbaar)
1	Seizoenteller 1 (wisbaar)
2	Seizoenteller 2 (wisbaar)
Σ	Totaal aantal geperste ronde balen
h	Bedrijfsurenteller

Met de toetsen aan de zijkanten van de terminal kunnen de volgende functies worden bediend:

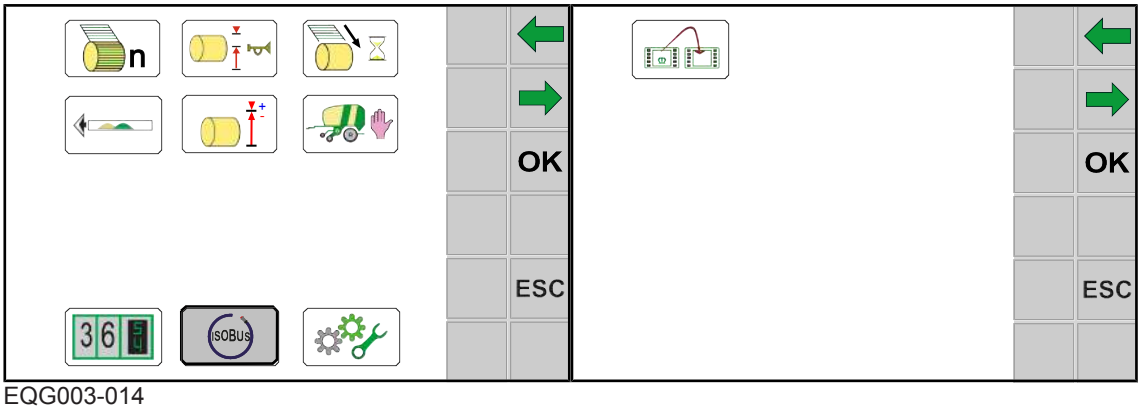
Symbool	Toelichting
1	Seizoenteller 1 op nul zetten
2	Seizoenteller 2 op nul zetten

Seizoenteller 1 of 2 op nul zetten

▶ Om seizoenteller 1 op nul te zetten 1 indrukken.

▶ Om seizoenteller 2 op nul te zetten 2 indrukken.

14.18 Menu 14 "ISOBUS"



EQG003-014

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

▶ Om het menu te openen ISOBUS indrukken.

➡ Het display geeft het menu "ISOBUS" aan.

Het menu "ISOBUS" is afhankelijk van de uitrusting van de machine in de volgende ondermenu's onderverdeeld:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
14 ISOBUS		ISOBUS, *zie Pagina 158*
	14-9	Omschakelen tussen terminals, *zie Pagina 158*

14.18.1 Menu 14-5 "KRONE SmartConnect"

In dit menu kunnen de toegangsgegevens voor de KRONE SmartConnect (KSC) worden bekeken.

✓ Er zijn een of meerdere KRONE SmartConnects gemonteerd.

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, *zie Pagina 158*.

▶ Om het menu te openen, SmartConnect indrukken.

➡ Het display geeft het menu "SmartConnect" aan.

14.18.2 Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals"

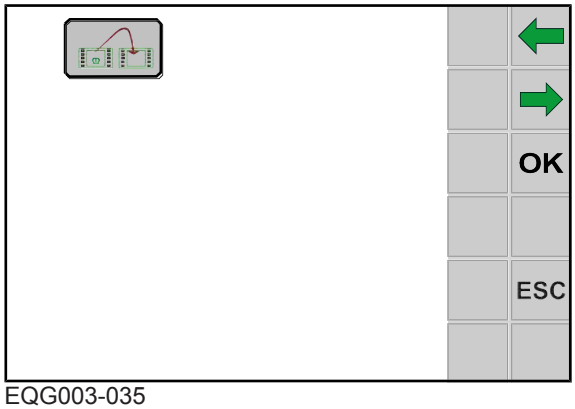
INFO

Dit menu is alleen aanwezig wanneer er meerdere ISOBUS-terminals zijn aangesloten.

Bij de eerste omschakeling wordt de configuratie van de machine in het volgende terminal geladen. De laadprocedure kan enkele minuten duren. De configuratie wordt in het geheugen van het volgende terminal opgeslagen.

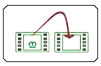
Tot de volgende oproep staat de machine in het vorige terminal niet meer ter beschikking.

Bij een nieuwe start probeert het systeem het laatst gebruikte terminal te starten. Wanneer het laatst gebruikte terminal niet meer beschikbaar is, (bijv. omdat het gedemonteerd werd) vertraagt de nieuwe start omdat het systeem een nieuw terminal zoekt en de specifieke menu's in het terminal laadt. De laadprocedure kan enkele minuten duren.

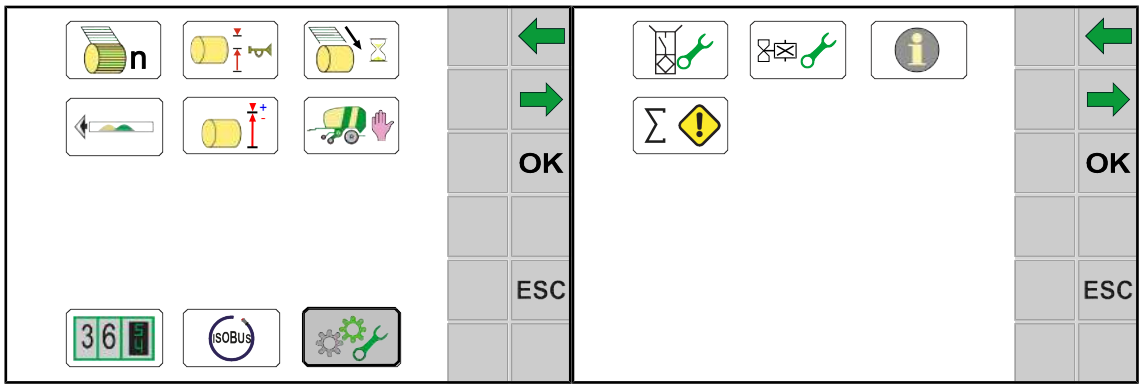


EQG003-035

✓ Het menu 14 "ISOBUS" is opgevraagd, *zie Pagina 158*.

▶ Om naar het volgende terminal te wisselen,  indrukken.

14.19 Menu 15 "Instellingen"



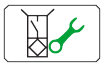
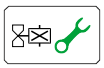
EQG003-036

✓ Het menuniveau is opgeroepen, *zie Pagina 143*.

▶ Om het menu te openen, selecteren.

➡ Het display geeft het menu "Instellingen" aan.

Het menu "Instellingen" is ingedeeld in de volgende ondermenu's:

Menu	Ondermenu	Aanduiding
15		Instellingen, *zie Pagina 159*
	15-1 	Sensortest, *zie Pagina 160*
	15-2 	Actortest, *zie Pagina 164*
	15-3	Software-info, *zie Pagina 166*

14.19.1 Menu 15-1 "Sensortest"

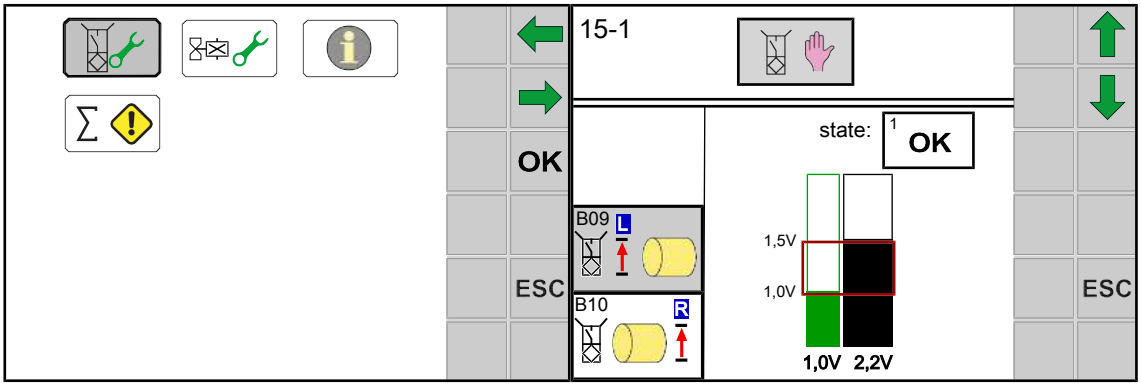
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel in de gevarenzone van de machine

Wanner tijdens de sensortest de aftakas loopt, kunnen machinedelen ongewenst gaan bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- ▶ De aftakas uitschakelen.

Bij de sensortest worden de sensoren die aan de machine zijn gemonteerd op fouten gecontroleerd. Bovendien kunnen in de sensortest de sensoren correct worden ingesteld. Pas na instelling van de sensoren is gewaarborgd dat de machine correct werkt.



EQG003-030

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, *zie Pagina 159*.

▶ Om het menu te openen, indrukken.

➡ Het display geeft het menu aan.

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	De vorige sensor selecteren	
	De volgende sensor selecteren	
ESC	Menu verlaten	

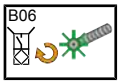
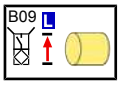
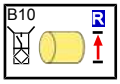
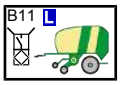
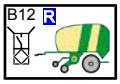
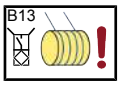
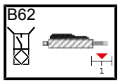
Instelwaarden:

In het bovenste deel van de balkindicatie wordt de minimale en maximale instelwaarde bij contact (metaal voor de sensor) weergegeven. De actuele instelwaarde (werkelijke waarde) wordt onder de balkindicatie weergegeven.

De afstand van de sensor tot het metaal moet zo worden ingesteld dat in de contacttoestand de balk in de bovenste markering ligt. Controleer aansluitend of de balk zich in de contacttoestand in het onderste gemarkeerde bereik bevindt.

Mogelijke sensoren (afhankelijk van uitrusting van machine)

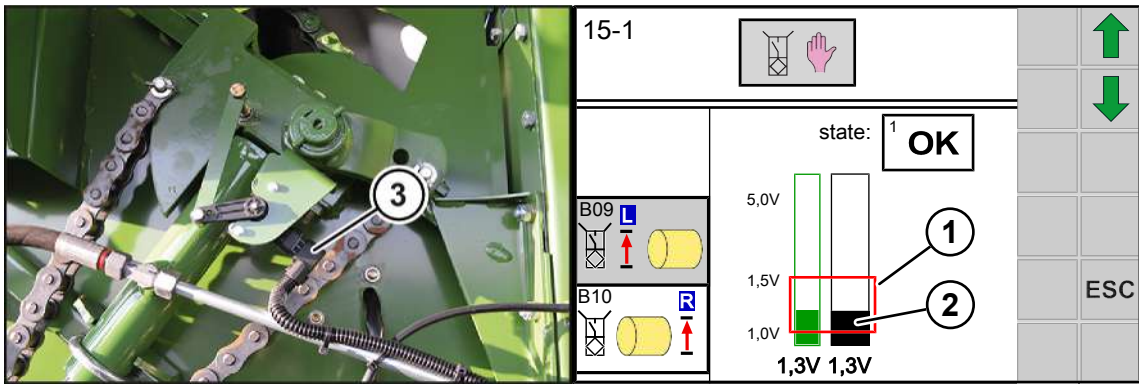
Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

Nr.	Sensor	Aanduiding
B02		Bindproces actief
B09		Vulindicatie links
B10		Vulindicatie rechts
B11		Sluitihaak perskamer links
B12		Sluitihaak perskamer rechts
B13		Positie touwgeleidingsslede
B62		Binding 2 (actief)

Mogelijke statusindicaties van sensoren

Symbool	Aanduiding
0 OK	Sensor bedrijfsklaar
1	Sensor heeft contact (metaal voor de sensor)
2	Sensor contactloos (geen metaal voor de sensor)
7	Kabelbreuk of kortsluiting
8 Error	Defect aan sensor of boordcomputer
20	Kabelbreuk
21	Kortsluiting

14.19.1.1 Sensor B09/B10 "Vulindicatie links/rechts" instellen



EQG003-042

De sensor (3) bevindt zich achter de zijkap:

- B09 aan de linker machinezijde
- B10 aan de rechter machinezijde

De groene balk in het menu 15-1 "Sensortest" geeft de opgeslagen waarde aan. De zwarte balk toont de actuele waarde van de sensor. Zodra er een nieuwe waarde wordt opgeslagen, wordt de groene balk aan de zwarte balk aangepast.

✓ De perskamer is gesloten en leeg.
✓ Het menu 15-1 "Sensortest is opgeroepen.
✓ De sensor B09 of B10 is geselecteerd.

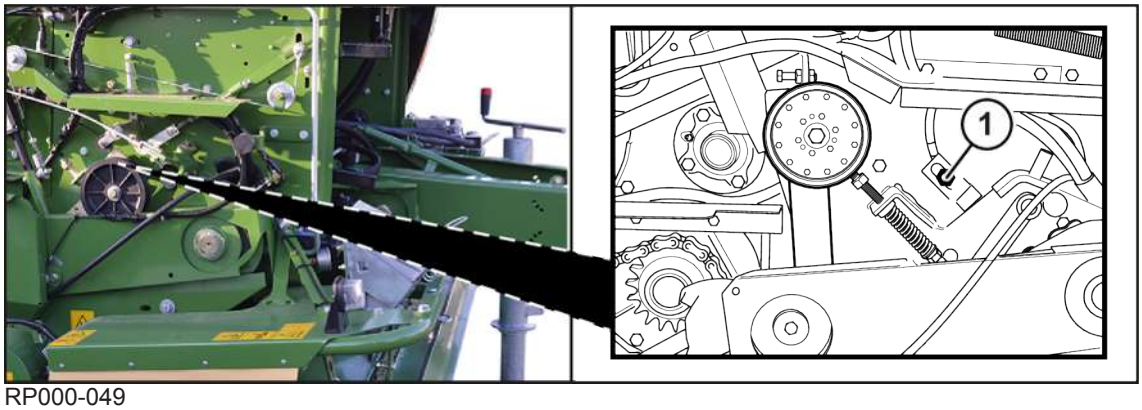
Als bij gesloten en lege perskamer de balk (2) niet in de rechthoek (1) is, de sensor B09 of B10 mechanisch instellen:

- De schroefverbindingen van de sensor losmaken en zo ver in het langgat verschuiven tot in het display de balk (2) zich in de rechthoek (1) van de balkindicatie bevindt.
  - ⇨ Er klinkt een akoestisch signaal als de balk (2) zich in de rechthoek (1) bevindt.
- De schroefverbindingen van de sensor vastdraaien.
- **OK** indrukken.

➡ De ingestelde positie is opgeslagen.

> ***INFO***
>
> Er kan alleen worden opgeslagen als de balk (2) zich in de rechthoek (1) van de balkindicatie bevindt.

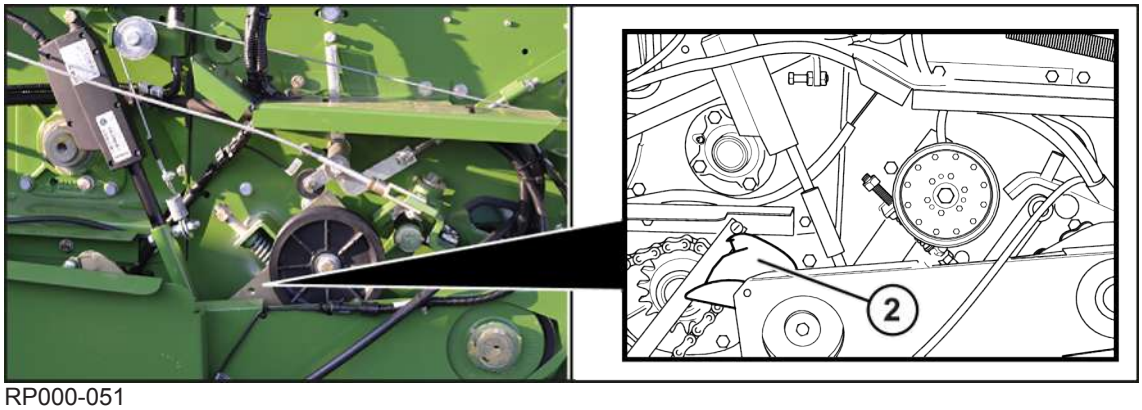
14.19.1.2 Sensor B62 "Binding 2 (actief)" instellen



RP000-049

De sensor B62 "Binding 2 (actief)" bevindt zich aan de rechterzijde van de machine boven de V-snaar.

- De moer op de sensor (1) losmaken.



RP000-051

- De sensor (1) in het langgat zo instellen dat de coulisse (2) in de aangegeven positie blijft staan (rechter weergave ind e afbeelding), wanneer de spanrol van boven naar beneden beweegt.
- De moer op de sensor (1) vastdraaien.

14.19.2 Menu 15-2 "Actortest"

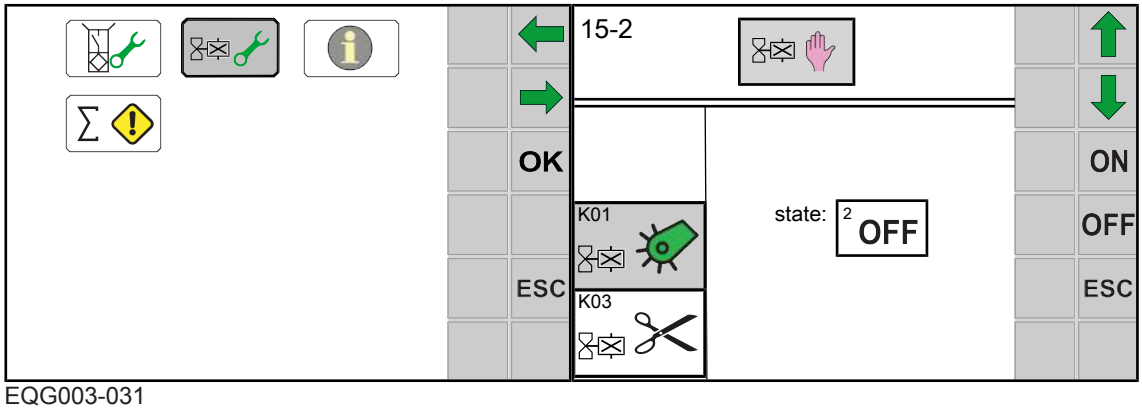
⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

De actortest dient voor het testen van de in de machine ingebouwde actoren. Een actor kan alleen worden getest als deze van stroom is voorzien. In het menu "Actortest" moet de actor daarom kort handmatig worden aangestuurd om zo eventuele fouten in de actoren te kunnen vaststellen.



EQG003-031

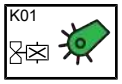
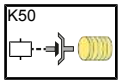
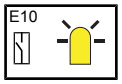
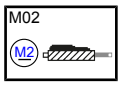
✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, *zie Pagina 159*.

- Om het menu te openen, indrukken.
  - ⇨ Er gaat een waarschuwingsaanwijzing open die verwijst naar de handleiding.
- De veiligheidsroutine "Actortest uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 30*.
- Met **OK** bevestigen.

➡ Het display geeft menu "Actortest" aan.

Mogelijke actoren (afhankelijk van uitvoering van machine)

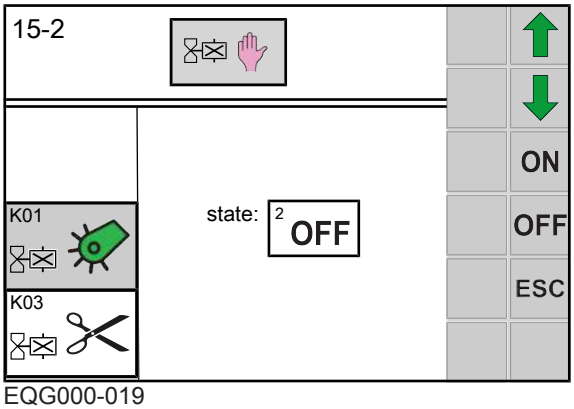
Een overzicht van de sensoren, actoren en besturingsapparaten bevindt zich in het stroomschema in de bijlage.

Nr.	Actor	Aanduiding
K01		Pick-up
K50		Koppeling binding
E10		Zwaailicht (voor bepaalde landen)
M02		Motor binding 2 (actief)

Mogelijke statusindicaties van de actoren

Symbool	Aanduiding
1 ON	Actor aan
2 OFF	Actor uit
3	Algemene actorfout
4 FUSE	Geen voedingsspanning Mogelijke oorzaak zekering defect.

Diagnose digitale actoren

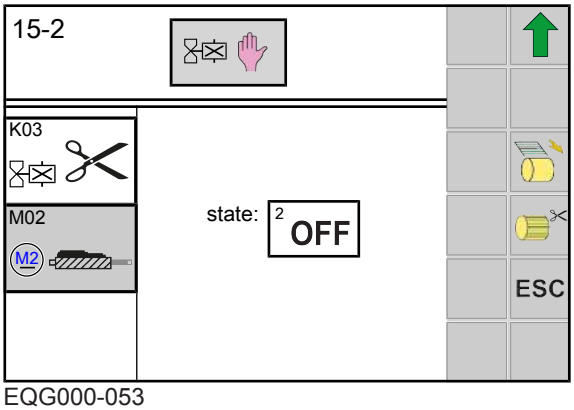


EQG000-019

Fouten worden alleen weergegeven als de actor ingeschakeld is en voor de actor een test mogelijk is. Er kan ook rechtstreeks op de actor de LED aan de stekker worden gecontroleerd.

- Om de actor in te schakelen, ON indrukken.
- Om de actor uit te schakelen, OFF indrukken.

Diagnose netmotor

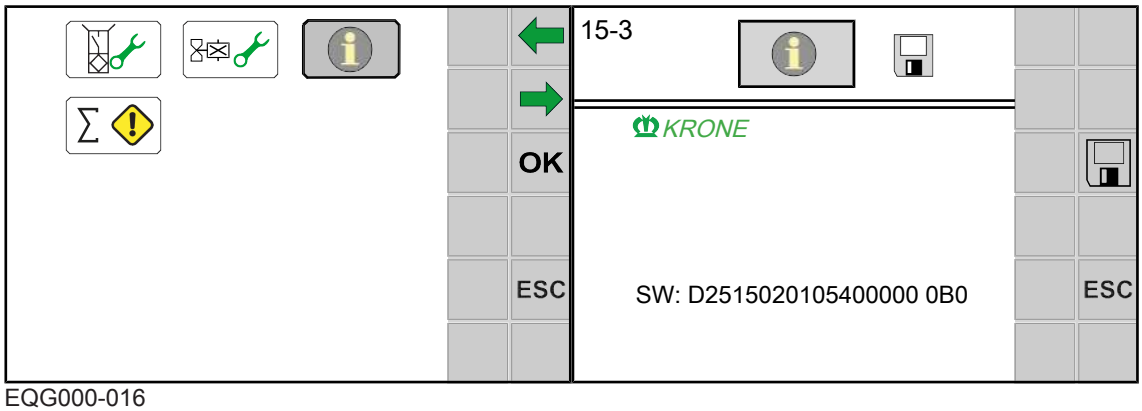


EQG000-053

De bindingsactor M02 kan worden getest door deze in de toevoer- of afsnijpositie te bewegen.

- ▶ Om de netmotor in de toevoerpositie te bewegen, indrukken.
- ▶ Om de netmotor in de afsnijpositie te bewegen, indrukken.

14.19.3 Menu 15-3 "Software-info"



EQG000-016

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, *zie Pagina 159*.

- ▶ Om het menu te openen, indrukken.

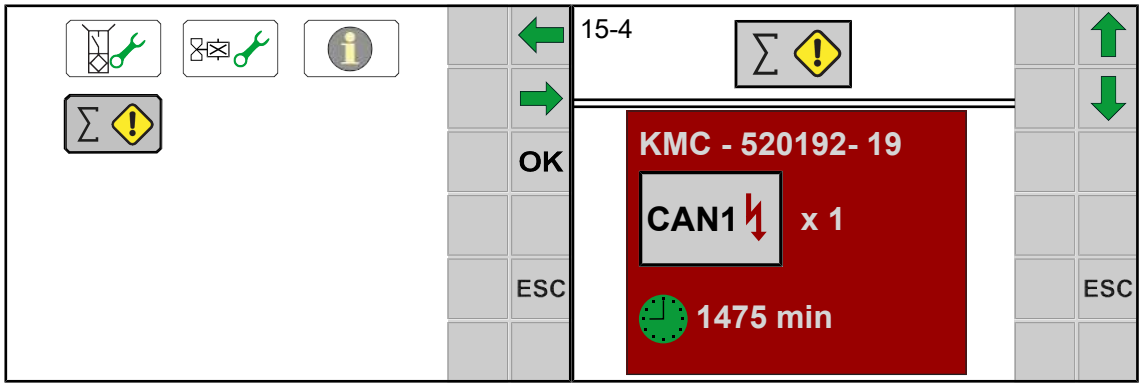
➡ Het display geeft het menu "Software-info" weer.

Weergavebereik

Symbool	Aanduiding
SW	Softwareversie van de KRONE machine controller

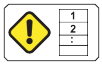
14.19.4 Menu 15-4 "Foutenlijst"

In dit menu worden alle actieve en niet actieve storingen weergegeven. De storingen worden met een storingsnummer, hoe vaak de storing is opgetreden en de tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad, weergegeven.



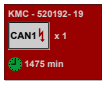
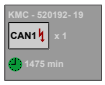
EQG000-060

✓ Menu 15 "Instellingen" is opgevraagd, *zie Pagina 159*.

▶ Om het menu te openen,  indrukken.

➡ Het display geeft het menu "Foutenlijst" aan.

Weergavebereik

Symbool	Aanduiding	Toelichting
	Actieve storing	• Niet wisbaar
	Niet actieve storing	• Wisbaar
(1)	Storingsnummer	• Betekenis, oorzaak en verhelpen van de foutmelding *zie Pagina 221*.
(2)	Aantal	• Hoe vaak de storing is opgetreden.
(3)	Tijd van de bedrijfsurentel-ler	• De tijd van de bedrijfsurenteller toen de storing voor het eerst optrad.
	Afzonderlijke storingen wissen	• De geselecteerde storing wordt gewist, *zie Pagina 167*. • Alleen niet actieve storingen kunnen worden gewist.
	Alle storingen wissen	• Alle niet actieve storingen worden gewist, *zie Pagina 168*.

Terugkerende symbolen *zie Pagina 142*.

Afzonderlijke storingen wissen

Alleen niet actieve storingen (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

▶ Om de te wissen storing te selecteren, resp. indrukken.

▶ Om de storing te wissen, indrukken.

Alle storingen wissen

Alleen niet actieve storingen (grijze achtergrond) kunnen worden gewist.

- Om alle storingen te wissen,

indrukken.

15 Rijden en transport

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door geopende afsluitkranen

Door geopende afsluitkranen kunnen machinecomponenten onopzettelijk in beweging worden gezet. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan.

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de afsluitkraan/ moeten de afsluitkranen bij transportritten/rijden op de openbare weg gesloten zijn.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen bij het rijden door bochten met aangehangen machine

In bochten zwenkt de aangehangen machine sterker uit dan de trekker. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Rekening houden met het grotere zwenkbereik.
- Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor ongevallen door niet vergrendelde stuurventielen van de trekker

Door niet vergrendelde stuurventielen kunnen machinecomponenten onbedoeld worden geactiveerd. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken ontstaan

- Om te voorkomen dat er functies bij vergissing worden gestart, moeten de stuurventielen van de trekker bij transportritten over de weg in de neutrale stand staan en vergrendeld zijn.

15.1 De machine voorbereiden voor het rijden op de weg

- ✓ De machine is volledig en correct aan de trekker vastgekoppeld, *zie Pagina 62*.
- ✓ De besturingsapparaten op de trekker bevinden zich in de neutrale stand en zijn vergrendeld.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- ✓ Alle beschermingen zijn gesloten en vergrendeld.
- ✓ De wielwiggen zijn in de houders op de machine beveiligd, *zie Pagina 85*.
- ✓ De steunvoet bevindt zich in de transportstand, *zie Pagina 82*.
- ✓ De verlichting voor het rijden op de weg is gecontroleerd en functioneert correct, *zie Pagina 66*.
- ✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, *zie Pagina 87*.
- ✓ Indien gewenst is de pick-up via de dieptebegrenzer beveiligd, *zie Pagina 171*.
- ✓ De perskamer is leeg en de achterklep is gesloten.
- ✓ De machine is ontdaan van verontreinigingen en oogstresten, met name de verlichtings- en markeringsinrichtingen.
- ✓ De banden hebben geen beschadigingen, sneden en breuken.
- ✓ De banden hebben de correcte bandenspanning, *zie Pagina 49*.
- ✓ **Bij uitvoering "parkeerrem":** de parkeerrem is los, *zie Pagina 84*.
- ✓ De bevestigingsstang in de voorraadkast is gemonteerd en beveiligt opgeborgen netrollen.
- ✓ De toegestane maximumsnelheid van de machine is bekend en wordt aangehouden.
- ✓ **Bij uitvoering "Bedieningseenheid DS 100":** het scherm voor het rijden op de weg is opgeroepen, *zie Pagina 109*.
- ✓ **Bij de overige terminals:** Het scherm voor het rijden op de weg is opgeroepen, *zie Pagina 137*.

15.2 Machine parkeren

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door wegrollen van de onbeveiligde machine

Wanneer de machine na het parkeren niet tegen wegrollen is beveiligd, bestaat het gevaar dat personen door de ongecontroleerd rollende machine gewond raken.

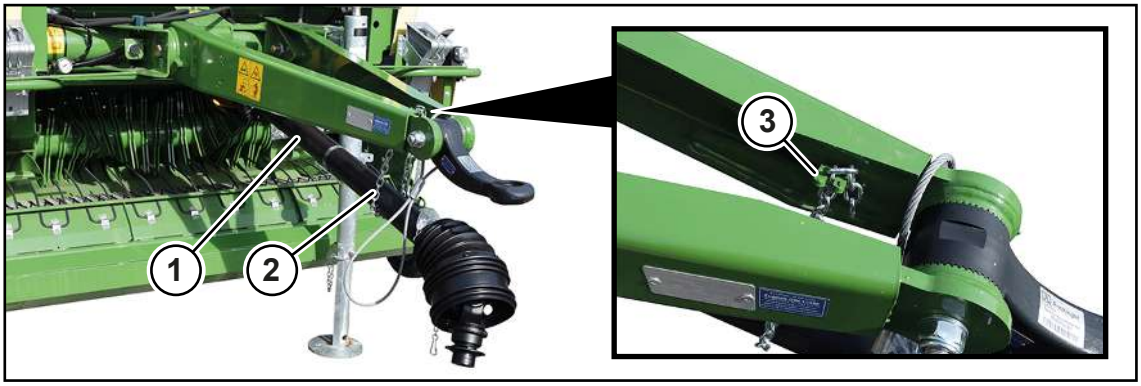
- ▶ De machine met wielwiggen beveiligen tegen wegrollen.

- ▶ Voor het loskoppelen van de machine van de trekker de achterklep volledig sluiten.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- ▶ De steunvoet in de steunstand brengen, *zie Pagina 82*.
- ▶ Aan trekkerzijde de bevestigingsketting van de tussenas losmaken, de tussenas loskoppelen en in de tussenasketting leggen.
- ▶ De aanhangerinrichting volgens de handleiding van de trekkerfabrikant losmaken.
- ▶ Bij gebruik van een veiligheidsketting om getrokken apparaten extra te beveiligen: de veiligheidsketting verwijderen.
- ▶ De stekker voor de verlichting voor het rijden op de weg eruit trekken, *zie Pagina 66*.
- ▶ De voedingskabel voor de terminal lostrekken.
- ▶ De hydraulische slangen loskoppelen en in de houder van de machine ophangen.
- ▶ De trekker voorzichtig wegrijden.
- ▶ De beveiliging tegen onbevoegd gebruik monteren en de sleutel veilig bewaren, *zie Pagina 85*.

15.3 Tussenas borgen

Wanneer de tussenas niet aan de trekker is gekoppeld, moet deze met de tussenasketting aan de dissel geborgd worden.

Bij ophanging boven van de dissel



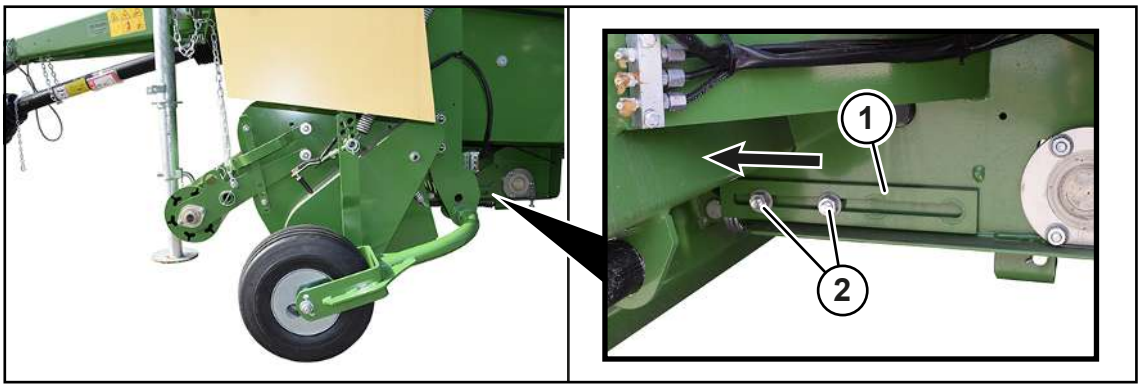
RPG000-118

- De tussenas (2) in de tussenasketting (1) leggen.
- De tussenasketting (1) in de houder (3) ophangen.

Bij ophanging onder van de dissel

- De tussenas veilig op de dissel neerleggen.

15.4 Opgetilde pick-up voor het rijden op de weg borgen



RP000-652

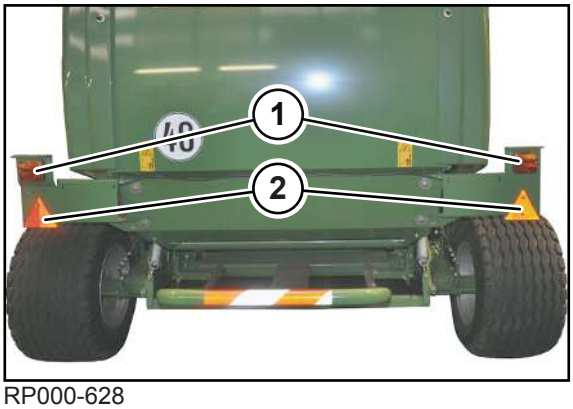
Indien nodig kan de pick-up aan de dieptebegrenzer (1) voor het rijden op de weg worden geborgd.

✓ De pick-up is in de transportstand omhoog bewogen, *zie Pagina 87*.

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde van de pick-up op gelijke wijze uitvoeren:

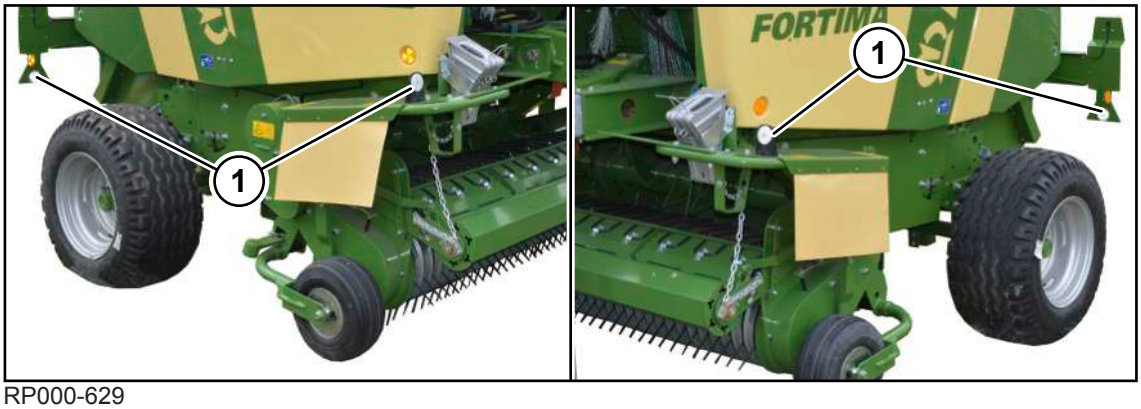
- De schroefverbindingen (2) losdraaien.
- De dieptebegrenzer (1) in pijlrichting schuiven.
- De schroefverbindingen (2) vastdraaien.

15.5 Straatverlichting controleren



RP000-628

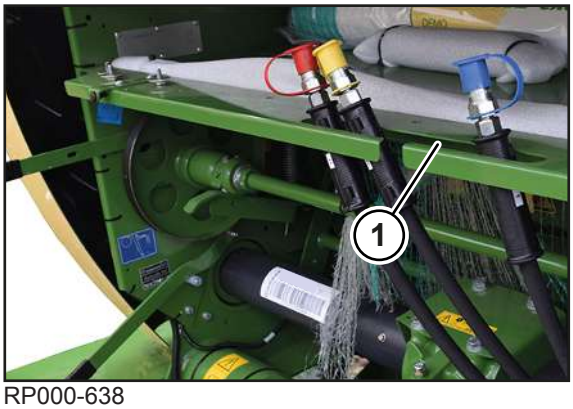
- De verlichting voor het rijden op de weg op de voertuigelektronica aansluiten, *zie Pagina 66*.
- De achterlichten (1) op functie controleren.
- De achterlichten (1), de reflectoren (2) en de aan de zijkanten van de machine gemonteerde reflectoren (niet afgebeeld) schoonmaken.



RP000-629

- De 4 reflectoren (1) aan de linker- en rechterzijde van de machine schoonmaken.

15.6 Voedingsleidingen scheiden



RP000-638

- De hydraulische slangen en de elektrische verbindingskabel losmaken en in de houder (1) aan de voorraadkast inhangen.

15.7 De machine voorbereiden voor het transport

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor ongevallen door onbeveiligde machinedelen

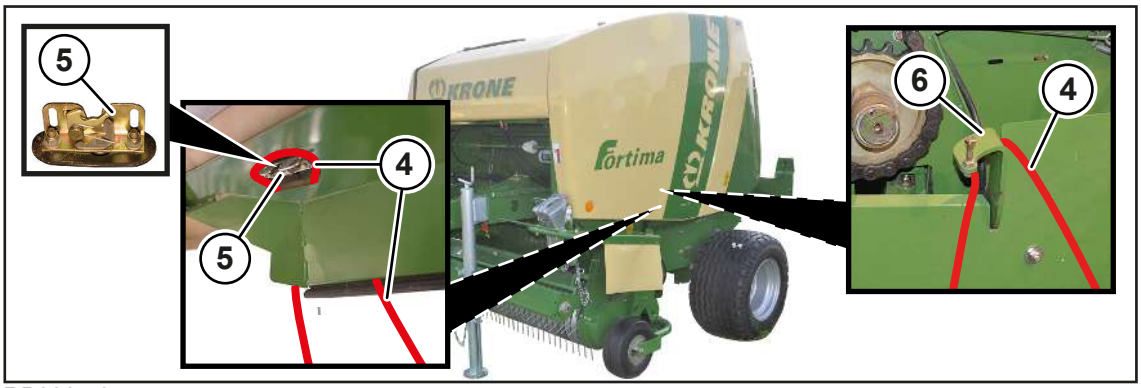
Wanneer de machine voor het transport op een vrachtwagen of trein niet correct wordt beveiligd, kunnen componenten door de werking van de rijwind ongewenst losraken. Daardoor kunnen er ernstige ongelukken of materiaalschade ontstaan.

- Onderstaande maatregelen voor de borging van bewegende machinedelen uitvoeren.

15.7.1 Zijkappen borgen

Linkerzijde van de machine

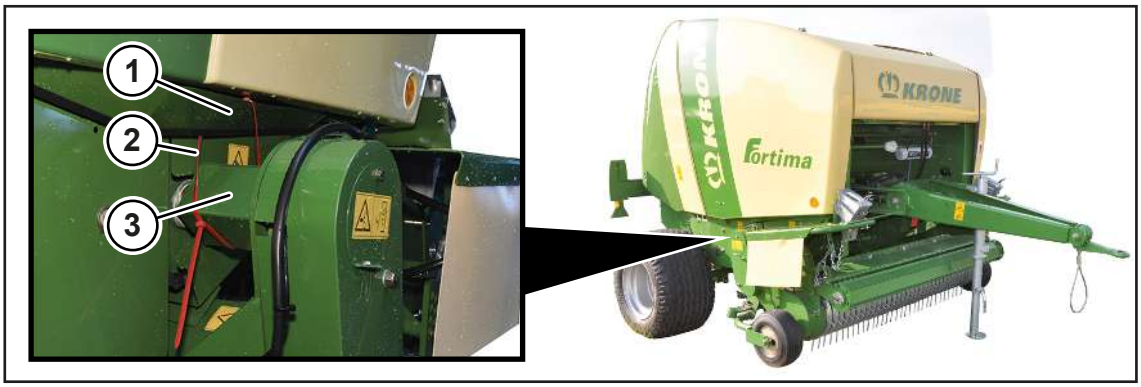
RP000-593



RP000-594

- De zijkap openen.
- Een kabelbinder (1) aan de zijkap door de uitsparing (3) leggen.
- Een 2e kabelbinder (4) om de klepsluiting (5) heen leggen.
- De zijkap voorzichtig sluiten.
- De kabelbinder (1) aan de machine achter de stut (2) door voeren en vastdraaien.
- De kabelbinder (4) aan de machine achter de stut (6) door voeren en vastdraaien.

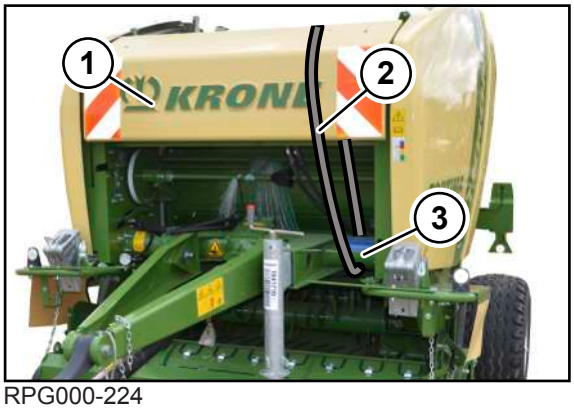
Rechterzijde van de machine



RP000-595

- Een kabelbinder (2) boven door het oog aan de zijkap (1) en onder om de beschermbuis voor de aandrijfas (3) doorvoeren.
- De kabelbinder (2) vastdraaien.

15.7.2 Voorraadkastklep borgen



RPG000-224

- Om de voorraadkastklep (1) te borgen, een gordel (2) om de voorraadkastklep (1) en de buis (3) leggen en vastdraaien.

15.7.3 Machine optillen

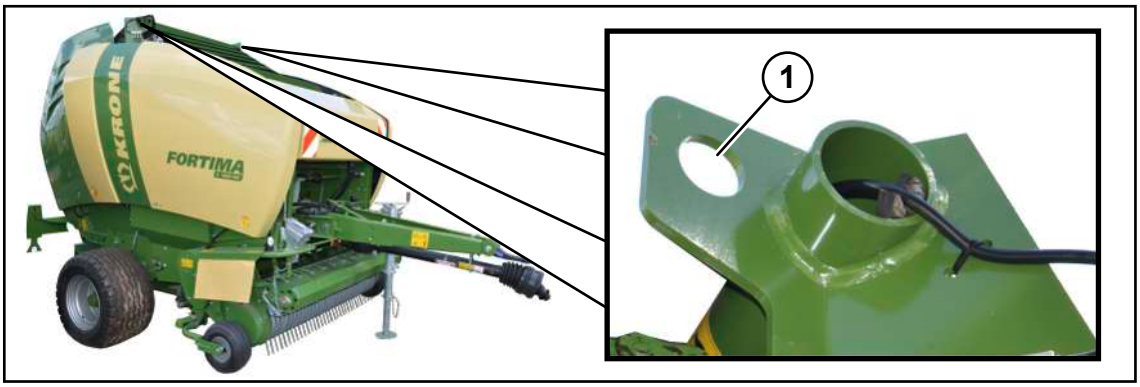
⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen.

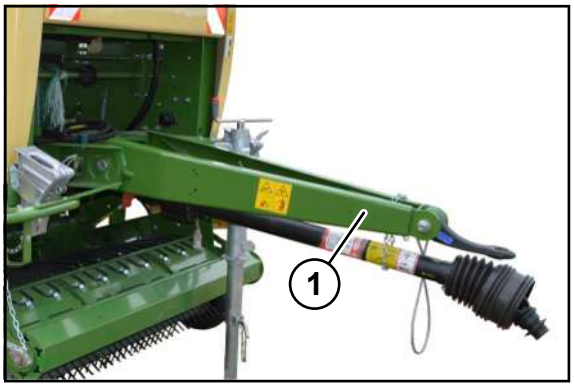
- Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, zie typeplaatje van de machine, *zie Pagina 45*.
- De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, *zie Pagina 29*.

De machine is uitgerust met 3 aanslagpunten.



RPG000-216

2 aanslagpunten (1) bevinden zich naast de rolbodem.



RPG000-217

1 aanslagpunt bevindt zich in het voorste gedeelte van de dissel (1).

Voor het heffen van de machine moet hefgereedschap worden gebruikt dat een minimum draagvermogen heeft afhankelijk van het toegestane totaal gewicht van de machine, zie typeplaatje op de machine, *zie Pagina 45*.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

- De achterklep sluiten.
- De pick-up in de transportstand heffen, *zie Pagina 87*.
- Controleren of alle veiligheidsinrichtingen vergrendeld zijn.
- De kettingen van het hefgereedschap aan de aanslagpunten van de machine aanbrengen.
- Controleren of haken van kettingen correct aan de aanslagpunten zijn aangebracht.
- De kettingen spannen, zodat de steunvoet wordt ontlast.
- De steunvoet in transportstand brengen, *zie Pagina 82*.

16 Instellingen

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

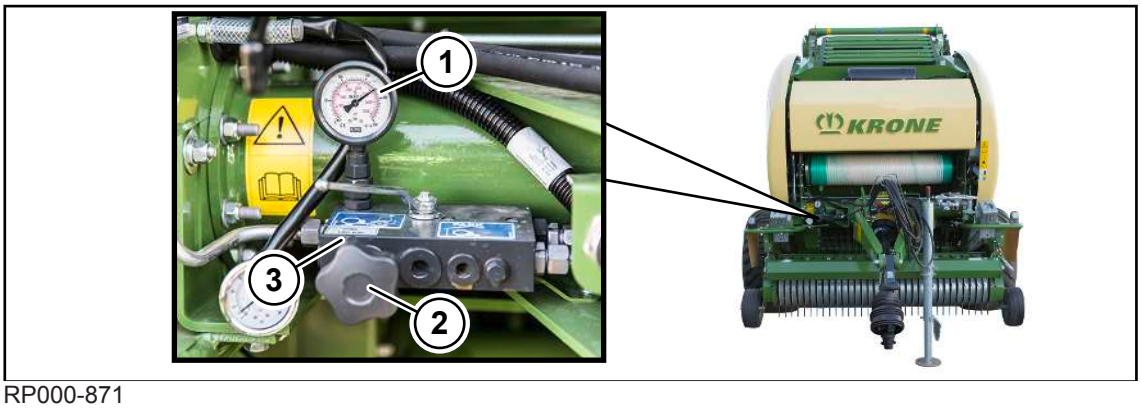
Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

16.1 Persdruk instellen

De volgende drukbereiken worden door KRONE aanbevolen:

Soort oogstgoed	Aanbevolen drukbereik
Hooi	laag
Stro	medium/hoog
Silage	hoog



RP000-871

De persdruk wordt rechtsvoor aan de machine ingesteld.

- De rolbodems in werkstand brengen, *zie Pagina 81*.
- De verdraaibeveiliging (3) losdraaien.
- Het handwiel (2) rechtsom volledig indraaien.
- De achterklep openen.
- De achterklep sluiten.

LET OP! Schade aan de machine door te hoge of te lage persdruk. Een drukbereik tussen 50 en 180 bar aanhouden.

- Het handwiel (2) linksom draaien tot de gewenste persdruk aan de manometer (1) wordt weergegeven.
- De verdraaibeveiliging (3) vastdraaien.

16.2 Aantal touwlagen instellen

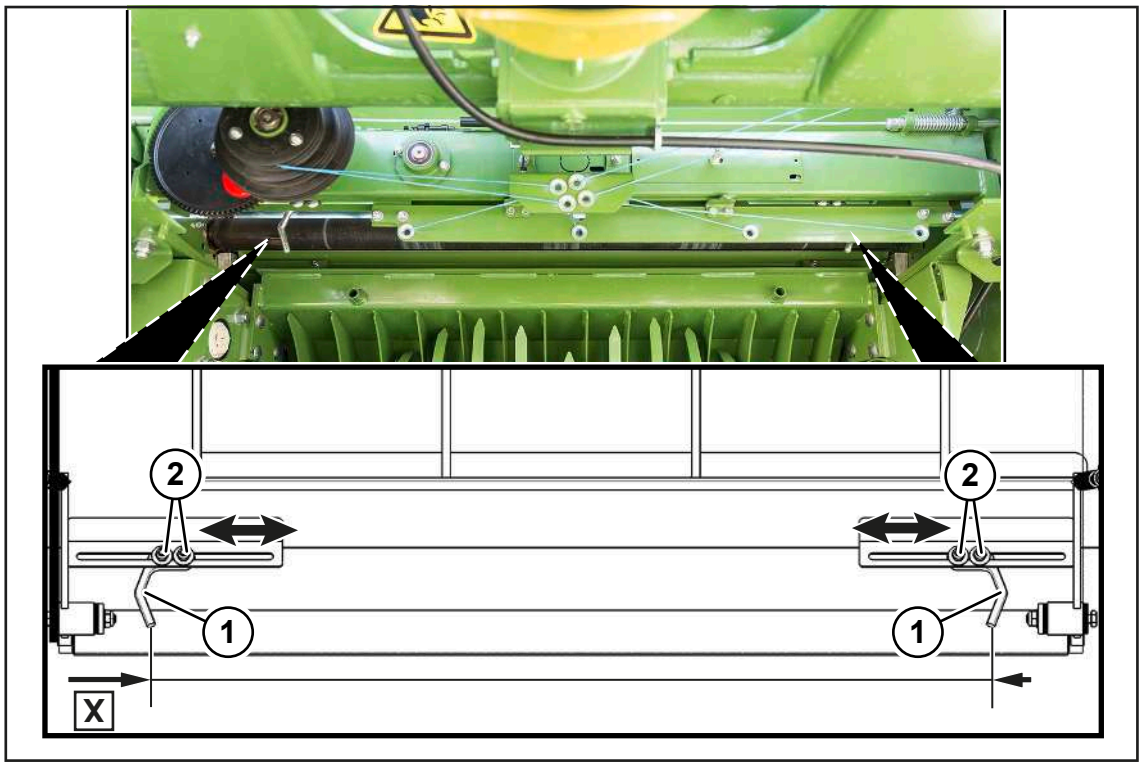
- Om het aantal touwlagen in te stellen, *zie Pagina 147*.

16.3 Aantal netlagen instellen

- Om het aantal netlagen in te stellen, *zie Pagina 146*.

16.4 Touwbegrenzers instellen

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"



RPG000-033

De positie van de touwbegrenzer (1) bepaalt de afstand van de buitenste omwikkeling van het touw tot de buitenkant van de ronde baal. De touwbegrenzers (1) moeten afhankelijk van de lengte en het soort persmateriaal worden ingesteld om te voorkomen dat het touw van de ronde baal afglijdt.

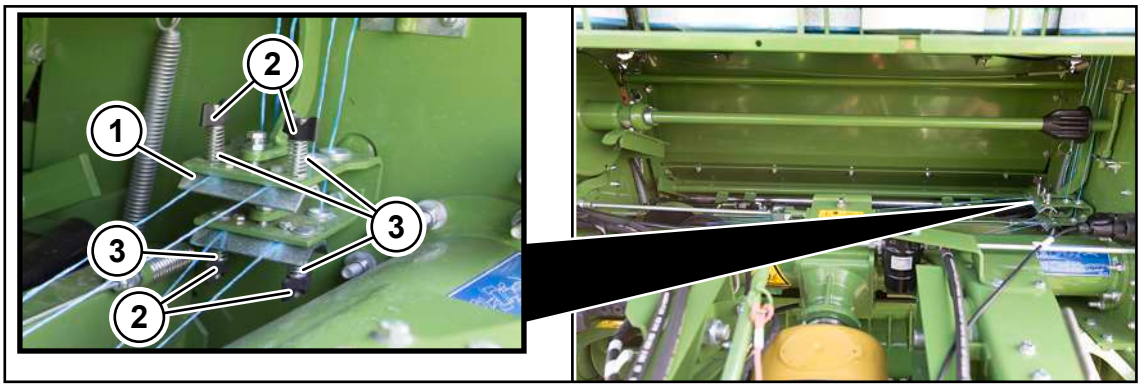
kort	nauw
gemiddeld	gemiddeld
lang	breed

De volgende instelling aan de rechter en linker zijde op gelijke wijze uitvoeren:

- De schroeven (2) losdraaien.
- De touwbegrenzer (1) in pijlrichting in de gewenste stand schuiven. Let erop dat de touwbegrenzer (1) aan de rechter- en linkerzijde gelijk is ingesteld.
- De schroeven (2) vastdraaien.

16.5 Touwrem instellen

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"



RPG000-034

De touwrem (1) houdt het perstouw onder spanning en zorgt ervoor dat het perstouw strak naar de ronde baal wordt geleid. Het perstouw moet altijd onder spanning worden gehouden zodat het correct kan worden afgesneden. Tegelijkertijd mag het perstouw niet te sterk worden aangetrokken, zodat het tijdens het starten goed kan doorlopen. Verschillende perstouwsoorten kunnen verschillende wrijvingseigenschappen hebben.

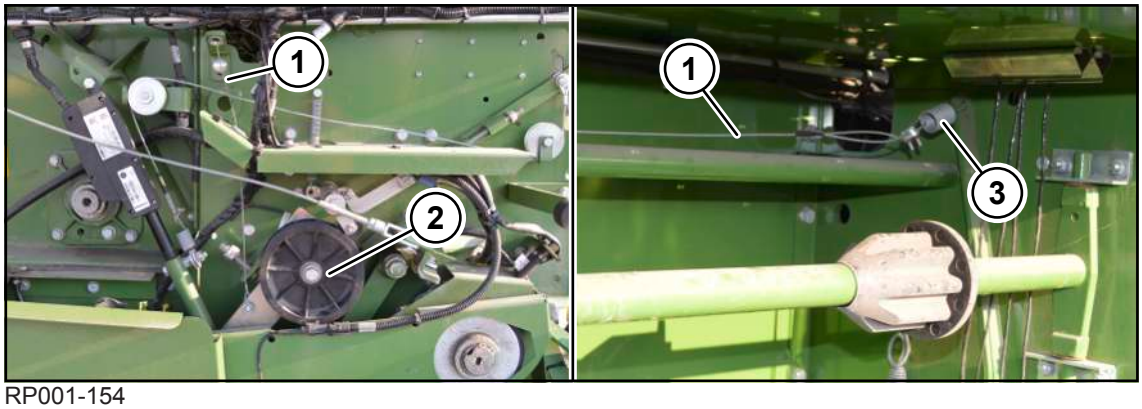
Wanneer van perstouwsoort wordt gewisseld, de touwrem opnieuw instellen:

- Met de instelschroeven (2) de spanning van het perstouw instellen.

Draairichting van de instelschroeven (2)	Voorspanning van de drukveren (3)	Remkracht van de touwrem (1)
Rechtsom	Hoger	Hoger
Linksom	Lager	Lager

Het is mogelijk dat de drukveren (3) verschillend moeten worden ingesteld zodat de afgesneden touwuiteinden dezelfde lengte hebben.

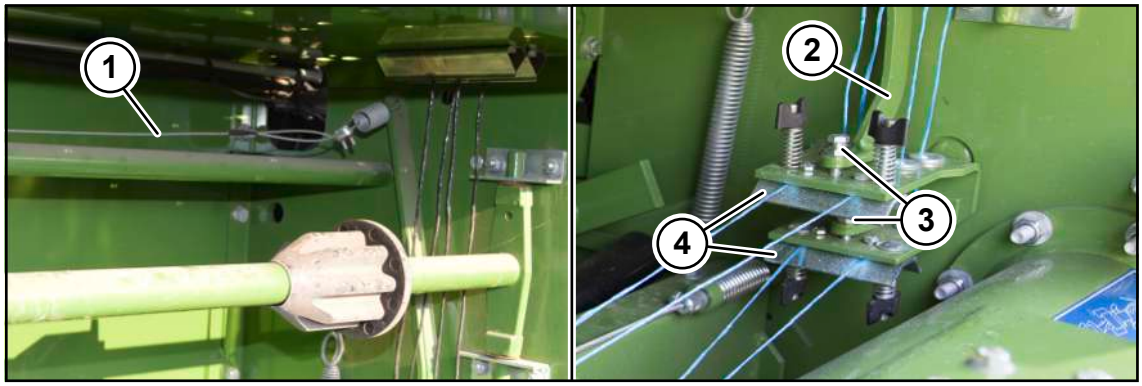
16.6 Touwrem losmaken



RP001-154

▶ De nettoevoerarm (2) van onderen in bindpositie brengen.

In deze positie mag de trekveer (3) niet gespannen zijn en de draadkabel (1) moet iets gespannen zijn.



RP001-115

Door de verstelhendel (2) wordt bij de start de touwrem gelost.

De touwrem via de schroeven (3) instellen:

Grotere touwdikte:

▶ De schroef (3) rechtsom draaien.

Kleinere touwdikte:

▶ De schroef (3) linksom draaien.

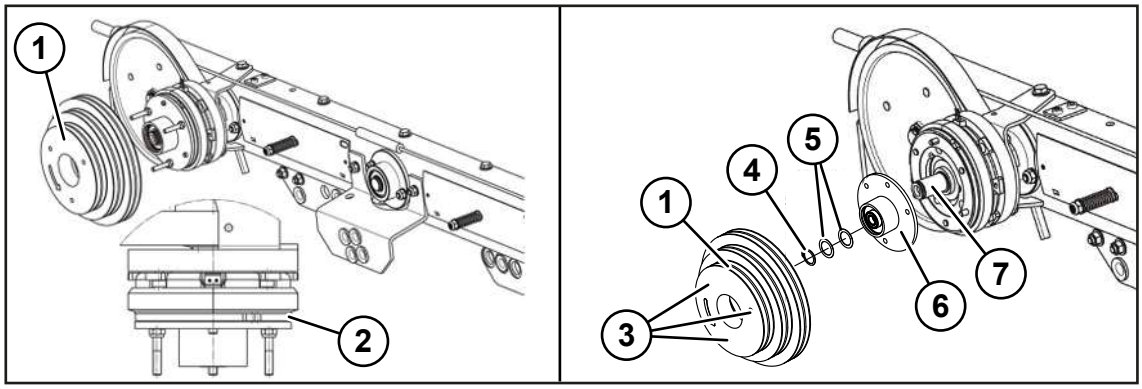
Bevindt de nettoevoerarm zich in toevoerpositie, dan moet de verstelhendel (2) door de draadkabel (1) zijn bediend. De beide remplaten (4) moeten gelijkmatig worden opgetild. Als dit niet het geval is, kan dit met de schroeven (3) worden bijgesteld.

16.7 Magneetkoppeling van de touwbinding instellen

Bij uitvoering net- en touwbinding

De magneetkoppeling moet bijgesteld worden als:

- bij de start- en eindfase van de binding de sleden van de touwbinding niet meer blijven staan, maar verder verplaatst worden of
- de sleden na de startfase niet verplaatst worden, maar blijven staan.



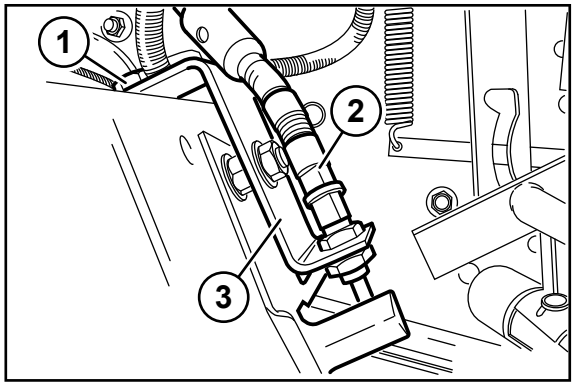
RP001-048

Om de functie van de magneetkoppeling te waarborgen, moet de luchtspleet (2) met de passchijven (5) op de maat 0,2 mm (+0,15/-0,05) worden ingesteld:

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

- De borgmoeren (3) en schijven demonteren.
- De kunststofschijf (1) eraf halen.
- De luchtspleet (2) meten.
- Bij afwijkende maat de drager (6) van de kunststofschijf (1) van de rondselas (7) demonteren, hiervoor de borgring (4) verwijderen en de drager (6) lostrekken.
- De luchtspleet (2) met de passchijven (5) op de maat 0,2 mm (+0,15/-0,05) instellen.
- De drager (6) op de rondselas (7) schuiven en met de borgring (4) borgen.
- De kunststofschijf (1) met de borgmoeren (3) en schijven monteren.

16.8 Sensor "Positie touwgeleidingsslede" instellen

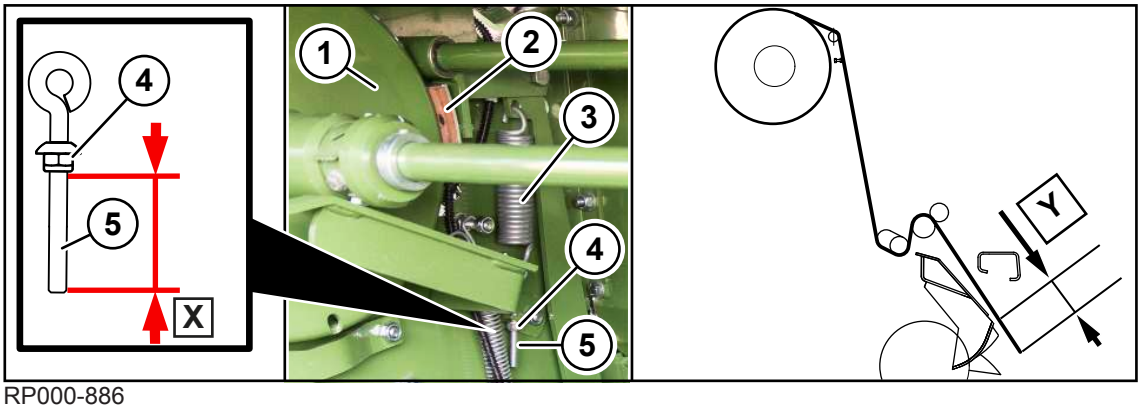


RP001-114

Om het perstouw niet altijd op dezelfde plaats te laten starten of af te laten snijden, kan de sensor (2) naar links of naar rechts worden verschoven.

- De schroef (1) losdraaien.
- De sensorhouder (3) verschuiven.
- De schroef (1) weer aantrekken.

16.9 Netrem instellen



RP000-886

De netrem bevindt zich aan de rechter machinezijde onder de voorraadkast.

De veer (3) is zodanig gemonteerd dat het rempad (2) tegen de remschijf (1) drukt. Daarmee remt de netrem de bindmateriaaltoevoer naar de ronde baal. Wanneer het net te los of te vast om de ronde baal werd gebonden, kan de remkracht via de moer (4) tegen de oogbout (5) worden ingesteld.

Vooringestelde maat van KRONE: **X=35 mm**

De instelling van de netrem is afhankelijk van de netsoort die wordt gebruikt. De netrem moet zodanig ingesteld worden dat het net na het binden **Y=0–55 mm** boven de afstrijker in het kanaal hangt.

Steeds met het toerental 540 min^{-1} afbinden.

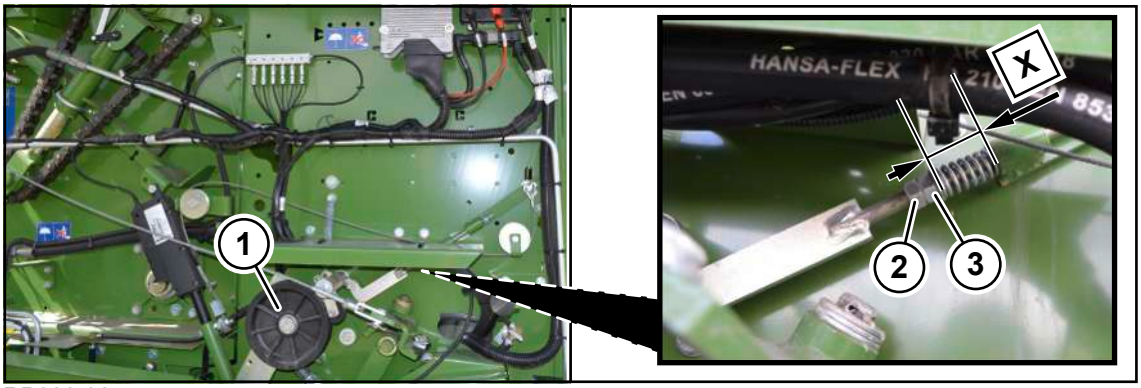
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De rolopname is naar voren gezwenkt.

▶ Om de remkracht te vergroten, de maat X vergroten.

▶ Om de remkracht te verlagen, de maat X reduceren.

16.10 Nettoevoegingsrem instellen



RP000-907

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De rechter zijkap is geopend.

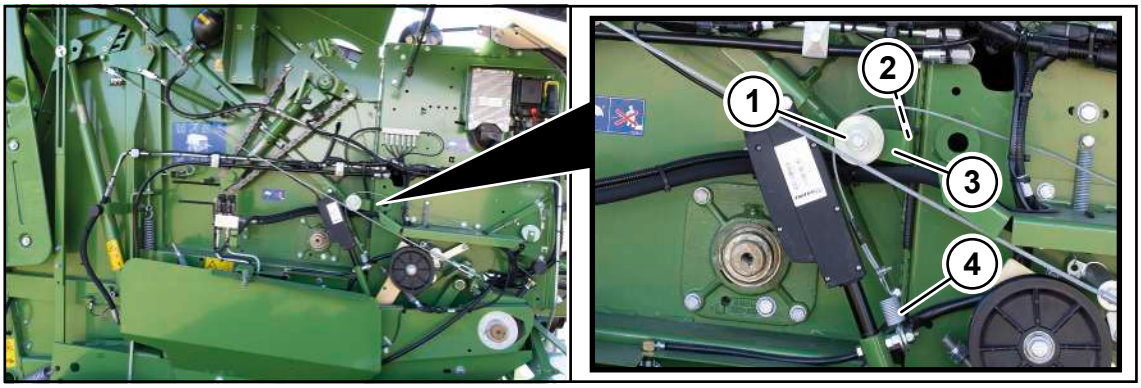
Om de nettoevoegingsrem te kunnen instellen, moet de nettoevoerarm zich in de basispositie bevinden. De basispositie is bereikt als de nettoevoerarm (1) zich na het netgedeelte van de bovenste positie naar het midden verplaatst. De basispositie blijft tijdens het persen tot het volgende binden actief.

- ▶ De maat X controleren als de nettoevoerarm (1) zich in basispositie bevindt.
- ➡ Als de maat **X=30 mm** bedraagt, is de instelling correct.
- ➡ Als de maat **niet X=30 mm** bedraagt, moet de veerspanning worden ingesteld.

Om de veerspanning in te stellen:

- ▶ De maat **X=30 mm** via de moer (3) instellen.
- ▶ Met de contramoer (2) borgen.

16.11 Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen



RPG000-210

Wanneer het bindmateriaal naar de ronde baal wordt geleid, moet de remkracht gereduceerd zijn zodat het bindmateriaal lichter van de ronde baal kan worden getrokken.

Deze remkrachtontlasting bij het toevoeren kan op de tweede omkeerrol aan de rechter machinezijde achter de zijkap worden ingesteld.

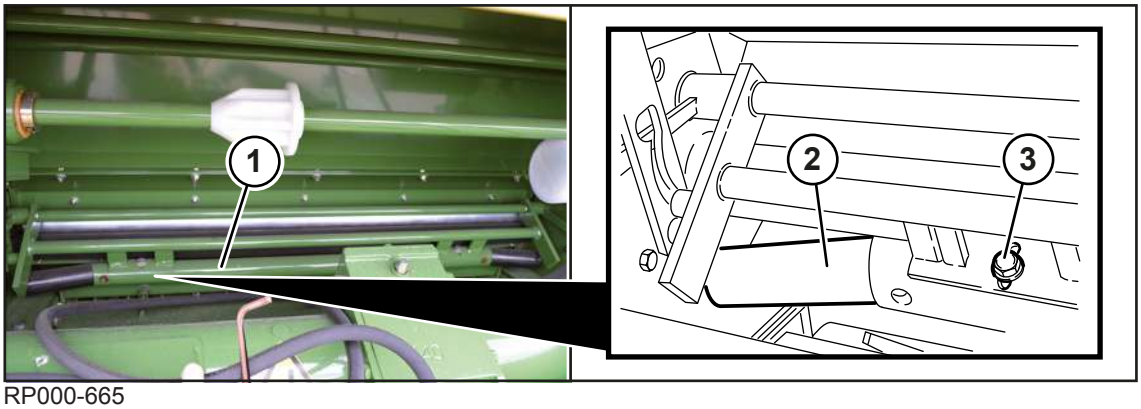
Hoe sterker de veer (4) is gespannen, des te groter is de remkrachtontlasting bij het toevoeren.

- ✓ De bindingsactor bevindt zich in toevoerpositie (nettoevoerarm in onderste positie).
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- ▶ Controleren of de remschijf gemakkelijk wordt afgeremd.

De remkracht op de remschijf wordt via de positie van de omkeerrol (1) veranderd.

- ▶ De schroefverbinding (2) losmaken.
- ▶ Om de remspanning te verhogen, de houder (3) van de omkeerrol (1) in het langgat naar onderen verschuiven.
- ▶ Om de remspanning te verlagen, de houder (3) van de omkeerrol (1) in het langgat naar boven verschuiven.
- ▶ De schroefverbinding (2) vastdraaien.

16.12 Breedtrekbeugel van de binding instellen



RP000-665

Om de optimale breedte van het net te benutten, kan de breedtrekbeugel (1) worden ingesteld.

- De schroefverbinding (3) aan de rechter en linkerzijde losmaken.

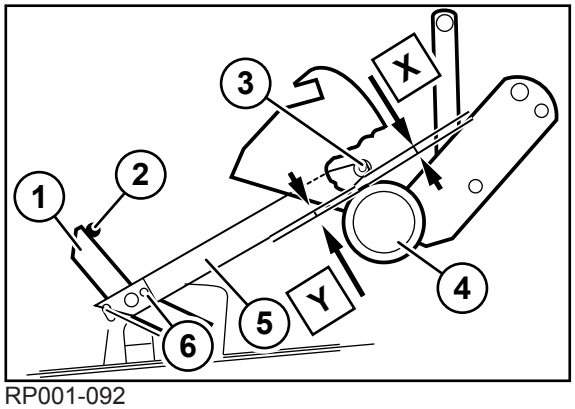
Als het net breder moet worden getrokken:

- De breedtrekbeugel (1) zo draaien dat de rubberrol (2) naar achteren wijst.

Als het net minder breed moet worden getrokken:

- De breedtrekbeugel (1) zo draaien dat de rubberrol (2) naar voren wijst.
- De schroefverbinding (3) aan de rechter en linkerzijde vastdraaien.

16.13 Snijeenheid van de netbinding instellen



RP001-092

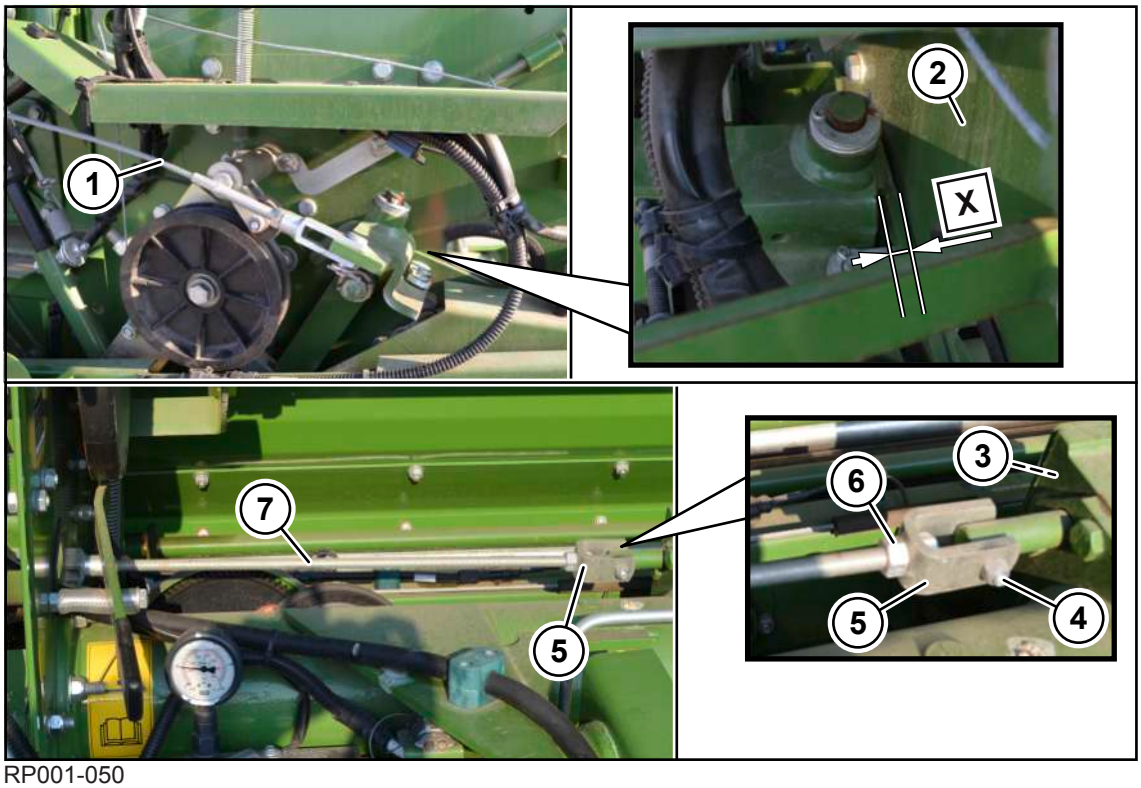
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Als de aanslag (1) tegen de aanslag (2) aanligt, moet de afstand tussen de veerrrail (5) en de lagerbuis (4) **Y=2 mm** bedragen of de afstand tussen het lager (3) en de lagerbuis (4) moet **X=8 mm** bedragen.

Om de afstanden in te stellen:

- De schroef (6) losdraaien.
- De veerrail (5) zo ver verschuiven tot maat **Y=2 mm** of de maat **X=8 mm** bedraagt.
- Schroef (6) vastdraaien.

16.14 Automatische rolbodemuitschakeling instellen



RP001-050

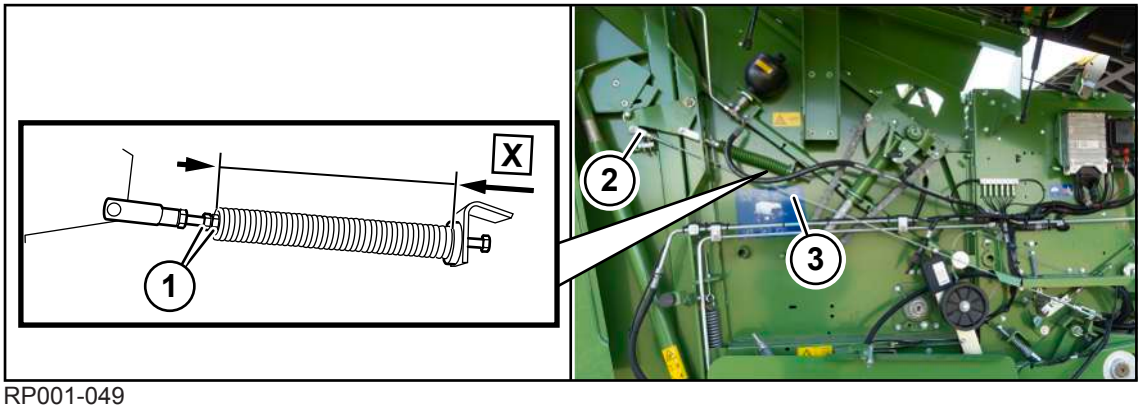
Bij openen van de achterklep wordt via de kabel (1) en de stangen (7) de klauwkoppeling (3) bediend en de rolbodem uitgeschakeld.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Ingeschakeld moet de maat X=22 mm tot de zijwand (2) bedragen.

Om de maat X in te stellen:

- De contramoer (6) losmaken.
- De schroefverbinding (4) demonteren.
- De U-beugel (5) verdraaien tot de maat X=22 mm is bereikt.
- De schroefverbinding (4) monteren.
- De contramoer (6) vastdraaien.



RP001-049

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Bij gesloten achterklep moet de **maat X=250 mm** bedragen. Indien nodig de maat X met de moeren (1) instellen.

Bij gesloten achterklep moet de kabel (3) licht ontlast en moeten de klauwen vastgeklikt zijn.

- Indien nodig de kabellengte via de beugel (2) instellen.

17 Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

INFO

Wanneer bij onderhoudswerkzaamheden nieuwe onderdelen moeten worden besteld, alleen originele KRONE-vervangingsonderdelen gebruiken.

17.1 Onderhoudstabel

17.1.1 Onderhoud – voor het seizoen

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	*zie Pagina 197*
Centrale kettingsmeerinstallatie	*zie Pagina 208*

Componenten	
Aandrijfkettingen instellen	*zie Pagina 203*
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	*zie Pagina 193*
Wielmoeren aanhalen	*zie Pagina 197*
Bandenspanning controleren	*zie Pagina 196*
Bus en trekoog reinigen	*zie Pagina 199*
Filter aan de centrale kettingsmering vervangen	*zie Pagina 209*
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	*zie Pagina 211*
Remschijf van de netrem voorbereiden	*zie Pagina 53*
De machine volgens smeerschema smeren	*zie Pagina 189*
Binden activeren en functies controleren	*zie Pagina 81*

Componenten	
Hydraulische slangen controleren	*zie Pagina 198*
Elektrische verbindingskabels controleren en indien nodig door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen	
Breedtrekbeugel van corrosie ontdoen	*zie Pagina 200*

17.1.2 Onderhoud – na ieder seizoen

Componenten	
Machine reinigen	*zie Pagina 199*
De machine volgens smeerschema smeren	*zie Pagina 189*
Tussenas smeren	*zie Pagina 192*
Schroefdraad van de instelschroeven invetten	
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	*zie Pagina 211*
Aandrijfkettingen reinigen	*zie Pagina 200*
Blanke zuigerstangen van alle hydraulische cilinders goed invetten en zo ver mogelijk intrekken	
Alle hendelscharnieren en lagerpunten zonder smeermogelijkheid bevochtigen met olie	
Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen met roestwerend middel conserveren	
Alle bewegende componenten op goede gangbaarheid controleren. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren.	
Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen	*zie Pagina 201*
De machine op een tegen weersinvloeden beschermde, droge plaats neerzetten, die zich niet in de nabijheid van corroderende stoffen bevindt	
Bescherm de banden tegen invloeden van buitenaf, zoals bijv. olie, vet, zonbestraling, enz.	

17.1.3 Onderhoud – eenmalig na 10 uur

Componenten	
Wielmoeren aanhalen	*zie Pagina 197*
Schroefverbindingen op de dissel vastdraaien	*zie Pagina 202*
Bandenspanning controleren	*zie Pagina 196*

Componenten	
Remsteller van de reminstallatie door KRONE servicepartner laten controleren	
Hydraulische slangen op lekkage controleren en indien nodig door KRONE servicepartner laten wisselen	*zie Pagina 198*
Bus en trekoog reinigen	*zie Pagina 199*

17.1.4 Onderhoud – eenmalig na 50 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	*zie Pagina 197*

17.1.5 Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks

Oliepeil controleren	
Hoofdaandrijving	*zie Pagina 197*

Componenten	
Machine reinigen	*zie Pagina 199*
Functie van de reminstallatie controleren	
Bus en trekoog reinigen	*zie Pagina 199*
De doseereenheden van de centrale kettingsmering controleren en indien nodig reinigen	*zie Pagina 209*

17.1.6 Onderhoud – om de 50 uur

Componenten	
Bouten/moeren op de machine vastdraaien	*zie Pagina 193*
Schroefverbindingen op de dissel vastdraaien	*zie Pagina 202*
Wielmoeren aanhalen	*zie Pagina 197*
Bandenspanning controleren	*zie Pagina 196*
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir van de persluchtrem	*zie Pagina 211*

17.1.7 Onderhoud – om de 500 uur

Olie verversen	
Hoofdaandrijving	*zie Pagina 197*

17.1.8 Onderhoud – om de 2 jaar

Componenten	
Persluchtreservoir door KRONE servicepartner laten controleren	
Pneumatische remcilinder door KRONE servicepartner laten onderhouden	

17.2 Smeerschema

LET OP

Schade aan lagerpunten

Bij gebruik van andere dan de vrijgegeven smeervetten en bij gebruik van verschillende smeervetten kan er schade aan de gesmeerde componenten ontstaan.

- Gebruik uitsluitend de vrijgegeven smeervetten, *zie Pagina 50*.
- Geen grafiethoudende smeervetten gebruiken.
- Geen verschillende smeervetten gebruiken.

LET OP

Milieuschade door bedrijfsstoffen

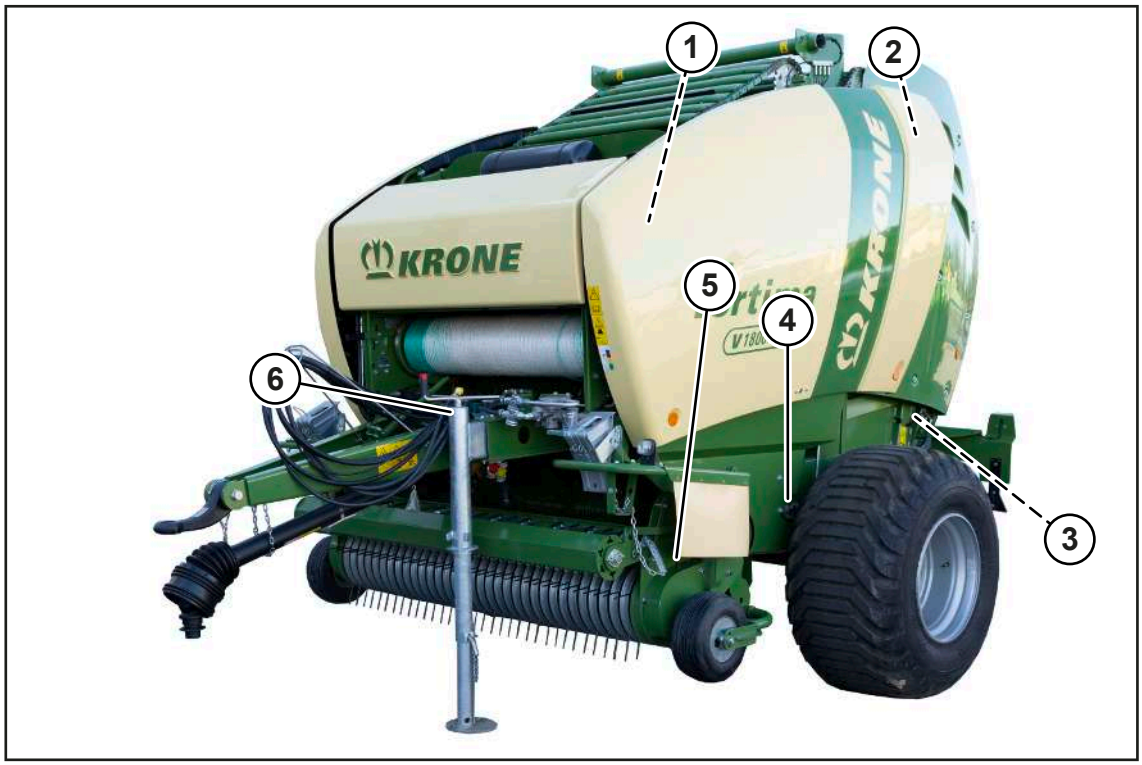
Wanneer bedrijfsstoffen niet volgens voorschrift worden opgeslagen en verwijderd, kunnen ze in het milieu terechtkomen. Daardoor wordt al bij geringe hoeveelheden schade aan het milieu toegebracht.

- De bedrijfsstoffen overeenkomstig de wettelijke voorschriften in geschikte blikken of flessen bewaren.
- Gebruikte bedrijfsstoffen volgens de wettelijke voorschriften verwijderen.

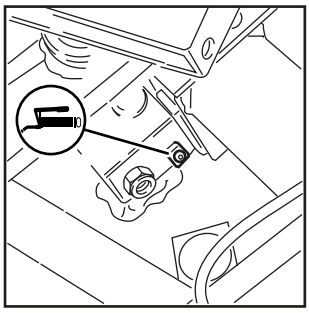
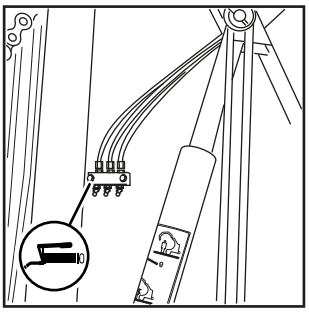
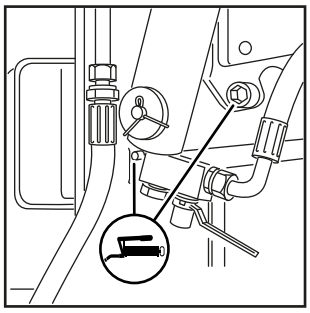
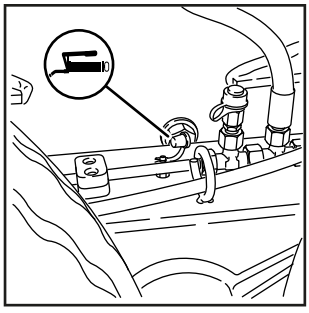
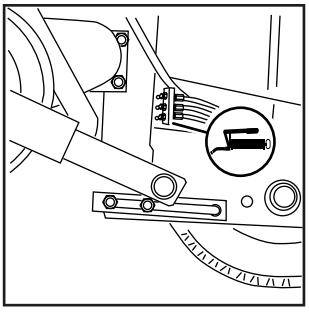
Bij de vermelde onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine verondersteld. Bij een sterkere belasting en uitzonderlijke gebruiksomstandigheden moeten de tijden worden verkort. De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

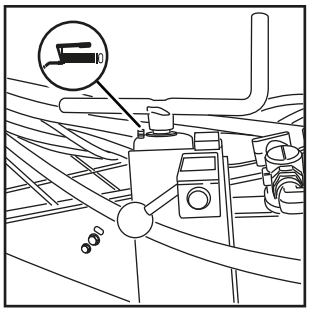
Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vet	Multifunctioneel vet	▶ Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. ▶ Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.
Smeren	Olie op plantaardige basis, indien niets anders is voorgeschreven.	▶ De olie gelijkmatig verdelen.

Linkerzijde van de machine



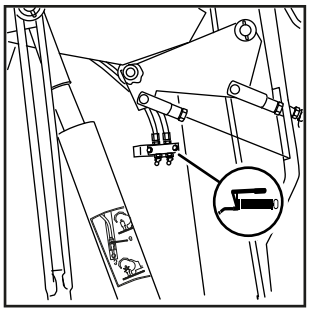
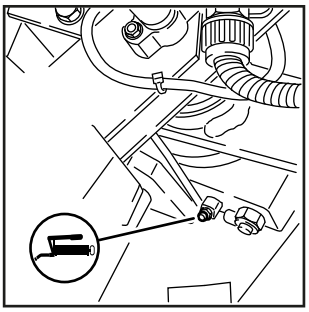
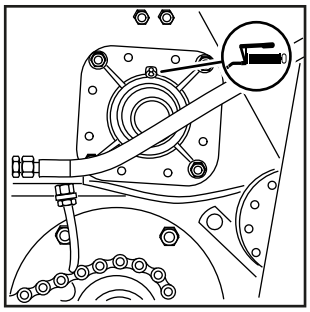
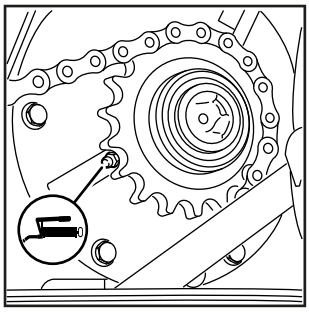
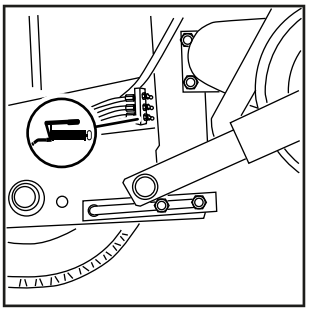
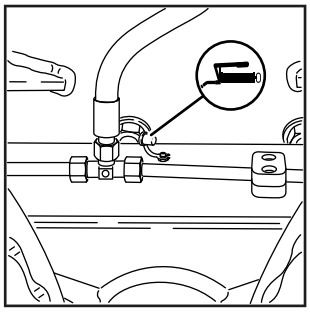
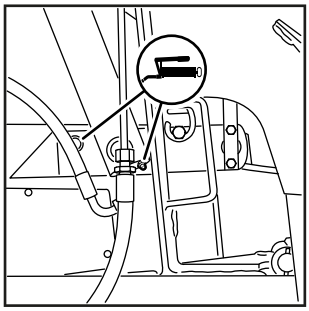
RPG000-113

Elke 20 bedrijfsuren		
(1) 	(2) 	(3) 
(4) 	(5) 	

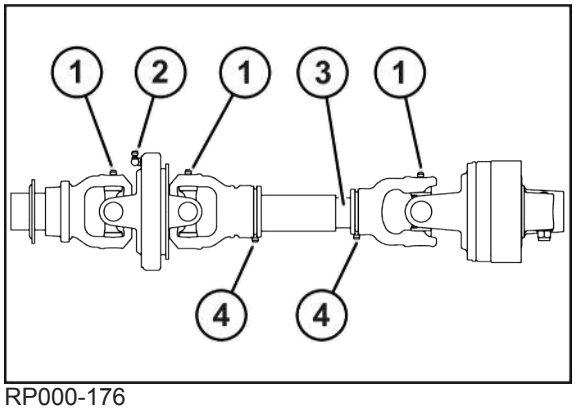
Elke 100 bedrijfsuren		
(1) 		

Rechterzijde van de machine

RPG000-114

Elke 20 bedrijfsuren		
(1) 	(2) 	(3) 
(4) 	(5) 	(6) 
(7) 		

17.3 Tussenas smeren



RP000-176

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

▶ Volg de handleiding van de fabrikant van de tussenas goed op.

▶ De tussenas reinigen.

▶ De tussenas in de afstanden die in de volgende tabel met smeerintervallen zijn aangegeven met een multifunctioneel vet smeren.

Voor een lijst met te gebruiken smeervetten, *zie Pagina 49*.

De onderstaande tabel biedt informatie over de smeermiddelhoeveelheid en het smeerinterval per smeerpunt.

Pos.	Smeermiddelhoeveelheid	Smeerinterval
(1)	10 g	50 uur
(2)	30 g	
(3)	20 g	
(4)	6 g	

17.4 Aandraaimomenten

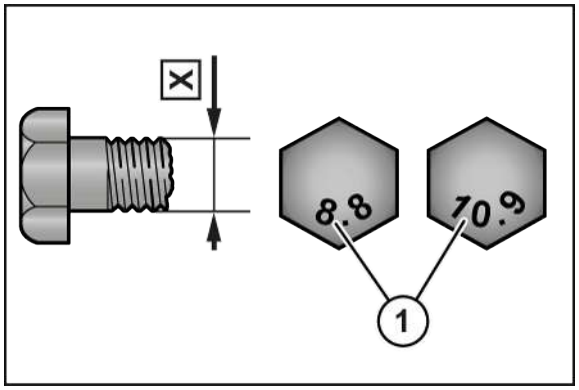
Afwijkende aandraaimomenten

Alle schroefverbindingen moeten principieel met de hierna vermelde aandraaimomenten worden vastgedraaid. Afwijkingen van de tabel zijn overeenkomstig gemarkeerd.

Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad

INFO

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.



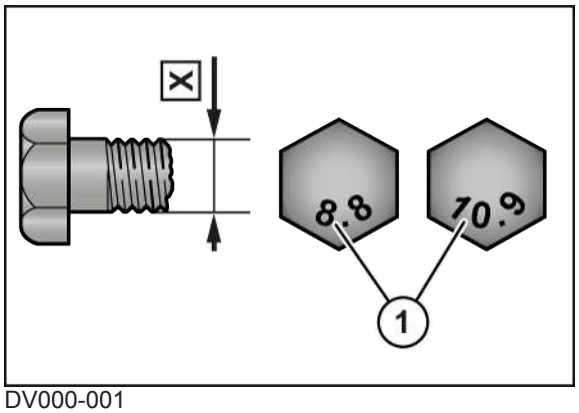
DV000-001

X Maat schroefdraad 1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad



DV000-001

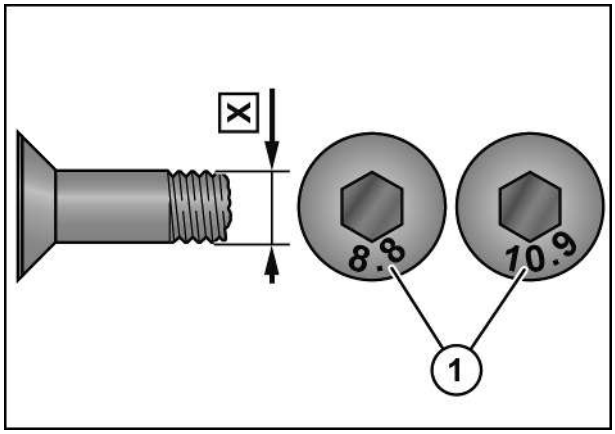
X Maat schroefdraad
1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant

INFO

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.



DV000-000

X Maat schroefdraad 1 Sterkteklasse op de boutkop

X	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Sluitschroeven aan aandrijvingen

INFO

De aandraaimomenten gelden alleen voor de montage van sluitschroeven, kijkglazen, be-/ontluchtingsfilters in aandrijvingen met gietijzeren, aluminium en stalen behuizingen. Onder het begrip sluitschroef vallen de aftapschroef, de controleschroef, de be- en ontluchtingsfilters.

De tabel geldt alleen voor sluitschroeven met buitenzeskant in combinatie met een koperen afdichtingsring en voor ontluchtingsventielen van messing met een vormafdichtingsring.

Schroef-draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring[1] Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Ontluchtingsventiel van messing Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
	Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)			
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4“			14	

Schroef-draad	Sluitschroef en kijkglas met koperen ring[1] Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van staal		Ontluchtingsventiel van messing Beluchtingsfilter/ontluchtingsfilter van messing	
	in staal en gietwerk	in aluminium	in staal en gietwerk	in aluminium
	Maximaal aandraaimoment (Nm) (± 10%)			
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2“			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4“			60	
M33x2			80	
G1“			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4“			100	

[1] Koperen ringen altijd vervangen.

17.5 Controle/onderhoud banden

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Banden visueel controleren

▶ De banden op sneden en breuken visueel controleren.

➡ Wanneer er sneden of breuken in de banden aanwezig zijn, de banden door een KRONE servicepartner laten repareren of wisselen.

Onderhoudsintervallen voor visueel controleren van de banden, *zie Pagina 186*.

Bandenspanning controleren/aanpassen

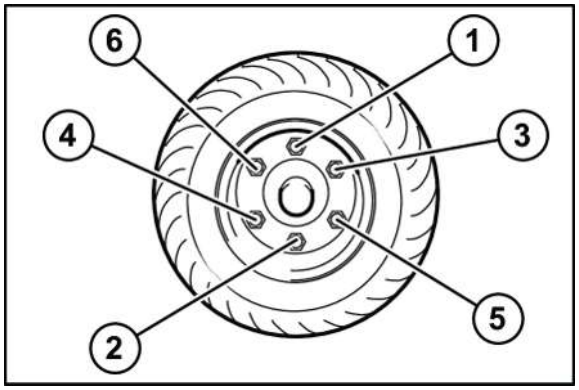
▶ De bandenspanning controleren, *zie Pagina 49*.

➡ Wanneer de bandenspanning te hoog is, lucht aflaten.

➡ Wanneer de bandenspanning te laag is, de bandenspanning verhogen.

Onderhoudsintervallen voor bandenspanning controleren, *zie Pagina 186*.

Wielmoeren aanhalen



DVG000-002

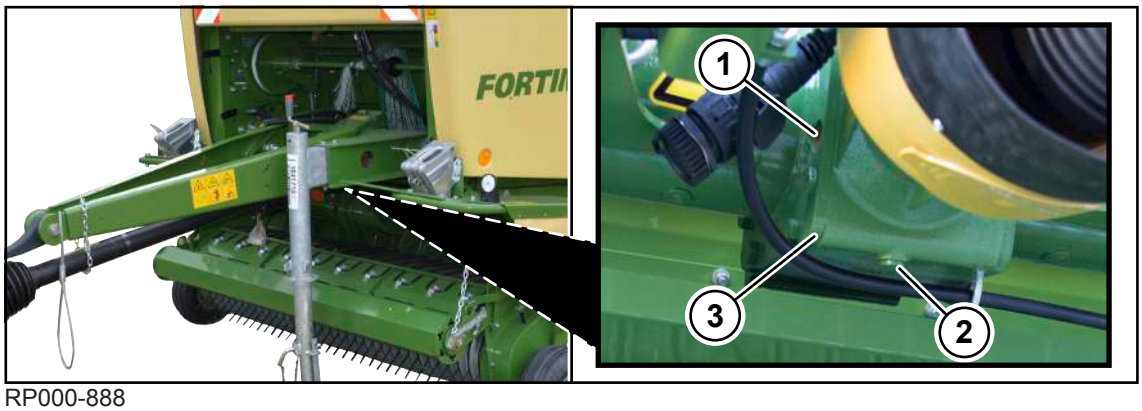
- De wielmoeren kruisgewijze (zoals in de afbeelding) met een momentsleutel vastdraaien, aandraaimoment *zie Pagina 197*.

Onderhoudsintervallen, *zie Pagina 186*.

Aandraaimoment: wielmoeren

Schroefdraad	Sleutelwijdte	Aantal bouten per naaf	Maximaal aandraaimoment	
			zwart	gegalvaniseerd
M12x1,5	19 mm	4/5 stuks	95 Nm	95 Nm
M14x1,5	22 mm	5 stuks	125 Nm	125 Nm
M18x1,5	24 mm	6 stuks	290 Nm	320 Nm
M20x1,5	27 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M20x1,5	30 mm	8 stuks	380 Nm	420 Nm
M22x1,5	32 mm	8/10 stuks	510 Nm	560 Nm
M22x2	32 mm	10 stuks	460 Nm	505 Nm

17.6 Onderhoud hoofdaandrijving



RP000-888

De hoofdaandrijving (3) bevindt zich achter de dissel in het voorste deel van de machine. De afsluitschroef van de controle- en vulboring (1) bevindt zich aan de zijkant van de hoofdaandrijving. De afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie bevindt zich onder aan de hoofdaandrijving (1).

Onderhoudsintervallen: *zie Pagina 186*

Hoeveelheid- en typegegevens van de olie: *zie Pagina 49*

✓ De machine staat horizontaal op een stevige en egale ondergrond.
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Oliepeil controleren

▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (1) demonteren.
⇨ De olie moet tot de controle- en vulboring (1) reiken.

Wanneer de olie tot de controle- en vulboring (1) reikt:

▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (1) monteren, aandraaimoment *zie Pagina 195*.

Wanneer de olie niet tot de controle- en vulboring (1) reikt:

▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (1) bijvullen tot aan de controle- en vulboring (1).
▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (1) monteren, aandraaimoment *zie Pagina 195*.

Olie verversen

✓ Voor uittredende olie is een geschikt reservoir aanwezig.
▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (1) demonteren.
▶ De afsluitschroef (2) voor het aftappen van olie demonteren.
▶ De olie in een bak opvangen.
▶ De afsluitschroef (2) monteren, *zie Pagina 195*.
▶ Nieuwe olie via de controle- en vulboring (1) vullen tot aan de controle- en vulboring (1).
▶ De afsluitschroef van de controle- en vulboring (1) monteren, aandraaimoment *zie Pagina 195*.

17.7 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

▶ Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

17.8 Machine reinigen

⚠ *WAARSCHUWING*

Oogletsel door rondvliegende vuildeeltjes!

Bij het reinigen van de machine met perslucht resp. met een hogedrukreiniger worden vuildeeltjes met hoge snelheid weggeslingerd. De vuildeeltjes kunnen de ogen raken en oogletsel veroorzaken.

- ▶ Personen uit de werkzone weghouden.
- ▶ Bij reinigingswerkzaamheden met perslucht of een hogedrukreiniger overeenkomstige werkkleding (bijv. oogbescherming) dragen.

LET OP

Schade aan de machine door waterschade met hogedrukreiniger

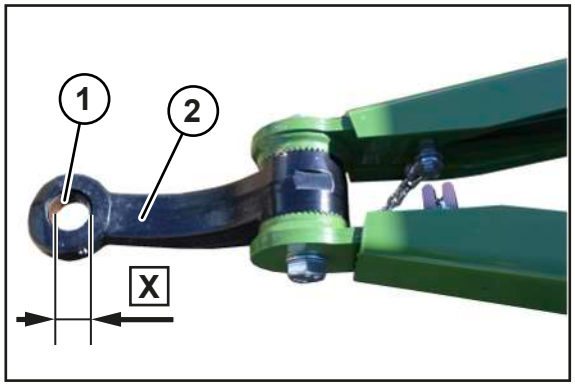
Wanneer bij het reinigen met een hogedrukreiniger de waterstraal direct op lagers en elektronische componenten wordt gericht, kunnen deze componenten beschadigd raken.

- ▶ De waterstraal van een hogedrukreiniger niet op lagers en elektronische componenten richten.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

- ▶ Na ieder gebruik het volledige gebied rondom de binding reinigen.
- ▶ Bovendien na elk gebruik alle beweeglijke delen aan de remstangen en remhendel met perslucht reinigen, zoals bijv. zuigerstang, remhendel en remhefboom. Zo kunnen mechanische blokkades worden uitgesloten.
- ▶ Indien nodig de reiniging meerdere malen per dag herhalen.

17.9 Bus en trekoog reinigen



RPG000-189

Het trekoog moet altijd horizontaal in de trekbek gekoppeld zijn. De slijtagegrens van de bus (1) in het trekoog (2) ligt bij **X=43 mm**. Wanneer de maat X wordt overschreden, moet het trekoog (1) door een KRONE servicepartner worden vervangen.

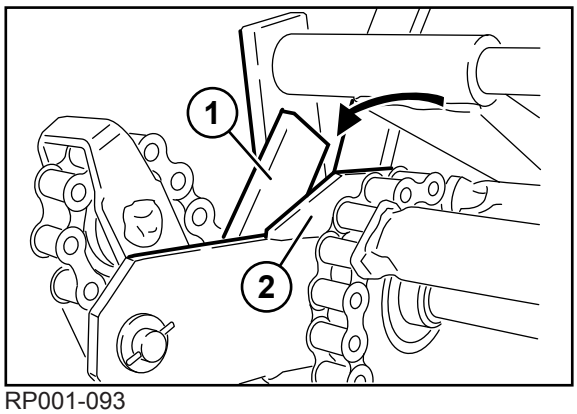
- ▶ Om de slijtage te minimaliseren, de bus (1) en het trekoog (2) dagelijks reinigen en met vet smeren.

17.10 Aandrijfkettingen reinigen

Na het einde van het seizoen moeten de aandrijfkettingen van de machine worden gereinigd.

- De aandrijfkettingen met een hogedrukreiniger reinigen en laten drogen.
- Gereinigde en gedroogde kettingen met motorolie benevelen.
- De machine in gebruik nemen zodat de motorolie zich over alle contactvlakken verdeelt.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- De slijtage van de kettingen en kettingwielen controleren.

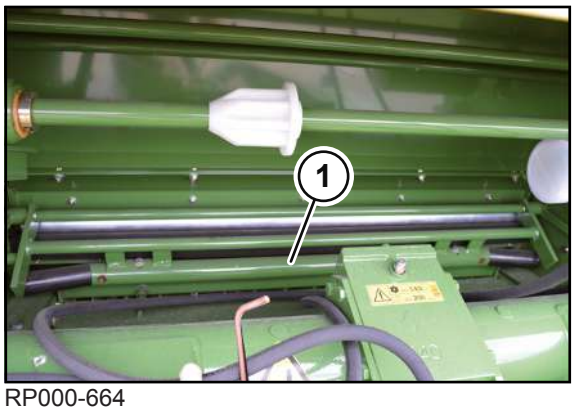
17.11 Spanarm aan de rolbodem reinigen



RP001-093

- ✓ De achterklep is gesloten.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- ✓ De zijbescherming aan de achterklep is gedemonteerd.
- De spleet tussen de metalen verstevigingen (1) en (2) van stro en ander materiaal ontdoen als de spnarm van de rolbodemketting niet optimaal werkt en de spanning vermindert.

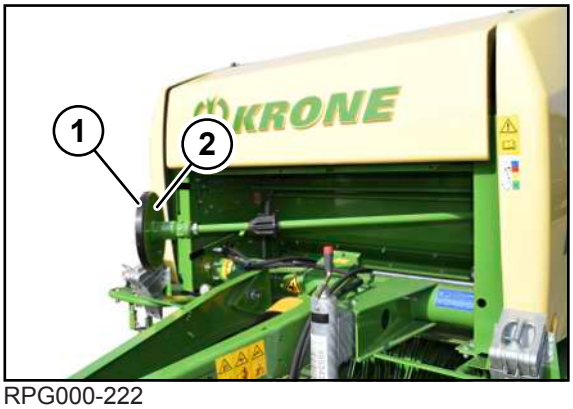
17.12 Breedtrekbeugel van corrosie ontdoen



RP000-664

- Voor aanvang van het nieuwe seizoen de breedtrekbeugel (1) van corrosie ontdoen.

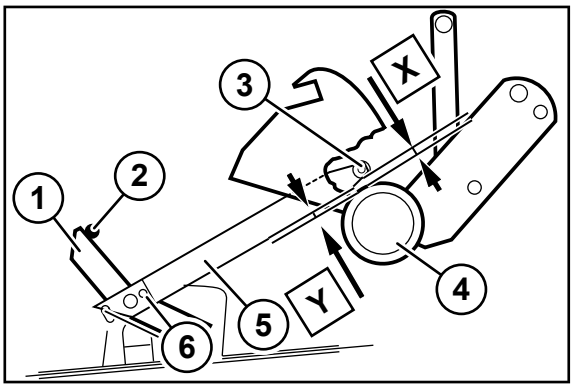
17.13 Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen



RPG000-222

- Om corrosie aan de remschijf van de netrem te voorkomen, het remvlak van de remschijf (2) met kleefbeschermingsfolie (1) of isolatieband afplakken.

17.14 Snijeenheid van de netbinding instellen



RP001-092

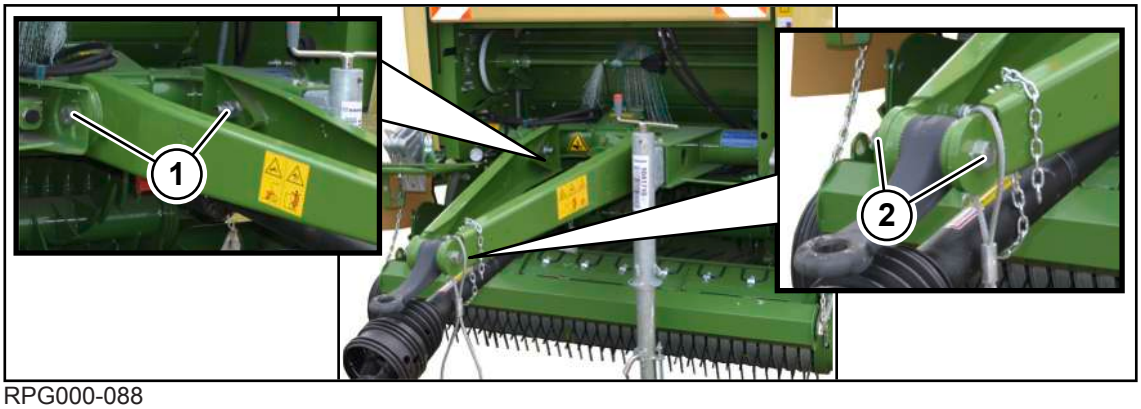
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Als de aanslag (1) tegen de aanslag (2) aanligt, moet de afstand tussen de veerrrail (5) en de lagerbuis (4) **Y=2 mm** bedragen of de afstand tussen het lager (3) en de lagerbuis (4) moet **X=8 mm** bedragen.

Om de afstanden in te stellen:

- De schroef (6) losdraaien.
- De veerrail (5) zo ver verschuiven tot maat **Y=2 mm** of de maat **X=8 mm** bedraagt.
- Schroef (6) vastdraaien.

17.15 Schroefverbindingen op de dissel controleren

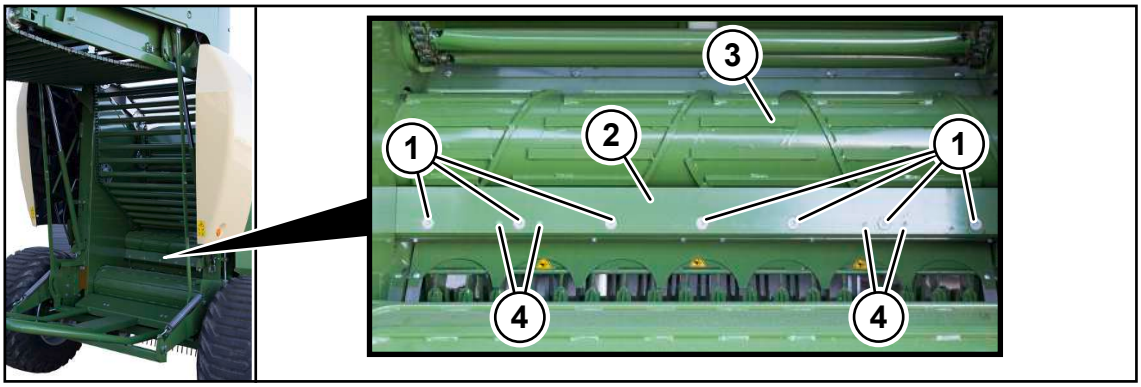


RPG000-088

- Controleren of de schroefverbindingen (1) of (2) met het correcte aandraaimoment werden gemonteerd.
- De schroefverbindingen (1) op de dissel met het aandraaimoment **210 Nm** vastdraaien.
- De schroefverbindingen (2) op het trekoog met het aandraaimoment **800 Nm** vastdraaien.

Onderhoudsinterval, *zie Pagina 186*.

17.16 Afstrijker voor de spiraalwals instellen



RP000-887

- ✓ De achterklep is geopend en de achterklep is hydraulisch geblokkeerd, *zie Pagina 83*.
- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- Erop letten dat de afstrijkrail (2) dicht tegen de spiraalwals (3) aanligt.

Als de afstrijkrail (2) niet dicht tegen de spiraalwals (3) aanligt, de afstrijkrail (2) zoals hierna beschreven instellen.

- De schroefverbindingen (1) losdraaien.
- De schroefverbindingen (4) losdraaien.
- De afstrijkrail (2) in de langgaten zo verschuiven tot de afstrijkrail tegen de spiraalwals (3) ligt.
- De schroefverbindingen (1) vastdraaien.
- De schroefverbindingen (4) vastdraaien.

17.17 Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven

Wanneer de nokkenschakelkoppeling tijdens het persen op de tussenas bij overbelasting werd geactiveerd, dan als volgt te werk gaan:

- ▶ De aftakas uitschakelen.
- ▶ De aftakas bij laagste toerental inschakelen, tot nokkenschakelkoppeling is ingeschakeld.
- ▶ De aftakas op nominaal toerental brengen.

17.18 Aandrijfkettingen instellen

⚠ *WAARSCHUWING*

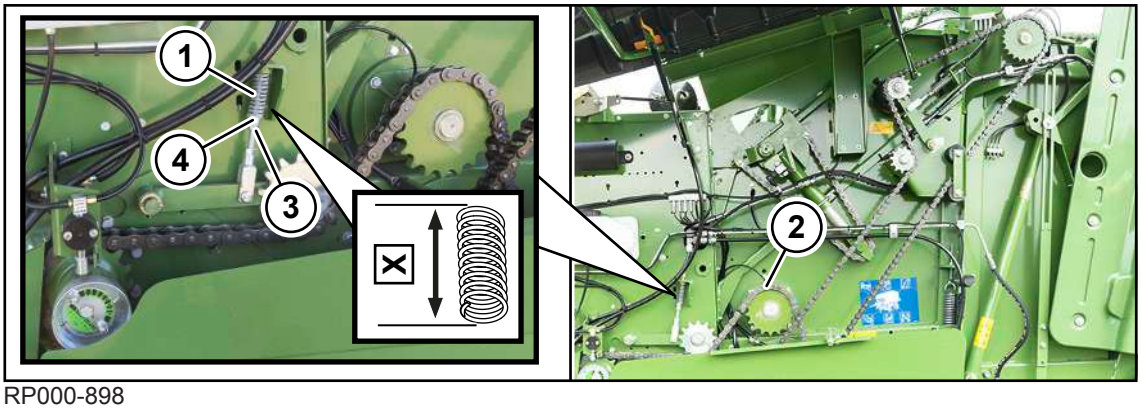
Gevaar voor letsel door bewegende aandrijfketting

Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen gevaar voor letsel door naar binnen trekken van los lang haar, sieraden of losse kleding.

- ▶ Bij werkzaamheden aan de aandrijfkettingen een veiligheidsuitrusting dragen, *zie Pagina 20*.
- ▶ Voor werkzaamheden aan de aandrijfkettingen de machine stopzetten en beveiligen, *zie Pagina 28*.

17.18.1 Aandrijfketting van de rolbodem

Voorste rolbodem



RP000-898

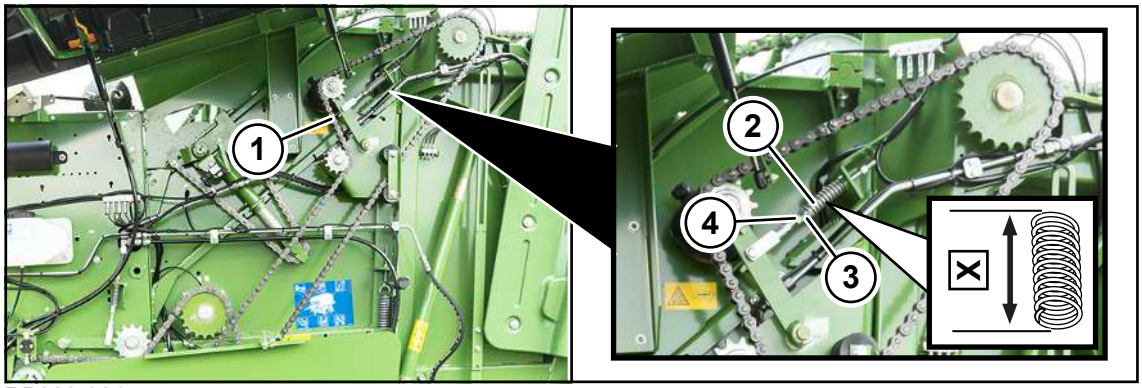
De aandrijfketting van de voorste rolbodemaandrijving (2) bevindt zich aan de linker machinezijde.

De maat X van de gespannen veerlengte (1) moet in een bereik van **X=80-90 mm** liggen.

Aandrijfketting instellen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ De contramoer (3) losmaken.
- ▶ De moer (4) draaien tot de maat X in een bereik van **X=80-90 mm** ligt.
- ▶ De contramoer (3) vastdraaien.

Achterste rolbodem



RP000-901

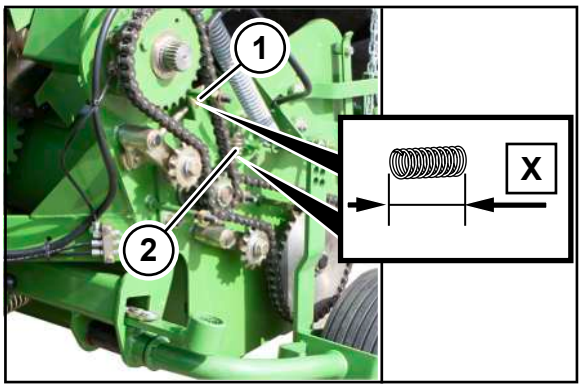
De aandrijfketting van de achterste rolbodemaandrijving (1) bevindt zich aan de linker machinezijde.

De maat X van de gespannen veerlengte (2) moet **X=90 mm** bedragen.

Aandrijfketting instellen

- ✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
- ✓ De linker zijkap is geopend.
- ▶ De contramoer (4) losmaken.
- ▶ De moer (3) draaien tot de maat **X=90 mm** bedraagt.
- ▶ De contramoer (4) vastdraaien.

17.18.2 Aandrijfketting van de pick-up



RP001-054

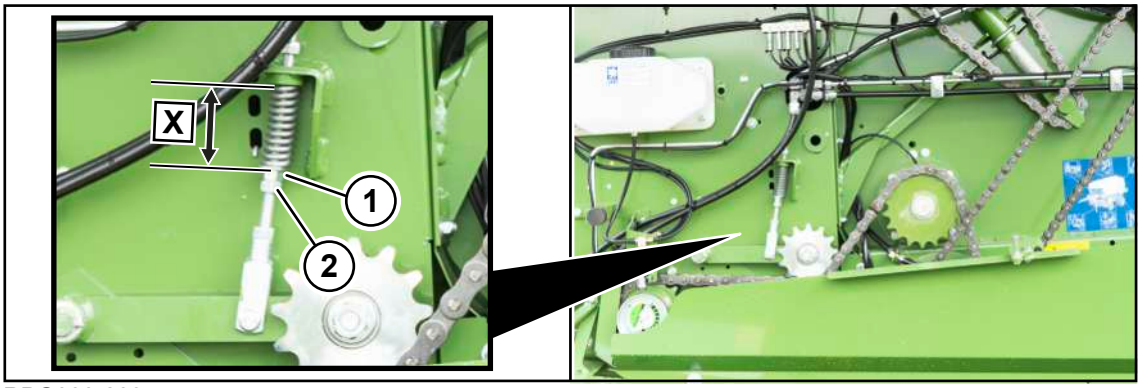
De aandrijfketting van de hoofdaandrijving pick-up en de aandrijfketting van de pick-up bevinden zich aan de pick-up op de rechter machinezijde achter de pick-up-bescherming. De aandrijfkettingen worden met de drukveren (1, 2) gespannen.

De maat X van de gespannen veerlengte moet **X=30 mm** aan de drukveer (1) en de drukveer (2) bedragen.

Aandrijfketting instellen

✓ De pick-up is in de werkstand omlaag bewogen, *zie Pagina 87*.
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
✓ De pick-up-bescherming aan de rechterzijde van de machine is gedemonteerd.
✓ De aandrijfkettingen (1) en (2) en de pick-up-bescherming werden gereinigd.
▶ Om de kettingspanning te verhogen, de moer aan de drukveer (1, 2) rechtsom draaien tot de maat **X=30 mm** is ingesteld.
▶ Om de kettingspanning te verlagen, de moer aan de drukveer (1, 2) linksom draaien tot de maat **X=30 mm** is ingesteld.

17.18.3 Aandrijfketting van de walsen

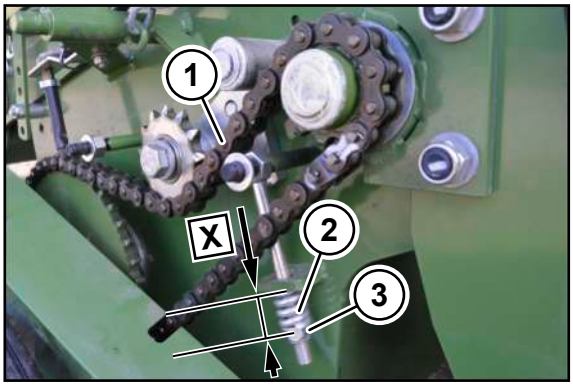


RPG000-203

De walsaandrijving bevindt zich aan de rechter machinezijde.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.
▶ Controleren of de maat **X=90 mm** bedraagt.
➡ Als de maat **X=90 mm** bedraagt, is de instelling correct.
➡ Als de maat **niet X= 90 mm** bedraagt, moet de drukveer worden ingesteld.
▶ Om de drukveer in te stellen, de moer (1) draaien tot de maat **X=90 mm** is bereikt.
▶ Met de moer (2) borgen.

17.18.4 Aandrijfketting van de transportvijzel



RP001-058

De aandrijfketting (1) van de linker transportvijzels bevindt zich aan de linker machinezijde achter de pick-up-bescherming.

De maat X van de gespannen veerlengte (2) moet **X=30 mm** bedragen.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

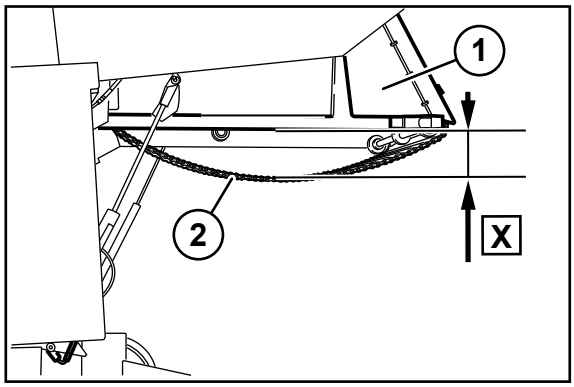
✓ De pick-up-bescherming is gedemonteerd.

✓ De aandrijfketting (1) en de pick-up-bescherming werden gereinigd.

▶ Om de aandrijfketting (1) te spannen, met de moer (3) de maat **X=30 mm** instellen.

17.19 Rolbodemketting inkorten

Lengte van achterste rolbodemketting controleren



RP001-106

✓ De spanarm aan de rolbodem is gereinigd, *zie Pagina 200*.

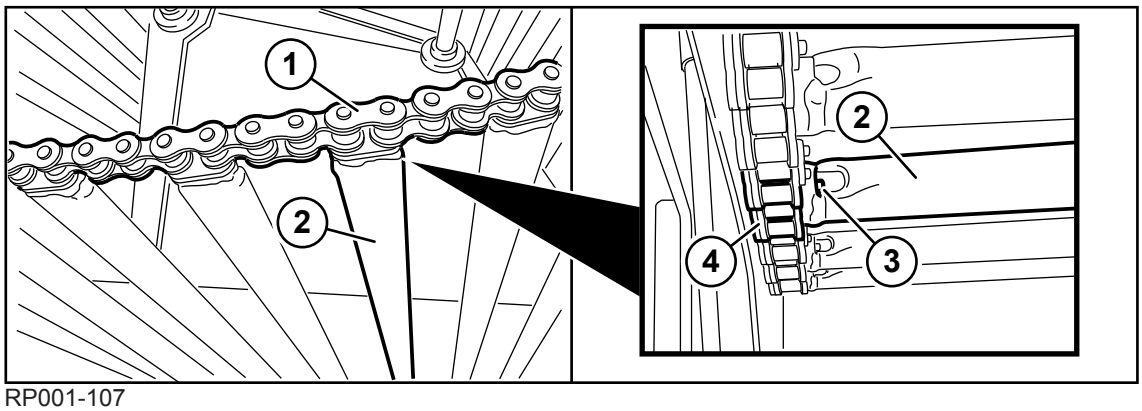
✓ De achterklep is volledig geopend en met de afsluitkraan beveiligd, *zie Pagina 83*.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

▶ De afstand X tussen achterklep (1) en rolbodemketting (2) controleren.

➡ Als de afstand **X>220 mm**, moet de rolbodemketting (2) worden ingekort.

Achterste rolbodemketting inkorten



RP001-107

✓ De spanarm aan de rolbodem is gereinigd, *zie Pagina 200*.

✓ De achterklep is volledig geopend en met de afsluitkraan beveiligd, *zie Pagina 83*.

✓ De rolbodems bevinden zich in parkeerstand, *zie Pagina 81*.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

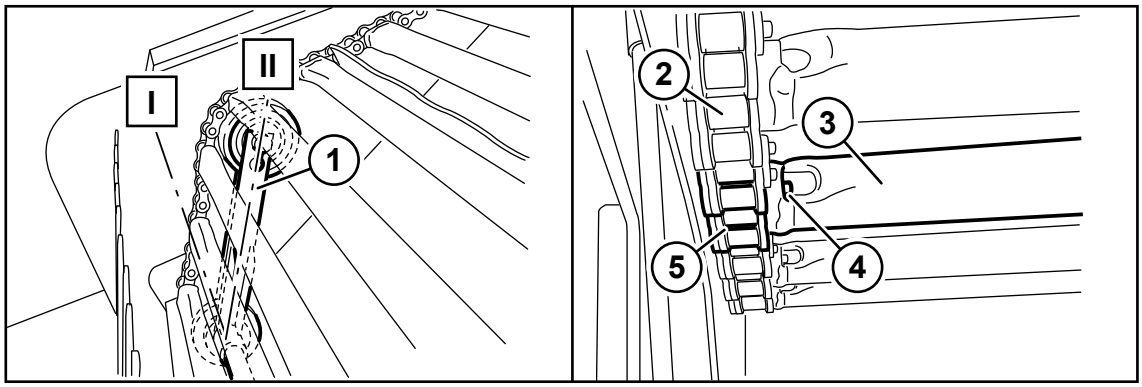
▶ De draadstiften (3) aan beide zijden demonteren.

▶ De lijst (2) demonteren.

▶ Twee kettingschakels (4) van de rolbodemketting (1) demonteren.

▶ De rolbodemketting (1) met het kettingslot verbinden.

Voorste rolbodemketting inkorten



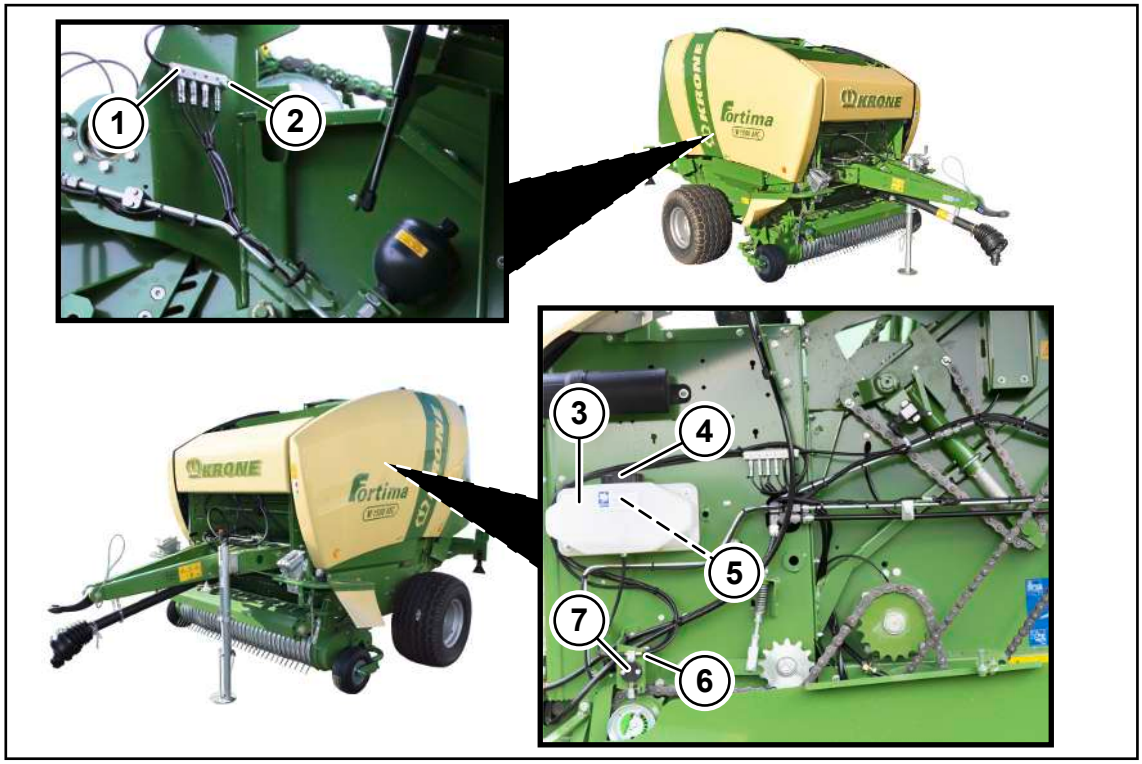
RP001-108

✓ De spanarm aan de rolbodem is gereinigd, *zie Pagina 200*.
✓ De achterklep is volledig geopend en met de afsluitkraan beveiligd, *zie Pagina 83*.
✓ De rolbodems bevinden zich in parkeerstand, *zie Pagina 81*.
✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

- De kettingspanhendel (1) op positie "I" zetten.
- De draadstiften (4) aan beide zijden demonteren.
- De lijst (3) demonteren.
- Twee kettingschakels (5) van de rolbodemketting (2) demonteren.
- De rolbodemketting (2) met het kettingslot verbinden.
- De kettingspanhendel (1) op positie "II" zetten.

17.20 Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden

17.20.1 Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter vervangen



RPG000-079

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

Oliepeil controleren, olie bijvullen

- Op het voorraadreservoir (3) het oliepeil aflezen.
- Wanneer het oliepeil te gering is, olie via de opening (4) bijvullen, *zie Pagina 50*.

Centrale kettingsmering ontluchten

Als het voorraadreservoir (3) is leeggelopen, moet de centrale kettingsmering worden ontlucht.

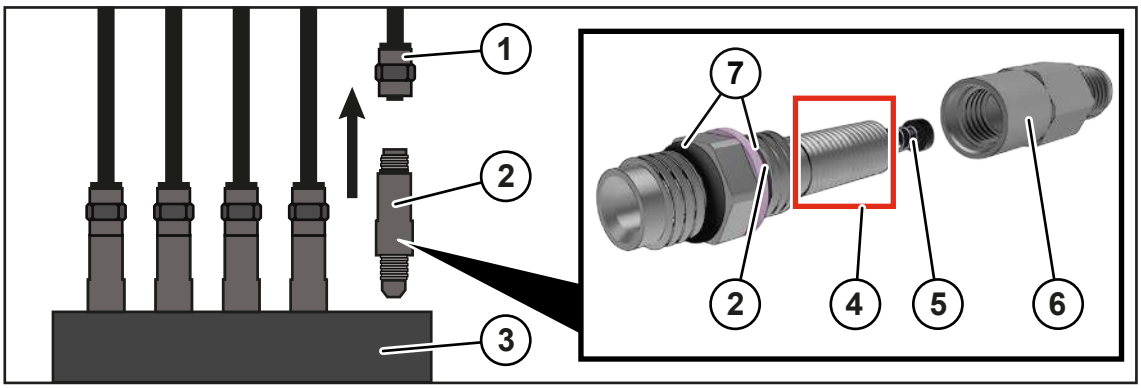
- Op het voorraadreservoir (3) olie via de opening (4) bijvullen, *zie Pagina 50*.
- De slang aan de verbinding (6) van de pomp (7) demonteren en wachten tot er olie naar buiten komt.
- Wanneer er olie uitgetreden is, de slang aan de pomp (7) monteren.
- De ontluchtingsschroef (2) openen.
- De pomp (7) met de hand bedienen tot er olie zonder bellen uit het verdelerblok (1) stroomt.
- De ontluchtingsschroef (2) sluiten.

Filter vervangen

✓ Het voorraadreservoir (3) is grotendeels leeg.

- Demonteer het deksel (4).
- Uit het voorraadreservoir (3) het filter (5) demonteren.
- Een nieuw filter (5) monteren.
- Monteer het deksel (4).
- Het voorraadreservoir (3) met olie vullen, *zie Pagina 208*.

17.20.2 Doseereenheden reinigen



RP000-231

Wanneer afzonderlijke doseereenheden (2) op de centrale kettingsmering verstopt zijn, moeten deze doseereenheden en hun omgeving worden gereinigd, zie ook onderhoudstabel, *zie Pagina 186*.

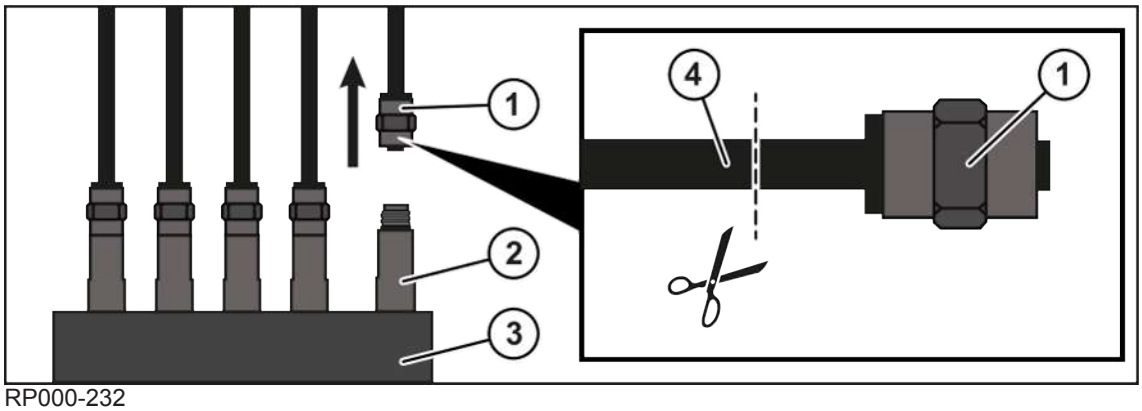
De verdeler (3) met de doseereenheden (2) van de centrale kettingsmering bevinden zich aan de rechter en linker machinezijde achter de voorste zijkap.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De voorste zijkap is geopend.

- De dopmoer (1) van de doseereenheid (2) losschroeven.
- De doseereenheid (2) van de verdeler (3) losschroeven.
- De kap (6) van de doseereenheid (2) losschroeven.
- De veer en de stopkraan (5) voorzichtig demonteren. Let erop dat de veer niet beschadigd wordt.
- Alle componenten met een geschikt reinigingsmiddel reinigen. In het bijzonder het gebied (4) reinigen, dat vermoedelijk de meeste verontreinigingen toont.
- Erop letten dat rubber afdichtingen (7) niet met een sterk reinigingsmiddel worden gereinigd.
- De veer en de stopkraan (5) monteren.
- De kap (6) er handvast aanschroeven.
- De doseereenheid (2) in de verdeler (3) zetten en er handvast aanschroeven.
- De dopmoer (1) op de doseereenheid (2) handvast aanschroeven.

17.20.3 Slang aan de doseereenheid vervangen



RP000-232

Wanneer slangen (4) op de doseereenheden (2) beschadigd zijn, moeten ze worden vervangen.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De voorste zijkap is geopend.

▶ De dopmoer (1) van de doseereenheid (2) losschroeven.

▶ De slang (4) boven de dopmoer (1) doorsnijden.

⇨ De slang (4) wordt met elke snede korter. Daarom mag er slechts tot het stuk worden afgesneden, dat beschadigingen toont.

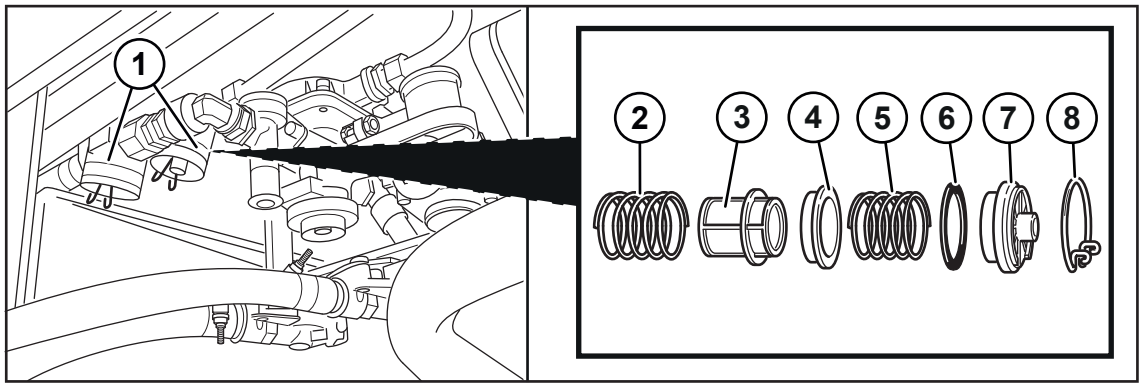
▶ De defecte slang (4) uit de dopmoer (1) trekken en verwijderen.

▶ De dopmoer (1) op de doseereenheid (2) handvast aanschroeven.

▶ Het nieuwe uiteinde van de slang (4) erin zetten. Erop letten dat de slang (4) volledig in de dopmoer (1) is ingevoerd.

17.21 Onderhoud persluchtrem (bij uitvoering "Persluchtrem")

17.21.1 Luchtfilter reinigen



RP000-436

1 Luchtfilter totaal
2 Veer
3 Filterelement
4 Afstandsstuk
5 Veer
6 Afdichtingsring
7 Afdekkap
8 Haakspringring

Het luchtfilter (1) reinigen de perslucht en beschermen de persluchtrem tegen storingen. De persluchtrem blijft ook bij verstopt filterelement (3) in beide stromingsrichtingen bedrijfsklaar.

Filterelement uitbouwen

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

- De haakspringring (8) demonteren.
- De afdekkap (7) verwijderen.
- De afdichtingsring (6) verwijderen.
- De veer (5) verwijderen.
- Het afstandsstuk (4) verwijderen.
- Het filterelement (3) met de veer (2) verwijderen.

Luchtfilter reinigen

✓ Het filterelement is uitgebouwd, *zie Pagina 211*.

- De binnenruimte van het filterhuis, het filterelement en de overige bestanddelen met perslucht uitblazen.
- Bij hardnekkig vuil de bestanddelen met water reinigen.

Filterelement inbouwen

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

- Het filterelement (3) met de veer (2) plaatsen.
- Het afstandsstuk (4) plaatsen.
- De veer (5) plaatsen.
- De afdichtingsring (6) plaatsen.
- De afdekkap (7) plaatsen.
- De haakspringring (8) monteren.

17.21.2 Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door gecorrodeerde of beschadigde persluchttank

Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks kunnen barsten en personen ernstige letsel toebrengen.

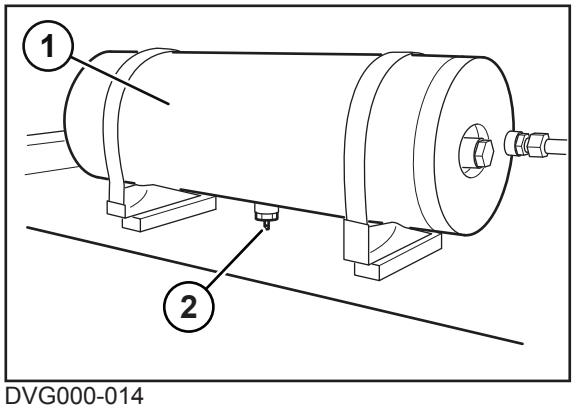
- De controle-intervallen volgens de onderhoudstabel aanhouden, *zie Pagina 186*.
- Beschadigde of gecorrodeerde persluchttanks onmiddellijk door een vakgarage laten vervangen.

LET OP

Schade aan het persluchtreservoir door water in de persluchtinstallatie

Door water in de persluchtinstallatie ontstaat corrosie, die het persluchtreservoir beschadigt.

- Het ontwateringsventiel volgens de onderhoudstabel controleren en reinigen, *zie Pagina 186*.
- Een defect ontwateringsventiel onmiddellijk vervangen.



DVG000-014

Het persluchtreservoir slaat de door de verdichter aangevoerde perslucht op.

Tijdens gebruik kan zich in het persluchtreservoir (1) condenswater verzamelen. Het persluchtreservoir (1) moet regelmatig worden geleegd, *zie Pagina 186*.

Het aftapventiel (2) bevindt zich aan de onderkant van het persluchtreservoir (1).

▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel voor de ogen door naar buiten spuitend condenswater! Geschikte veiligheidsbril dragen.

✓ Voor uittredend condenswater is een geschikt reservoir aanwezig.

▶ Het ontwateringsventiel (2) openen.

➡ Perslucht en condenswater ontwijken uit het persluchtreservoir (1).

▶ Via visuele controle vaststellen of het ontwateringsventiel (2) niet defect of vervuild is.

➡ Wanneer het ontwateringsventiel (2) defect is en niet meer afdicht, het ontwateringsventiel (2) onmiddellijk door een KRONE servicepartner laten vervangen.

➡ Wanneer het ontwateringsventiel (2) vervuild is, het ontwateringsventiel (2) reinigen.

17.22 Onderhoud hydraulische installatie

⚠ WAARSCHUWING

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan veroudering

Hydraulische slangen kunnen op basis van de druk, de warmtebelasting evenals de inwerking van UV-stralen verslijten. Door beschadigde hydraulische slangen kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

Op de hydraulische slangen staat de productiedatum gedrukt. Zo kan hun leeftijd zonder lang te zoeken worden bepaald.

Er wordt aanbevolen dat hydraulische slangen na een levensduur van zes jaar worden vervangen.

▶ Als reserveslangen alleen originele reserveonderdelen gebruiken.

LET OP

Schade aan de machine door verontreiniging van de hydraulische installatie

Wanneer vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen, kan ernstige schade aan het hydraulisch systeem optreden.

- Hydraulische aansluitingen en componenten vóór de demontage schoonmaken.
- Open hydraulische aansluitingen afsluiten met beschermkappen.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het hydraulisch systeem terechtkomen.

LET OP

Verwijderen en opslaan van oliën en gebruikte oliefilters

Bij ondeskundige opslag en verwijdering van oliën en gebruikte oliefilters kan milieuschade ontstaan.

- Gebruikte olie en oliefilters volgens de wettelijke voorschriften opslaan resp. verwijderen.

17.22.1 Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie

Voordat er aan de hydraulische installatie mag worden gewerkt moeten de volgende arbeidsstappen worden uitgevoerd om de hydraulische installatie volledig drukloos te schakelen:

- De achterklep sluiten.
- De rolbodems in parkeerstand brengen, *zie Pagina 81*.
- De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.

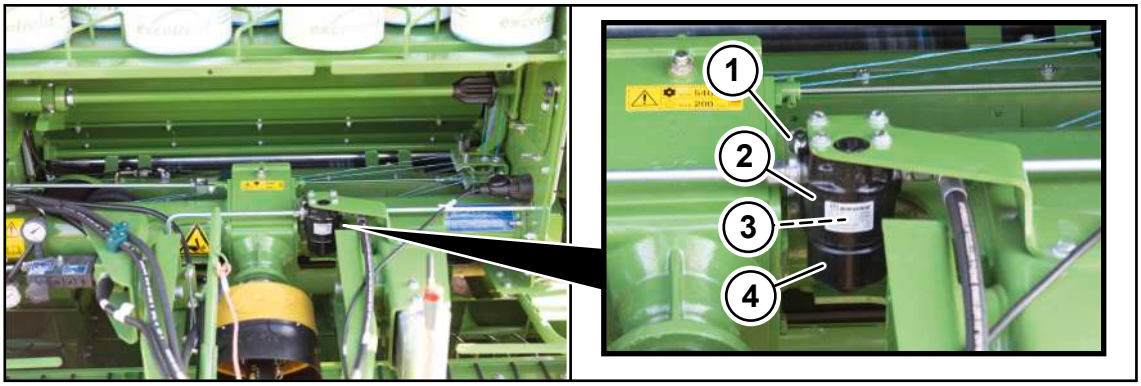
17.22.2 Hydraulische slangen controleren

Hydraulische slangen zijn onderhevig aan natuurlijke veroudering. Daardoor is de gebruiksduur begrensd. De aanbevolen gebruiksduur bedraagt 6 jaar, daarin inbegrepen is een maximale opslagduur van hoogstens 2 jaar. De fabricagedatum is op de hydraulische slangen afgedrukt. Bij de controle van de hydraulische slangen moeten de landspecifieke voorschriften (bijv.: BGVU) in acht worden genomen.

Visuele controle uitvoeren

- Alle hydraulische slangen visueel op beschadigingen en lekkage controleren en indien nodig door geautoriseerd vakpersoneel laten vervangen.

17.22.3 Hydraulisch oliefilterelement vervangen



RPG000-076

De hydraulische oliefilter (2) bevindt zich vooraan aan de machine.

Het hydraulische oliefilter (2) neemt afscheidingen van vaste-stofdeeltjes van het hydraulisch systeem op. Zo kunnen beschadigingen aan de componenten van het hydraulisch circuit worden vermeden. De vervuilingsindicatie (1) informeert optisch over de vervuilingsindicatie van het hydraulische oliefilter.

Hydraulische oliefilter controleren

- Voor ieder werk de vervuilingsindicatie (1) controleren.

Weergave	Betekenis
groen	Filterelement (3) voldoende schoon.
rood	Filterelement (3) moet worden vervangen.

Wanneer de vervuilingsindicatie (1) er in koude toestand bij het starten uitspringt:

- Pas na het bereiken van de bedrijfstemperatuur de vervuilingsindicatie (1) er weer indrukken.
- Wanneer de vervuilingsindicatie (1) er direct opnieuw uitspringt, het filterelement (3) als volgt vervangen.

Filterelement (3) vervangen

Een filterelement kan met vermelding van het volgende bestelnummer worden besteld:

KRONE component	Bestelnummer
Filterelement	27 018 688 *

- Het hydraulische systeem drukloos schakelen, *zie Pagina 213*.
- De veiligheidsroutine "Oliepeilcontrole, olieverversing en filterelementvervanging veilig uitvoeren" in acht nemen, *zie Pagina 29*.
- Het filteronderstuk (4) losschroeven en reinigen.
- Het filterelement (3) lostrekken.
- Nieuw filterelement (3) inschuiven.
- De O-ring op het filterelement (3) controleren en eventueel door een nieuwe O-ring met identieke eigenschappen vervangen.
- Het filteronderstuk (4) aan het filterbovenstuk schroeven.
- De hydraulische installatie met druk belasten en op dichtheid controleren.

18 Storing, oorzaak en oplossing

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

18.1 Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname

Storing: De pick-up kan niet omlaag worden gezet.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De hydraulische slang is niet op de trekker ingestoken.	▶ De hydraulische slang voor de pick-up correct vastkoppelen, *zie Pagina 65*.
De werkhoogte van de pick-up is te hoog ingesteld zodat de pick-up zich niet omlaag kan bewegen.	▶ De werkhoogte van de pick-up instellen, *zie Pagina 88*.

Storing: Er zijn oogstgoedblokkades in het intrekbereik aanwezig.

VOORZICHTIG! Machineschade door oogstgoedblokkades! Onmiddellijk stoppen, aftakas uitschakelen en de oogstgoedblokkades verwijderen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zwaden zijn ongelijkmatig of te groot.	▶ De zwaden delen.
De trekkerbestuurder rijdt te snel.	▶ De rijsnelheid verlagen. ▶ Rijd aan het begin van het persen langzamer tot het opgenomen oogstgoed in de perskamer rolt.
De machinehoogte is niet passend bij de trekker ingesteld.	▶ De machine via de dissel door een KRONE Servicepartner passend laten instellen, *zie Pagina 54*.
De gewasgeleiderol is te laag ingesteld.	▶ De gewasgeleiderol hoger instellen, *zie Pagina 90*.

Om de oogstgoedblokkades te verwijderen, *zie Pagina 98*.

Storing: Kort oogstgoed wordt niet correct ingetrokken.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine is aan de voorzijde te laag opgehangen.	▶ De instelling van de dissel controleren. ▶ Indien nodig de disselhoogte door de KRONE servicepartner laten aanpassen, *zie Pagina 54*.

18.2 Storingen tijdens of na het persen

Storing: D ronde baal rolt niet of slechts langzaam uit de perskamer.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zijkanten zijn te krachtig gevuld.	▶ Smaller zwad maken, *zie Pagina 78*. ▶ Niet te veel opzij rijden.
De persdruk is te hoog.	▶ De persdruk reduceren, *zie Pagina 176*.

Storing: De achterklep kan niet volledig gesloten worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De afsluitkraan voor de achterklep is gesloten.	▶ De afsluitkraan openen, *zie Pagina 83*.

Storing: De achterklep kan niet geopend worden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De hydraulische slang voor "Achterklep openen/sluiten" is niet correct vastgekoppeld.	▶ De hydraulische slang voor "Achterklep openen/sluiten" vastkoppelen, *zie Pagina 65*.

Storing: De ronde baal is conisch (kegelvormig) gevormd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer wordt eenzijdig gevuld.	▶ De perskamer gelijkmatig vullen, *zie Pagina 78*.
De trekker met machine werd aan het einde van het persen te snel gereden.	▶ Aan het einde van het persen langzamer rijden.
Netbinding: Het aantal netlagen is te gering.	▶ Het aantal netlagen via het terminal verhogen, *zie Pagina 146*.
Het bindmateriaal is gescheurd.	▶ Alleen bindmateriaal in de voorgeschreven kwaliteit gebruiken. KRONE adviseert één van de "KRONE excellent" producten, zie sticker op de machine met het nummer 27 016 326 *.

Storing: De ronde baal is tonvormig. Daardoor scheurt het bindmateriaal in het midden open.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De perskamer is ongelijkmatig gevuld.	▶ Afwisselend over het zwad rijden, *zie Pagina 78*.
Het aantal lagen van het bindmateriaal is te gering.	▶ Het aantal lagen verhogen. Touwbinding: *zie Pagina 177*. netbinding: *zie Pagina 177*.
De breedtrekbeugel is te krachtig ingesteld.	▶ De breedtrekbeugel instellen, *zie Pagina 183*

18.3 Storingen aan de binding of tijdens het binden

Storing: Het net wordt na de bindstart niet getransporteerd.

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De netrol heeft verkeerde afmetingen.	▶ Alleen netrollen met de voorgeschreven afmetingen gebruiken, *zie Pagina 48*.
Het net is niet correct ingelegd.	▶ Het net er volgens de beschrijving inleggen, *zie Pagina 97*.

Storing: Het net wordt niet of niet correct afgesneden.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snijeenheid is stomp	▶ Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ▶ Indien nodig de snijeenheid door een KRONE servicepartner laten vervangen.
De netmotor is defect.	▶ De netmotor controleren.

Storing: Het net staat bij actieve binding. Het net scheurt direct na de bindstart of tijdens het binden

Bij deze storing verschijnt er een foutmelding in het terminal.

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel door scherpe componenten! Bij het verwijderen van verontreinigingen aan de snij-eenheid altijd geschikte veiligheidshandschoenen dragen.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De snijeenheid is in het net gevallen.	▶ Verontreinigingen bij de snijeenheid verwijderen. ▶ De instelling van de snij-eenheid controleren. ▶ Controleren of de snij-eenheid bij het toevoeren wordt vergrendeld/gespannen.
De snij-eenheid is niet vergrendeld.	
De snijeenheid staat te diep.	

Storing: het net bedekt een of beide buitenkanten niet of niet volledig.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het net wordt tijdens het binden niet correct geremd.	▶ De netrem instellen, *zie Pagina 181*.
Het net is aan de afsnijmessen vastgehaakt.	▶ De snijeenheid instellen, *zie Pagina 201*.
De starterwalsen van de bindinrichting zijn verbogen.	▶ De bindinrichting controleren en indien nodig door een KRONE servicepartner laten vervangen.
De breedtrekbeugel is niet correct ingesteld.	▶ De breedtrekbeugel instellen, *zie Pagina 183*.
Er bevindt zich oogstgoed tussen spiraalwals en afstrijker.	▶ De afstrijker instellen, *zie Pagina 202*.
Aan de afstrijkers van de snij- en transportrotor bevindt zich teveel oogstgoed.	▶ Voor het binden wordt gestart, opnieuw de zijde in het zwad wisselen.

Storing: het net wordt tijdens het persen ingetrokken.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het net hangt te ver in het perskanaal.	▶ De netoverhang controleren.
	▶ De netrem instellen, *zie Pagina 181*
	▶ Tijdens het binden de machine met een aftakastoerental van 540 min^{-1} gebruiken.

Storing: het net wikkelt zich om de rubberrol.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het net hangt niet ver genoeg in het perskanaal.	▶ De netrem losmaken. ▶ Tijdens het binden de machine met een aftakastoerental van 540 min^{-1} gebruiken.
Na langere standtijd plakt het net aan de rubberrol.	▶ Na langere standtijden het net opnieuw inleggen, *zie Pagina 97*.

18.4 Storingen aan de touwbinding

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"

Storing: Het touw schiet er bij de bindstart niet in.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De aandrukrollen op de bindstartinrichting lopen te zwaar	▶ De schroef op de aandrukrollen lichtjes losdraaien en weer vastdraaien, *zie Pagina 244*.
	▶ De lagerpunten op de aandrukrollen oliën, *zie Pagina 244*.

Storing: het touw wordt niet afgesneden.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De breedtrekbeugel is niet op touwbinding ingesteld.	▶ De breedtrekbeugel op touwbinding instellen, *zie Pagina 97*.

Storing: Het touw glijdt van de randen van de ronde baal af.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De touwbegrenzer is niet correct ingesteld.	▶ De touwbegrenzer op de bindstartinrichting verder naar binnen zetten, *zie Pagina 177*.
Het oogstgoed is zeer droog en brokkelig.	▶ De touwbegrenzer op de bindstartinrichting verder naar binnen zetten, *zie Pagina 177*.
	▶ Rijd aan het einde van het persen langzamer. ▶ Voor de bindstart de ronde baal laten uitrollen zonder dat er oogstgoed wordt toegevoerd.

Storing: Het touw is te ver van de rand van de ronde baal verwijderd.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De touwbegrenzer is niet correct ingesteld.	▶ De touwbegrenzer op de bindstartinrichting verder naar buiten zetten, *zie Pagina 177*.

Storing: de touwgeleidingsslede wordt bij het binden niet meegenomen

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De ketting van de touwbinding is te los.	▶ De ketting met kettingspanner naspannen.

18.5 Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie

Storing: Het olieverbruik is te gering.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De olie is te dik.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, *zie Pagina 49*.
De centrale kettingsmering is vervuild.	▶ Het hele systeem van de centrale kettingsmering reinigen.

Storing: Het olieverbruik is te hoog.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De olie is te dun.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, *zie Pagina 49*.

Mogelijke oorzaak	Oplossing

Storing: De oliepomp wordt geen volledige slag ingedrukt.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De olie is te dik.	▶ Aanbevolen olie gebruiken, *zie Pagina 49*.

18.6 Storingen van het elektrisch systeem/elektronica

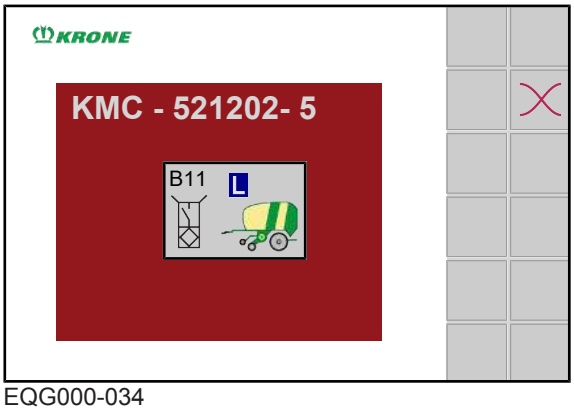
18.6.1 Foutmeldingen

⚠ *WAARSCHUWING*

Persoonlijk letsel en/of machineschade door niet in acht nemen van foutmeldingen

Bij het niet in acht nemen van foutmeldingen zonder de storing te verhelpen, kunnen persoonlijk letsel en/of ernstige schade aan de machine ontstaan.

- ▶ Bij aangegeven foutmelding de storing verhelpen, *zie Pagina 221*.
- ▶ Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de klantenservice van KRONE.



EQG000-034

Indien aan de machine een storing optreedt, geeft het display een foutmelding weer. Gelijktijdig klinkt een akoestisch signaal (continu claxonsignaal). Beschrijving van de storing, mogelijke oorzaak en het verhelpen ervan *zie Pagina 221*.

Opbouw van een foutmelding

De foutmelding is volgens het volgende patroon opgebouwd: bijv. foutmelding "520192-19

"

520192	19	
SPN (Suspect Parameter Number) = storingsnummer	FMI=soort fout, *zie Pagina 220*	Symbool

Foutmelding bevestigen

- De foutmelding noteren.
- Kort op drukken.

➡ Het akoestische signaal stopt en de foutweergave wordt niet meer weergegeven. Als de storing weer optreedt, wordt de foutmelding opnieuw weergegeven.

- Om de foutmelding tot de volgende start van het bedieningsterminal te bevestigen, de toets indrukken en 5 seconden ingedrukt houden.
- De fout verhelpen, *zie Pagina 221*.

Bevestigde en nog aanwezige foutmeldingen kunnen via de statusregel weer worden weergegeven, *zie Pagina 132*.

18.6.1.1 Mogelijke foutsoorten (FMI)

Er zijn verschillende foutsoorten die onder het begrip FMI (Failure Mode Identification) en met een bijbehorende afkorting worden weergegeven.

FMI	Betekenis
0	De bovenste grenswaarde is ver overschreden.
1	De bovenste grenswaarde is ver onderschreden.
2	De gegevens zijn niet toegestaan.
3	Er is overspanning opgetreden of een kortsluiting naar voedingsspanning.
4	Er is onderspanning opgetreden of een kortsluiting naar aarde.
5	Er is een kabelbreuk opgetreden of de stroomsterkte is te gering.
6	Er is een massasluiting opgetreden of de stroomsterkte is te hoog.
7	Het mechanisme reageert niet of er treedt geen verwachte gebeurtenis op.
8	De frequentie is niet toegestaan.
9	Er is een niet normaal update-percentage opgetreden.
10	Er is een niet normaal wijzigingspercentage opgetreden.
11	De foutoorzaak is onbekend.

FMI	Betekenis
12	Er is een interne fout opgetreden.
13	De waarden van de kalibratie liggen buiten het waardenbereik.
14	Er zijn bijzondere aanwijzingen nodig.
15	De bovenste grenswaarde is bereikt.
16	De bovenste grenswaarde is overschreden.
17	De onderste grenswaarde is bereikt.
18	De onderste grenswaarde is onderschreden.
19	Er is een CAN-communicatiestoring opgetreden.
20	De gegevens wijken naar boven af.
21	De gegevens wijken naar beneden af.
31	Aan de voorwaarde is voldaan.

18.6.2 Sensor-/actorfouten verhelpen

Een reparatie of vervanging van componenten mag alleen door een gekwalificeerde vakwerkplaats worden uitgevoerd.

Voordat er contact opgenomen wordt met de leverancier, de volgende informatie over de foutmelding verzamelen:

- ▶ Het in het display weergegeven foutnummer met de FMI (*zie Pagina 220*) noteren.
- ▶ De machine stoppen en beveiligen, *zie Pagina 28*.
- ▶ De sensor/actor aan de buitenzijde op beschadigingen controleren.
- ➡ Wanneer de sensor/actor beschadigingen toont, de sensor/actor vervangen.
- ➡ Wanneer de sensor/actor geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ De aansluitkabel en de stekkerverbinding op beschadigingen en vastzitten controleren.
- ➡ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding beschadigingen toont, de aansluitkabel/de stekkerverbinding vervangen.
- ➡ Wanneer de aansluitkabel/de stekkerverbinding geen beschadiging heeft, dan verder gaan met de volgende teststap.
- ▶ Bij een actorfout een actortest uit te voeren om de status van de actor te identificeren, *zie Pagina 164*.
- ▶ Bij een sensorfout een sensortest uit te voeren om de status van de sensor te identificeren, *zie Pagina 160*.

Hoe meer informatie aan uw leverancier wordt meegedeeld, hoe eenvoudiger het is om de foutoorzaak te verhelpen.

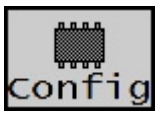
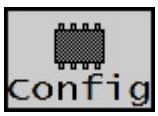
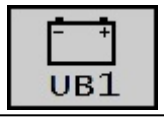
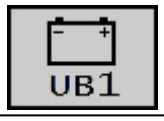
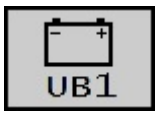
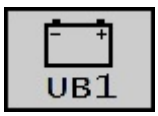
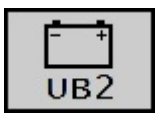
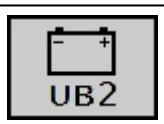
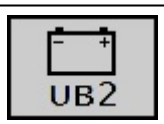
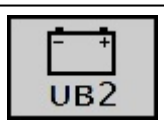
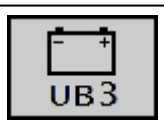
18.6.3 Foutenlijst

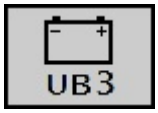
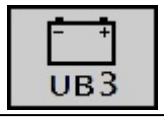
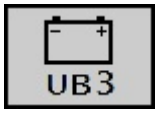
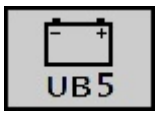
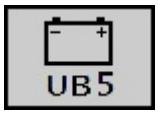
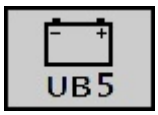
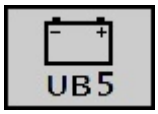
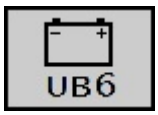
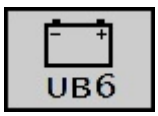
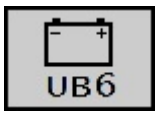
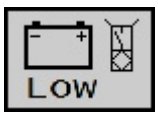
>>>

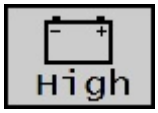
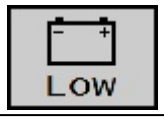
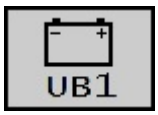
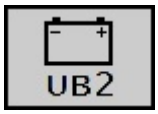
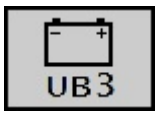
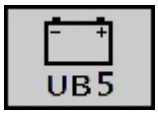
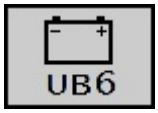
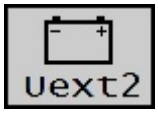
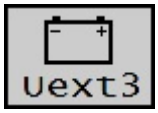
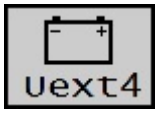
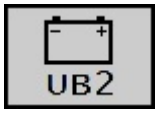
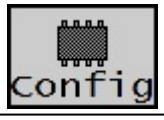
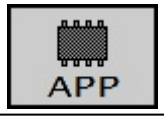
Fehlerliste_D2515020105300016_nl [▷ 222]

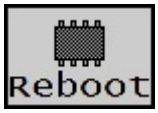
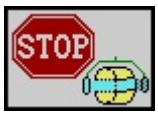
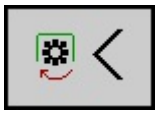
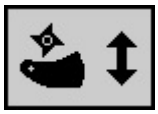
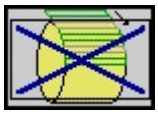
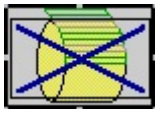
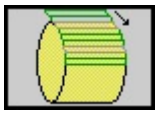
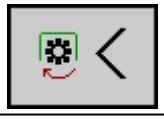
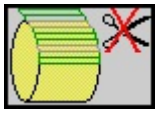
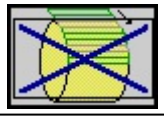
Foutenlijst

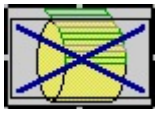
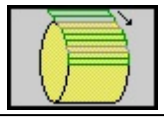
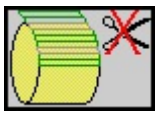
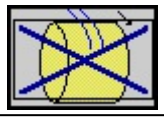
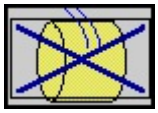
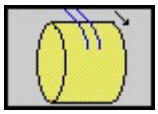
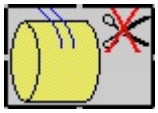
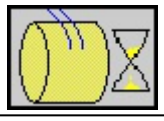
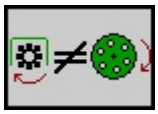
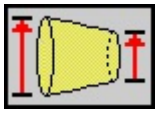
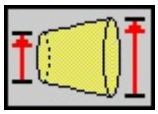
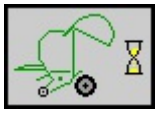
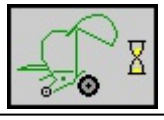
Softwareversie: D2515020105400018_300
Besturingsapparaat: KMC

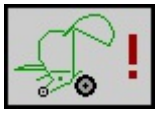
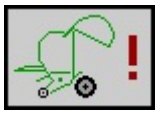
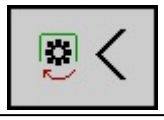
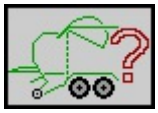
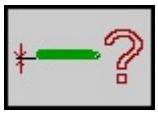
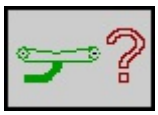
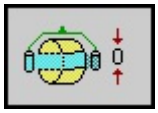
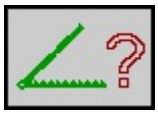
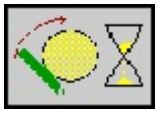
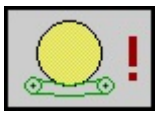
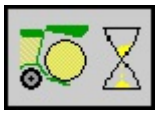
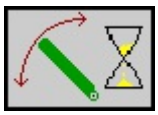
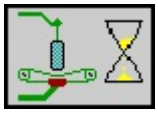
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-520192-19	CAN 1 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 1.	
KMC-520193-19	CAN 2 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 2.	
KMC-520194-19	CAN 3 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 3.	
KMC-520195-19	CAN 4 - CAN-storing tussen besturingsapparaten	Er is een CAN-storing opgetreden tussen besturingsapparaten op CAN 4.	
KMC-520198-12	Besturingsapparaat - Interne fout	Een interne fout in het besturingsapparaat die door defecte software of hardware werd geactiveerd.	
KMC-520232-12	Voertuig-identificatienummer - Interne fout	Het voertuig-identificatienummer is niet geïnitialiseerd.	
KMC-520234-31	Systeemcontrole met KMC mislukt - Voorwaarde is gegeven	Met de KMC is de besturingsapparaat-overkoepelende aanpassing van systeemrelevante machinegegevens mislukt.	
KMC-521100-3	Spanningsgroep UB1 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521100-4	Spanningsgroep UB1 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521100-5	Spanningsgroep UB1 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521100-6	Spanningsgroep UB1 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521101-3	Spanningsgroep UB2 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521101-4	Spanningsgroep UB2 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521101-5	Spanningsgroep UB2 - Massafout	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521101-6	Spanningsgroep UB2 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521102-3	Spanningsgroep UB3 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	

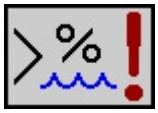
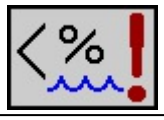
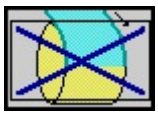
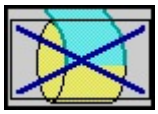
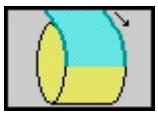
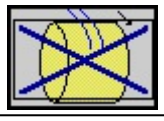
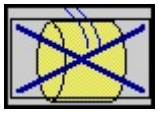
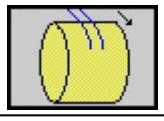
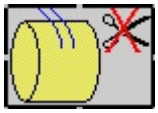
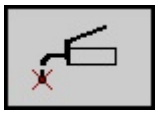
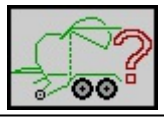
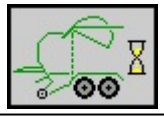
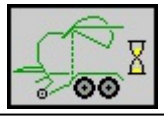
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521102-4	Spanningsgroep UB3 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521102-5	Spanningsgroep UB3 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521102-6	Spanningsgroep UB3 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521103-3	Spanningsgroep UB4 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521103-4	Spanningsgroep UB4 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521103-5	Spanningsgroep UB4 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521103-6	Spanningsgroep UB4 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521104-3	Spanningsgroep UB5 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521104-4	Spanningsgroep UB5 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521104-5	Spanningsgroep UB5 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521104-6	Spanningsgroep UB5 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521105-3	Spanningsgroep UB6 - Overspanning	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te hoog.	
KMC-521105-4	Spanningsgroep UB6 - Onderspanning herkend	De ingangsspanning van de betreffende spanningsgroep is te laag.	
KMC-521105-5	Spanningsgroep UB6 - Massafout	Er is een massafout aan de voedingsspanning opgetreden.	
KMC-521105-6	Spanningsgroep UB6 - Overbelasting	De maximale belasting aan de voedingsspanning werd overschreden.	
KMC-521106-11	Voedingsspanning sensoren - Algemene storing	De spanning werd weggeschakeld omdat er een overbelasting of een kortsluiting bij de voedingsspanning van de sensoren is.	

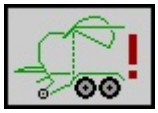
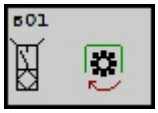
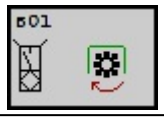
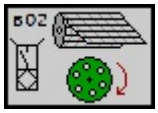
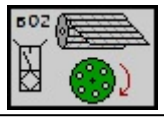
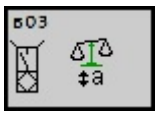
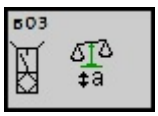
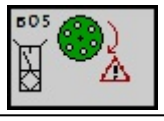
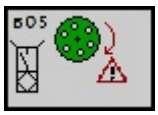
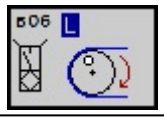
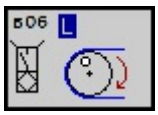
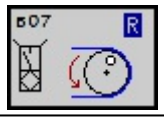
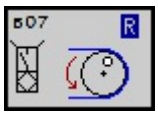
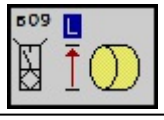
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521107-3	Voedingsspanning - Overspanning	De spanningsvoorziening bij aansluiting UE is hoog.	
KMC-521107-4	Voedingsspanning - Onderspanning herkend	De spanningsvoorziening bij aansluiting UE is laag.	
KMC-521108-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB1 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521109-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB2 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521110-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB3 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521111-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB4 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521112-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB5 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521113-11	Besturingsapparaat - Algemene storing	Het spanningsgroepen-relais UB6 niet geslaagd voor de zelftest.	
KMC-521114-11	Sensorvoedingsspanning U1 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext1 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521115-11	Sensorvoedingsspanning U2 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext2 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521116-11	Sensorvoedingsspanning U3 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext3 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521117-11	Sensorvoedingsspanning U4 - Algemene storing	De spanningsgroep Uext4 voor de voeding van de sensoren is defect, bijvoorbeeld voor overbelasting of kortsluiting.	
KMC-521118-11	Spanningsgroepen-relais UB2 - Algemene storing	Platformfout alleen voor BiG X: Er werd een storing aan de invoer/ voorzetwerktuig herkend. Daarom werd het spanningsgroepen-relais UB2 uitgeschakeld.	
KMC-521320-2	Machineconfiguratie - Logicafout elektronica	Configuratie van de machine is niet compatibel met de hardware.	
KMC-521350-11	Besturingsapparaat - Algemene storing		

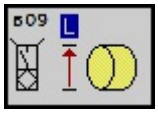
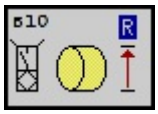
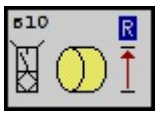
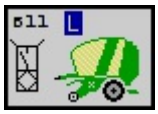
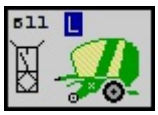
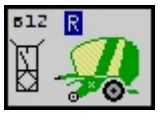
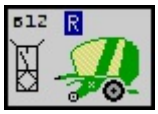
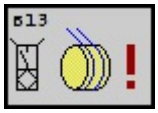
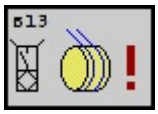
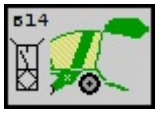
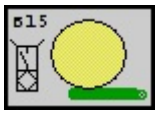
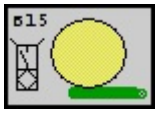
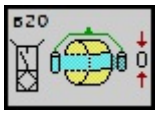
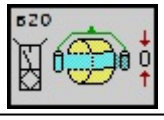
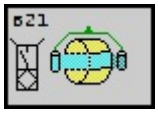
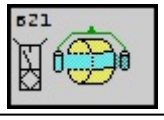
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-521351-11	Besturingsapparaat - Algemene storing		
KMC-522000-7	Snelstopschakelaar - Logische fout mechanica	De snelstopschakelaar werd bediend.	
KMC-522001-7	Snelstop-bevestigingsbeugel - Logische fout mechanica	De snelstop-bevestigingsbeugel werd bediend.	
KMC-522005-2	Tussenas - Logicafout elektronica	De tussenas draait en de bedrijfstoestand is rijden op de weg.	
KMC-522005-16	Tussenas - Bovenste grenswaarde overschreden	De tussenas draait sneller dan toegestaan.	
KMC-522010-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet omhoog worden bewogen.	
KMC-522011-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet omlaag worden bewogen.	
KMC-522012-7	Messencassette niet boven - Logische fout mechanica	De messencassette is niet boven.	
KMC-522014-7	Messencassette bewegingsoproep - Logische fout mechanica	De messencassette moet met druk worden belast.	
KMC-522015-7	Messencassette time-out - Logische fout mechanica	De beweging van de messencassette heeft een time-out.	
KMC-522020-7	Binding net niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522021-7	Binding net staat - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522022-7	Binding net wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522023-18	Transportwals minimale toerental onderschreden - Onderste grenswaarde onderschreden	De transportwals heeft het minimale toerental bij getrokken bindmateriaal onderschreden.	
KMC-522024-7	Binding net niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522025-7	Binding net niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	

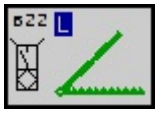
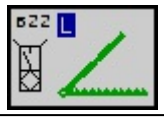
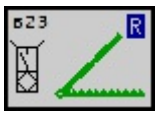
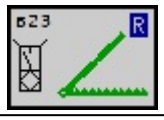
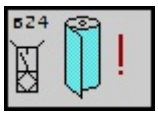
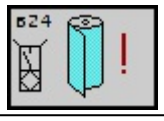
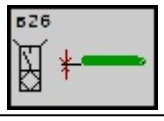
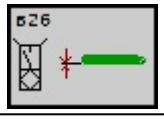
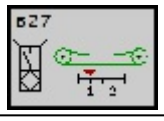
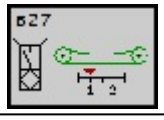
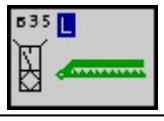
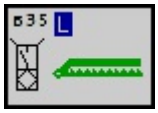
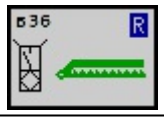
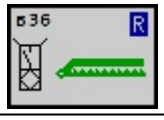
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522026-7	Binding net staat - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522027-7	Binding net wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522028-7	Binding net niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522029-7	Binding touw niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522030-7	Binding touw staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522031-7	Binding touw wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522032-18	Transportwals minimale toerental onderschreden - Onderste grenswaarde onderschreden	De transportwals heeft het minimale toerental bij getrokken bindmateriaal onderschreden.	
KMC-522033-7	Binding touw niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522034-7	Binding touw time-out - Logische fout mechanica	De touwarmen konden niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522035-16	Maximale vulling overschreden - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen van de perskamer heeft het maximum overschreden.	
KMC-522038-18	Slip rolbodem - Onderste grenswaarde onderschreden	Het gewenste toerental van de rolbodem van de perskamer werd onderschreden.	
KMC-522040-16	Baal links conisch - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen tussen linker en rechter baalzijde wijkt te veel af, links is te groot.	
KMC-522041-16	Baal rechts conisch - Bovenste grenswaarde overschreden	Het vullen tussen linker en rechter baalzijde wijkt te veel af, rechts is te groot.	
KMC-522044-7	Positie achterklep onduidelijk - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep kon niet worden vastgesteld.	
KMC-522045-7	Achterklep openen time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden geopend.	
KMC-522046-7	Achterklep sluiten time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden gesloten.	

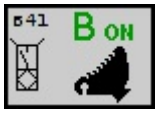
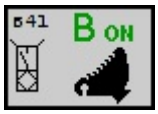
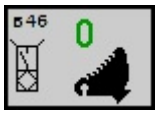
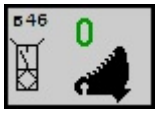
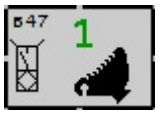
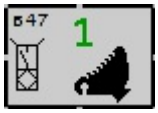
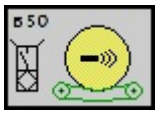
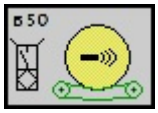
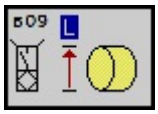
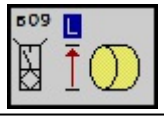
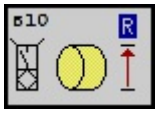
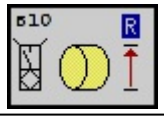
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522048-7	Achterklep geopend - Logische fout mechanica	De achterklep is bij de bedrijfstoestand rijden op de weg geopend.	
KMC-522049-7	Achterklep geopend - Logische fout mechanica	Er werd een niet gesloten achterklep herkend hoewel sinds het laatste sluiten geen binding heeft plaatsgevonden.	
KMC-522050-18	Toerental tussenas - Onderste grenswaarde onderschreden	Het aftakastoerental is te gering.	
KMC-522051-7	Positie achterklep - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep is niet correct.	
KMC-522052-7	Positie hefinrichting van de baal - Logische fout mechanica	De positie van de hefinrichting is niet correct.	
KMC-522053-7	Positie wikkeltafel - Logische fout mechanica	De positie van de wikkeltafel is niet correct.	
KMC-522054-7	Positie wikkelarm - Logische fout mechanica	De positie van de wikkelarm is niet correct.	
KMC-522055-7	Positie bevestigingsarmen - Logische fout mechanica	De positie van de bevestigingsarm is niet correct.	
KMC-522056-7	Overdracht time-out - Logische fout mechanica	De overdracht heeft een time-out.	
KMC-522057-7	Baal op hefinrichting - Logische fout mechanica	De baal op de hefinrichting ontbreekt.	
KMC-522058-7	Baal op wikkeltafel - Logische fout mechanica	Er is een baal op de wikkeltafel aanwezig.	
KMC-522060-7	Achterklepautomaat time-out - Logische fout mechanica	De achterklepautomaat heeft een time-out	
KMC-522066-7	Hefinrichting time-out - Logische fout mechanica	De hefinrichting van de baaloverdracht kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522070-7	Wikkeltafel time-out - Logische fout mechanica	De wikkeltafel kon niet binnen de opgegeven tijd in de gewenste positie worden bewogen.	
KMC-522075-7	Foliescheur eenzijdig - Logische fout mechanica	De folie is aan een zijde gescheurd.	
KMC-522076-7	Foliescheur aan beide zijden - Logische fout mechanica	De folie is aan beide zijden gescheurd.	

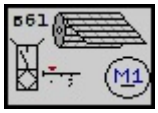
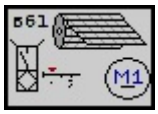
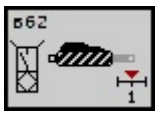
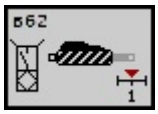
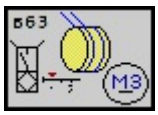
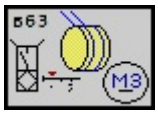
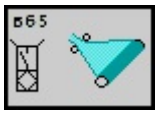
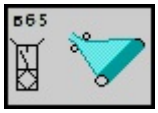
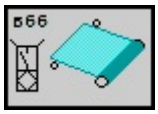
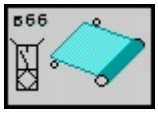
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522078-16	Vochtmeting - Bovenste grenswaarde overschreden	De bovenste grenswaarde van de vochtigheid werd bij de vochtmeting onderschreden.	
KMC-522079-18	Vochtmeting - Onderste grenswaarde onderschreden	De onderste grenswaarde van de vochtigheid werd bij de vochtmeting onderschreden.	
KMC-522080-7	Binding folie niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522081-7	Binding folie staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522082-7	Binding folie wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522083-7	Binding folie niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522084-7	Binding touw niet aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd bij geactiveerde binding niet door de baal aangenomen/ getrokken.	
KMC-522085-7	Binding touw staat stil - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal staat na een bepaalde tijd bij actieve binding.	
KMC-522086-7	Binding touw wordt aangetrokken - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal wordt door de baal getrokken hoewel de binding niet werd gestart.	
KMC-522087-7	Binding touw niet afgesneden - Logische fout mechanica	Het bindmateriaal werd niet afgesneden.	
KMC-522090-7	Smeerstroming onderbroken - Logische fout mechanica	De smeerstroming werd bij actieve smering niet herkend.	
KMC-522091-18	Minimale persdruk onderschreden - Onderste grenswaarde onderschreden	De persdruk onderschrijdt de minimaal noodzakelijke waarde	
KMC-522093-7	Positie achterklep combi onduidelijk - Logische fout mechanica	De positie van de achterklep kon niet worden vastgesteld.	
KMC-522094-7	Achterklep openen combi time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden geopend.	
KMC-522094-7	Achterklep openen combi time-out - Logische fout mechanica	De achterklep kon niet binnen de gegeven tijd worden gesloten.	
KMC-522097-7	Achterklep combi geopend - Logische fout mechanica	De achterklep is bij de bedrijfstoestand rijden op de weg geopend.	

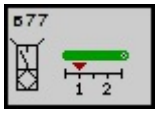
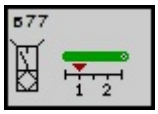
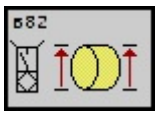
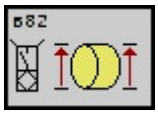
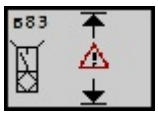
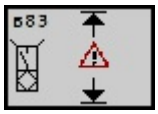
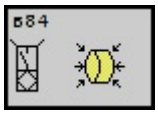
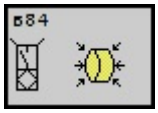
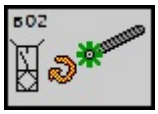
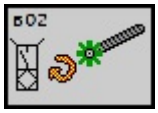
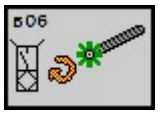
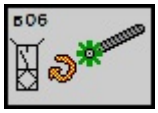
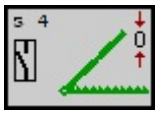
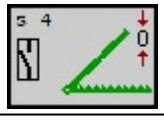
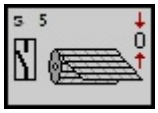
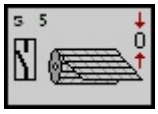
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522098-7	Achterklep combi geopend - Logische fout mechanica	Er werd een niet gesloten achterklep herkend hoewel sinds het laatste sluiten geen binding heeft plaatsgevonden.	
KMC-522101-3	Sensor B01 Toerental perskamer - Kabelbreuk		
KMC-522101-4	Sensor B01 Toerental perskamer - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522102-3	Sensor B02 Binden actief - Kabelbreuk		
KMC-522102-4	Sensor B02 Binden actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522103-3	Sensor B74 Versnelling wikkeltafel - Kabelbreuk		
KMC-522103-4	Sensor B74 Versnelling wikkeltafel - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522105-3	Sensor B05 Slip rolbodem - Kabelbreuk		
KMC-522105-4	Sensor B05 Slip rolbodem - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522106-3	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522106-4	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522107-3	Sensor B07 Binden actief 2 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522107-4	Sensor B07 Binden actief 2 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522108-3	Sensor B08 Baalglijbaan boven - Kabelbreuk		
KMC-522108-4	Sensor B08 Baalglijbaan boven - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522109-3	Sensor B09 Vulindicatie links - Kortsluiting naar UB		

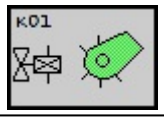
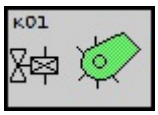
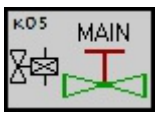
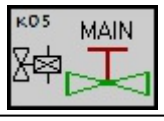
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522109-4	Sensor B09 Vulindicatie links - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522110-3	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kortsluiting naar UB		
KMC-522110-4	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522111-3	Sensor B11 Sluithaak perskamer links - Kabelbreuk		
KMC-522111-4	Sensor B11 Sluithaak perskamer links - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522112-3	Sensor B12 Sluithaak perskamer rechts - Kabelbreuk		
KMC-522112-4	Sensor B12 Sluithaak perskamer rechts - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522113-3	Sensor B13 Positie touwgeleidingsslede - Kabelbreuk		
KMC-522113-4	Sensor B13 Positie touwgeleidingsslede - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522114-3	Sensor B14 Perskamer geopend - Kabelbreuk		
KMC-522115-3	Sensor B15 Baaluitworp - Kabelbreuk		
KMC-522115-4	Sensor B15 Baaluitworp - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522120-3	Sensor B20 Nulstand wikkelarm - Kabelbreuk		
KMC-522120-4	Sensor B20 Nulstand wikkelarm - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522121-3	Sensor B21 Positie wikkelarm - Kabelbreuk		
KMC-522121-4	Sensor B21 Positie wikkelarm - Kortsluiting naar aarde of UB		

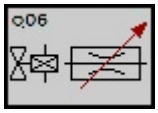
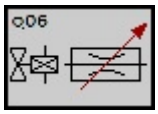
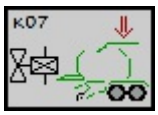
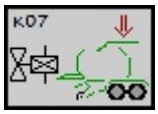
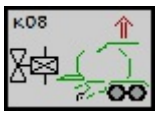
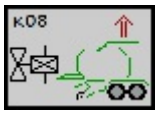
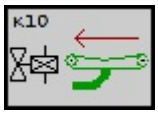
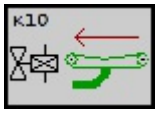
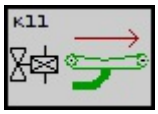
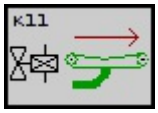
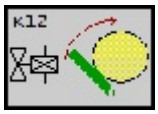
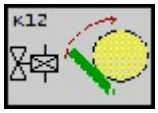
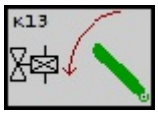
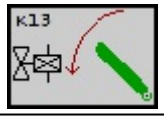
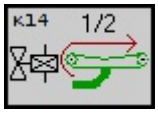
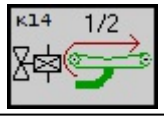
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522122-3	Sensor B22 Bevestigingsarm links geopend - Kabelbreuk		
KMC-522122-4	Sensor B22 Bevestigingsarm links geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522123-3	Sensor B23 Bevestigingsarm rechts geopend - Kabelbreuk		
KMC-522123-4	Sensor B23 Bevestigingsarm rechts geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522124-3	Sensor B24 Detectie foliescheur - Kabelbreuk		
KMC-522124-4	Sensor B24 Detectie foliescheur - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522126-3	Sensor B26 Hefinrichting van de baal onder - Kabelbreuk		
KMC-522126-4	Sensor B26 Hefinrichting van de baal onder - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522127-3	Sensor B27 Positie wikkeltafel - Kortsluiting naar UB		
KMC-522127-4	Sensor B27 Positie wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522135-3	Sensor B35 Bevestigingsarm links gesloten - Kabelbreuk		
KMC-522135-4	Sensor B35 Bevestigingsarm links gesloten - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522136-3	Sensor B36 Bevestigingsarm rechts gesloten - Kabelbreuk		
KMC-522136-4	Sensor B36 Bevestigingsarm rechts gesloten - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522140-3	Sensor B40 Messengroep B naar buiten gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522140-4	Sensor B40 Messengroep B naar buiten gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		

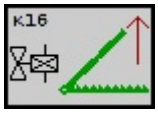
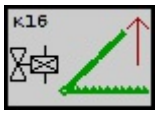
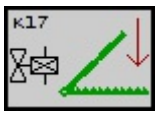
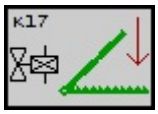
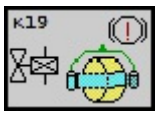
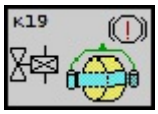
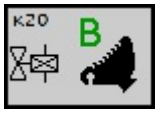
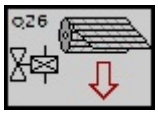
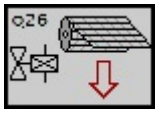
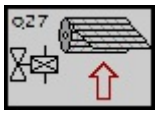
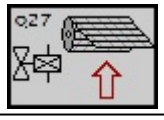
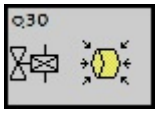
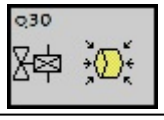
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522141-3	Sensor B41 Messengroep B naar binnen gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522141-4	Sensor B41 Messengroep B naar binnen gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522142-3	Sensor B42 Messengroep A naar buiten gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522142-4	Sensor B42 Messengroep A naar buiten gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522143-3	Sensor B43 Messengroep A naar binnen gezwenkt - Kabelbreuk		
KMC-522143-4	Sensor B43 Messengroep A naar binnen gezwenkt - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522146-3	Sensor B46 Messenschakelas 0 - Kabelbreuk		
KMC-522146-4	Sensor B46 Messenschakelas 0 - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522147-3	Sensor B47 Messenschakelas 1 - Kabelbreuk		
KMC-522147-4	Sensor B47 Messenschakelas 1 - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522150-3	Sensor B50 Baalherkenning wikkeltafel - Kortsluiting naar UB		
KMC-522150-4	Sensor B50 Baalherkenning wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522151-3	Sensor B09 Vulindicatie links - Kortsluiting naar UB		
KMC-522151-4	Sensor B09 Vulindicatie links - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522152-3	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kortsluiting naar UB		
KMC-522152-4	Sensor B10 Vulindicatie rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		

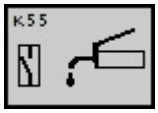
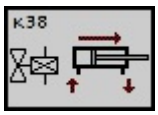
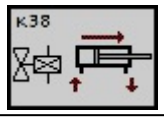
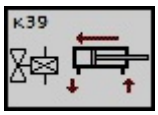
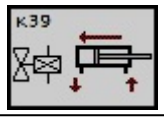
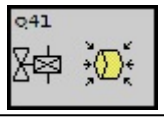
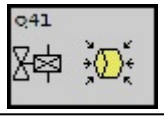
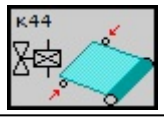
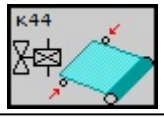
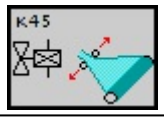
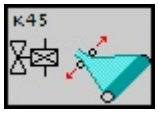
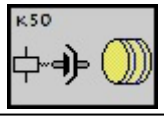
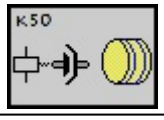
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522161-3	Sensor B61 Binding 1 (passief) - Kortsluiting naar UB		
KMC-522161-4	Sensor B61 Binding 1 (passief) - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522162-3	Sensor B62 Binding 2 (actief) - Kabelbreuk		
KMC-522162-4	Sensor B62 Binding 2 (actief) - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522163-3	Sensor B63 Binding 3 (actief) (touw) - Kortsluiting naar UB		
KMC-522163-4	Sensor B63 Binding 3 (actief) (touw) - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522165-3	Sensor B65 Mantelfolie inbrenger gesloten - Kabelbreuk		
KMC-522165-4	Sensor B65 Mantelfolie inbrenger gesloten - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522166-3	Sensor B66 Mantelfolie inbrenger geopend - Kabelbreuk		
KMC-522166-4	Sensor B66 Mantelfolie inbrenger geopend - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522167-3	Sensor B67 Messenvoorselectie actief - Kabelbreuk		
KMC-522167-4	Sensor B67 Messenvoorselectie actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522168-3	Sensor B68 Messenvoorselectie inactief - Kabelbreuk		
KMC-522168-4	Sensor B68 Messenvoorselectie inactief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522169-3	Sensor B69 mes actief - Kabelbreuk		
KMC-522169-4	Sensor B69 mes actief - Kortsluiting naar aarde of UB		

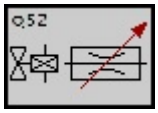
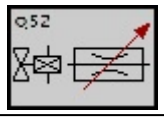
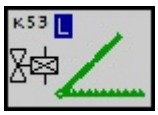
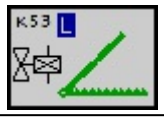
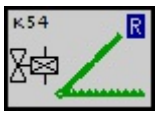
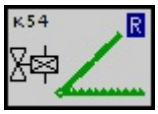
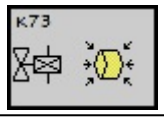
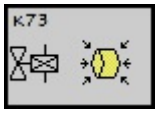
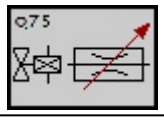
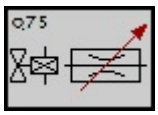
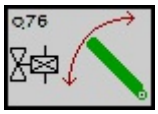
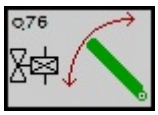
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522177-3	Sensor B77 Positie hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar UB		
KMC-522177-4	Sensor B77 Positie hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522182-3	Sensor B82 Richtingindicatie - Kortsluiting naar UB		
KMC-522182-4	Sensor B82 Richtingindicatie - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522183-3	Sensor B83 Overlastbeveiliging riem - Kabelbreuk		
KMC-522183-4	Sensor B83 Overlastbeveiliging riem - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522184-3	Sensor B84 Persdruk - Kortsluiting naar UB		
KMC-522184-4	Sensor B84 Persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar aarde		
KMC-522202-3	Sensor B02 Binden actief - Kabelbreuk		
KMC-522202-4	Sensor B02 Binden actief - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522206-3	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kabelbreuk		
KMC-522206-4	Sensor B06 Binden actief 1 touwbinding - Kortsluiting naar aarde of UB		
KMC-522244-0	Schakelaar/toets S4 Bevestigingsarm loskoppelen -		
KMC-522244-0	Schakelaar/toets S4 Bevestigingsarm loskoppelen -		
KMC-522245-3	Toets S5 binding net inleggen Schakelaar/toets S5 Binding net inleggen - Kabelbreuk		
KMC-522245-4	Toets S5 binding net inleggen Schakelaar/toets S5 Binding net inleggen - Kortsluiting naar aarde of UB		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522250-16	Sensor - B58 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsachter - B59 Gewichtsmeting wikkeltafel linksvoor - Bovenste grenswaarde overschreden		
KMC-522250-18	Sensor - B58 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsachter - B59 Gewichtsmeting wikkeltafel linksvoor - Onderste grenswaarde onderschreden		
KMC-522251-16	Sensor - B57 Gewichtsmeting wikkeltafel linksachter - B60 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsvoor - Bovenste grenswaarde overschreden		
KMC-522251-18	Sensor - B57 Gewichtsmeting wikkeltafel linksachter - B60 Gewichtsmeting wikkeltafel rechtsvoor - Onderste grenswaarde onderschreden		
KMC-522300-3	Motor M1 Binding 1 (passief) net - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522300-6	Motor M1 Binding 1 (passief) net - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522301-3	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522301-6	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522303-3	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522303-6	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522305-3	Actor K05 Blok omloopventiel - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522305-6	Actor K05 Blok omloopventiel - Kortsluiting naar aarde		

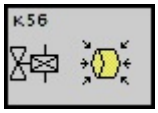
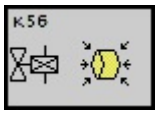
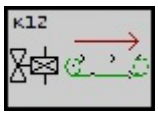
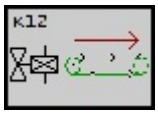
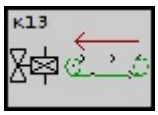
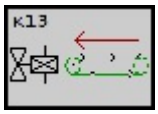
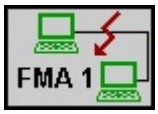
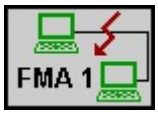
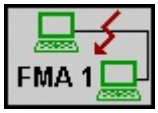
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522306-3	Actor Q06 Aandrijving wikkelarm - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522306-6	Actor Q06 Aandrijving wikkelarm - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522307-3	Actor K07 Perskamer sluiten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522307-6	Actor K07 Perskamer sluiten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522308-3	Actor K08 Perskamer openen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522308-6	Actor K08 Perskamer openen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522310-3	Actor K10 Balenoverdracht wikkeltafel - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522310-6	Actor K10 Balenoverdracht wikkeltafel - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522311-3	Actor K11 Balenkeerder verplaatsen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522311-6	Actor K11 Balenkeerder verplaatsen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522312-3	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522312-6	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522313-3	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522313-6	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522314-3	Actor K14 Snelheid wikkeltafel foliescheur - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522314-6	Actor K14 Snelheid wikkeltafel foliescheur - Kortsluiting naar aarde		

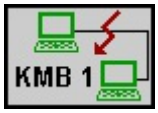
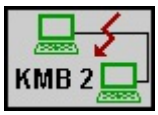
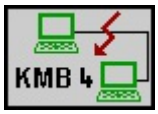
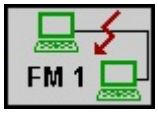
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522316-3	Actor K16 Bevestigingsarmen openen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522316-6	Actor K16 Bevestigingsarmen openen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522317-3	Actor K17 Bevestigingsarmen sluiten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522317-6	Actor K17 Bevestigingsarmen sluiten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522319-3	Actor K19 Rem wikkelarm - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522319-6	Actor K19 Rem wikkelarm - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522320-3	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522320-6	Actor K01/K20 Pick-up / messengroepschakeling B - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522321-3	Actor K21 Messenschakelas A actief - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522321-6	Actor K21 Messenschakelas A actief - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522326-3	Actor Q26 Nettoevoerarm neerlaten tot BJ 2018 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522326-6	Actor Q26 Nettoevoerarm neerlaten tot BJ 2018 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522327-3	Actor Q27 Nettoevoerarm heffen tot BJ 2018 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522327-6	Actor Q27 Nettoevoerarm heffen tot BJ 2018 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522330-3	Actor Q30 Persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522330-6	Actor Q30 Persdruk - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522333-3	Actor K55 Centrale smering vet - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522333-6	Actor K55 Centrale smering vet - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522338-3	Actor K38 Voorstuurventiel 1 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522338-6	Actor K38 Voorstuurventiel 1 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522339-3	Actor K39 Voorstuurventiel 2 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522339-6	Actor K39 Voorstuurventiel 2 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522341-3	Actor Q41 Zachte kern instelling - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522341-6	Actor Q41 Zachte kern instelling - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522344-3	Actor K44 Mantelfolie inbrenger sluiten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522344-6	Actor K44 Mantelfolie inbrenger sluiten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522345-3	Actor K45 Mantelfolie inbrenger openen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522345-6	Actor K45 Mantelfolie inbrenger openen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522346-3	Actor K46 Messenvoorselectie - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522346-6	Actor K46 Messenvoorselectie - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522350-3	Actor Q50 Koppeling binding - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522350-6	Actor Q50 Koppeling binding - Kortsluiting naar aarde		

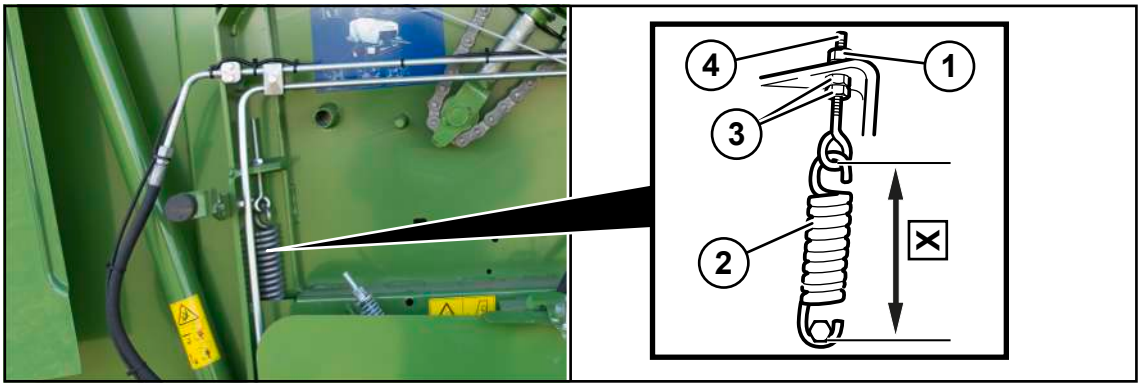
Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522352-3	Actor Q52 Voorstuurventiel 3 - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522352-6	Actor Q52 Voorstuurventiel 3 - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522353-3	Actor K53 Bevestigingsarmen links - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522353-6	Actor K53 Bevestigingsarmen links - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522353-6	Actor K54 Bevestigingsarmen rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522354-3	Actor K54 Bevestigingsarmen rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522373-3	Actor K73 Extra ventiel persdruk - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522373-6	Actor K73 Extra ventiel persdruk - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522375-3	Actor Q75 Snelheid hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522375-6	Actor Q75 Snelheid hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522376-3	Actor Q76 Bewegingsrichting hefinrichting van de baal - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522376-6	Actor Q76 Bewegingsrichting hefinrichting van de baal - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522400-3	Motor M2 Binding 2 (actief) net - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522400-6	Motor M2 Binding 2 (actief) net - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522401-3	Motor M3 Binding 3 (touw) - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522401-6	Motor M3 Binding 3 (touw) - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522402-3	Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522402-3	Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522420-3	Licht E20 Werkverlichting netrol - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522420-6	Licht E20 Werkverlichting netrol - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522421-3	Licht E21 Werkverlichting foliebinding - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522421-6	Licht E21 Werkverlichting foliebinding - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522422-3	Licht - E22 Onderhoudsverlichting zijkap links - E23 Onderhoudsverlichting zijkap rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522422-6	Licht - E22 Onderhoudsverlichting zijkap links - E23 Onderhoudsverlichting zijkap rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522431-3	Licht - E31 Werkverlichting wikkeltafel links - E32 Werkverlichting wikkeltafel rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522431-6	Licht - E31 Werkverlichting wikkeltafel links - E32 Werkverlichting wikkeltafel rechts - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522433-3	Licht - E33 Werkverlichting achterzijde links - E34 Werkverlichting achterzijde rechts - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522433-6	Licht - E33 Werkverlichting achterzijde links - E34 Werkverlichting achterzijde rechts - Kortsluiting naar aarde		

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522456-3	Actor K56 Spanhydrauliek vullen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522456-6	Actor K56 Spanhydrauliek vullen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522462-3	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522462-6	Actor K12 Balenoverdracht heffen - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522463-3	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522463-6	Actor K13 Balenoverdracht neerlaten - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522471-3	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kabelbreuk of kortsluiting naar UB		
KMC-522471-6	Actor K03/K21 Messencassette / messengroepschakeling A - Kortsluiting naar aarde		
KMC-522500-0		Er werden verkeerde configuratiewaarden opgeslagen	
KMC-522510-0		Fout van krachtmeetversterker 1	
KMC-522511-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMV 1	
KMC-522512-0		Fout van krachtmeetversterker 2	
KMC-522513-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMV 2	
KMC-522520-0		Storing van restvochtigheid besturingsapparaat	
KMC-522521-0		Time-out voor RMS-besturingsapparaat herkend	
KMC-522530-0		Fout van de KMB module 1	

Storingsnummer	Storingstekst	Beschrijving	Afbeelding
KMC-522531-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 1	
KMC-522532-0		Fout van de KMB module 2	
KMC-522533-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 2	
KMC-522534-0		Fout van de KMB module 3	
KMC-522536-0		Fout van de KMB module 4	
KMC-522537-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van KMB 4	
KMC-522540-0		Fout van de LMO module 1	
KMC-522541-0		Meetversterker time-out van CAN-berichten van LMO 3	
KMC-522900-19	TIM-status bericht tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-status bericht werd niet binnen de opgegeven tijd verzonden resp. ontvangen.	
KMC-522901-19	TIM-authenticatie mislukt - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-authenticatie is mislukt.	
KMC-522902-13	TIM-authenticatie certificaat op de certificaatintrekkingslijst - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	Een TIM-server certificaat is op de AEF TIM-certificaatintrekkingslijst	
KMC-522903-13	TIM-server gebruikt ontwikkelaar certificaten - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-server gebruikt ontwikkelaar certificaten.	
KMC-522904-13	TIM-functie snelheid niet beschikbaar - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-functie snelheid is niet beschikbaar.	
KMC-522905-13	TIM-functie ventiel niet beschikbaar - Waarden niet toegestaan, niet-aannemelijk of buiten de kalibratie	De TIM-functie ventiel is niet beschikbaar.	
KMC-522906-19	TIM-functie snelheid tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-functie snelheid is op grond van een tijdoverschrijding afgebroken.	
KMC-522907-19	TIM-functie ventiel tijdoverschrijding - CAN-storing tussen besturingsapparaten	De TIM-functie ventiel is op grond van een tijdoverschrijding afgebroken.	

18.7 Achterklepsluiting instellen



RP001-052

De veervoorspanning aan de achterklepsluiting wordt aan de linker- en rechterzijde van de machine op dezelfde manier ingesteld.

✓ De machine is stopgezet en beveiligd, *zie Pagina 28*.

✓ De zijkap is geopend.

Om de veer (2) na te spannen:

- De contramoer (1) losmaken.
- Moer (3) draaien tot maat **X=350 mm** bedraagt.
- De contramoer (1) vastdraaien.

18.8 Aandrukrol van de touwbinding instellen

Bij uitvoering "Net- en touwbinding"

RP000-885

Als het perstouw bij het starten niet correct wordt ingetrokken of als het net tijdens het binden breekt, kan de druk van de aandrukrol door de veren (3, 5) worden verhoogd.

Rechterzijde van de machine

- De veer (3) losmaken.
- De schroef (2) demonteren.
- De schroef (2) in een van de bovenste boringen (1) monteren.
- De veer (3) inhangen.

Linkerzijde van de machine:

- De veer (5) in een van de bovenste boringen (4) hangen.

19 Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel

In dit hoofdstuk worden reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine beschreven die alleen door gekwalificeerd vakpersoneel mogen worden uitgevoerd. Het hoofdstuk „Kwalificatie van het vakpersoneel“ moet volledig worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 16*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel of schade aan de machine door foute reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden

Machines die niet door vakpersoneel worden gerepareerd, onderhouden of ingesteld, kunnen door gebrek aan kennis storingen hebben. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Reparatie-, onderhouds- en instelwerkzaamheden aan de machine uitsluitend door een geautoriseerde vakpersoon laten uitvoeren.
- De personeelkwalificatie van het vakpersoneel in acht nemen, *zie Pagina 16*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de principiële veiligheidsinstructies

Wanneer de principiële veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsinstructies in de handleiding worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 15*.

⚠ *WAARSCHUWING*

Gevaar voor letsel door niet-inachtneming van de veiligheidsroutines

Wanneer de veiligheidsroutine niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Om ongevallen te voorkomen, moeten de principiële veiligheidsroutines worden gelezen en opgevolgd, *zie Pagina 28*.

19.1 Aanzetpunten van de krik

⚠ *WAARSCHUWING*

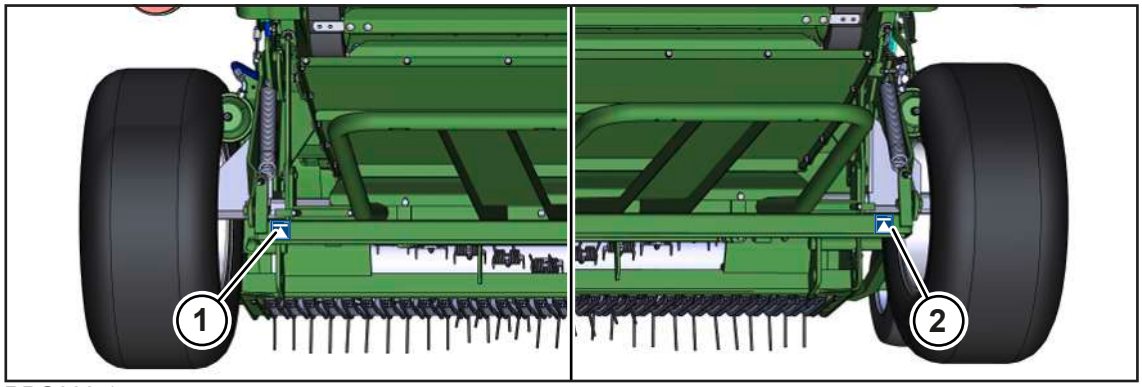
Gevaar voor letsel door omhoog bewogen machine

Er bestaat gevaar voor personen door vallen van de machine of ongecontroleerd zwenkende delen.

- Alleen goedgekeurd hefgereedschap en aanslagmiddelen met voldoende draagvermogen gebruiken. Voor de gewichten, zie typeplaatje van de machine, *zie Pagina 45*.
- De gegevens van de geplande aanslagpunten in acht nemen.
- Let erop dat de aanslagmiddelen veilig vastzitten.
- Nooit onder de omhoog gebrachte machine gaan staan.
- Machine veilig ondersteunen wanneer onder de machine moet worden gewerkt, *zie Pagina 29*.

De aanzetpunten van de krik bevinden zich links en rechts op de enkele as of de tandemas en zijn met stickers gemarkeerd.

Voorbeeldafbeelding van een enkele as:

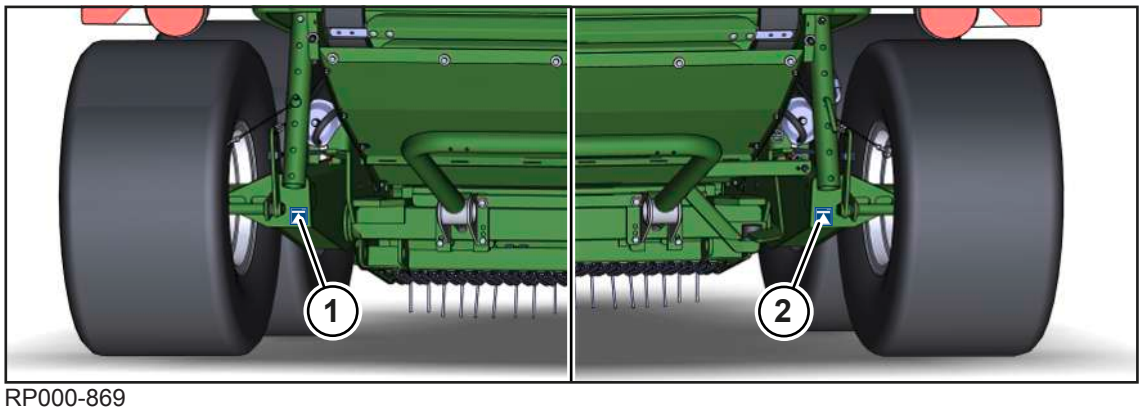


RPG000-177

1 Aanzetpunt krik linksachter

2 Aanzetpunt krik rechtsachter

Voorbeeldafbeelding van een tandemas:



RP000-869

1 Aanzetpunt krik linksachter

2 Aanzetpunt krik rechtsachter

20 Afvalverwijdering

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land actueel geldende voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

- Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.
- De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, …).
- De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

- Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelmiddelen, transmissie-olie, olie uit het hydraulisch systeem, …) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

- Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

- Alle rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

- Alle elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

21 Aanhangsel

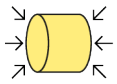
21.1 Hydraulisch schakelschema

Legenda voor het volgende hydraulische schakelschema

1 Voorste rolbodem
2 Achterste rolbodem
3 Bij uitvoering "Snijinrichting"

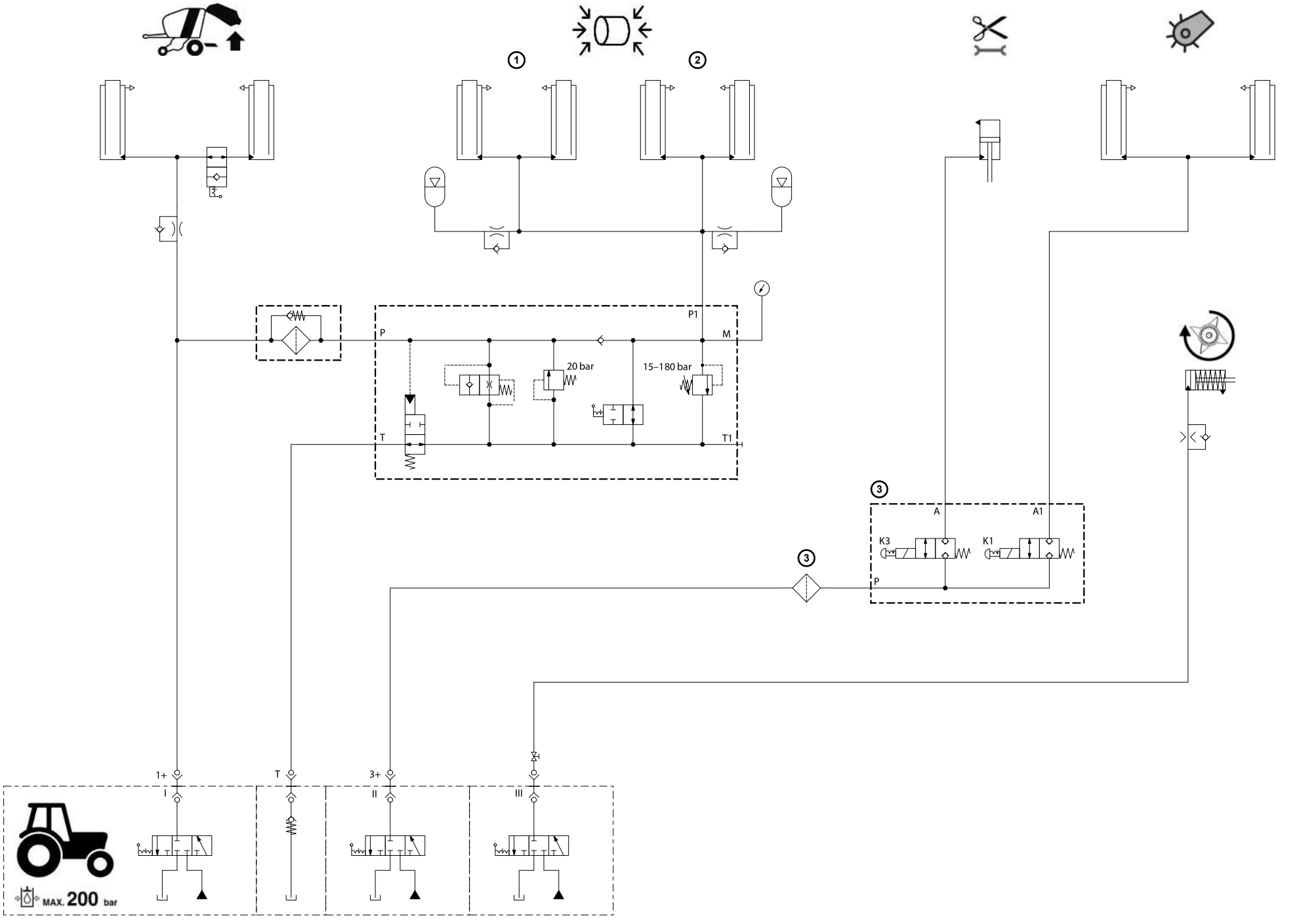
Overzicht actoren en symbolen voor het volgende hydraulische schakelschema

Een overzicht van de plaats van sensoren, de actoren en de besturingsapparaten staat in het stroomschema.

Symbool	Actor	Toelichting
	K01	Pick-up
	K03	Messen naar buiten en binnen zwenken (bij uitvoering "Snijinrichting")
		Persdrukverstelling
		Achterklep in de perskamer
		Bij de uitvoering "Hydraulische terugdraai-inrichting"

>>>

150 102 344 00 [▷ 249]


1
2
P1
P
M
20 bar
15–180 bar
T
T1
3
A
A1
K3
K1
P
3
1+
I
T
3+
II
III
MAX. 200 bar

22 Trefwoordenlijst

A

Aandraaimoment: wielmoeren 197
Aandraaimomenten 193
Aandrijfketting van de pick-up 204
Aandrijfketting van de rolbodem 203
Aandrijfketting van de transportvijzel 205
Aandrijfketting van de walsen 205
Aandrijfkettingen instellen 203
Aandrijfkettingen reinigen 200
Aandrukrol van de touwbinding instellen 244
Aanhangsel 248
Aantal netlagen (netbinding, terminal) 146
Aantal netlagen instellen 113, 177
Aantal touwlagen (touwbinding, terminal) 146
Aantal touwlagen instellen 177
Aanwijzingen met informatie en adviezen 11
Aanwijzingsstickers op de machine 35
Aanzetpunten van de krik 245
Achterklepsluiting instellen 244
Actortest (terminal) 164
Actortest uitvoeren 30
Actortest voor digitale en analoge actoren 119
Afbeeldingen 9
Afsluitkraan voor de achterklep gebruiken 83
Afstrijker voor de spiraalwals instellen 202
Afvalverwijdering 247
Afwijkende functies van het KRONE ISOBUS-terminal 131
Afzonderlijke storingen wissen 167
Alle storingen wissen 168
Andere geldende documenten 8
Automatisch oproepen van het scherm rijden op de weg 137
Automatische rolbodemuitschakeling instellen 184
Auxiliary-functies (AUX) 138
Auxiliary-toewijzing van een joystick 139

B

B09/B10 sensor vulindicatie links/rechts instellen 162
B62 binding 2 (actief)
Sensor instellen 163
Baaldiameter
Sensor instellen 162
Baaldiameter instellen 111, 138
Balenuitwerper monteren 58
Bandenspanning controleren/aanpassen 53
Bediening 77
Bedieningseenheid in-/uitschakelen 108
Bedrijfsstoffen 22, 49
Belang van de handleiding 15
Beschadigde hydraulische slangen 25
Beschadigde persluchtinstallatie 25
Beschermpot van de tussenas monteren 57
Beveiliging tegen onbevoegd gebruik demonteren/monteren 85
Bij werkzaamheden aan of op hoog gelegen gebieden van de machine 27
Binding starten 81, 111
Bindsoort selecteren (net- en touwbinding, terminal) 150
Bindstartvertraging (netbinding, terminal) 148
Bindstartvertraging (touwbinding, terminal) 149
Bindstartvertraging instellen 114
Brandgevaar 23
Breedtrekbeugel op net- of touwbinding instellen 97
Breedtrekbeugel van corrosie ontdoen 200
Breedtrekbeugel van de binding instellen 183
Breekbout aan de pick-up-aandrijving vervangen 89
Bus en trekoog reinigen 199

C

Camera op de KRONE ISOBUS-terminal CCI 800 of CCI 1200 aansluiten 76
Centrale kettingsmeerinstallatie onderhouden . 208
Centrale kettingsmering
Doseereenheden reinigen 209
Slang aan de doseereenheid vervangen 210
Centrale kettingsmering bedienen 102
Checklist voor de eerste inbedrijfstelling 51
Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir 211
Conformiteitsverklaring 259
Constructieve wijzigingen aan de machine 16
Contactgegevens van uw handelaar 2
Contactpersonen 2
Controle/onderhoud banden 196
Correctie vulling (terminal) 151

D

De machine voorbereiden voor het rijden op de weg 170
De machine voorbereiden voor het transport ... 173
Demonteren 86
Diagnose digitale actoren 165
Display-opbouw 129
Disselhoogte aanpassen 54
Doelgroep van dit document 8
Doseereenheden reinigen 209
Druk op de zijwanden van de perskamer verminderen 79
DS 100
Aantal netlagen 113
Actortest 119
Baaldiameter instellen 111
Bedieningseenheid in-/uitschakelen 108
Binding starten 111
Bindstartvertraging instellen 114
Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen 113
Klantenteller weergeven 115
Richtingindicatie 109
Scherm voor het rijden op de weg opvragen 109
Sensortest voor digitale sensoren 116
Voorsignalering instellen 112
Werkscherm oproepen 109
Werkverlichting in-/uitschakelen 111

E

Eenheden op terminal instellen 130
Eerste inbedrijfstelling 51
Extern ISOBUS-terminal 131
Extern ISOBUS-terminal aansluiten 75
Extra geleidingsplaten in de achterklep monteren 80
Extra meeneemlijsten aan de rolbodemketting monteren 80
Extra uitrustingen en reserveonderdelen 17

F

Foutenlijst 221
Foutenlijst (terminal) 166
Foutmelding bevestigen 220
Foutmeldingen 120, 219
Functiebeschrijving netbinding 47
Functiebeschrijving touwbinding 4-voudig 46
Fundamentele veiligheidsaanwijzingen 15

G

Gebruik volgens bestemming 14
Gebruikersopgaven instellen 122
Gebruiksduur van de machine 15
Gegevens voor aanvragen en bestellingen 2, 45
Gegevensopslag 43
Geldigheid 8
Gevaar bij de werking van de machine op een helling. 22
Gevaar door laswerkzaamheden 27
Gevaar door schade aan de machine 17
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: op- en afstappen 26
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine 26
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden 27
Gevaren bij het rijden door bochten met aangehangen machine en door de totale breedte 22
Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld . 21
Gevaren bij niet-correct voorbereide machine voor het rijden op de weg 22
Gevaren bij rijden op de weg 21
Gevaren door de gebruiksomgeving 23
Gevarenbronnen aan de machine 24
Gevarenzone aftakas 19
Gevarenzone bij ingeschakelde aandrijving 20
Gevarenzone door nalopende machinedelen 20
Gevarenzone tussen trekker en machine 19
Gevarenzone tussenas 19
Gevarenzones 18
Gevoeligheid van de richtingindicatie instellen. 113
Gevoeligheid-richtingindicatie (terminal) 149
Gewasgeleiderol 90
Stootplaat demonteren 91
Gewasgeleiderol instellen 90

H

Handbediening (touwbinding, terminal) 153
Handmatige bediening (netbinding, terminal) ... 152
Handmatige bediening van de binding 121
Het begrip "Machine" 9
Het persen afsluiten, het binden starten en ronde balen uitwerpen 81
Hete oppervlakken 25
Hete vloeistoffen 25
Hoe te handelen bij spanningsoverslag van elektrische bovenleidingen 23
Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen 28
Hydraulisch oliefilterelement vervangen 214
Hydraulisch schakelschema 248
Hydraulische rem (export) vastkoppelen 66
Hydraulische rem vastkoppelen 66
Hydraulische slangen controleren 198, 213
Hydraulische slangen vastkoppelen 65

I

Inbedrijfstelling 62
Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden . 26
Instellingen 176
Instellingen (terminal) 159
ISOBUS instellingen (terminal) 158

K

Kinderen in gevaar 16
Klantenteller 155
Klantenteller weergeven 115
KRONE bedieningseenheid DS 100 106
KRONE bedieningseenheid DS 100 aansluiten . 68
KRONE ISOBUS-terminal (CCI 800, CCI 1200) 127
KRONE ISOBUS-terminal aansluiten (CCI 800, CCI 1200) 72
KRONE SmartConnect (terminal) 158
KRONE terminal DS 500 124
KRONE terminal DS 500 aansluiten 70
Kruisverwijzingen 8
Kwalificatie van het bedieningspersoneel 15
Kwalificatie van het vakpersoneel 16

L

Lawaai kan gezondheidsschade veroorzaken ... 24
Lengte van de tussenas aanpassen 56
Levensgevaarlijke elektrische schokken door elektrische bovenleiding 23
Leveringsomvang 52
Lijsten en verwijzingen 8
Luchtfilter reinigen 210

M

Machine aan de trekker vastkoppelen 62
Machine aankoppelen 16
Machine optillen 174
Machine parkeren 170
Machine reinigen 199
Machine stopzetten en beveiligen 28
Machine veilig parkeren 22
Machine via joystick bedienen 138
Machinebeschrijving 44
Machineoverzicht 44
Magneetkoppeling van de touwbinding instellen 179
Markering 45
Meerijdende personen 17
Menu 10 "Handbediening "(bij geselecteerde netbinding) 152
Menu 10 "Handbediening (bij geselecteerde touwbinding) 153
Menu 13 "Tellers" 154
Menu 13-1 "Klantenteller" 155
Menu 13-2 "Totaalteller" 157
Menu 14 "ISOBUS" 158
Menu 14-5 "KRONE SmartConnect" 158
Menu 14-9 "Omschakelen tussen terminals" 158
Menu 15 "Instellingen" 159
Menu 15-1 "Sensortest" 160
Menu 15-2 "Actortest" 164
Menu 15-4 "Foutenlijst" 166
Menu 7 "Gevoeligheid richtingindicatie" 149
Menu 9 "Correctie vulling" 151
Menu selecteren 143
Menu 1 "Aantal netlagen" (netbinding) 146
Menu 1 "Aantal touwlagen" (touwbinding) 146
Menu 15-3 "Software-info" 166
Menu 3 "Voorsignalering" 147
Menu 4 "Bindstartvertraging" (netbinding) 148
Menu 4 "Bindstartvertraging" (touwbinding) 149
Menu 8 "Selectie bindsoort" (bij uitvoering "Net- en touwbinding") 150
Menuniveau opvragen 143
Menustructuur 141
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad 194
Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad 193
Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant 194
Milieubescherming en afvalverwijdering 23
Modus wijzigen 145
Mogelijke foutsoorten (FMI) 220
Monteren 86

N

Nabestelling 8
Net inleggen 97
Netbinding 95
- Bindstartvertraging 148
- Net inleggen 97

Netlagen aantal (netbinding, terminal) 146
Netmotor
- Sensor instellen 163

Netrem instellen 181
Netrol inleggen 95
Nettoevoegingsrem instellen 181
Nokkenschakelkoppeling op de tussenas vrijgeven 203

O

Oliën ... 50
Oliepeil controleren, olie bijvullen en filter vervangen ... 208
Oliepeilcontrole, olie- en filterelementwissel veilig uitvoeren ... 29
Omhoog gebrachte machine en machinedelen beveiligen tegen omlaag zakken ... 29
Omhooggeheven machine en machinedelen ... 27
Omrekeningstabel ... 11
Omschakelen tussen terminals ... 158, 159
Omvang van het document ... 9
Onderhoud ... 186
Onderhoud – eenmalig na 10 uur ... 187
Onderhoud – eenmalig na 50 uur ... 188
Onderhoud – na ieder seizoen ... 187
Onderhoud – om de 10 uur, minstens dagelijks ... 188
Onderhoud – om de 2 jaar ... 188
Onderhoud – om de 50 uur ... 188
Onderhoud – om de 500 uur ... 188
Onderhoud – voor het seizoen ... 186
Onderhoud hoofdaandrijving ... 197
Onderhoud hydraulische installatie ... 212
Onderhoud persluchtrem (bij uitvoering "Persluchtrem") ... 210
Onderhoudstabel ... 186
Ongeschikte bedrijfsstoffen ... 22
Oogstgoedblokkade in de pick-up ... 98
Oogstgoedblokkade in de rechter en linker hoek van de pick-up ... 98
Oogstgoedblokkade in persorgaan ... 99
Oogstgoedblokkade onder de transportwals ... 99
Oogstgoedblokkades verhelpen ... 98
Opbouw DS 500 ... 125
Opbouw van de KRONE machinetoepassing ... 129
Opgetilde pick-up voor het rijden op de weg borgen ... 171
Over dit document ... 8
Overlastbeveiligingen aan de machine ... 44
Overzicht ... 106

P

Parkeerrem losmaken/aantrekken ... 84
Persdruk instellen ... 176
Perskamer vullen ... 78
Persluchtrem
- Condenswater aftappen uit het persluchtreservoir ... 211
- Luchtfilter reinigen ... 210

Persoonlijke beschermingsmiddelen ... 20
Perstouw inleggen ... 92
Pick-up ... 87
- Werkhoogte instellen ... 88

Pick-up heffen ... 87
Pick-up in transport-/werkstand brengen ... 87
Pick-up omlaag ... 87
Pick-up-aandrijving
- Breekbout vervangen ... 89

Positie en betekenis van de aanwijzingsstickers 36
Positie en betekenis van de veiligheidsstickers . 31

R

Redelijkerwijs voorzienbaar verkeerd gebruik ... 14
Remkrachtontlasting bij het toevoeren van bindmateriaal instellen ... 182
Remschijf van de bindmateriaalrem voorbereiden ... 53
Remschijf van de netrem tegen corrosie beschermen ... 201
Reparatie, onderhoud en instellingen door vakpersoneel ... 245
Richtingindicatie ... 109, 135
Richtingindicatie gevoeligheid (terminal) ... 149
Richtingsgegevens ... 9
Rijden en transport ... 169
Rolbodem in werk-/parkeerstand brengen ... 81
Rolbodemketting inkorten ... 206
Ronde baal uitwerpen ... 81

S

Scherm rijden op de weg (automatische oproep) 137
Scherm voor het rijden op de weg opvragen.... 109
Schroefverbindingen op de dissel controleren . 202
Selectie bindsoort (net- en touwbinding, terminal) 150
Sensor "Positie touwgeleidingsslede" instellen 180
Sensor B09/B10 "Vulindicatie links/rechts" instellen 162
Sensor B62 "Binding 2 (actief)" instellen..... 163
Sensor-/actorfouten verhelpen 221
Sensoren kalibreren 117
Sensortest 160
Sensortest (terminal) 160
Sensortest voor digitale en analoge sensoren . 116
Slang aan de doseereenheid vervangen..... 210
Slang- en kabelhouder monteren 53
Sluitschroeven aan aandrijvingen 195
SmartConnect (terminal) 158
Smeerschema 189
Smeervetten 50
SMV-markeringspaneel..... 42
Snijeenheid van de netbinding instellen ... 183, 201
Software-info (terminal) 166
Spanarm aan de rolbodem reinigen 200
Spatbescherming monteren/demonteren 105
Sproeiers van de centrale kettingsmering reinigen 209
Statusregel 132
Steunvoet 82
Steunvoet bedienen 82
Stootplaat aan de gewasgeleiderol instellen 90
Stootplaat op gewasgeleiderol demonteren/ monteren 91
Storing
- Achterklep kan niet geopend worden..... 216
- Achterklep sluit niet 216
- Centrale kettingsmering: oliepomp niet volledig ingedrukt 219
- Centrale kettingsmering: olieverbruik te gering 219
- Centrale kettingsmering: olieverbruik te hoog 219
- Net niet correct afgesneden. 217
- Net niet getransporteerd. 217
- Net reikt niet tot de buitenkanten 217
- Net scheurt..... 217
- Net wikkelt zich om rubberrol 218
- Net wordt tijdens het persen ingetrokken..... 218
- Oogstgoed kort..... 215
- oogstgoedblokkades 215
- Pick-up 215
- Ronde baal conisch..... 216
- Ronde baal is tonvormig, bindmateriaal scheurt 216
- Ronde baal rolt niet uit de perskamer 216
- Touw glijdt eraf..... 218
- touw schiet er bij de bindstart niet in 218
- Touw te ver van de rand van de ronde baal verwijderd..... 218
- Touw wordt niet afgesneden 218
- Touwgeleidingsslede..... 219

Storing, oorzaak en oplossing 215
Storingen aan de binding of tijdens het binden 217
Storingen aan de centrale kettingsmeerinstallatie 219
Storingen aan de pick-up of tijdens de oogstgoedopname..... 215
Storingen aan de touwbinding..... 218
Storingen tijdens of na het persen..... 216
Storingen van het elektrisch systeem/elektronica 219
Straatverlichting controleren..... 172
Symbolen in afbeeldingen 9
Symbolen in de tekst 9

T

Technisch onberispelijke toestand van de machine 17
Technische gegevens 48
Technische grenswaarden 18
Tellers 154
terminal
Actortest 164
Bindsoort selecteren (net- en touwbinding) ... 150
Bindstartvertraging (netbinding) 148
Bindstartvertraging (touwbinding) 149
Eenheden instellen 130
Foutenlijst 166
Handbediening (touwbinding) 153
Handmatige bediening (netbinding) 152
Instellingen 159
ISOBUS instellingen 158
menuniveau oproepen 143
Netlagen aantal 146
Omschakelen tussen terminals 158, 159
Richtingindicatie gevoeligheid 149
Sensortest 160
SmartConnect 158
Software-info 166
Teller 154
Touwlagen aantal 146
Voorsignalering 147
Vulling correctie 151
Terminal – machinefuncties 132
Terminal – menu's 141
Terminal in- of uitschakelen 128
Terminal in-/uitschakelen 124
Terugdraai-inrichting bij oogstgoedblokkades bedienen 99
Terugkerende symbolen 142
Toetsen 133
Totaalteller 157
Touchdisplay 124, 127
Touwbegrenzers instellen 177
touwbinding
Bindstartvertraging 149
Touwbinding 4-voudig 92
Touwlagen aantal (touwbinding, terminal) 146
Touwrem instellen 178
Touwrem losmaken 179
Trap voor werkzaamheden aan de binding 86
Trekoog aanpassen 64
Trekoog reinigen 199
Tussenas 56
Lengte aanpassen 56
Tussenas aan de trekker monteren 63
Tussenas borgen 171
Tussenas op de machine monteren 57
Tussenas smeren 192
Typeplaatje 45

V

Veilig op- en afstappen 26
Veilige werking: Technisch onberispelijke toestand 17
Veiligheid 14
Veiligheidsaanduidingen aan de machine 21
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden 20
Veiligheidsketting monteren 67
Veiligheidsroutines 28
Veiligheidsstickers aan de machine 30
Veiligheidsuitrusting 39
Verkeersveiligheid 21
Verlichting voor het rijden op de weg aansluiten 66
Visuele controle uitvoeren 198, 213
Vloeistoffen onder hoge druk 24
Voedingsleidingen scheiden 172
Vóór werkzaamheden aan de hydraulische installatie 213
Voorbereidingen voor het persen 77
Voorraadkastklep borgen 174
Voorsignalering (terminal) 147
Voorsignalering instellen 112
Vulling correctie (terminal) 151
Vulling perskamer verbeteren 79

W

Waarde wijzigen 144
Waarschuwingen voor materiële schade/ milieuschade 11
Waarschuwingsaanwijzingen 10
Weergavemiddelen 9
Weergaven in het werkscherm 134
Werkhoogte van de pick-up instellen 88
Werking alleen na correcte inbedrijfstelling 17
Werkplekken aan de machine 17
Werkscherm oproepen 109, 136
Werkverlichting in-/uitschakelen 111
Werkzaamheden aan de stopgezette machine .. 26
Wielwiggen aanbrengen 85

Z

Zijkappen borgen 173
Zo gebruikt u dit document 8

23 Conformiteitsverklaring

EG-conformiteitsverklaring

Wij

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee als fabrikant van het hierna genoemde product en onder eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: Ronde balenpers
Serie: RP601-40

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- EG-richtlijn 2006/42/EG (machines)
- EU-richtlijn 2014/30/EU (EMC). In de zin van de richtlijn werd de geharmoniseerde norm EN ISO 14982:2009 ten grondslag gelegd.

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.

Dr.-Ing.Josef Horstmann
(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Spelle, 15-1-2019

Bouwjaar:

Machinenr.:

KRONE

THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

Postfach 11 63
D-48478 Spelle

+49 (0) 59 77 / 935-0

+49 (0) 59 77 / 935-339

www.landmaschinen.krone.de

V.1